

UPORABNIŠKI PRIROČNIK
OPEL



UVOD.....	5	1
SPOZNAVANJE VAŠEGA VOZILA.....	9	2
INSTRUMENTI IN KRMILNI ELEMENTI NA ARMATURNI PLOŠČI.....	99	3
SISTEM INFOTAINMENT.....	133	4
ZAGON IN DELOVANJE.....	145	5
NAPREDNI SISTEMI ZA POMOČ PRI VOŽNJI (ADAS)	178	6
V NUJNIH PRIMERIH	215	7
VZDRŽEVANJE IN SKRB ZA VOZILO	233	8
TEHNIČNE SPECIFIKACIJE.....	269	9
INFORMACIJA ZA STRANKO	289	10
STVARNO KAZALO.....	305	11

KAZALO

Uvod.....	5	Instrumentna plošča	99	Sistem za pomoč pri stabilnosti	
Povezava do aplikacije in		Instrumentna plošča	102	vozila.....	190
spletnega mesta družbe	5	Opozorilne in kontrolne lučke.....	107	Sistem za pomoč pri zaviranju.....	192
Kako uporabljati ta priročnik	6	Klimatski sistem	120	Sistem za pomoč pri boljši	
Vrsta pogona	7	Prikazovalnik	130	vidljivosti.....	192
Spremembe vozil/ predelave.....	7	Sistem Infotainment.....	133	Sistem za pomoč pri voznem	
Spoznavanje vašega vozila.....	9	Predstavitev sistema		pasu.....	195
Ključni	9	Infotainment.....	133	Sistem za pomoč pri parkiranju	
Varnostni sistem vozila	16	Radio	137	in vzvratni vožnji.....	199
Vrata	19	Multimedijski sistem	141	Sistem za pomoč pri zbranosti	
Stekla	25	Zagon in delovanje.....	145	voznika.....	206
Ogledala	28	Zagon in ustavljanje motorja	145	Zaznavanje zaspanosti voznika	
Vzglavniki	33	Samodejna funkcija Stop & Start.....	147	(DDD)	206
Sedeži	34	Zavore	149	Sistem za pomoč pri vožnji na	
Varnostni pasovi	41	Menjalnik	152	terenu in nizkem dosegu.....	208
Sistem zračnih blazin	45	Načini vožnje	156	Funkcije za pomoč pri uporabi.....	210
Sistemi za zadrževanje otrok	49	Izpušni plini	157	V nujnih primerih	215
Volan	77	Gorivo	158	Opozorilno utripanje smernikov ..	215
Stikalo za vžig	79	Polnjenje	161	Asistenca in SOS	215
Brisalci in sistemi za pranje		Obremenitev vozila	171	Opozorilni trikotnik	218
stekel	80	Vleka prikolice	173	Dviganje vozila in menjava koles	218
Zunanje luči	82	Napredni sistemi za pomoč pri		Komplet za popravilo pnevmatik ..	221
Notranje luči	87	vožnji (ADAS)	178	Zagon s premostitvenimi kabli	226
Strešno okno	88	Uvod v sisteme za pomoč.....	178	Vleka	230
Notranje shranjevanje/notranje		Sistem za pomoč pri nadzoru		Vzdrževanje in skrb za vozilo ...	233
funkcije	88	hitrosti.....	178	Uvod v vzdrževanje in skrb za	
Instrumenti in krmilni elementi		Sistem za pomoč pri izogibanju		vozilo	233
na armaturni plošči.....	99	trčenju.....	187	Načrtovano servisiranje	234

Priporočene tekočine, maziva	
in deli	236
Motorni prostor	239
Vzdrževanje vozila	246
Varovalke	250
Zamenjava žarnic	250
Pnevmatike in kolesa	259
Shranjevanje vozila	262
Karoserija – Nega zunanosti	
vozila	263
Nega notranjosti vozila	266
Tehnične specifikacije.....	269
Identifikacija vozila.....	269
Podatki vozila	271
Podatki motorjev	279
Električni motor	280
Vlečna obremenitev.....	281
Tekočine in maziva	283
Količina tekočin	286
Kolesa in pnevmatike.....	287
Informacija za stranko	289
Izjava o skladnosti	289
Poraba goriva in emisije CO	292
Predpisi za odstranjevanje	292
REACH	293
Registrirane blagovne znamke ...	293
Beleženje podatkov vozila in	
zasebnost	293

UVOD

Vaše vozilo je idealna kombinacija v prihodnost usmerjene tehnike, prepričljive varnosti, prijaznosti do okolja in ekonomičnosti.

V tem priročniku boste našli vse potrebne informacije za vašo varno, udobno in učinkovito vožnjo.

Poleg tega si lahko na zaslonu na dotik ogledate video predstavitev nekaterih funkcij vozila.

Nekaterе funkcije so na voljo samo pri vključenem vžigu, medtem ko teče motor z notranjim zgorevanjem, ali samo, ko je električni motor pripravljen.

Informirajte vaše sopotnike v vozilu o možni nezgodi in nevarnosti poškodb pri neprimernem ravnanju z vozilom. Vedno morate upoštevati posebne zakone in predpise države, v kateri ste. Ti zakoni se lahko razlikujejo od informacij v tem priročniku.

Neupoštevanje navodil v tem priročniku lahko vpliva na veljavnost vaše garancije.

Če se ta priročnik za uporabo nanaša na obisk delavnice, se obrnite na kvalificirano delavnico z vsemi potrebnimi tehničnimi informacijami, veščinami in

opremo. Priporočamo vašega servisnega partnerja Opel.

Literatura za lastnika naj bo vedno pri roki v sovoznikovem predalu (predal za rokavice).

Obilico prijetne in varne vožnje Vam želimo.

Vaša ekipa Opel

Povezava do aplikacije in spletnega mesta družbe

Do celotne digitalne različice priročnika lahko dostopate in jo prenesete na spletnem portalu myOpel ali v storitvi Service Box s pomočjo spodnje povezave:

https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html

Neposreden dostop do uporabniškega priročnika vam je na voljo preko spodnje kode QR.



Več podrobnosti in informacij vam je na voljo tudi v aplikaciji myOpel. Namestitev aplikacije z naslednjo kodo QR:



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Kako uporabljati ta priročnik

- Ta priročnik opisuje vse lastnosti in možno opremo, ki je na voljo za ta model. Določeni opisi, vključno z opisom prikazovalnika in funkcij menijev se morda ne nanašajo na Vaše vozilo zaradi različne izvedenke modela, specifikacij države, posebne opreme ali dodatne opreme.
- Potrebne informacije najdete v vsebinskem kazalu z označenimi posameznimi odseki na začetku teh Navodil za uporabo.
- Stvarno kazalo olajša iskanje specifičnih informacij.
- Ta Navodila za uporabo se navezujejo na vozila z volanom na levi strani. Delovanje vozil z volanom na desni strani je podobno.
- Uporabniški priročnik uporablja identifikacijsko kodo motorja. Ustrezno prodajno oznako in inženirsko kodo najdete v razdelku »Tehnične specifikacije«.
- Priporočene smeri v opisih, kot so levo ali desno, naprej ali nazaj vedno

označujejo smer glede na smer vožnje.

- Zasloni morda ne podpirajo vašega jezika.
- Obvestila in opozorila na zaslonu ali na nalepkah so napisana z odebeljenimi črkami.

Varnostna opozorila

NEVARNOST

Besedilo z oznako Nevarnost nudi informacije o nevarnosti smrtne poškodbe.

Neupoštevanje teh informacij lahko ogrozi življenje.

OPOZORILO

Besedilo z oznako Opozorilo nudi informacije o nevarnosti nezgode ali poškodbe.

Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči poškodbe.

POZOR

Besedilo z oznako Svarilo nudi informacije o možnosti poškodb na vozilu.

Neupoštevanje teh informacij lahko privede do škode na vozilu.

Ikone simbolov



Opomba



Funkcija varovanja okolja



Dostavno vozilo



Mini-bus



Vozilo s tretjo vrsto sedežev

Sklici na strani so označeni z ⇨.

⇨ pomeni »glejte stran«.

Navedbe strani in gesel v kazalu se nanašajo na naslove v kazalu vsebine.

Vrsta pogona

Motor z notranjim zgorevanjem (ICE)

Vozilo ICE poganja motor z notranjim izgorevanjem – dizelski ali bencinski motor.

Akumulatorsko električno vozilo (BEV)

Akumulatorsko električno vozilo (BEV) poganja izključno električni motor.

Visokonapetostni akumulator lahko polnite s priloženim polnilnim kablom, ko je vozilo parkirano. Poleg tega se polni z regenerativnim zaviranjem in rekuperacijo energije med upočasnjevanjem.

Spremembe vozil/ predelave

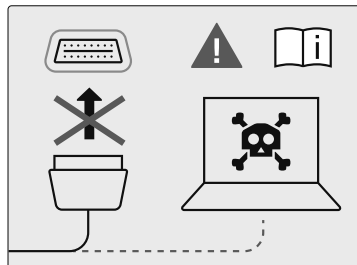
⚠ OPOZORILO

Ne odstranjujte nalepk, pritrjenih na različna mesta na vašem vozilu. Ta namreč vključujejo varnostna opozorila in identifikacijske podatke za vozilo.

⚠ OPOZORILO

Namestitev dodatne električne opreme

Nameščanje električne opreme ali dodatkov, ki jih ni odobril proizvajalec, lahko povzroči preveliko porabo električnega toka ter nepravilno delovanje in izpade v električnem sistemu vašega vozila. Obrnite se na servisno mrežo za informacije o naboru odobrene dodatne opreme.



Iz varnostnih razlogov je dostop do diagnostične vtičnice, ki je del sistema elektronske opreme vozila, strogo rezerviran za pooblaščen prodajalce ali kvalificirane servisne delavnice, ki razpolagajo z ustreznim orodjem (tveganje za nedelovanje elektronskih sistemov, kar lahko privede do okvare ali hude nesreče).

V primeru nespoštovanja tega opozorila proizvajalec ne odgovarja za posledice.

Kakršno koli spreminjanje ali prilagajanje opreme brez dovoljenja proizvajalca ali neupoštevanje proizvajalčevih tehničnih navodil ima za posledico razveljavitev komercialne garancije.

⚠ OPOZORILO

Namestitev dodatne opreme za radijske komunikacije.

Pred namestitvijo radijskega komunikacijskega oddajnika z zunanjo anteno se obvezno obrnite na servisno mrežo za specifikacijo oddajnikov, ki jih je mogoče namestiti (frekvenca, največja moč, položaj antene, posebne zahteve za namestitev), v skladu s pravilnikom UN ECE 10.

Dodatki, ki jih kupi lastnik

Če se po nakupu vozila odločite za vgradnjo električnih dodatkov, ki zahtevajo stalno električno napajanje (npr. radio, satelitski protivlomni sistem ipd.)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ali dodatkov, ki v vsakem primeru obremenjujejo električno napajanje, se obrnite na prodajalca, katerega osebje bo preverilo, ali je električni sistem vozila sposoben prenesti zahtevano obremenitev ali pa bo treba vgraditi zmogljivejši običajni akumulator.

OPOZORILO

Pri nameščanju dodatnih spojlerjev, aluminijastih platišč ali nestandardnih pest koles bodite previdni: lahko zmanjšajo prezračevanje zavor in vplivajo na učinkovitost pri ostrem, ponavljajočem se zaviranju ali pri dolgih spustih.

Prepričajte se, da nič ne ovira gibanja pedala (podloge itd.).

Namestitev električnih naprav

Električne in elektronske naprave, nameščene po nakupu vozila v okviru poprodajnih storitev, morajo imeti naslednjo oznako: Proizvajalec dovoljuje namestitev oddajnikov pod pogojem, da je namestitev izvedena v specializiranem centru, na kakovosten način in v skladu s specifikacijami proizvajalca.

OPOZORILO

Policija na cesti ne sme spustiti avtomobila, če so nanj nameščene naprave, ki spreminjajo lastnosti avtomobila.

To lahko privede tudi do razveljavitve garancije, in sicer zaradi napak, ki jih povzroči sprememba, ki je neposredno ali posredno povezana z njo. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, povzročeno z namestitvijo dodatne opreme, ki je proizvajalec ni dobavil ali priporočil in/ali ni nameščena v skladu s priloženimi navodili.

Namestitev opreme za radijsko oddajanje

Opreme radijskih oddajnikov (mobilni telefoni vozila, CB radijski sprejemniki, amaterski radijski sprejemniki itd.) ni mogoče uporabljati v vozilu, razen če je na strehi nameščena ločena antena.

SPOZNAVANJE VAŠEGA VOZILA

Ključ

⚠ OPOZORILO

Na ključ za vžig ne pripenjajte težkih ali obsežnih predmetov.

⚠ POZOR

Če je ključ izpostavljen močnim udarcem, se lahko elektronske komponente v notranjosti ključa poškodujejo. Popolno učinkovitost elektronskih naprav v ključu zagotovite tako, da ga nikoli ne izpostavljate neposredni sončni svetlobi.

Funkcija radijskega daljinskega upravljalnika



Zaklepanje vozila



Zaklene ali odklene vsa ali samo izbrana vrata, npr. samo sprednja vrata ali samo drsna vrata skupaj z vrati prtljažnika/zadnjimi vrati



Odpre ali zapre električna drsna vrata



Odklepanje vozila

Glede na različico radijski daljinski upravljalnik omogoča delovanje naslednjih funkcij:

- Sistem za centralno zaklepanje ➡ 10
- Selektivno odklepanje ➡ 11
- Varovalni zaklep proti kraji (zapah) ➡ 16
- Alarmna naprava ➡ 16
- Odklepanje vrat prtljažnika ➡ 22
- Električno pomična drsna vrata ➡ 21
- Električno pomična stekla ➡ 25
- Zložljiva ogledala ➡ 29
- Osvetlitev funkcije za lociranje vozila ➡ 88

Domet daljinskega upravljalnika je več metrov, vendar je lahko odvisno od okoliščin tudi manjši. Opozorilno utripanje potrdi reakcijo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Z daljinskim upravljalnikom ravnajte previdno in ga varujte pred vlago ter visokimi temperaturami, izogibajte se tudi nepotrebni uporabi.

Ključ s preklopnim delom

⚠ OPOZORILO

Med vožnjo ključa nikoli ne izvlecite iz stikala za vžig, saj bo to glede na različico povzročilo zaklepanje volana.



Za izskok ključa pritisnite gumb.
Za preklp ključa pritisnite isti gumb.

Sistem elektronskega ključa

⚠ OPOZORILO

Elektronski ključ lahko vpliva na srčni spodbujevalnik.
Elektronskega ključa ne približujte prsnemu košu.

Glede na različico sistem elektronskega oddajnika omogoča delovanje brez ključa naslednjih funkcij:

- sistem za centralno zaklepanje
- odklepanje vrat prtljažnika
- vklop vžiga in zagon motorja
- vklop žarometov

Elektronski ključ mora imeti voznik zgolj pri sebi.

Poleg tega elektronski ključ vključuje funkcionalnost daljinskega upravljalnika.

Z daljinskim upravljalnikom ravnajte previdno in ga varujte pred vlago ter visokimi temperaturami, izogibajte se tudi nepotrebni uporabi.

i OPOMBA

Za varčevanje z baterijo so funkcije brez ključa nastavljene v stanje

pripravljenosti po 21 dneh neuporabe. Za ponovni vklop funkcij pritisnite gumb na elektronskem ključu.

Elektronski imobilizator

Ključ vsebuje kodo, ki jo mora vozilo prepoznati, preden je možen zagon. Če pride do napake sistema, na katero opozori sporočilo, se motor ne bo zagnal.

Poiščite servisno delavnico.

Sistem za centralno zaklepanje

Za zaklepanje vseh vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva.

S potegom notranje kljuke na vratih se zadevna vrata odklenejo in odprejo.

i OPOMBA

V primeru nesreče, ko se sprožijo zračne blazine ali zategovalniki varnostnih pasov, se vozilo samodejno odklene.

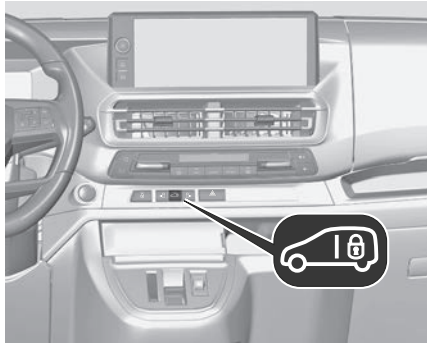
i OPOMBA

Nekaj časa po odklepanju vozila z daljinskim upravljalnikom se vrata,

če jih nihče ne odpre, samodejno zaklenejo. Predpogoj za to je, da je nastavev aktivirana v osebnih nastavitvah vozila.

Selektivno odklepanje

Selektivno odklepanje omogoča, da odklenete samo sprednja vrata in loputo rezervoarja goriva ali drsna vrata in zadnja vrata/vrata prtljažnika. Selektivno odklepanje je treba konfigurirati.



Če želite aktivirati to funkcijo, izklopite kontakt, nato pa pritisnite gumb  in ga zadržite več kot dve sekundi. LED lučka sveti.

Oglasi se zvočni signal; če pa je vozilo tako konfigurirano, se na zaslonu na dotik prikaže tudi sporočilo.

Če želite deaktivirati to funkcijo, izklopite kontakt, nato pa pritisnite gumb  in ga zadržite več kot dve sekundi. LED lučka ugasne.

Upravljanje daljinskega upravljalnika

Odklepanje



Pritisnite : način odklepanja je mogoče nastaviti.

Možni sta dve nastavitvi:

- Vsa vrata in prtljažnik odklenete s pritiskom na .
- S pritiskom  odklenete samo vozniška vrata in sovoznikova vrata.

Odklepanje prtljažnika.

Pritisnite  ali dvakrat pritisnite , da odklenete samo prtljažnik, t.j. drsna vrata in zadnja vrata ali vrata prtljažnika.

Zaklepanje

Zaprte vrata in prtljažnik.



Pritisnite .

Če vozilo ni dobro zaprto, sistem centralnega zaklepanja vrat ne bo zaklenil.

Potrditev

Delovanje centralnega zaklepanja potrjuje opozorilno utripanje smernikov. Predpogoj za to je, da je nastavev aktivirana v osebnih nastavitvah vozila.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Delovanje sistema elektronskega ključa

Sistem omogoča samodejno zaklepanje in odklepanje vozila že z zaznavanjem elektronskega ključa. Elektronski ključ ne sme biti v vozilu.

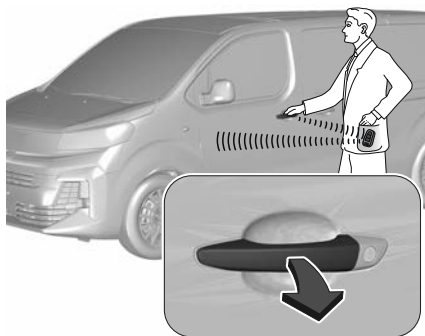
i OPOMBA

Če vozilo ni pravilno zaprto ali elektronski ključ ostane v vozilu, zaklepanje vozila ne bo dovoljeno.

Če je vozilo opremljeno z alarmno napravo, se bo po nekaj sekundah oglasilo zvočno opozorilo.

i OPOMBA

Elektronski ključ mogoče ne bo deloval, če je nameščen blizu elektronskih naprav, kot so mobilni telefoni ali prenosni računalniki.



Pri tem mora biti elektronski ključ zunaj vozila, v območju približno en meter od ustreznih vrat.

Odklepanje



Z dlanjo primete vratno kljuko sprednjih vrat, drsni vrat ali tečajnih vrat oziroma pritisnete gumb vrat prtljažnika.

Če želi odpreti stekla, z dlanjo držite vratno kljuko oziroma še naprej držite gumb vrat prtljažnika, da odprete stekla.

Način za odklepanje lahko nastavite v meniju za osebne nastavitve vozila na zaslonu na dotik. Možni sta dve nastavitvi:

- Če z dlanjo primete kljuko sprednjih vrat, katero od kljuk drsni vrat ali kljuko tečajnih vrat, se bodo odklenila stranska vrata, tečajna vrata/vrata prtljažnika in loputa rezervoarja goriva. Če je vozilo opremljeno z vrati prtljažnika, pritisnete gumb vrat prtljažnika.
- Če z roko primete za eno od kljuk sprednjih vrat, se odklenejo samo sprednja vrata in loputa rezervoarja za gorivo.

Odklepanje prtljažnika.

Če primete ročaj tečajnih vrat ali pritisnete gumb na vratih prtljažnika, odklenete samo prtljažnik, tj. tečajna vrata oziroma vrata prtljažnika.

Zaklepanje



Pritisnite eno od kljuk vrat ali gumb vrat prtljažnika.
Vsa vrata, prtljažnik in loputa posode za gorivo se bodo zaklenila.

Potrditev

Delovanje centralnega zaklepanja potrjuje opozorilno utripanje smernikov.

Gumb za centralno zaklepanje

Zaklepanje ali odklepanje vseh vrat in prtljažnika v potniški kabini. Če je vozilo opremljeno s sistemom elektronskega oddajnika, se zaklene ali odklene tudi loputa rezervoarja za gorivo.



Za zaklepanje pritisnite . Zasveti lučka LED v gumbu.

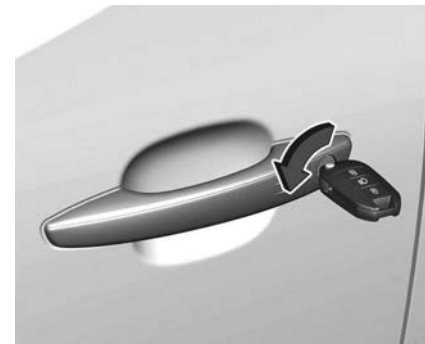
Za odklepanje znova pritisnite . Lučka LED v gumbu ugasne.

Uporaba ključa v primeru, da pride do okvare centralnega zaklepanja

Če pride do okvare, npr. če je akumulator vozila izprazenjen ali se izprazni baterija daljinskega upravljalnika/elektronskega ključa, je sprednja vrata mogoče odkleniti z mehanskim ključem.

Ročno odklepanje

Elektronski ključ: pritisnite zaklep in ga držite, da izvlečete zloženi ključ.



Ročno odklenite leva sprednja vrata tako, da ključ vstavite v ključavnico in ga obrnete. Vozilo lahko odklenete s pomočjo sistema centralnega zaklepanja. Ostala vrata lahko brez centralnega zaklepanja odprete s potegom notranje kljuke.

Prtljažnik in loputa posode za gorivo se najverjetneje ne bosta odklenila. Ob vklopu kontakta se izklopi varovalni zaklep proti kraji.

1

2

3

4

5

6

7

8

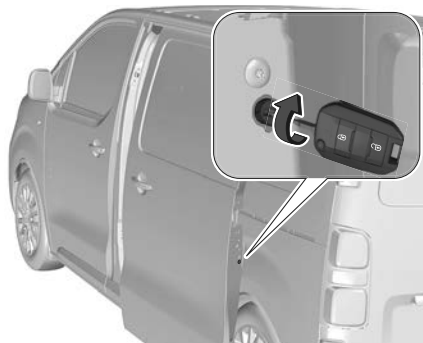
9

10

Ročno zaklepanje



Ročno zaklenite leva sprednja vrata tako, da ključ vstavite v ključavnico in ga obrnete. Vozilo lahko zaklenete s pomočjo sistema centralnega zaklepanja.



Kako zakleniti ostala vrata, če centralno zaklepanje ne deluje:

- Prepričajte se, da otroški varovalni zaklep ni aktiviran.
- Odstranite črni pokrov tako, da vstavite ključ in ga zavrtite v desno.
- Ključ previdno vstavite in se premaknite na notranjo stran vrat, ne da bi obrnili ključ.
- Odstranite ključ in pritrdite črni pokrov.

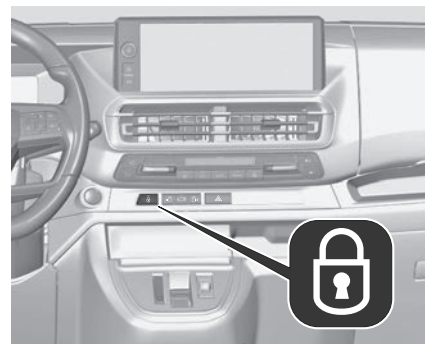
Prtljažnik in loputa posode za gorivo se morda ne bosta zaklenila.

Samodejno zaklepanje

Samodejno zaklepanje po speljevanju

Sistem omogoča samodejno zaklepanje vrat potniške kabine in vrat prtljažnika, takoj ko hitrost vozila preseže 10 km/h.

Če so katera od vrat odprta ali so odprta vrata prtljažnika, se vrata ne morejo samodejno zakleniti. Sistem na to opozori z zvokom neuspešnega zaklepanja ključavnice in hkratno osvetlitvijo  na instrumentni plošči ter z zvočnim signalom in prikazom opozorila.



Odvisno od različice lahko to funkcijo kadar koli aktivirate ali deaktivirate. Pri vključenem kontaktu pritisnite gumb  in ga držite, dokler se ne sproži zvočni signal in prikaže ustrezno sporočilo. Stanje sistema se shrani v pomnilniku, ko izklopite kontakt.

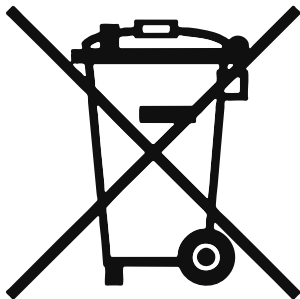
Samodejno ponovno zaklepanje po odklepanju

Ta funkcija kratek čas po zaklepanju z daljinskim upravljalnikom ali elektronskim ključem samodejno zaklene vsa vrata, prtljažnik in loputo rezervoarja goriva, če nobena od vrat niso odprta.

Menjava baterije

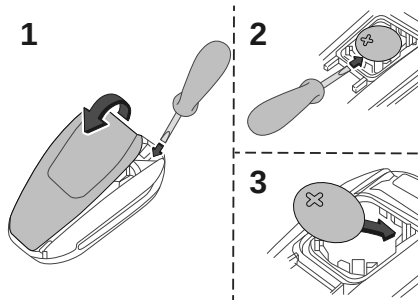
Baterijo zamenjajte takoj, ko sistem ne deluje več primerno ali, ko se elektronskemu oddajniku skrajša domet.

V primeru izpraznjene baterije zasveti  in na instrumentni plošči se prikaže opozorilo. ➡ 102



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odložite jih na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje.

Vrsta baterije: CR2032/3 V.



1. Če želite odpreti ohišje, med zadnji pokrov in daljinski upravljalnik vstavite majhen izvijač;
2. Odstranite zadnji pokrov z daljinskega upravljalnika;
3. Prazno baterijo izvlecite iz ležišča;
4. Baterijo zamenjajte z drugo enake vrste. Bodite pozorni na pravilno namestitev;
5. Pritrdite pokrov.



Baterij daljinskega upravljalnika ne mečite v smeti, ker vsebujejo okolju škodljive snovi.

Odnosite jih na odobreno mesto za odlaganje.

⚠ OPOZORILO

Ta del opreme vsebuje gumbno baterijo.

Baterije ne smete pogoltniti. Nevarnost kemičnih opeklin! Če pogoltnete baterijo, to lahko povzroči hude notranje opekline v samo 2 urah in lahko povzroči smrt.

Če je kdo pogoltnil gumbno baterijo ali jo vstavil v katerikoli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč. Nove in rabljene baterije hranite na mestu, kjer niso dosegljive otrokom. Če se predal za baterije ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in pazite, da izdelek ne pride v roke otrokom.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost eksplozije, če baterijo nadomestite z neustreznim tipom! Baterijo zamenjajte z baterijo enakega tipa.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost eksplozije ali puščanja vnetljive tekočine ali plina!

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Ne uporabljajte/skladiščite/dajajte na mesto, kjer so temperature zelo visoke ali kjer je tlak izredno nizek zaradi velike nadmorske višine. Izrabljenih baterij ne skušajte sežigati, mečkati ali rezati.

Napaka

Če daljinsko upravljanje centralnega zaklepanja ni možno ali, če motorja ni možno zagnati, utegnejo biti za to naslednji vzroki:

- Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika.
- Elektronski ključ je izven dometa sprejema.
- Napetost akumulatorja je prenizka.
- Napetost akumulatorja je previsoka.
- Pogosto, zaporedno pritiskanje tipk upravljalnika izven sprejemnega dometa.
- Preobremenitev sistema centralnega zaklepanja zaradi pogoste uporabe v kratkih presledkih; Oskrba z električnim tokom je bila za kratek čas prekinjena. Motnje zaradi močnejših radijskih valov iz drugih virov.

Ročno odklepanje ➡ 10.

Sistem za centralno zaklepanje ➡ 10.

Rezervni ključ

Nadomestni ključ

Številko ključa najdete na privesku ključa. Pri naročanju nadomestnega ključa je potrebno navesti številko ključa, ker je ključ del zapore zagona motorja. Kodna številka adapterja za zaklepanje kolesnih matic je navedena na kartici. Navesti jo morate pri morebitnem naročilu nadomestnega adapterja.

Varnostni sistem vozila

Varovalni zaklep proti kraji (zapah)

⚠ OPOZORILO

Sistema ne uporabljajte, če so v vozilu osebe! Vrat od znotraj ni mogoče odkleniti.

Sistem zaklene vsa vrata z zapahom. Vsa vrata morajo biti zaprta, če ne funkcija ne deluje.

Odklepanje vozila odklene tudi zapah. To ni izvedljivo s stikalom za centralno zaklepanje v vozilu.

Aktiviranje

Preprost ključ: Vstavite ključ in ga v 5 sekundah dvakrat zavrtite v desno.

Daljinski upravljalnik: V petih sekundah dvakrat pritisnite  na daljinskem upravljalniku.

Elektronski ključ: V petih sekundah dvakrat pritisnite eno od notranjih kljuk vrat.

Alarmna naprava

⚠ OPOZORILO

Sistema ne uporabljajte, če so v vozilu osebe! Vrat od znotraj ni mogoče odkleniti.

Alarmna naprava je zasnovana tako, da vozilo varuje proti tatvinam in vlomom. Alarmna naprava je na voljo v kombinaciji z varovanjem pred krajo (zapahom). Sistem nadzoruje vrata, vrata prtljažnika, pokrov motorja in potniško kabino. Odvisno od različice vozila lahko nadzoruje tudi prtljažnik.

Aktiviranje

Kontakt mora biti izključen. Vsa vrata morajo biti zaprta in elektronski ključ

ne sme ostati v vozilu. V nasprotnem primeru sistema ni mogoče vklopiti.

- Radijski daljinski upravljalnik: Nadzor vrat, vrat prtljažnika in pokrova motorja se vklopi pet sekund po zaklepanju vozila s pritiskom na . Nadzor potniške kabine se vklopi 45 sekund po zaklepanju vozila s pritiskom na .
- Sistem elektronskega ključa: Nadzor vrat, vrat prtljažnika in pokrova motorja se vklopi pet sekund po zaklepanju vozila, če z enim od prstov pritisnete označeni del kljuge sprednjih vrat. Nadzor potniške kabine se vklopi 45 sekund po zaklepanju vozila, če z enim od prstov pritisnete označeni del kljuge sprednjih vrat.

Vklop je potrjen z utripanjem LED lučke stanja in vklopom smernikom za kratek čas.

Če vrata ali vrata prtljažnika niso pravilno zaprta in je vozilo zaklenjeno z daljinskim upravljalnikom ali sistemom elektronskega ključa, vozilo ostane odklenjeno. Kljub temu pa se bo alarmna naprava vklopila po 45 sekundah.

OPOMBA

Posegi v notranjost vozila, kot je uporaba sedežnih prevlek in odiranje oken, lahko poslabšajo funkcijo nadzora potniškega prostora.

Vključitev z izključitvijo nadziranja potniškega prostora



Nadziranje potniškega prostora izključite, če pustite v vozilu kakšno žival, ker se utegne sprožiti alarm zaradi gibanja v vozilu, ultrazvočnih valov in nagibanja vozila pri prevozu. Prav tako ga izključite pri prevozu na ladji ali vlaku.

1. Izključite kontakt.

2. V naslednjih desetih sekundah pritisnite  OFF, dokler LED lučka v gumbu ne sveti neprekinjeno.
3. Izstopite iz vozila.
4. Vozilo lahko takoj zaklenete z daljinskim upravljanjem, s pritiskom ene od vratnih kljuk ali s pritiskom gumba vrat prtljažnika.

Vklop označuje utripanje LED lučke stanja.

Prikaz

Lučka LED v gumbu centralnega zaklepanja utripa, če je alarmna naprava aktivirana.

V primeru motenj poiščite servisno delavnico.

Deaktiviranje

Radijski daljinski upravljalnik: Pri odklepanju vozila s pritiskom na tipko  se izključi tudi alarmna naprava.

1

2

3

4

5

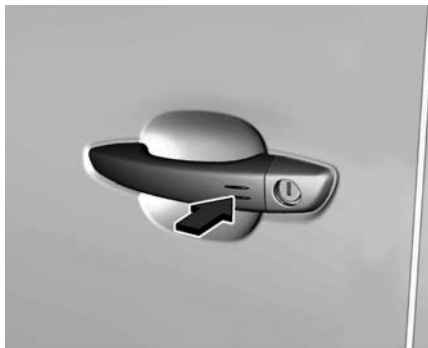
6

7

8

9

10



Sistem elektronskega ključa: Če vozilo odklenete s pritiskom na označeno mesto na eni od vratnih kljuk, se alarmna naprava izklopi.

Pri tem mora biti elektronski ključ zunaj vozila, v območju približno en meter od ustreznih vrat.

Sistem se ne izključi, ko s ključem ali z gumbom za centralno zaklepanje v potniškem prostoru odklenete voznikova vrata.

i OPOMBA

Če je vozilo odklenjeno in nobena vrata niso odprta, se vozilo po 30 sekundah samodejno ponovno za-

klene. V tem primeru se ponovno aktivira tudi alarmna naprava.

Alarm

Ob sprožitvi se oglasi sirena alarma skupaj z opozorilnim utripanjem. Pri sprožitvi alarma se vključi lahko le določeno število elementov sistema in le za določen čas (odvisno od dopuščanja zakona).

Alarmno napravo lahko izključite samo s pritiskom na , s pritiskom na označeno mesto na kljuki ene izmed sprednjih vrat s sistemom elektronskega ključa. LED lučka v gumbu  ugasne in smerniki za kratek čas utripajo.

Sproženi alarm, ki ga voznik ni prekinil, je označen s hitrim utripanjem LED lučke v gumbu . Če vklopite kontakt, utripanje takoj preneha.

Če morate odklopiti akumulator vozila (npr. zaradi vzdrževalnih del), je treba alarmno sireno izklopiti, kot sledi: vklopite in nato izklopite kontakt, nato pa v 15 sekundah odklopite akumulator vozila.

Če je bil akumulator odklopljen in znova priklopljen, počakajte deset minut, preden znova zaženete motor.

Zaklepanje vozila brez vključitve alarmne naprave

Vozilo zaklenite tako, da v ključavnico na voznikovih vratih vstavite vgrajeni ključ daljinskega upravljalnika ali sistema elektronskega oddajnika in ga zasukate.

Okvara daljinskega upravljalnika

Vozilo odklenite tako, da v ključavnico na voznikovih vratih vstavite vgrajeni ključ daljinskega upravljalnika ali sistema elektronskega oddajnika in ga zasukate.

Odprite voznikova vrata.

Oglasila se bo hupa alarmne naprave.

Vključite kontakt.

Hupa se bo prenehala oglašati in LED lučka stanja se bo izklopila.

Imobilizator

Sistem je sestavni del stikala za vžig in preveri, ali se sme zagnati motor s trenutno uporabljenim ključem.

Imobilizator se vključi samodejno po odstranitvi ključa iz stikala za vžig.

i OPOMBA

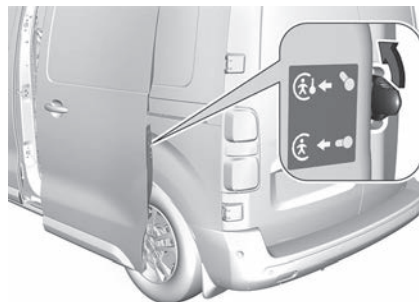
Oznake za prepoznavanje radijske frekvence (RFID) lahko povzročijo motnje na ključu. Ko zaganjate vozilo, je ne imejte blizu ključa.

i OPOMBA

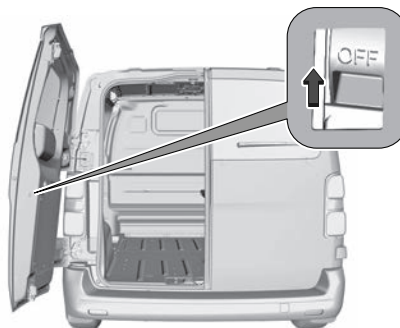
Imobilizator ne zaklene vrat. Ko zapustite vozilo, ga vedno zaklenite. Vključite alarmno napravo.

Vrata**Otroške ključavnice za zadnja vrata****⚠ OPOZORILO**

Otroške varovalne zaklepe uporabljajte vedno, ko so otroci na zadnjih sedežih.

Mehanski otroški varovalni zaklepi

Otroški varovalni zaklep vklopite tako, da ga pomaknete navzgor. Drsnih vrat ni mogoče odpreti od znotraj. Otroški varovalni zaklep izklopite tako, da ga pomaknete navzdol. Drсна vrata je mogoče odpreti od znotraj.



Otroški varovalni zaklep vklopite tako, da ga pomaknete navzgor. Tečajnih vrat ni mogoče odpreti od znotraj. Otroški varovalni zaklep izklopite tako, da ga pomaknete navzdol. Tečajna vrata je mogoče odpreti od znotraj.

Električni otroški varovalni zaklepi

Daljinsko upravljanje preprečitve odpiranja drsnih vrat prek notranjih ključ vrat.

Vklop

Pritisnite . Kontrolna lučka v gumbu zasveti, hkrati pa se prikaže potrditveno sporočilo. Kontrolna lučka svetí, dokler je otroški varovalni zaklep izklopljen.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Izklop

Ponovno pritisnite gumb . Kontrolna lučka v gumbu ugasne, hkrati pa se prikaže potrditveno sporočilo. Kontrolna lučka v gumbu sveti, dokler je otroški varovalni zaklep vklopljen.

Delovanje drsnih vrat

Odpiranje



Ko ste odklenili vrata, povlecite zunanjo kljuko vrat in vrata potisnite proti zadnjemu delu onkraj točke upora.



Če želite vrata odpreti z notranje strani, potisnite kljuko in vrata potisnite proti zadnjemu delu onkraj točke upora.

Zapiranje



Če želite vrata zapreti z zunanje strani, povlecite kljuko in vrata potisnite proti sprednjemu delu, dokler se ne zaklenejo.



Če želite vrata zapreti z notranje strani, potisnite kljuko in vrata potisnite proti sprednjemu delu, dokler se ne zaklenejo.

 NEVARNOST

Ne vozite z odprtimi ali priprtimi stranskimi drsnimi vrati, npr. pri prevozu večjih predmetov, saj lahko tako v vozilo zaidejo strupeni izpušni plini, ki jih ni mogoče videti ali zavohati. To lahko povzroči nezvest in celo smrt.

⚠ POZOR

Pred pričetkom vožnje se prepričajte, ali so stranska drsna vrata povsem zaprta in zavarovana.

⚠ POZOR

V izogib telesnim poškodbam ne poskušajte upravljati stranskih drsnih vrat, ko je loputa rezervoarja za gorivo odprta.

Električno pomična drsna vrata**⚠ OPOZORILO**

Bodite previdni pri upravljanju z električnimi pomičnimi drsnimi vrati. Nevarnost poškodb, zlasti pri otrocih.

Pri parkiranju vozila v klancu je potrebna posebna previdnost: vrata odprite ali zaprete do konca, dokler se ne zaskočijo v končnem položaju. Med upravljanjem bodite pozorni na vse premike vrat. Odstranite vse predmete, ki bi se lahko zagostili in se prepričajte, da v območju premikanja ni nikogar.

Drsna vrata lahko upravljate na te načine:

- pritisnite  ali  na radijskem daljinskem upravljalniku
- pritisnite  ali  na elektronskem ključu
- pritisnite  ali  na instrumentni plošči
- pritisnite  ali  na okvirju vrat
- prostoročno s pomočjo senzorjev premikanja pod zadnjim odbijačem
- tako, da povlečete ustrezno kljuko vrat.

Upravljanje z elektronskim ključem



Če želite odpreti ali zapreti drsna vrata, pritisnite in zadržite  ali .

Prostoročno upravljanje

Odvisno od konfiguracije ima lahko vozilo ena ali dvojno vrata, ki jih je mogoče prostoročno upravljati.



Če želite odpreti ali zapreti drsna vrata, stopalo pomaknite pod zadnji odbijač in ga pomikajte naprej in nazaj.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Pri tem mora biti elektronski oddajnik v dometu zunanega sprejema antene, približno 1 m od senzorjev premikanja. Elektronski ključ mora biti na ustreznem predelu, ki je odvisen od konfiguracije vozila. Stopala ne držite na mestu in ga ne premikajte prepočasi.

Inicializacija električnih drsnih vrat

Če električnih drsnih vrat ni mogoče upravljati, jih inicializirajte na naslednji način:

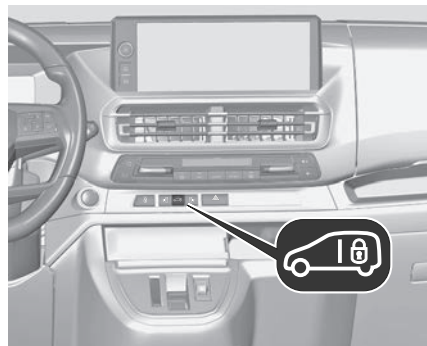
1. Vrata popolnoma zaprite z roko.
2. Z električnim krmiljenjem popolnoma odprite vrata.
3. Z električnim krmiljenjem popolnoma zaprite vrata.
4. Ponovite postopek za druga drsna vrata.

Upravljanje vrat prtljažnika

Odpiranje



Po zaklepanju pritisnite gumb vrat prtljažnika in odprite vrata prtljažnika.

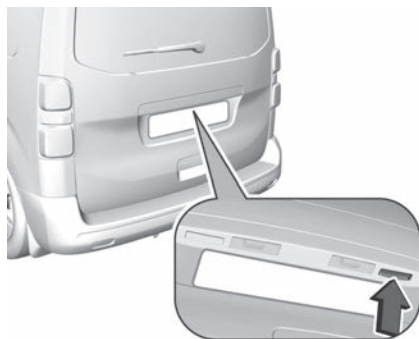


Glede na različico pritisnite , da odklenete vrata prtljažnika od znotraj.

Zapiranje



Za zapiranje vrat uporabljajte notranji ročaj. Vrata prtljažnika potisnite od zgoraj navzdol, da jih popolnoma zaprete. Ne pritiskajte gumba vrat prtljažnika med zapiranjem, saj bi se vrata prtljažnika lahko spet odklenila.



Z elektronskim ključem izven vozila in znotraj območja približno 1 m od vrat prtljažnika pritisnite desni gumb vrat prtljažnika, da zaklenete vozilo.

Splošni nasveti pri odpiranju električno pomičnih vrat prtljažnika

⚠ NEVARNOST

Ne vozite z odprtimi ali priprtimi vrati prtljažnika, npr. pri prevozu večjih predmetov, saj lahko tako v vozilo zaidejo strupeni izpušni plini, ki jih ni mogoče videti ali zavohati. To lahko povzroči nezavest in celo smrt.

⚠ POZOR

Preden odprete prtljažna vrata, preverite ovire nad glavo, npr. garažna vrata, in tako preprečite poškodbe prtljažnih vrat. Vedno preverite območje gibanja nad in za vrati prtljažnika.

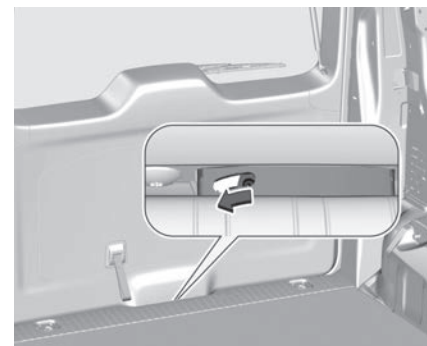
i OPOMBA

Namestitev določenih težkih dodatkov na prtljažna vrata lahko vpliva na njihovo sposobnost, da ostanejo odprta.

i OPOMBA

Pri nizkih zunanjih temperaturah se prtljažna vrata samostojno morda ne bodo popolnoma odprla. V tem primeru vrata prtljažnika ročno dvignite do normalnega končnega položaja.

Zasilno odpiranje vrat prtljažnika iz notranjosti vozila



Odprtina za dostop med vrati in tlemi omogoča, da z ustreznim orodjem sprostite zapah vrat prtljažnika. Ročico potisnite v levo, da odklenete in odprete vrata prtljažnika.

Tečajna vrata

Odklenite tečajna vrata z daljinskim upravljalnikom ali s ključem.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Za odpiranje tečajnih vrat povlecite notranjo kljuko.



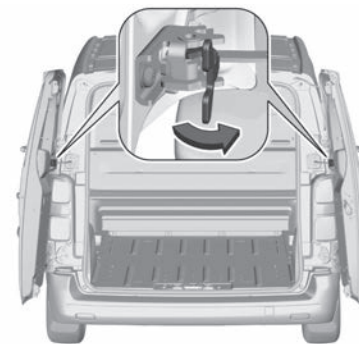
Za sprostitve zapaha desnih tečajnih vrat povlecite vzvod.



Za odpiranje vrat z notranje strani vozila povlecite notranjo ročico.

⚠ OPOZORILO

Zadnje luči so lahko zakrite, če so zadnja vrata odprta in je vozilo parkirano ob cesti.
Druge udeležence v prometu na opozorite vozilo z uporabo opozorilnega trikotnika ali druge opreme, določene v cestnoprometnih predpisih.



Omejevalniki zadržijo vrata v odprtem položaju pod kotom 90°. Če želite odpreti vrata do 180°, potisnite zapah in jih odprite do zelenega položaja. Preden zaprete vrata, premaknite omejevalnike v položaj pod kotom 90°.

⚠ OPOZORILO

Če so vrata do konca odprta, preverite, ali so pritrjena.
Odprta vrata se lahko zaradi sile vetra zaloputnejo!

Vedno najprej zaprite desno krilo zadnjih vrat, nato pa šele levega.

Stekla

Električno pomična stekla

⚠ OPOZORILO

Pri upravljanju električnih stekel bodite previdni. Nevarnost poškodb, zlasti pri otrocih.

Če so na zadnjih sedežih otroci, vklopite sistem za zaščito otrok pri električnem pomiku stekel.

Ko zapirate okna, natančno spremljajte dogajanje.

Prepričajte se, da se med premikanjem nič ne ujame vanje.

Za pomikanje stekel vključite kontakt.



Za odpiranje zelenega okna pritisnite stikalo , za zapiranje okna pa ga povlecite.

Rahel pritisk ali poteg stikala do rahlega upora: steklo se dviga ali spušča, dokler pritiskate ali privzdigujete stikalo.

Močnejši pritisk ali poteg stikala prek rahlega upora, nato pa sprostitev stikala: steklo se samodejno dviga ali spušča z varnostno funkcijo. Za ustavitev pomika premaknite stikalo še enkrat v isto smer.

Varnostna funkcija

Ta funkcija je odvisna od različice.

Če steklo med samodejnim dviganjem naleti na oviro nad sredino okna, se takoj ustavi in spet nekoliko spusti.

Preprečitev varnostne funkcije

V primeru težav z zapiranjem zaradi zmrzali ipd. vključite kontakt vžiga, nato pa pritisnite stikalo do prve stopnje in ga zadržite. Steklo se dviga brez omogočene varnostne funkcije.

Če želite pomik ustaviti, stikalo sprostite.

Upravljanje oken od zunaj

Stekla lahko zaprete tudi izven vozila prek daljinskega upravljalnika.

Za zapiranje oken pritisnite in zadržite .

Za ustavitev pomika stekel sprostite stikalo.

Preobremenitev

Pri preobremenitvi sistema (npr. pri neprestanem odpiranju/zapiranju oken) se napajanje elektromotorjev za pomik stekel za kratek čas samodejno prekinje.

Inicializacija električno pomičnih stekel

Če okno ni mogoče samodejno zapreti (npr. po odklopu akumulatorja vozila), se na instrumentni plošči prikaže opozorilo.

Opis postopka za vklop elektronike stekel:

1. Zaprite vrata.
2. Vključite kontakt.
3. Stikalo pritiskajte, dokler se okno ne odpre popolnoma.
4. Stikalo vlecite, dokler se okno ne zapre popolnoma, nato pa ga zadržite še dve sekundi.
5. Ponovite postopek za vsako okno.

1

2

3

4

5

6

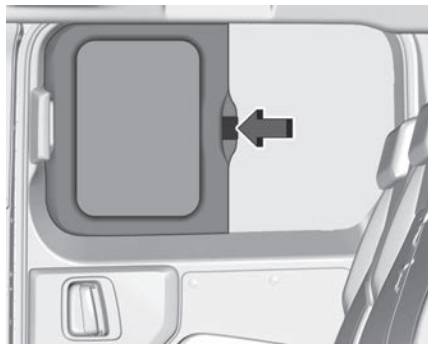
7

8

9

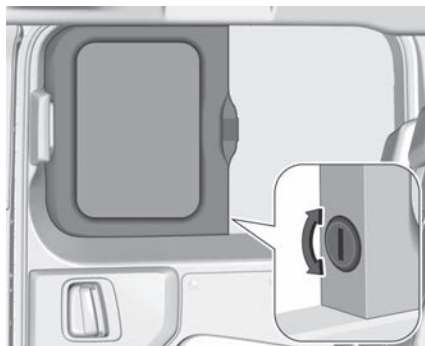
10

Zadnje steklo



Če želite odpreti ali zapreti zadnje okno, pritisnite ročico in okno pomaknite nazaj oziroma naprej.

Mehanski otroški varovalni zaklep za zadnji okni



Če ga želite aktivirati, s ključem premaknite otroški varovalni zaklep na zgornji položaj. Drsno okno ne bo mogoče odpreti od znotraj.

Če ga želite deaktivirati, s ključem premaknite otroški varovalni zaklep na spodnji položaj. Drsno okno bo mogoče odpreti od znotraj.

Okno v vratih prtljažnika

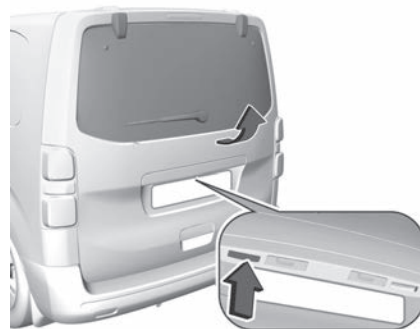
Okno v vratih prtljažnika je mogoče odpreti, da dostopite do prtljažnika, ne da bi odprli vrata prtljažnika.

Vrat prtljažnika in okna v vratih prtljažnika ni mogoče odpreti istočasno.

⚠ POZOR

Za odpiranje okna ne uporabljajte zadnjega brisalca kot ročaja.

Odpiranje



Ko odklenete vrata, pritisnite gumb in popolnoma odprite zadnje okno, tako da ga držite za steklo.

Zapiranje



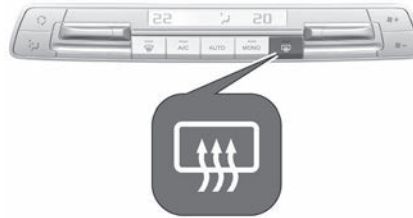
Pritisnite na sredino zadnjega stekla, dokler ni do konca zaprto

Ogrevano zadnje steklo

Pritisnite . Pri nekaterih različicah je mogoče ogrevana zadnja okna upravljati skupaj z ogrevanimi zunanji ogladali.

Ogrevanje se samodejno izklopi po določenem času, ki je odvisen od zunanje temperature.

Položaj gumba  je odvisen od sistema klimatske naprave.



Vetrobransko steklo

Nalepke na vetrobranskem steklu

Ne lepите vinjet ali podobnih nalepk na vetrobransko steklo v območju notranjega ogledala. Vinjeta ali nalepka bi lahko ovirala območje zaznavanja senzorja in vidno območje kamere v ohišju ogledala.

Zamenjava vetrobranskega stekla

⚠ POZOR

Če ima vozilo sprednji senzor kamere za sisteme za pomoč vozniku, je zelo pomembno, da se vsaka zamenjava vetrobranskega stekla izvede natančno v skladu s specifikacijami proizvajalca. V nasprotnem primeru ti sistemi morda ne bodo delovali pravilno in obstaja tveganje nepriča-

kovanega odziva in/ali sporočil iz teh sistemov.

Ogrevano vetrobransko steklo



Ta funkcija segreje celotno vetrobransko steklo skupaj z njegovim spodnjim delom.

Funkcija tako omogoča, da se brisalci hitro odlepijo z vetrobranskega stekla, v primeru, da so primrznili na vetrobransko steklo. Poleg tega se prepreči nabiranje snega, ki ga povzroči delovanje brisalcev vetrobranskega stekla.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Ogrevanje upravljate s pritiskom na



LED v gumbu sveti.

Ogrevanje deluje samo pri nizkih zunanjih temperaturah in se po določenem času glede na zunanjo temperaturo samodejno izklopi.

Če ponovno pritisnete , se ogrevanje izklopi. LED v gumbu preneha svetiti.

Senčniki

Za zaščito pred bleščanjem lahko preklopite senčnike navzdol ali v stran.

Med vožnjo morata biti pokrova ogledal zaprta.

Držalo za vstopnice se nahaja na hrbtni strani senčnika.

Senčniki



Proti bleščanju sonca na sedežih v drugi vrsti: rolo primite za oprimke, ga povlecite navzgor in zatakните na kljukico v zgornjem delu okvira vrat.

Ogledala

Električno napajanje zunanjih ogledal



Izberite ustrezno zunanje ogledalo tako, da gumb za ogledalo  pritisnete v levo oziroma desno.

Ustrezno ogledalo prilagodite s štirimernim stikalom.

Zložljiva ogledala



Zaradi varnosti pešcev se zunanji ogledali pri naletu na oviro, ki utegne biti tudi posledica nesreče, preklopita iz običajnega položaja navznoter. V prvotni položaj ju spravite z rahlim potiskom ohišja ogledala navzven.

Električni preklop



Gumb za ogledala  povlecite navzdol.

Obe zunanji ogledali se preklopita.

Gumb za ogledala ponovno povlecite navzdol, da zunanji ogledali vrnete v prvotni položaj.

Če električno zložljivo ogledalo ročno preklopite navzven, se pri tem, ko gumb za ogledala povlečete navzdol, naprej pomakne samo drugo ogledalo.

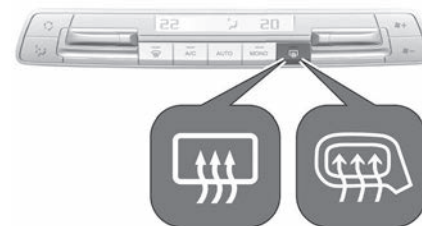
Samodejni preklop

Ko zaklenete vozilo, se obe ogledali zložita.

Ko odklenete vozilo, se ogledali vrne v prvotni položaj.

Funkcijo lahko izklopite v osebni nastavitvah vozila.

Ogrevana ogledala



Glede na različico se ogrevanje upravlja tako, da pritisnete  ali .

Ogrevanje se samodejno izklopi po določenem času, ki je odvisen od zunanje temperature.

Konveksna ogledala

Zaradi rahlega popačenja so objekti v ogledalu videti manjši in je zato nekoliko težje oceniti razdaljo med Vašim vozilom in vozilom za Vami.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Notranje vzvratno ogledalo

Ročna zatemnitev



Z ročico na spodnji strani lahko premaknete ogledalo v položaj, ki ponoči zmanjša bleščanje žarometov vozil za Vami.

Samodejna zatemnitev

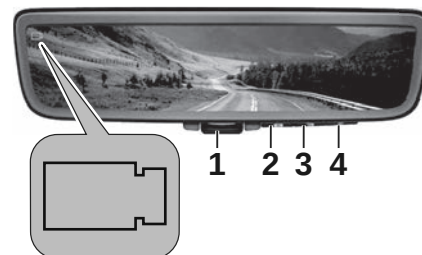


Samodejno preprečevanje zaslepitve zaradi žarometov zadaj vozečih vozil pri nočni vožnji.

Ogledalo za vzvratni pogled

Ko vklopite kontakt, sistem za izboljšanje vidljivosti zadnjega dela vozila s pomočjo kamere na notranjem vzvratnem ogledalu prikaže pogled na okolje zadnjega dela vozila.

Če je aktiviran, se v zgornjem levem kotu 5 sekund prikazuje simbol kamere.



- 1 Za vklop in izklop pritisnite gumb.
- 2 Pritisnite gumb, da odprete nastavitveni način (vidno polje ali nastavev svetlosti)
- 3 Pritisnite gumb, da zmanjšate svetlost ali nastavite kot navzdol (glede na okoliščine)
- 4 Pritisnite gumb, da povečate svetlost ali nastavite kot navzgor (glede na okoliščine)



- Pogled nad zadnjim delom vozila: omogoča prikaz okolice zadnjega dela vozila na daljši razdalji.

⚠ OPOZORILO

Med vožnjo in manevriranju vedno glejte tudi zunanja vzvratna ogledala.

⚠ POZOR

Kamera na zadnjemu delu vozila ne katerih predmetov ne zazna.

⚠ OPOZORILO

Pri zmanjšani osvetljenosti zaslona z zatemnilnikom osvetlitve je morda težko zaznati nekatera vozila (temne barve, z izključenimi žarometi).

⚠ POZOR

Na kakovost prikaza lahko vplivajo okolje, zunanji dejavniki (dež, umazanija, prah), način vožnje in osvetlitev (tema, nizko sonce). V primeru senčnih območij ali pri močni sončni svetlobi ali nezadostni osvetlitvi so lahko slike temnejše.

⚠ OPOZORILO

Ovire se lahko zdijo bolj oddaljene, kot dejansko so. Med manevriranjem in spreminjanjem voznega pasu mora voznik s stranskimi vzvratnimi ogledali nadzorovati obe strani vozila. Sistem pomoči pri vzvratnem parkiranju omogoča tudi dodatne informacije o okolici vozila.

Vklop/izklop

Sistem začne delovati, ko vklopite kontakt. Povlecite ali potisnite ročico 1 za preklap v digitalni ali optični način.

i OPOMBA

Optični način omogoča uporabo notranjega ogledala brez kamere.

Nastavitev ogledala**i OPOMBA**

Prepričajte se, da je nastavitev ogledala izvedena samo v optičnem načinu. V nasprotnem primeru lahko

pride do dvojne slike v digitalnem načinu.

i OPOMBA

- V digitalnem vzvratnem ogledalu se lahko pojavijo odsevi svetlobe, zlasti s steklenega strešnega okna.
- V optičnem načinu ogledalo omogoča neposreden pogled skozi zadnje steklo.
- V digitalnem načinu lahko rahlo nagibanje zaslona navzdol povzroči ostrejšo sliko, lahko pa tudi poveča odsev zadnjih potnikov ponoči, ko so vklopljene notranje luči.

Način nastavitvev

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Za prikaz menija »Nastavitve« pritisnite gumb 2 (odvisno od prikazanega menija)

Enkrat pritisnite gumb 2, da odprete nastavitve svetlosti.

Dvakrat pritisnite gumb 2, da pridete do nastavitve kota vidnega polja.



nastavitve svetlosti: pritisnite puščični tipki 3 in 4, da prilagodite svetlost zaslona.



kot vidnega polja: pritisnite puščični tipki 3 in 4, da nastavite kot kamere od zgoraj navzdol.

Meni »Nastavitve« se samodejno zapre po 5 sekundah, če ne pritisnete gumba.

Omejitve delovanja

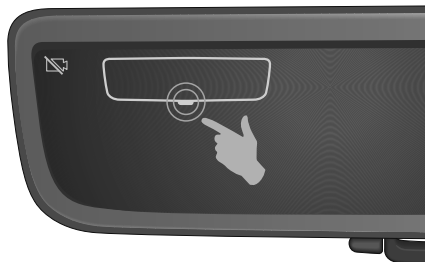
Sistem je lahko moten (ali celo poškodovan) in ne deluje v naslednjih primerih:

- Namestitev nosilca za kolo na vrata prtljažnika
- Priklop priklovice na vlečno kljuko

Napaka



V primeru napake postane zaslon za obnovitev črn, prikaže se ta simbol in nato se začasno prikaže grafična razlaga, kako preklopiti v optični način.



Sistem naj preverijo v servisni mreži ali v kvalificirani servisni delavnici.



- V primeru zataknjenega gumba za 30 sekund pritisnite gumb.

⚠ POZOR

Kamera ne sme biti zakrita (z nalepko, nosilcem za kolo ipd.).

i OPOMBA

Vidno polje vzratne kamere (pogled nad zadnjim delom vozila in vizualna pomoč pri vzratni vožnji) se lahko razlikuje glede na obremenitev vozila.

i OPOMBA

Če je na vlečno kljuko pritrjena prikolica, ko je vklopljena vzratna prestava, vizualna pomoč pri vzratni vožnji ne bo več delovala, dokler se prikolica ne odklopi. Pogled nad zadnjim delom vozila postane privzeti pogled.

i OPOMBA

Če pride do nepravilnega delovanja sistema, se obrnite na servisno mrežo, da se izognete kakršnim koli varnostnim težavam.

- Preklopite na »Optični položaj«, ko nekdo ostane v vozilu, ko je električno stanje vozila »Stop«. Čez nekaj časa slika na monitorju izgine, kar

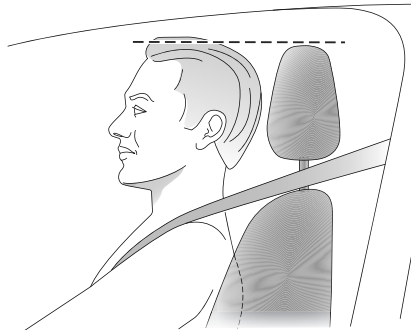
lahko povzroči nelagodje ali zmedo pri osebi v notranjosti.

- Digitalni monitor ogledala lahko povzroči nelagodje pri osebah s prezbipijo v »numeričnem položaju«.
- Digitalni monitor ogledala lahko povzroči nelagodje za osebe, ki so občutljive na morskó bolezen v »numeričnem položaju«.
- Naj vas digitalni monitor ogledala za vzvratni pogled ne moti zaradi kakovosti slik, zlasti ponoči, v središču mesta.
- Ogledalo za vzvratni pogled lahko potencialno ustvari naslednje artefakte: »Razmaz«, »Plapolanje in bleščanje leč« in »Točkovni viri svetlobe«.
- Ogledalo za vzvratni pogled lahko zagotovi napačen vzvratni pogled v numeričnem položaju, ko so vrata prtljajnika odprta.
- Bodite pozorni na nevarnost napačne usmerjenosti kamere po trku.
- Bodite pozorni na nevarnost, da je pogled na vidno polje kamere skrit za nosilcem za kolesa ali prikolico.
- Digitalni monitor ogledala ostane vklopljen eno minuto po zaklepanju vozila, ko je v »numeričnem položaju«.

Vzglavniki

Položaj vzglavnika

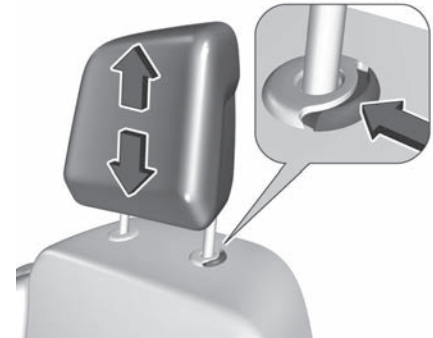
Zgornji rob vzglavnika naj bo v isti višini z zgornjim delom glave potnika. Če to pri zelo visokih osebah ni izvedljivo, nastavite vzglavnik v najvišji možni položaj oz. v najnižji možni položaj pri zelo nizkih osebah.



⚠ OPOZORILO

Vozite samo z vzglavnikom, nastavljenim v pravi položaj.

Nastavitev



Vzglavnik premaknite navzgor ali navzdol. Če je vzglavnik zapahnen, pritisnite vzvod in premaknite vzglavnik.

Odstranjevanje

Vzglavnik pomaknite navzgor in ga odstranite. Če je vzglavnik zapahnen, pritisnite vzvod in premaknite vzglavnik. Vzglavniki potniških sedežev z odstranljivo loputo so pritrjeni. Ni jih mogoče prilagoditi ali odstraniti.

Namestitev

Nosilni palci vzglavnika vstavite v luknji in vzglavnik potisnite navzdol.

Sedeži

Položaj sprednjih sedežev

⚠ OPOZORILO

Ne sedite bližje kot 25 cm od volana, da tako omogočite varno sprožitve zračne blazine.

⚠ OPOZORILO

Zaradi varnosti lahko prilagoditve izvajate samo pri ustavljenem vozilu.



Preden greste na pot, izvedite prilagoditve v naslednjem vrstnem redu, da si

zagotovite najbolj ergonomsko postavitev voznikovega mesta:

- Sedite z zadnjim delom telesa ob naslonjalu. Razdaljo med sedežem in pedali nastavite tako, da vaše noge med pritiskanjem na pedale ostanejo rahlo pokrčene. Sovoznikov sedež naj bo pomaknjen čimbolj nazaj.
- Nastavite višino sedeža, da imate dober pregled na vse strani ter nad vsemi merilniki in instrumenti. Med glavo in stropno oblogo naj bo vsaj za dlan razmika. Stegna naj rahlo leže na sedežu, ne da pri tem pritiskajo nanj.
- Nastavite vzglavnik tako, da je njegov zgornji rob v višini zgornjega dela glave.
- Sedite z rameni tesno ob naslonjalu. Sedite tako, da je zgornji del obroča volana dosegljiv v vzravnani drži telesa z rahlo pokrčenimi rokami. Med obračanjem volana naj bodo rame v tesnem stiku s sedežnim naslonjalom. Naslonjalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj. Priporočamo največji kot do 25°.
- Sedež in volan nastavite tako, da bo vaše zapestje naslonjeno na vrh vo-

lana, ko popolnoma iztegnete roko in se z rameni naslonite na naslonjalo.

- Nastavite ledveno oporo tako, da podpira naravno obliko hrbtenice

⚠ OPOZORILO

Ko izvedete te prilagoditve, preverite, ali lahko z voznega položaja dobro vidite instrumentno ploščo.

⚠ OPOZORILO

Preden premaknete sedež nazaj, se prepričajte, da za vami ni oseb ali predmetov, ki bi lahko preprečili popolno premikanje sedeža. Če so na zadnjem sedežu potniki, obstaja nevarnost ukleščenja ali stiskanja, če pa so na tleh za sedežem veliki predmeti, pa obstaja nevarnost zagozditve sedeža.

Ročni sprednji sedeži

Vozite samo z zaskočenimi sedeži in naslonjali.

Vzdolžna nastavitvev



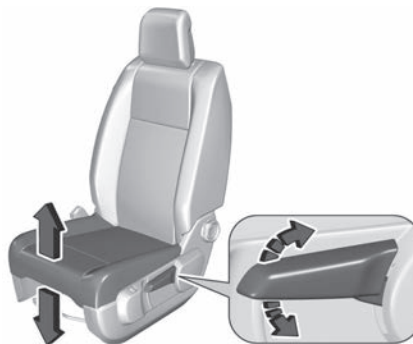
Povlecite ročaj, potisnite sedež in nato sprostite ročaj. Poskusite premakniti sedež nazaj in naprej in se tako prepričajte, da je sedež zavarovan v izbranem položaju.

Nagib naslonjala



Za nastavitve nagiba vrtite kolesce. Med nastavljanjem razbremenite naslonjalo.

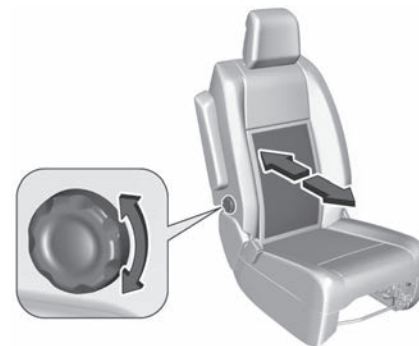
Višina sedeža



Črpalno gibanje z ročico.

navzgor sedež se dviga
navzdol sedež se spušča

Ledvena opora



Zavrtite ročno kolo in nastavite sedež po lastnih željah.

Električni sprednji sedeži

⚠ OPOZORILO

Pri krmiljenju električnih sedežev morate biti previdni. Prisotna je nevarnost poškodb, zlasti pri otrocih. Predmeti se lahko zataknejo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ POZOR

Prepričajte se, da noben predmet, shranjen pod sedežem, ne ovira območja pomika. Nevarnost poškodb krmilnih elementov ali oviranja premikanja sedeža.

Vzdolžna nastavitve



Stikalo pomaknite naprej ali nazaj.

Višina sedeža



Stikalo pomaknite navzgor ali navzdol.

Nagib naslonjala



Stikalo nagnite naprej ali nazaj.

Ledvena opora



Pritisnite  in sedež nastavite po svojih željah.

Ogrevani sedeži



Vrtljivi gumb ogrevanja sedežev je ob strani sedeža ali na armaturni plošči.

Ogrevanje sprednjega sedeža vklopite tako, da zavrtite ustrezno kolesce . Gretje ima tri nastavitve jakosti. Če želite izklopiti ogrevanje sedeža, zavrtite kolesce  v položaj 0. Ogrevanje deluje le pri zunanji temperaturi, nižji od 20 °C. Ljudem z občutljivejšo kožo ne priporočamo neprestanega gretja na najvišji stopnji. Ogrevanje je na voljo le med obratovanju motorja in med funkcijo Autostop.

Sedeži s funkcijo masaže



Funkcijo masaže hrbta vklopite s pritiskom gumba . LED dioda v gumbu

sveti in s tem označuje vključeno stanje. Funkcija masaže se vklopi za 1 uro. V tem času se izvede šest ciklov masaže z vmesnimi premori. Če želite prilagoditi intenzivnost masaže, pritisnite . Na voljo sta dve stopnji masaže. Če še enkrat pritisnete , izklopite funkcijo masaže. LED lučka ugasne. Funkcija masaže je na voljo le med delovanjem motorja oziroma funkcije Autostop.

Enostaven vstop

Za enostaven dostop do sedežev v tretji vrsti lahko sedeža v drugi vrsti nagnete naprej.



Povlecite sprostitevni vzvod in sedež nagnite naprej. Sedež nastavite nazaj na prvotni položaj tako, da ga dvignete do položaja, v katerem se zaskoči.

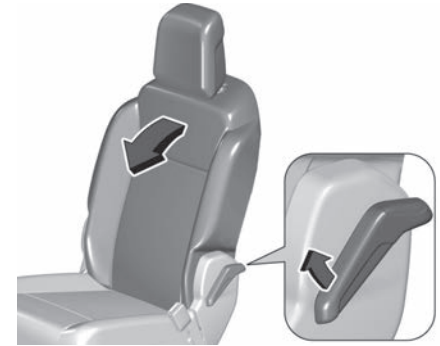
Preklop sprednjih sedežev

Prednja sedeža je glede na različico mogoče prekllopiti do konca nazaj v položaj mize.

Naslonjali prednjih sedežev

Preklapljanje

Prednji sedež potisnite nazaj, kolikor je mogoče, da se med preklapljanjem izognete stiku z armaturno ploščo. Vzglavnik potisnite navzdol ali ga odstranite, preden prekllopите naslonjalo.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Povlecite ročico, naslonjalo preklopite popolnoma naprej in sprostite ročico.

i OPOMBA

Opomba: V primeru nesreče lahko potnike evakuirate iz potniškega prostora tako, da popolnoma zložite voznikov sedež.

! OPOZORILO

Ko je sovoznikov sedež preklapljen, morate izklopiti sistem sovoznikovih varnostnih blazin.

Ponovno postavljanje

Če želite sedež vrniti v pokončni položaj, povlecite ročico in naslonjalo popolnoma dvignite. Nato sprostite vzvod.

Sedežna klop – sovoznikova stran

Preklapljanje



Blazino sedeža dvignite tako, da potegnete zanko in dvignete blazino sedeža do naslonjala, tako da se zaskoči.

! OPOZORILO

Pri preklapljanju sedeža roke nikoli ne potisnite pod sedež. Nevarnost poškodb!

Ponovno postavljanje

Blazino sedeža nastavite nazaj na prvotni položaj tako, da spustite blazino sedeža, dokler ne zaskoči.

Sprednji naslon za roko

Naslon za roko ima več nastavitvenih možnosti.



1. Lahko ga postavite povsem pokončno.
2. Lahko ga postavite povsem vodoravno.
3. Lahko ga počasi dvignete in ga zapahnete v zelenem položaju.

Položaj zadnjih sedežev

! OPOZORILO

Ko nastavljate ali zlagate sedeže, držite roke in noge stran od območja pomika sedežev. Nevarnost poškodb!

Prepričajte se, da na točkah pritrditve in tračnicah ni nobenih predmetov.

Sedežev nikoli ne nastavljajte med vožnjo, saj se lahko nenadzorovano premikajo.

Vozite samo z zaskočenimi sedeži in naslonjali.

Pri različnih različicah sedežev so lahko ročice na različnih mestih.

Sedežno naslonjalo

Preklopjanje naslonjala v položaj mize

1. Vzglavnik potisnite navzdol ali ga odstranite, preden preklopite naslonjalo
2. Preklopite naslon za roko, če je prisoten



3. Za sprostitvev naslonjala povlecite sprednjo ročico oziroma potisnite zadnjo ročico
4. Naslonjalo preklopite do konca navzdol

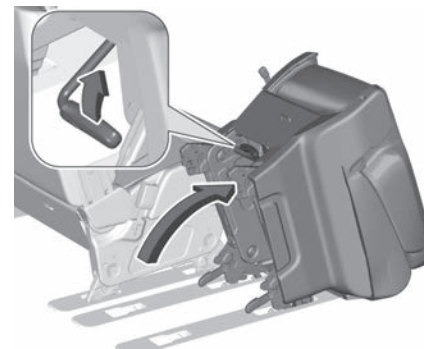
Ponovno dviganje naslonjala

1. Povlecite sprednjo ročico oziroma pritisnite zadnjo.
2. Naslonjalo dvignite v povsem pokončen položaj, da se zaskoči.

Fiksni zadnji sedeži

Nagnjeni položaj

1. Naslonjalo preklopite naprej v položaj mize.



2. Povlecite sprostitveni vzvod in sedež nagnite naprej.

Odstranitev

1. Naslonjalo preklopite naprej v položaj mize;
2. Sedež premaknite v nagnjeni položaj.

1

2

3

4

5

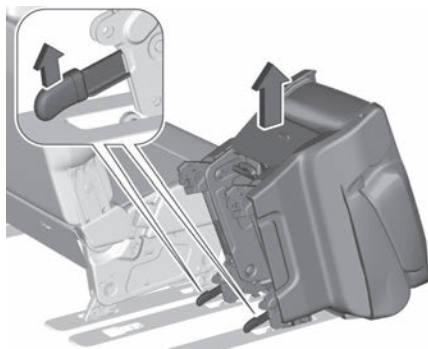
6

7

8

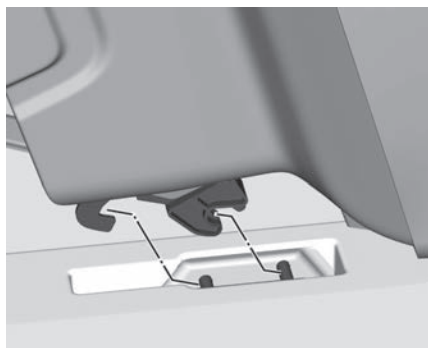
9

10

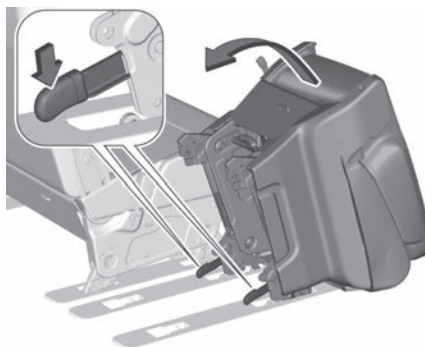


3. Povlecite vzvoda sprednjih vpenjalnih mehanizmov;
4. Odstranitev sedež.

Namestitev



1. Sprednji vpenjalni točki pritrdite v vpenjalna mehanizma;

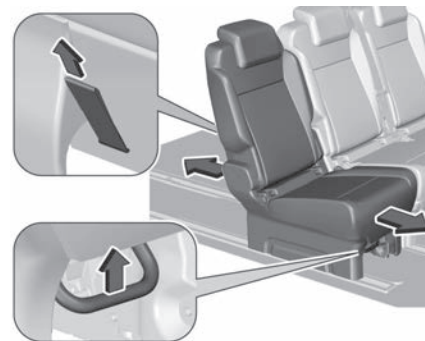


2. Pritisnite vzvoda, da zapahnete sprednji vpenjali, nato pa sedež nagnite nazaj do točke, v kateri se zaskoči;
3. Ponovno dvigi naslonjalo.

Sedeži Vis-à-Vis

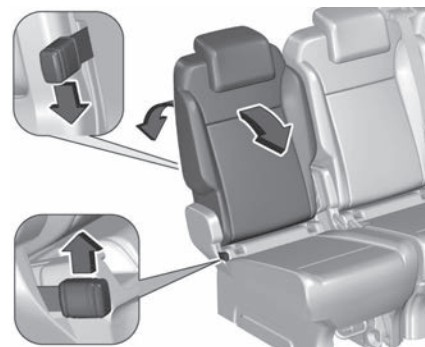
Vzdolžna nastavitve

Enojne sedeže in sedežno klop lahko posamično premikate naprej in nazaj.



Če želite sprostiti sedež, sprednjo ročico povlecite navzgor ali povlecite zanko na zadnji strani, vendar pazite, da ne greste čez točko upora. Sedež potisnite naprej oziroma nazaj.

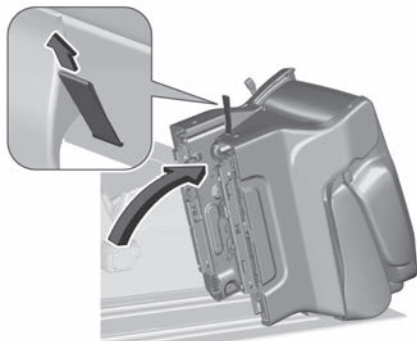
Nagib naslonjala



Za sprostitve in nastavitve naslonjala povlecite sprednjo ročico oziroma potisnite zadnjo.

Ko dosežete želeni položaj, sprostite ročico.

Odstranitev



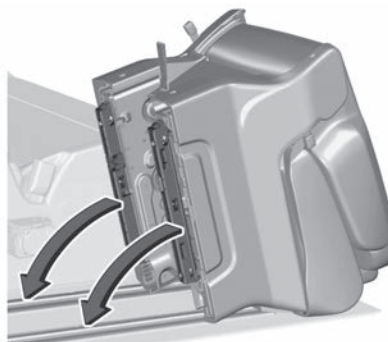
1. Zanko na zadnji strani povlecite čez točko upora in sedež nagnite naprej;
2. Odstranitev sedeža.

⚠ POZOR

Zanke ne uporabljajte za dviganje sedeža.

Namestitev

1. Zanka na zadnji strani mora biti v sproščenem položaju;



2. Sprednji del sedeža položite na tračnici in zadnji del nagnite navzdol;
3. Potisnite sedež, da se zaskoči.

⚠ POZOR

Pazite, da se sedeži ne bodo zadevali drug ob drugega. Na delih, ki prihajajo v stik, lahko pride do čezmerne obrabe. Premaknite nazaj obrnjena sedeža v drugi vrsti in ju zaklenite čim bližje

sedežu v prvi vrsti, odvisno od položaja sedežev v prvi vrsti. Razdalja med nazaj obrnjenimi sedeži v drugi vrsti in naprej obrnjenimi sedeži v tretji vrsti mora biti čim večja.



Varnostni pasovi

Predstavitev varnostnih pasov



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Pas se pri naglem pospeševanju ali upočasnjevanju zaskoči in tako zadrži potnika tesno na sedežu. S tem se možnosti poškodbe bistveno zmanjšajo.

Navijalnik se lahko blokira, ko je avtomobil parkiran na strmem klancu: to je povsem normalno. Poleg tega mehанизem navijalnika blokira pas, če ga močno povlečete ali v primeru nenadnega zaviranja, trkov in hitrih ovinkov.

NEVARNOST

Nikoli ne napeljite varnostnega pasu okoli otroka, ki sedi v naročju potnika. V primeru nenadnega zaviranja ali trka lahko otrok utрпи hude ali smrtne poškodbe.

OPOZORILO

Pred vsako vožnjo se pripnite z varnostnim pasom.
V primeru nesreče ljudje, ki niso pripeti z varnostnim pasom, ogrožajo svoje sopotnike in sebe.

En varnostni pas si lahko pripne samo ena odrasla oseba.

Občasno preverjajte delovanje vseh delov sistema varnostnih pasov in preverite, da niso umazani ali poškodovani. Poškodovane dele morate obvezno zamenjati. Po nesreči so pasovi raztegnjeni, zato, prosimo, da jih kot tudi zategovalnike daste zamenjati strokovnjakom v servisni delavnici.

OPOMBA

Prepričajte se, da pasovi niso bili poškodovani s čevlji ali ostrimi predmeti ter da niso ukleščeni. Preprečite, da bi v navijala pasov zašla umazanija.

OPOMBA

Pri pripenjanju varnostnih pasov vedno uporabite pripadajočo zaponko varnostnega pasu, da zagotovite pravilno funkcionalnost.

Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu

Sedeži, ki jih ni mogoče odstraniti, so opremljeni z opozorilno lučko za pripenjanje varnostnega pasu  ter so v in-

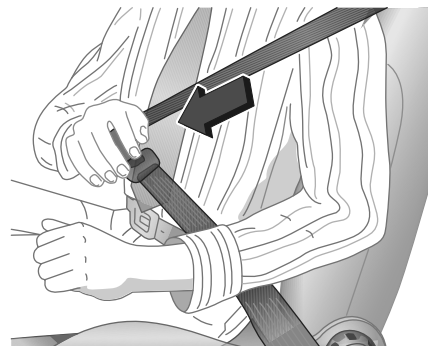
strumentni plošči in na stropni konzoli označeni s kontrolno lučko.

Omejevalniki natezne sile

V primeru trčenja s počasnim popuščanjem napetosti varnostnega pasu zmanjšujejo obremenitev telesa.

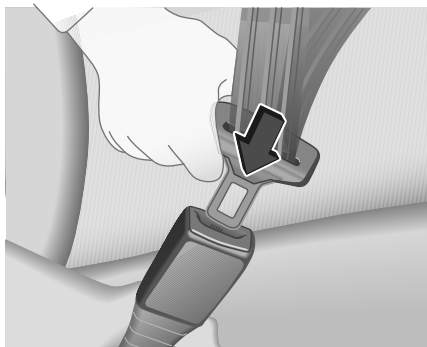
Tritočkovni varnostni pas

Pripenjanje



Pas enakomerno potegnite iz navijalnika in ga nezvitega namestite čez telo. Z drugo roko potegnite varnostni pas navzdol in naprej, tako da zaskočni jeziček brez upora zdrsne. Zaskočni jeziček vstavite v zaponko, da se slišno zaskoči. Prepričajte se, da je varnostni

pas med vožnjo napeljan prek rame in se tesno prilega telesu.

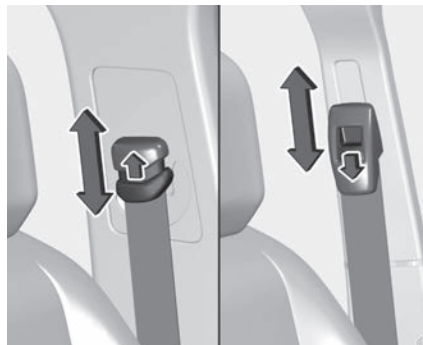


Ohlapna in debela oblačila otežujejo prileganje varnostnega pasu k telesu. Prav tako ne sme biti med varnostnim pasom in telesom nobenih drugih predmetov (npr. torbice, mobilnega telefona).

⚠ OPOZORILO

Varnostni pas ne sme počivati na trdih ali lomljivih predmetih v žepih vaših oblačil.

Nastavitev višine



Pritisnite gumb za sprostitve zaklepa in del za nastavitev višine premikajte navzgor ali navzdol, dokler se ne zatakne v zelenem položaju.



Nastavite višino tako, da varnostni pas poteka prek rame. Pas ne sme teči prek vratu ali nadlahti.

Višine pasu ne nastavljajte med vožnjo!

Varnostni pasovi na zadnjih sedežih in na sedežni klopi



Navijalni boben je na naslonjalu sedeža.

1

2

3

4

5

6

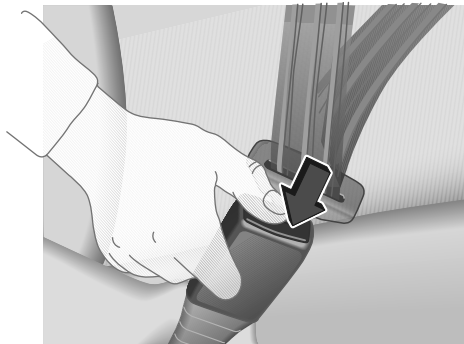
7

8

9

10

Odpenjanje



Varnostni pas odprite s pritiskom na rdeči gumb na zaponki varnostnega pasu.

Uporaba varnostnih pasov med nosečnostjo



⚠ OPOZORILO

Medenični pas mora biti nameščen čim nižje čez medenico, da tako preprečite pritisk na trebuh.

Zategovalniki varnostnih pasov

V primeru trčenja od spredaj, od zadaj ali bočnega trčenja z določeno silo zategovalniki varnostnih pasov zategnejo enojne sprednje varnostne pasove in varnostni pas zunanje sprednje sedežne klopi.

⚠ OPOZORILO

Nepravilno ravnanje (npr. odstranitev ali namestitve pasov) lahko sproži zategovalnike pasov.

Sproženje zategovalnikov varnostnih pasov je označena z neprestanim svetlenjem kontrolne lučke . Če so zategovalniki varnostnih pasov sproženi, jih je potrebno zamenjati v servisni delavnici. Vsak zategovalnik se sproži le enkrat.

i OPOMBA

Ne pritrujite ali nameščajte dodatkov ali drugih predmetov, ki bi lahko motili delovanje zategovalnikov pasov. Menjava posameznih komponent zategovalnika je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti prometno dovoljenje.

Sistem zračnih blazin

Predstavitev sistema zračnih blazin

Sistem zračnih blazin je sestavljen iz več notranjih sistemov, odvisno od stopnje opremljenosti.

Pri sprožitvi se zračne blazine napihnejo v nekaj milisekundah. Zračna blazina se razpre in uplahne tako hitro, da jo pri nesreči navadno sploh ni opaziti.

OPOZORILO

Sistem zračnih blazin se sproži na eksploziven način, popravila sme izvajati samo usposobljeno osebje.

OPOZORILO

Če dodajate dodatno opremo, ki spremeni ohišje vozila, sistem odbijača, višino, sprednji del ali stransko pločevino, lahko to prepreči pravilno delovanje sistema zračnih blazin. Na delovanje sistema zračnih blazin lahko vpliva tudi sprememba katerega koli dela prednjih sedežev, varnostnih pasov, zaznavalnega in diagnostičnega modula zračne blazine,

ne, volana, instrumentne plošče, notranjih tesnil vrat, vključno z zvočniki, katerega koli modula zračne blazine, stropa ali stebrička, obloge, sprednjih senzorjev, senzorjev bočnega trka ali ožičenja zračne blazine.

OPOZORILO

Na območju napihovanja zračne blazine ne smejo biti prisotne ovire.

OPOZORILO

Ne postavljajte ničesar med potnike in varnostne blazine (npr. otroka, živali, predmeta), ne pritrjujte ničesar v bližini ali na poti odpiranja varnostne blazine, ker to lahko povzroči poškodbe ob sprožitvi varnostnih blazin.

Ne postavljajte ali pritrjujte ničesar na:

- volan in armaturno ploščo,
- naslone sedežev (npr. oblačil).
- streho.

Sistem je namenjen večji varnosti potnikov na sprednjih sedežih in zadnjih

stranskih sedežih v primeru močnega trčenja. Zračne blazine dopolnjujejo učinek varnostnih pasov, opremljenih s sistemom za omejevanje zatezne sile. Elektronski detektorji v območjih za zaznavanje trka zaznajo in analizirajo čelne in bočne trke:

- ob močnih trkih se zračne blazine v trenutku sprožijo in bolje zavarujejo potnike v vozilu; takoj po trku se blazine hitro izpraznijo ter ne ovirajo vidljivosti in izstopanja potnikov iz vozila.
- V primeru blagega trka, trka od zadaj ali v določenih okoliščinah prevračanja se zračne blazine ne sprožijo; v teh situacijah vas varuje samo varnostni pas.

Moč trčenja je odvisna od vrste ovire in hitrosti vozila v trenutku trka.

OPOMBA

Elektronska kontrolna enota sistema zračnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov se nahaja v sredinski konzoli med sprednjima sedežema. V to območje ne postavljajte nikakršnih magnetnih predmetov. Na pokrove zračnih blazin ne nameščajte nikakršnih predmetov in jih ne

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

prekrivajte z drugimi materiali. Poškodovane pokrove naj zamenjajo v servisni delavnici.

Vsaka zračna blazina se sproži samo enkrat.

Sprožene zračne blazine naj zamenjajo v servisni delavnici. Poleg tega bo morda treba zamenjati volan, armaturno ploščo, dele obloge, tesnila vrat, ročaje in sedeže.

Na sestavnih delih sistema zračnih blazin ne izvajajte nikakršnih sprememb, saj to razveljavi dovoljenje za uporabo vozila.

⚠ OPOZORILO

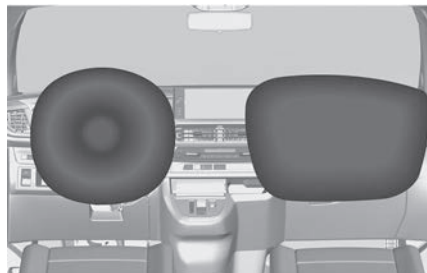
Sistem zračnih blazin ne deluje, ko je kontakt izklopljen.

Ta oprema se sproži samo enkrat. V primeru ponovnega trka (pri isti ali drugi nesreči) se zračna blazina ne bo sprožila ponovno.

Sprednje zračne blazine

Sistem sprednjih zračnih blazin vključuje zračni blazini v volanu in v armaturni plošči na desni strani. Označene so z napisom AIRBAG.

Sistem sprednjih zračnih blazin se sproži v primeru čelnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjeni zračni blazini prestrežeta nalet teles in s tem bistveno zmanjšata možnost poškodb glave in zgornjega dela telesa sprednjih potnikov.

⚠ OPOZORILO

Optimalna zaščita je zagotovljena le, če je sedež v pravilnem položaju. Na območju napihovanja zračne blazine ne smejo biti prisotne ovire. Varnostni pas pravilno namestite in varno pritrdite. Zračna blazina je šele takrat pripravljena za zaščito.

Stranske zračne blazine



Sistem stranskih zračnih blazin je sestavljen iz zračne blazine v naslonjalu vsakega sprednjega sedeža.

Označene so z napisom AIRBAG. Stranski varnostni blazini se sprožita v primeru bočnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjeni zračni blazini prestrežeta nalet teles in s tem bistveno zmanjšata možnost poškodb zgornjega dela telesa pri morebitnem bočnem trčenju.

⚠ OPOZORILO

Na območju napihovanja zračne blazine ne smejo biti prisotne ovire.

ℹ OPOMBA

Uporabljajte le zaščitne prevleke za sedeže, ki so odobrene za vozilo. Pazite, da ne prekrijete zračnih blazin.

Varnostne zavese

Varnostne zavese se nahajajo v stropnem okviru na vsaki strani.

Varnostni zavesi se sprožita v primeru bočnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjeni zračni blazini ublažita nalet, kar bistveno zmanjša tveganje poškodb glave pri morebitnem bočnem trčenju na ustrezni strani.

⚠ OPOZORILO

Na območju napihovanja zračne blazine ne smejo biti prisotne ovire. Kljuge na ročajih v strešnem okvirju so primerne le za obešanje lahkih kosov oblačil, brez obešalnikov. V teh oblačilih ne hranite nikakršnih predmetov.

Nepravilno delovanje zračne blazine

V primeru nepravilnega delovanja zasveti ta opozorilna lučka  na instrumentni plošči. Sistem naj preveri pooblaščen prodajalec ali serviser.

Obstaja nevarnost, da se v primeru močnega trčenja zračne blazine ne bodo sprožile.

⚠ OPOZORILO

V primeru manjšega trka ali udarca v bočni del vozila ter v primeru prevrčanja vozila se lahko zgodi, da se varnostne blazine ne bodo sprožile.

V primeru čelnega trčenja in trčenja v zadnji del vozila se nobena od stranskih varnostnih blazin ne bo sprožila.

Deaktiviranje sovoznikovih zračnih blazin

Sovoznikova zračna blazina mora biti nastavljena v skladu s tipom uporabljenega sistema za zadrževanje otrok. Upoštevajte tabelo za namestitve sistemov za zadrževanje otrok.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

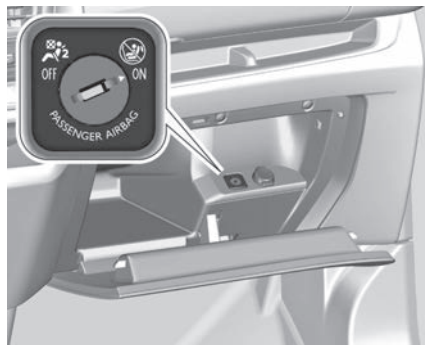
⇒ 55

Stranske zračne blazine, varnostne zavese, zategovalniki varnostnih pasov in voznikove zračne blazine ostanejo aktivne. Za izklop sistema sovoznikovih zračnih blazin je v predalu pred sovoznikovim sedežem stikalo na ključ.

⚠ OPOZORILO

Sovoznikovo zračno blazino deaktivirajte samo v kombinaciji z uporabo sistema za zadrževanje otrok, ob upoštevanju navodil in omejitev v tabeli za namestitvev sistemov za zadrževanje otrok.

V nasprotnem primeru je prisotna smrtna nevarnost za osebo, ki sedi na sedežu z deaktivirano sovoznikovo zračno blazino.



S ključem vozila izberite položaj oz. stanje:

OFF Sovoznikova zračna blazina je izklopljena in se v primeru trka ne bo sprožila. Kontrolna lučka v sredinski konzoli stalno sveti



ON Sovoznikova zračna blazina je aktivna



Zračno blazino vklopite/izklopite samo pri mirujočem vozilu in izključenem kontaktu.



Po vklopu kontakta:

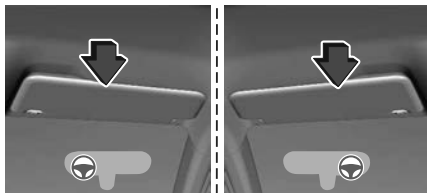
- Če kontrolna lučka ON sveti približno 60 sekund, je sistem zračnih blazin na sovoznikovi strani aktiven in se bo v primeru trka sprožil.
- Če sveti kontrolna lučka OFF, je sovoznikov sistem zračnih blazin deaktiviran. Lučka sveti, dokler je zračna blazina deaktivirana.

Nemudoma obiščite servisno delavnico:

- Če ne sveti nobena kontrolna lučka.
- Če svetita obe kontrolni lučki hkrati, je v sistemu napaka. Stanja sistema

ni mogoče določiti. Nihče ne sme sedeti na sovoznikovem sedežu.

Nalepka z opozorilom – sovoznikova zračna blazina



Obvezno morate upoštevati naslednje navodilo, ki je navedeno na nalepki z opozorilom na obeh straneh sovoznikovega senčnika:



⚠ NEVARNOST

Nikoli ne nameščajte otroške varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z

aktivno čelno zračno blazino, saj pri tem obstaja nevarnost resnih ali smrtnih poškodb za otroka.

EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.

FR: NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

ES: NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.

IT: NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

Sistemi za zadrževanje otrok

Splošna priporočila

⚠ OPOZORILO

Ko prevažate otroke v vozilu, jih morate namestiti na ustrezen sedež. Otrok med vožnjo nikoli ne smete imeti v naročju.

⚠ OPOZORILO

Nepravilno nameščen otroški sedež v vozilu v primeru nesreče ogroža otrokovo varnost. Upoštevajte navodila v nadaljevanju in navodila, ki so priložena otroškemu sedežu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i OPOMBA

Zakonodaja, ki ureja prevoz otrok, je odvisna od posamezne države. Upoštevajte veljavno zakonodajo v svoji državi.

Za največjo varnost upoštevajte naslednja priporočila:

- V skladu z evropsko zakonodajo morajo vsi otroci, ki so mlajši od 12 let ali visoki manj kot 150 cm, potovati v odobrenih otroških sedežih, ki so primerni za njihovo velikost ali težo, na sedežih, ki so opremljeni z varnostnim pasom ali pritrdišči ISOFIX.
- Otroci, ki so stari 15 mesecev ali manj, morajo potovati tako, da so s hrbtom obrnjeni v smeri vožnje, na sprednjem ali zadnjem sedežu vozila. Uporaba sedežev, v katerem je otrok s hrbtom obrnjen v smeri vožnje, je priporočljiva za otroke do 3. leta starosti.
- Po statističnih podatkih so za prevoz otrok najbolj varni zadnji sedeži.

⚠ OPOZORILO

Na otroške varnostne sedeže ne lepite ničesar in jih ne prekrivajte z drugimi materiali. Otroški varnostni sedež, ki je bil v nesreči izpostavljen obremenitvi, je treba zamenjati.

i OPOMBA**Varnostni pasovi**

Preverite, da pod otroškim sedežem ni varnostnega pasu ali zaklepa, ker bi to lahko ogrozilo stabilnost namestitve sedeža.

Pri namestitvi otroškega sedeža na zadnji sedež se prepričajte, da otroški sedež ne ovira varnostnega pasu na zadnjem srednjem sedežu. Preverite, ali je varnostni pas pravilno nameščen, ter pripnite varnostni pas ali trakove otroškega sedeža tako, da se čim tesneje prilagajajo otrokovemu telesu.

⚠ OPOZORILO**Vzglavniki**

Preden namestite otroški sedež z naslonom ali sistemom Top-tether na sovoznikov sedež, odstranite vzglavnik.

Preverite, ali je vzglavnik shranjen oz. pritrjen tako, da se v primeru močnega zaviranja ne bo spremenil v izstrelek. Ko otroški sedež odstranite, ponovno namestite vzglavnik.

⚠ OPOZORILO**Dodatna zaščita.**

Če želite preprečiti, da bi otrok nehote odprl vrata ali zadnja stekla, uporabite funkcijo za varnost otrok. Stekla ob zadnjih sedežnih mestih naj bodo spuščena največ za tretjino.

Majhne otroke zaščitite pred sončnimi žarki s senčniki, ki jih namestite na zadnja stranska stekla.

Varnostna opozorila:

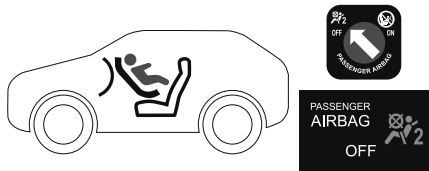
- Otrok ne puščajte v vozilu samih, brez nadzora.

- Nikoli ne puščajte otrok ali živali v vozilu, ki stoji na soncu z zaprtimi okni.
- Kontaktnega ključa nikoli ne puščajte v vozilu v doseg otrok.

Namestitev sistema za zadrževanje otrok na sprednji sedež

⚠ OPOZORILO

Preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, v katerem je otrok s hrbtom - obrnjen v smeri vožnje, je treba izklopiti sovoznikovo varnostno blazino. Sicer lahko morebitna sprožitev varnostne blazine otroka hudo poškoduje ali ubije.



⚠ OPOZORILO

Preden na sovoznikov sedež namestite naprej obrnjen otroški sedež,

izklopite sovoznikovo zračno blazino.



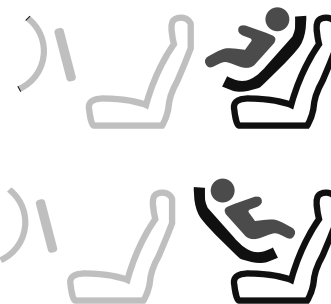
i OPOMBA

Sovoznikov sedež nastavite v najvišji položaj in ga do konca pomaknite nazaj, z vzravnanim naslonom.



Namestitev sistema za zadrževanje otrok na zadnji sedež

Z obrazom v smeri vožnje ali s hrbtom v smeri vožnje



1. Sprednji sedež premaknite naprej in izravnajte naslon, tako da preprečite stik med otrokovimi nogami v naprej obrnjenem otroškem sedežu ali nazaj obrnjenim otroškim sedežem in sprednjim sedežem vozila.
2. Poskrbite, da je naslon naprej obrnjenega otroškega sedeža čim bližje naslonu zadnjega sedeža vozila in da se ga v idealnem primeru dotika.

Zadnji srednji sedež

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Otroški sedež s podporno nogo ne sme biti nikoli nameščen na zadnjem srednjem sedežu.

Priporočila, specifična za sedež

⚠ OPOZORILO

Namestitev sedežnega podstavka

Prsni del varnostnega pasu mora biti napet prek otrokove rame in se ne sme dotikati njegovega vratu.

Preverite ali poteka spodnji del varnostnega pasu čez otrokova stegna. Uporabite sedež jahač z naslonom, ki je opremljen z vodilom za varnostni pas na višini ramen.

⚠ OPOZORILO

Namestitev otroškega sedeža s podporno nogo

Prepričajte se, da ima podporna noga trden in stabilen stik s tlemi.

Otroškega sedeža s podporno nogo nikoli ne nameščajte na zadnji srednji sedež.

⚠ OPOZORILO

Ko sistema za zadrževanje otrok ne uporabljate, ga pritrdite z varnostnim pasom ali pritrdišči ISOFIX ali ga odstranite iz vozila. Ne puščajte ga nezavarovanega v potniškem prostoru. Na ta način ne bo povzročil poškodb potnikov v primeru nenadnega zaviranja ali nesreče.

⚠ OPOZORILO

Naslon za glavo mora biti vedno prisoten in nameščen, če sedež uporablja odrasel potnik ali otrok, ki sedi v varnostnem sedežu brez naslonjala.

⚠ OPOZORILO

Po namestitvi sistema za zadrževanje otrok v vozilo ne premikajte sedeža naprej ali nazaj, saj bi lahko zrahljali pritrdilne točke. Odstranite sistem za zadrževanje otrok, da prilagodite položaj sedeža. Ko je sedež nastavljen, ponovno namestite sistem za zadrževanje otrok.

Namestitev varnostnih pasov

Sisteme za zadrževanje otrok lahko pritrdite z varnostnimi pasovi.

Pri namestitvi otroškega sedeža, ki se pripne z varnostnim pasom, preverite, ali je pas pravilno nameščen in pritrjen na otroški sedež ter je dobro pritrjen na sedežu avtomobila.

Priključki ISOFIX za pritrditev

Položaji sistema za zadrževanje otrok ISOFIX, ki so specifični za vozilo, so označeni v tabeli namestitve sistemov za zadrževanje otrok.

Zunanji zadnji sedeži imajo pritrdišča, skladna s sistemom ISOFIX.



Pritrdišča se nahajajo za zadrgami med naslonom in sediščem sedeža vozila. Pritrdišča so označena z nalepkami na naslonjalu.

Odpriete zadrgo, da omogočite dostop do priključkov.

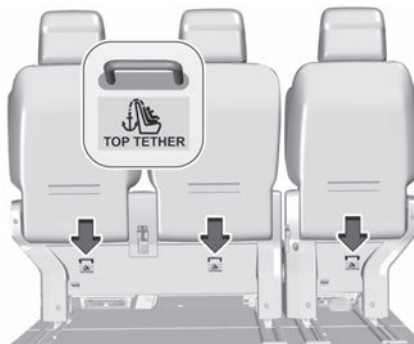
i OPOMBA

Ko pripenjate sisteme za zadrževanje otrok ISOFIX na nastavljive sedeže, najprej nagnite naslon nazaj, kolikor je potrebno, da omogočite dostop do priključkov ISOFIX za pritrditev.

Po pravilni pritrditvi otroškega varnostnega sedeža ISOFIX znova nagnite naslonjalo naprej.

Vpenjalne točke Top-tether

Poleg uporabe ISOFIX obročev pritrdite sedeže Top-tether na dodatni obroč, ki se nahaja za sedežem.



Pred namestitvijo sedeža Top-tether:

1. Preden namestite otroški sedež, odstranite in shranite vzglavnik za sedež.
2. Otroški sedež namestite na pritrdišča ISOFIX.
3. Pas otroškega sedeža napeljite čez naslon in ga pritrdite na obroč Top-tether.
4. Trak pritrdite v skladu z navodili v priročniku, ki je priložen otroškemu sedežu.

Položaji sistemov za zadrževanje otrok ISOFIX univerzalne kategorije so označeni v tabeli namestitve sistemov za zadrževanje otrok.

Otroški sedeži i-Size

Otroški varnostni sedež i-Size je univerzalni varnostni sedež ISOFIX, ki je skladen z uredbo ZN št. 129.

Vse otroške varnostne sedeže i-Size lahko uporabite v vseh vozilih, ki so primerna za i-Size, kot je navedeno v tabeli namestitve sistemov za zadrževanje otrok.

i OPOMBA

Poleg držal ISOFIX uporabite trak Top-tether ali podporno nogo, da se sedež v primeru trka ne prevrne naprej.



Otroški sedeži i-Size in sedeži vozila s potrdilom i-Size so označeni s simbolom i-Size.

Priporočeni otroški sedeži

Velikost otroka (ECE R129)	Vrsta namestitve	Sistem za zadrževanje otrok	Opomba
Velikost: 40 - 85 cm (Od rojstva do starosti 15 mesecev) (Do 13 kg)	Usmerjenost nasprotno od smeri vožnje 	»RÖMER Baby-Safe PRO«	Priporočljivo s podlago ISOFIX (RÖMER Vario Base 5Z)
Velikost: 61 - 105 cm (Od 3 mesecev do 4 let) (Do 18 kg)	Usmerjenost nasprotno od smeri vožnje Velikost: 61 - 105 cm  Usmerjenost v smer vožnje Velikost: 76 - 105 cm 	»RÖMER Dualfix 5Z«	Nameščen s podlago ISOFIX (RÖMER Vario Base 5Z) Priporočljiva je namestitvev s hrbtom v smeri vožnje
Velikost: 100 - 150 cm (Od 3,5 do 12 let) (Do 36 kg)	Usmerjenost v smer vožnje 	»RÖMER KidFix Pro«	Lahko se namesti z ali brez pritrdišč ISOFIX. Otrok je v njem pripet z varnostnim pasom. Kupljeno od družbe Stellantis & You, Sales and Services Priporočamo uporabo otroškega sedeža z naslonjalom. Če se za otroka nad 138 cm odstrani naslon, odstranite tudi varnostno varovalo

 NEVARNOST

Če univerzalni sistem za zadrževanje otrok ISOFIX ni pritrjen na vsa tri pritrdišča, ne more pravilno zaščititi otroka. V nesreči se lahko otrok resno ali smrtno poškoduje.

i OPOMBA

Pri namestitvi ustreznega otroškega sedeža v vozilo upoštevajte navodila proizvajalca otroškega sedeža.

 OPOMBA

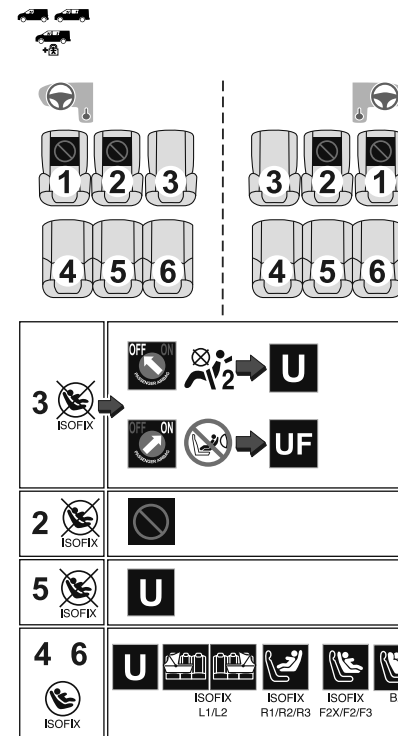
Za pol-univerzalne ali posebne zadrževalne sisteme za otroke (ISOFIX ali otroški zadrževalni sistem z varnostnim pasom) si oglejte seznam vozil v priročniku za uporabo otroškega sedeža.

i OPOMBA

Prepričajte se, da je mesto namestitve otroškega zadrževalnega sistema v vozilu ustrezno.

Za namestitvev otroških sedežev glejte zbirno tabelo.

Mesta namestitve sistema za zadrževanje otrok



*Glede na različice si oglejte tabele lokacij za otroške sedeže.

⚠ OPOZORILO

Upoštevajte omejitve in navedbe v tabeli namestitve sistemov za zadrževanje otrok po evropski uredbi.

Ključ

Sedež, na katerem je namestitev otroškega sedeža prepovedana.



Deaktivirana sovoznikova zračna blazina in pripadajoča opozorilna lučka.



Aktivirana sovoznikova zračna blazina in pripadajoča opozorilna lučka.



Položaj sedeža je primeren za otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom, v katerem je otrok »s hrbtom obrnjen v smeri vožnje« in/ali »z obrazom obrnjen v smeri vožnje« (U) za skupine 0, 0+, 1, 2 ali 3 ali za sedež, namenjen otro-

kom v višini med 40 in 150 cm.



Položaj sedeža je primeren za univerzalni otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom, v katerem je otrok z obrazom obrnjen v smeri vožnje (UF) za skupine 1, 2 ali 3 ali za sedež, namenjen otrokom v višini med 76 in 150 cm.



Otroški sedež ISOFIX, v katerem je otrok s hrbtom obrnjen v smeri vožnje:

- R1: ISOFIX otroški sedež za dojenčke.
- R2: otroški sedež ISOFIX za zmanjšane velikosti.
- R3: Otroški sedež ISOFIX za velike velikosti.



Otroški sedež ISOFIX, v katerem je otrok z obrazom obrnjen v smer vožnje:

- F2X: otroški sedež ISO-FIX za majhne otroke.
- F2: otroški sedež ISOFIX z zmanjšano višino.

- F3: otroški sedež ISOFIX s polno velikostjo.



Otroški sedež jahač z uporabo varnostnega pasu ali ISO-FIX nastavkov:

- B2: sedež jahač z zmanjšano širino.



Otroški sedež ISOFIX tipa »košara za dojenčka«:

- L1: obrnjen v levo.
- L2: obrnjen v desno.



Sedežno mesto je odobreno za namestitev otroškega sedeža ISOFIX.



Sedež, na katerem je namestitev otroškega sedeža ISO-FIX prepovedana.

Za nastavitve sedeža glejte tabelo »Namestitev univerzalnih otroških sedežev ISOFIX in i-Size«.

V skladu z evropskimi predpisi ta tabela navaja možnosti namestitve otroških sedežev z uporabo varnostnih pasov in univerzalno homologiranih (a) ter največjih otroških sedežev ISOFIX in i-Size na sedežnih mestih v vozilu, ki so opremljena s pritrdišči ISOFIX.

	Številke sedežev					
	Prednja sedeža (b)				Zadnji sedeži (b) vrsta 2	
	1	2 (g)		3		4
Sovoznikova zračna blazina		Izklop »OFF« (c)	Vklop »ON« (d)	Izklop »OFF« (c)	Vklop »ON« (d)	
Položaj je združljiv z univerzalnim (a) otroškim sedežem, obrnjenim nazaj	ne	ne		da (e)	ne	da (h)
Položaj je združljiv z univerzalnim (a) otroškim sedežem, obrnjenim naprej	ne	ne		da (f)		da (h)
Položaj je združljiv z otroškim sedežem i-Size, usmerjenim nazaj/naprej	ne	ne		ne		ne
Položaj, opremljen s kavljem za Zgornji pritrditveni trak	ne	ne		ne		ne

	Številke sedežev							
	Prednja sedeža (b)					Zadnji sedeži (b) vrsta 2		
	1	2 (g)		3		4	5	6
Sovoznikova zračna blazina		Izklop »OFF« (c)	Vklop »ON« (d)	Izklop »OFF« (c)	Vklop »ON« (d)			
Otroški sedež tipa »Košara za dojenčka« (L1/L2)	ne	ne		ne		da/ne (g)	ne	da/ne (g)
Otroški sedež ISOFIX, v katerem je otrok s hrbtom obrnjen v smeri vožnje (R1/R2/R3)	ne	ne		ne		R3 (i)/ne (g)	ne	R3 (i)/ne (g)
Otroški sedež ISOFIX, v katerem je otrok z obrazom obrnjen v smeri vožnje (F2/F2X/F3)	ne	ne		ne		F3	ne	F3
Otroški sedež »Jahač« (B2/B3)	ne	ne		ne		B2 (g)	ne	B2 (g)

Pravila

- Položaj, ki je združljiv z i-Size, je hkrati združljiv tudi z R1, R2 in F2X, F2, B2.
- Položaj, ki je združljiv z R3, je hkrati združljiv tudi z R1 in R2.
- Položaj, ki je združljiv z R2, je hkrati združljiv tudi z R1.
- Položaj, ki je združljiv z F3, je hkrati združljiv tudi z F2X in F2.
- Položaj, ki je združljiv z B3, je hkrati združljiv tudi z B2.

- (a) Univerzalni otroški sedež: otroški sedež, ki ga lahko z varnostnim pasom namestite v vsa vozila.
- (b) Preden namestite otroka na to sedežno mesto (odvisno od različice), preverite veljavne predpise v svoji državi.
- (c) Če želite na to sedežno mesto namestiti otroški sedež, v katerem je otrok s hrbtom obrnjen v smeri vožnje, izklopite sovoznikovo zračno blazino (»IZKLOP«).
- (d) Če je sprednja sopotnikova zračna blazina vključena (»VKLOP«), je na tem sedežu dovoljen samo otroški sedež, v katerem je otrok z obrazom obrnjen v smeri vožnje.
- (e) Za univerzalni otroški sedež (U), v katerem je otrok »s hrbtom obrnjen v smeri vožnje« in/ali »z obrazom obrnjen v smeri vožnje« za skupine 0, 0+, 1, 2 ali 3 ali za sedež, namenjen otrokom v višini med 40 in 150 cm.
- (f) Samo za univerzalni otroški sedež, v katerem je otrok »z obrazom obrnjen v smeri vožnje« (UF) v skupinah 1, 2 ali 3, ali za sedež, namenjen otrokom v višini med 76 in 150 cm.
- (g) Samo s fiksno sedežno klopjo v 1. vrsti.
- (h) Ko nameščate otroški sedež na zadnji sedež tako, da je otrok z obrazom ali s hrbtom obrnjen v smeri vožnje, premaknite sedeže pred njim naprej in nato izravnajte njihove naslone, da zagotovite dovolj prostora za otroški sedež in otrokove noge.
- (i) Sprednji sedež je treba nastaviti tako, da se sedež pred otrokom ne dotika otroka, ki sedi v drugi vrsti (sedež pred otrokom mora biti nastavljen za dve stopnji naprej od srednje nastavitve).

1

2

3

4

5

6

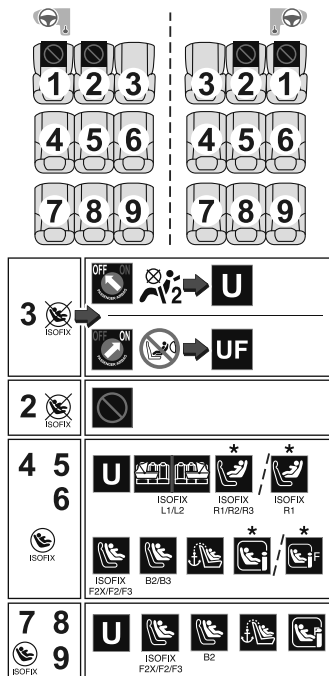
7

8

9

10

Različica COMBI



*Glede na različice si oglejte tabele lokacij za otroške sedeže.

Ključ



Sedež, na katerem je namestitev otroškega sedeža prepovedana.



Deaktivirana sovoznikova zračna blazina in pripadajoča opozorilna lučka.



Aktivirana sovoznikova zračna blazina in pripadajoča opozorilna lučka.



Položaj sedeža je primeren za otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom, v katerem je otrok »s hrbtom obrnjen v smeri vožnje« in/ali »z obrazom obrnjen v smeri vožnje« (U) za skupine 0, 0+, 1, 2 ali 3 ali za sedež, namenjen otrokom v višini med 40 in 150 cm.



Položaj sedeža je primeren za univerzalni otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom, v katerem je otrok z obrazom

obrnjen v smeri vožnje (UF) za skupine 1, 2 ali 3 ali za sedež, namenjen otrokom v višini med 76 in 150 cm.



Sedežno mesto je odobreno za namestitev otroškega sedeža i-Size.



Sedežno mesto je odobreno za namestitev otroškega sedeža i-Size, v katerem je otrok »obrnjen v smeri vožnje«.



Prisotnost pritrdišča za zgornji pritrditveni trak Top Tether na zadnji strani naslona, ki omogoča pritrditev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX.



Otroški sedež ISOFIX, v katerem je otrok s hrbtom obrnjen v smeri vožnje:

- R1: ISOFIX otroški sedež za dojenčke.
- R2: otroški sedež ISOFIX za zmanjšane velikosti.
- R3: Otroški sedež ISOFIX za velike velikosti.



Otroški sedež ISOFIX, v katerem je otrok z obrazom obrnjen v smer vožnje:

- F2X: otroški sedež ISO-FIX za majhne otroke.
- F2: otroški sedež ISOFIX z zmanjšano višino.
- F3: otroški sedež ISOFIX s polno velikostjo.



Otroški sedež jahač z uporabo varnostnega pasu ali ISO-FIX nastavkov:

- B2: sedež jahač z zmanjšano širino.
- B3: sedež jahač s polno širino.



Otroški sedež ISOFIX tipa »košara za dojenčka«:

- L1: obrnjen v levo.
- L2: obrnjen v desno.



Sedežno mesto je odobreno za namestitev otroškega sedeža ISOFIX.



Sedež, na katerem je namestitev otroškega sedeža ISOFIX prepovedana.

Za nastavitve sedeža glejte tabelo Namestitev univerzalnih otroških sedežev ISOFIX in i-Size.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

V skladu z evropskimi predpisi ta tabela navaja možnosti namestitve otroških sedežev z uporabo varnostnih pasov in univerzalno homologiranih (a) ter največjih otroških sedežev ISOFIX in i-Size na sedežnih mestih v vozilu, ki so opremljena s pritrdišči ISOFIX.

	Številke sedežev										
	Prednja sedeža (b)					Zadnji sedeži (b) vrsta 2			Zadnji sedeži (b) vrsta 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Sovoznikova zračna blazina		Izklop »OFF« (c)	Vklop »ON« (d)	Izklop »OFF« (c)	Vklop »ON« (d)						
Položaj je združljiv z univerzalnim (a) otroškim sedežem, obrnjenim nazaj	ne	ne		da (e)	ne	da			da		
Položaj je združljiv z univerzalnim (a) otroškim sedežem, obrnjenim naprej	ne	ne		da (f)		da			da		
Položaj je združljiv z otroškim sedežem i-Size, usmerjenim nazaj	ne	ne		ne		da (k)/ne (l)	da (j) (k)/ne (l)	da (k)/ne (j)	da (n)	da (j) (n)	da (n)

	Številke sedežev										
	Prednja sedeža (b)					Zadnji sedeži (b) vrsta 2			Zadnji sedeži (b) vrsta 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Sovoznikova zračna blazina		Izklop »OFF« (c)	Vklop »ON« (d)	Izklop »OFF« (c)	Vklop »ON« (d)						
Položaj je združiljiv z otroškim sedežem i-Size, usmerjenim naprej	ne	ne		ne		da	da (j)	da	da (n)	da (j) (n)	da (n)
Položaj, opremljen s kavljem za Zgornji pritrditveni trak	ne	ne		ne		da			da		
Otroški sedež tipa »Košara za dojenčka« (L1/L2)	ne	ne		ne		da (h) (i) (l)	da (h) (i) (j) (l)	da (h) (i) (l)	ne		
Otroški sedež ISOFIX, v katerem je otrok s hrbtom obrnjen v smeri vožnje (R1/R2/R3)	ne	ne		ne		R3 (k) (l)/R1 (m)	R3 (j) (k) (l)/ R1 (j) (m)	R3 (k) (l)/R1 (m)	ne		

	Številke sedežev									
	Prednja sedeža (b)					Zadnji sedeži (b) vrsta 2			Zadnji sedeži (b) vrsta 3	
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8
Sovoznikova zračna blazina		Izklop »OFF« (c)	Vklop »ON« (d)	Izklop »OFF« (c)	Vklop »ON« (d)					
Otroški sedež ISOFIX, v katerem je otrok z obrazom obrnjen v smeri vožnje (F2/F2X/F3)	ne	ne		ne		F3	F3 (j)	F3	F3	F3 (j)
Otroški sedež »Jahač« (B2/B3)	ne	ne		ne		B3	B3 (j)	B3	B2	B2 (j)

Pravila

- Položaj, ki je združljiv z i-Size, je hkrati združljiv tudi z R1, R2 in F2X, F2, B2.
- Položaj, ki je združljiv z R3, je hkrati združljiv tudi z R1 in R2.
- Položaj, ki je združljiv z R2, je hkrati združljiv tudi z R1.
- Položaj, ki je združljiv z F3, je hkrati združljiv tudi z F2X in F2.
- Položaj, ki je združljiv z B3, je hkrati združljiv tudi z B2.

- (a) Univerzalni otroški sedež: otroški sedež, ki ga lahko z varnostnim pasom namestite v vsa vozila.
- (b) Preden namestite otroka na to sedežno mesto (odvisno od različice), preverite veljavne predpise v svoji državi.
- (c) Če želite na to sedežno mesto namestiti otroški sedež, v katerem je otrok s hrbtom obrnjen

v smeri vožnje, izklopite sovoznikovo zračno blazino (»IZKLOP«).

- (d) Če je sprednja sopotnikova zračna blazina vključena (»VKLOP«), je na tem sedežu dovoljen samo otroški sedež, v katerem je otrok z obrazom obrnjen v smeri vožnje.

- (e) Za univerzalni otroški sedež (U), v katerem je otrok »s hrbtom obrnjen v smeri vožnje« in/ali »z obrazom obrnjen v smeri vožnje« za skupine 0, 0+, 1, 2 ali 3 ali za sedež, namenjen otrokom v višini med 40 in 150 cm.
- (f) Samo za univerzalni otroški sedež, v katerem je otrok »z obrazom obrnjen v smeri vožnje« (UF) v skupinah 1, 2 ali 3, ali za sedež, namenjen otrokom v višini med 76 in 150 cm.
- (g) Različica sedežne klopi.
- (h) Če na ta sedež namestite košaro za dojenčka, enega ali več sedežev v tej vrsti morda ne boste mogli uporabiti.
- (i) Namestitev je možna samo za sedeže za 1. vrsto posameznih potniških sedežev.
- (j) Sedež lahko namestite na sredi-
no, ob tem ni možna uporaba stranskih sedežev.
- (k) Samo s posameznimi sedeži v 1. vrsti.
- (l) Ni združljiv z različico s sedežno klopjo v 1. vrsti.
- (m) S sedežno klopjo v 1. vrsti.
- (n) Sedeža v 2. vrsti ni mogoče uporabiti, če je takoj za njim nameščen otroški sedež i-Size.

1

2

3

4

5

6

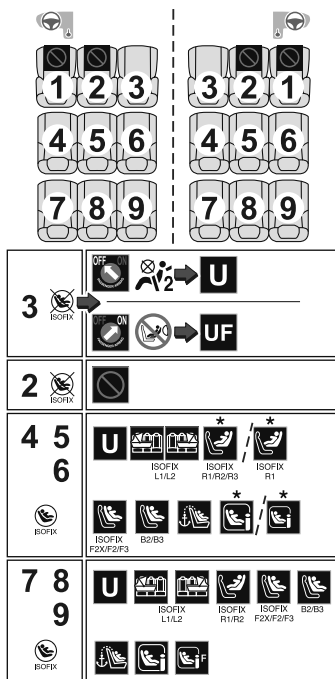
7

8

9

10

Različica Business, Active



*Glede na različice si oglejte tabele lokacij za otroške sedeže.

Ključ



Sedež, na katerem je namestitev otroškega sedeža prepovedana.



Deaktivirana sovoznikova zračna blazina in pripadajoča opozorilna lučka.



Aktivirana sovoznikova zračna blazina in pripadajoča opozorilna lučka.



Položaj sedeža je primeren za otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom, v katerem je otrok »s hrbtom obrnjen v smeri vožnje« in/ali »z obrazom obrnjen v smeri vožnje« (U) za skupine 0, 0+, 1, 2 ali 3 ali za sedež, namenjen otrokom v višini med 40 in 150 cm.



Položaj sedeža je primeren za univerzalni otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom, v katerem je otrok z obrazom

obrnjen v smeri vožnje (UF) za skupine 1, 2 ali 3 ali za sedež, namenjen otrokom v višini med 76 in 150 cm.



Sedežno mesto je odobreno za namestitev otroškega sedeža i-Size.



Sedežno mesto je odobreno za namestitev otroškega sedeža i-Size, v katerem je otrok »obrnjen v smeri vožnje«.



Prisotnost pritrdišča za zgornji pritrditveni trak Top Tether na zadnji strani naslona, ki omogoča pritrditev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX.



Otroški sedež ISOFIX, v katerem je otrok s hrbtom obrnjen v smeri vožnje:

- R1: ISOFIX otroški sedež za dojenčke.
- R2: otroški sedež ISOFIX za zmanjšane velikosti.
- R3: Otroški sedež ISOFIX za velike velikosti.



Otroški sedež ISOFIX, v katerem je otrok z obrazom obrnjen v smer vožnje:

- F2X: otroški sedež ISO-FIX za majhne otroke.
- F2: otroški sedež ISOFIX z zmanjšano višino.
- F3: otroški sedež ISOFIX s polno velikostjo.



Otroški sedež jahač z uporabo varnostnega pasu ali ISO-FIX nastavkov:

- B2: sedež jahač z zmanjšano širino.
- B3: sedež jahač s polno širino.



Otroški sedež ISOFIX tipa »košara za dojenčka«:

- L1: obrnjen v levo.
- L2: obrnjen v desno.



Sedežno mesto je odobreno za namestitev otroškega sedeža ISOFIX.



Sedež, na katerem je namestitev otroškega sedeža ISOFIX prepovedana.

Za nastavitve sedeža glejte tabelo »Namestitve univerzalnih otroških sedežev ISOFIX in i-Size«.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

V skladu z evropskimi predpisi ta tabela navaja možnosti namestitve otroških sedežev z uporabo varnostnih pasov in univerzalno homologiranih (a) ter največjih otroških sedežev ISOFIX in i-Size na sedežnih mestih v vozilu, ki so opremljena s pritrdišči ISOFIX.

	Številke sedežev										
	Prednja sedeža (b)					Zadnji sedeži (b) vrsta 2			Zadnji sedeži (b) vrsta 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Sovoznikova zračna blazina		Izklop »OFF« (c)	Vklop »ON« (d)	Izklop »OFF« (c)	Vklop »ON« (d)						
Položaj je združljiv z univerzalnim (a) otroškim sedežem, obrnjenim nazaj	ne	ne		da (e)	ne	da			da		
Položaj je združljiv z univerzalnim (a) otroškim sedežem, obrnjenim naprej	ne	ne		da (f)		da			da		
Položaj je združljiv z otroškim sedežem i-Size, usmerjenim nazaj	ne	ne		ne		da (k)/ne (l)	da (j) (k)/ne (l)	da (k)/ne (l)	da (q)	da (j) (n)	da (q)

	Številke sedežev										
	Prednja sedeža (b)					Zadnji sedeži (b) vrsta 2			Zadnji sedeži (b) vrsta 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Sovoznikova zračna blazina		Izklop »OFF« (c)	Vklop »ON« (d)	Izklop »OFF« (c)	Vklop »ON« (d)						
Položaj je združen z otroškim sedežem i-Size, usmerjenim naprej	ne	ne		ne		da	da (j)	da	da (q)	da (j) (q)	da (q)
Položaj, opremljen s kavljem za Zgornji pritrditveni trak	ne	ne		ne		da			da		
Otroški sedež tipa »Košara za dojenčka« (L1/L2)	ne	ne		ne		da (h) (i) (l)	da (h) (i) (j) (k)	da (h) (i) (l)	da (h) (o) (p)/ ne (n)	da (h) (j) (o) (p)/ne (n)	da (h) (o) (p)/ ne (n)
Otroški sedež ISOFIX, v katerem je otrok s hrbtom obrnjen v smeri vožnje (R1/R2/R3)	ne	ne		ne		R3 (k) (l)/R1 (m)	R3 (j) (k) (l)/ R1 (j) (m)	R3 (k) (l)/R1 (m)	R2 (o) (p)/ne (n)		

	Številke sedežev									
	Prednja sedeža (b)					Zadnji sedeži (b) vrsta 2			Zadnji sedeži (b) vrsta 3	
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8
Sovoznikova zračna blazina		Izklop »OFF« (c)	Vklop »ON« (d)	Izklop »OFF« (c)	Vklop »ON« (d)					
Otroški sedež ISOFIX, v katerem je otrok z obrazom obrnjen v smeri vožnje (F2/F2X/F3)	ne	ne		ne		F3	F3 (j)	F3	F3	F3 (j)
Otroški sedež »Jahač« (B2/B3)	ne	ne		ne		B3	B3 (j)	B3	B2	B2 (j)

Pravila

- Položaj, ki je združljiv z i-Size, je hkrati združljiv tudi z R1, R2 in F2X, F2, B2.
- Položaj, ki je združljiv z R3, je hkrati združljiv tudi z R1 in R2.
- Položaj, ki je združljiv z R2, je hkrati združljiv tudi z R1.
- Položaj, ki je združljiv z F3, je hkrati združljiv tudi z F2X in F2.
- Položaj, ki je združljiv z B3, je hkrati združljiv tudi z B2.

- (a) Univerzalni otroški sedež: otroški sedež, ki ga lahko z varnostnim pasom namestite v vsa vozila.
- (b) Preden namestite otroka na to sedežno mesto (odvisno od različice), preverite veljavne predpise v svoji državi.
- (c) Če želite na to sedežno mesto namestiti otroški sedež, v katerem je otrok s hrbtom obrnjen

v smeri vožnje, izklopite sovoznikovo zračno blazino (»IZKLOP«).

- (d) Če je sprednja sopotnikova zračna blazina vključena (»VKLOP«), je na tem sedežu dovoljen samo otroški sedež, v katerem je otrok z obrazom obrnjen v smeri vožnje.

- (e) Za univerzalni otroški sedež (U), v katerem je otrok »s hrbtom obrnjen v smeri vožnje« in/ali »z obrazom obrnjen v smeri vožnje« za skupine 0, 0+, 1, 2 ali 3 ali za sedež, namenjen otrokom v višini med 40 in 150 cm.
- (f) Samo za univerzalni otroški sedež, v katerem je otrok »z obrazom obrnjen v smeri vožnje« (UF) v skupinah 1, 2 ali 3, ali za sedež, namenjen otrokom v višini med 76 in 150 cm.
- (g) Različica sedežne klopi.
- (h) Če na ta sedež namestite košaro za dojenčka, enega ali več sedežev v tej vrsti morda ne boste mogli uporabiti.
- (i) Namestitev je možna samo za sedeže za 1. vrsto posameznih potniških sedežev.
- (j) Sedež lahko namestite na sredi-
no, ob tem ni možna uporaba stranskih sedežev.
- (k) Samo s posameznimi sedeži v 1. vrsti.
- (l) Ni združljiv z različico s sedežno klopjo v 1. vrsti.
- (m) S sedežno klopjo v 1. vrsti.
- (n) Ni združljiv s fiksno enodelno sedežno klopjo v 3. vrsti ali sedežno klopjo in fiksno zadnjo sedežno klopjo v 3. vrsti.
- (o) Združljiv samo za 3 posamezne sedeže v 3. vrsti.
- (p) Sedež v drugi vrsti je treba nastaviti tako, da se sedež pred otrokom ne dotika otroka, ki sedi v tretji vrsti.
- (q) Sedeža v 2. vrsti ni mogoče uporabiti, če je takoj za njim nameščen otroški sedež i-Size.

1

2

3

4

5

6

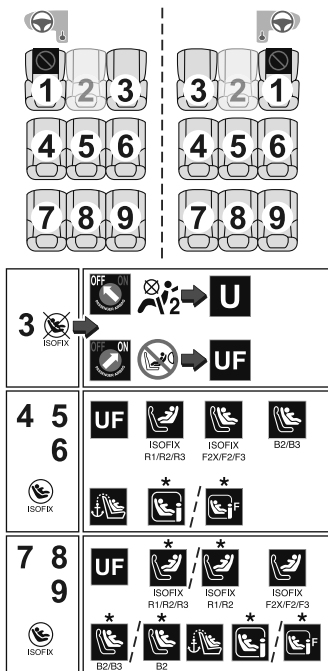
7

8

9

10

Allure, Business VIP



*Glede na različice si oglejte tabele lokacij za otroške sedeže.

Ključ



Sedež, na katerem je namestitev otroškega sedeža prepovedana.



Deaktivirana sovoznikova zračna blazina in pripadajoča opozorilna lučka.



Aktivirana sovoznikova zračna blazina in pripadajoča opozorilna lučka.



Položaj sedeža je primeren za otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom, v katerem je otrok »s hrbtom obrnjen v smeri vožnje« in/ali »z obrazom obrnjen v smeri vožnje« (U) za skupine 0, 0+, 1, 2 ali 3 ali za sedež, namenjen otrokom v višini med 40 in 150 cm.



Položaj sedeža je primeren za univerzalni otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom, v katerem je otrok z obrazom

obrnjen v smeri vožnje (UF) za skupine 1, 2 ali 3 ali za sedež, namenjen otrokom v višini med 76 in 150 cm.



Sedežno mesto je odobreno za namestitev otroškega sedeža i-Size.



Sedežno mesto je odobreno za namestitev otroškega sedeža i-Size, v katerem je otrok »obrnjen v smeri vožnje«.



Prisotnost pritrdišča za zgornji pritrditveni trak Top Tether na zadnji strani naslona, ki omogoča pritrditev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX.



Otroški sedež ISOFIX, v katerem je otrok s hrbtom obrnjen v smeri vožnje:

- R1: ISOFIX otroški sedež za dojenčke.
- R2: otroški sedež ISOFIX za zmanjšane velikosti.
- R3: Otroški sedež ISOFIX za velike velikosti.



Otroški sedež ISOFIX, v katerem je otrok z obrazom obrnjen v smer vožnje:

- F2X: otroški sedež ISO-FIX za majhne otroke.
- F2: otroški sedež ISOFIX z zmanjšano višino.
- F3: otroški sedež ISOFIX s polno velikostjo.



Otroški sedež jahač z uporabo varnostnega pasu ali ISO-FIX nastavkov:

- B2: sedež jahač z zmanjšano širino.
- B3: sedež jahač s polno širino.



Sedežno mesto je odobreno za namestitve otroškega sedeža ISOFIX.



Sedež, na katerem je namestitev otroškega sedeža ISO-FIX prepovedana.

Za nastavitve sedeža glejte tabelo »Namestitve univerzalnih otroških sedežev ISOFIX in i-Size«.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

V skladu z evropskimi predpisi ta tabela navaja možnosti namestitve otroških sedežev z uporabo varnostnih pasov in univerzalno homologiranih (a) ter največjih otroških sedežev ISOFIX in i-Size na sedežnih mestih v vozilu, ki so opremljena s pritrdišči ISOFIX.

	Številke sedežev										
	Prednja sedeža (b)					Zadnji sedeži (b) vrsta 2			Zadnji sedeži (b) vrsta 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Sovoznikova zračna blazina		Izklop »OFF« (c)	Vklop »ON« (d)	Izklop »OFF« (c)	Vklop »ON« (d)						
Položaj je združiljiv z univerzalnim (a) otroškim sedežem, obrnjenim nazaj	ne	da (e)		ne		ne			ne		
Položaj je združiljiv z univerzalnim (a) otroškim sedežem, obrnjenim naprej	ne	da (f)				da (g)	da (g) (j)	da (g)	da (g)	da (g) (j)	da (g)
Položaj je združiljiv z otroškim sedežem i-Size, usmerjenim nazaj	ne	ne				da (m)/ne (n)	da (j)/ne (n)	da (m)/ne (n)	da (m)/ne (o)	da (j) (m)/ne (o)	da (m)/ne (o)

	Številke sedežev										
	Prednja sedeža (b)					Zadnji sedeži (b) vrsta 2			Zadnji sedeži (b) vrsta 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Sovoznikova zračna blazina		Izklop »OFF« (c)	Vklop »ON« (d)	Izklop »OFF« (c)	Vklop »ON« (d)						
Položaj je združitljiv z otroškim sedežem i-Size, usmerjenim naprej	ne	ne				da (f) (m) (p)	da (f) (j) (m) (p)	da (f) (m) (p)	da (f) (p)	da (f) (j) (p)	da (f) (p)
Položaj, opremljen s kavljem za Zgornji pritrditveni trak	ne	ne				da			da		
Otroški sedež tipa »Košara za dojenčka« (L1/L2)	ne	ne				ne			ne		
Otroški sedež ISOFIX, v katerem je otrok s hrbtom obrnjen v smeri vožnje (R1/R2/R3)	ne	ne				R3 (h)	R3 (h) (j)	R3 (h)	R3 (i) (k)/R2 (i) (l)	R3 (i) (j) (k)/R2 (i) (j) (l)	R3 (i) (k)/R2 (i) (l)

	Številke sedežev										
	Prednja sedeža (b)					Zadnji sedeži (b) vrsta 2			Zadnji sedeži (b) vrsta 3		
	1	2 (g)		3		4	5	6	7	8	9
Sovoznikova zračna blazina		Izklop »OFF« (c)	Vklop »ON« (d)	Izklop »OFF« (c)	Vklop »ON« (d)						
Otroški sedež ISOFIX, v katerem je otrok z obrazom obrnjen v smeri vožnje (F2/F2X/F3)	ne	ne				F3	F3 (j)	F3	F3	F3 (j)	F3
Otroški sedež »Jahač« (B2/B3)	ne	ne				B3	B3 (j)	B3	B3 (k)/ B2 (l)	B3 (j) (k)/B2 (l)	B3 (k)/ B2 (l)

Pravila

- Položaj, ki je združljiv z i-Size, je hkrati združljiv tudi z R1, R2 in F2X, F2, B2.
- Položaj, ki je združljiv z R3, je hkrati združljiv tudi z R1 in R2.
- Položaj, ki je združljiv z R2, je hkrati združljiv tudi z R1.
- Položaj, ki je združljiv z F3, je hkrati združljiv tudi z F2X in F2.

- Položaj, ki je združljiv z B3, je hkrati združljiv tudi z B2.

- (a) Univerzalni otroški sedež: otroški sedež, ki ga lahko z varnostnim pasom namestite v vsa vozila.
- (b) Preden namestite otroka na to sedežno mesto (odvisno od raz-

ličice), preverite veljavne predpise v svoji državi.

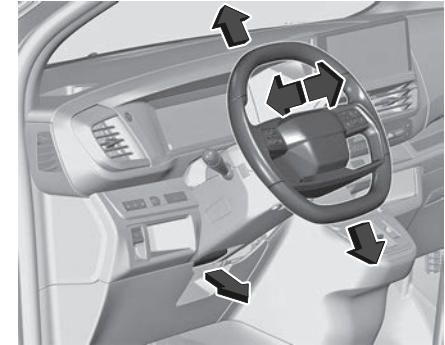
- (c) Če želite na to sedežno mesto namestiti otroški sedež, v katerem je otrok s hrbtom obrnjen v smeri vožnje, je treba izklopiti sovoznikovo varnostno blazino ("IZKLOP").

- (d) Če je sprednja sopotnikova varnostna blazina vključena ("VKLOP"), je na tem sedežu dovoljen samo otroški sedež, v katerem je otrok z obrazom obrnjen v smeri vožnje.
- (e) Za univerzalni otroški sedež (U), v katerem je otrok »s hrbtom obrnjen v smeri vožnje« in/ali »z obrazom obrnjen v smeri vožnje« za skupine 0, 0+, 1, 2 ali 3 ali za sedež, namenjen otrokom v višini med 40 in 150 cm.
- (f) Le za univerzalni otroški sedež, v katerem je otrok »z obrazom obrnjen v smeri vožnje« (UF) v skupinah 1, 2 ali 3, ali za sedež, namenjen otrokom v višini med 76 in 150 cm.
- (g) Ko nameščate otroški sedež na zadnji sedež tako, da je otrok »z obrazom« ali »s hrbtom obrnjen v smeri vožnje«, premaknite sedeže pred njim naprej in nato izravnajte njihove naslone, da zagotovite dovolj prostora za otroški sedež in otrokove noge.
- (h) Sprednji sedež je treba nastaviti tako, da se sedež pred otrokom ne dotika otroka, ki sedi v drugi vrsti.
- (i) Sedež v drugi vrsti je treba nastaviti tako, da se sedež pred otrokom ne dotika otroka, ki sedi v tretji vrsti.
- (j) Sedež lahko namestite na sredino, ob tem ni možna uporaba stranskih sedežev.
- (k) Če sta v 3. vrsti nameščena 2 posamezna sedeža ali 1 posamezen sedež.
- (l) Če so v 3. vrsti nameščeni 3 posamezni sedeži.
- (m) Sedeža v 2. vrsti ni mogoče uporabiti, če je takoj za njim nameščen otroški sedež i-Size.
- (n) Ni združljiv, če sta v 2. vrsti nameščena 2 posamezna sedeža ali 1 posamezen sedež.
- (o) Ni združljiv, če sta v 3. vrsti nameščena 2 posamezna sedeža ali 1 posamezen sedež.
- (p) Sistem za zadrževanje otrok i-Size namestite samo, če so po-

samezni sedeži nameščeni v smeri vožnje.

Volan

Nastavitev volana



- Pri zaustavljenem vozilu povlecite ročico, da odklenete volan.
- Nastavite višino in globino volana ter tako prilagodite položaj za vožnjo svojim željam.
- Potisnite ročico, da zaklenete volan.

Krmilni elementi na volanu

Nekatere sisteme za pomoč vozniku, sistem Infotainment in povezani mobilni

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

telefon lahko upravljate tudi s stikali na volanu.



Blokada volana

Ključavnica volana se samodejno vklopi, ko:

- Vozilo miruje.
- Je vžig izključen.

Da se odklene volan, odprite in zaprite voznikova vrata in vklopite kontakt v načinu za moč ali zaženite motor.

⚠ OPOZORILO

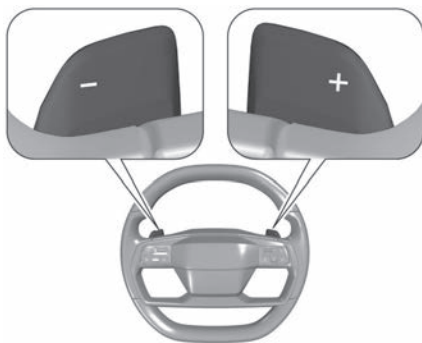
Če je akumulator vozila izprazenjen ali v okvari, vozila ne smete vleči ali

zaganjati z vleko, saj blokade volana ni mogoče izklopiti.

⚠ OPOZORILO

V primeru okvare baterije ključa ostane ključavnica volana vklopljena. Ne poskušajte vozila zagnati s potiskanjem, vozila ne vlecite.

Obvolanski prestavni ročici (vozila BEV)



Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom lahko prestavljanje upravljate s + ali -. Pri vozilih BEV lahko način regenerativnega zaviranja upravljate s + ali -.

Ogrevanje volana



Vklopite s pritiskom na . Vklop signalizira LED indikator v stikalu. Ogrevanje deluje le pri zunanjih temperaturah, nižjih od 20 °C.

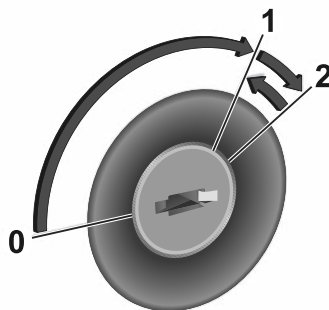
Hupa



Pritisnite .

Hupa za pešce deluje, ko se vozilo premika, in pri hitrostih do 30 km/h (19 mph) v prestavi naprej ali nazaj. Te funkcije ni mogoče deaktivirati.

Stikalo za vžig

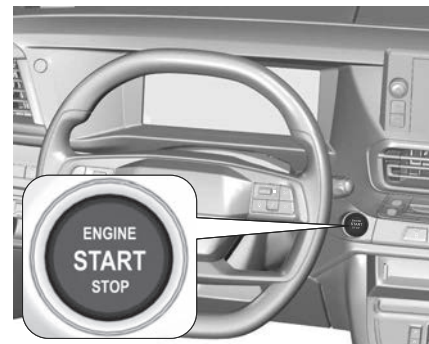


- 0 Izključen kontakt: Nekatere funkcije ostanejo dejavne, dokler ne odstranite ključa ali odprete vzni-kovih vrat, če je bil pred tem kontakt vključen.
- 1 Kontakt v načinu za moč: vklop-ljen kontakt, dizelski motor je v predgretju, kontrolne lučke zasve-tijo in večina električnih funkcij je delujočih.
- 2 Zagon motorja: Po zagonu moto-rja spustite ključ.

⚠ NEVARNOST

Med vožnjo ključa nikoli ne izvlecite iz stikala za vžig, saj bo to glede na različico povzročilo blokado volana.

Gumb za vklop



Elektronski ključ mora biti v vozilu. Glejte poglavje Zagon in ustavljanje motorja ➞ 145

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Brisalci in sistemi za pranje stekel

Brisalec in naprava za pranje vetrobranskega stekla

i OPOMBA

Ko je stikalo brisalca v položaju AUTO ali INT, 1 ali 2, in vključitvi kontakta za več kot eno minuto: Ko je zunanja temperatura pod $+3^{\circ}\text{C}$, se brisalec vetrobranskega stekla vključi samo pri hitrosti nad 10 km/h. Ko je zunanja temperatura nad $+3^{\circ}\text{C}$, se brisalec vetrobranskega stekla vključi takoj.

i OPOMBA

V položaju 1 ali 2 se frekvenca brisanja samodejno zmanjša pri hitrosti pod 5 km/h in se na prvotno frekvenco vrne pri hitrosti nad 10 km/h.

Brisalec vetrobranskega stekla z nastavljivim intervalom brisanja



- 0 Izklop
- 1 Normalni
- 2 Hitro
- INT Intervalno brisanje
- x1 Posamično brisanje

Ne uporabljajte, če je vetrobransko steklo zamrznjeno.
V avtopralnici jih izklopite.

Nastavljiv interval brisanja



Ko je stikalo brisalca v položaju INT, lahko z obračanjem obročka izbirate pet različnih hitrosti.

Ko izberete počasnejši interval brisanja, sledi potrditveno brisanje.

Pralnik vetrobranskega stekla



Povlecite stikalo. Šobe poškropijo vetrobransko steklo, obenem brisalci nekajkrat obrišejo steklo.

Upravljanje brisalcev z za- znavanjem dežja

Brisalec vetrobranskega stekla s
senzorjem za dež



- 0 Izklop
- 1 Normalno
- 2 Hitro
- AUTO Samodejno brisanje
- x1 Posamično brisanje

V položaju AUTO senzor za dež zazna količino vode na vetrobranskem steklu in samodejno uravnava čas med zama-
hi brisalcev.

Ne uporabljajte, če je vetrobransko ste-
klo zamrznjeno.

V avtopralnici jih izklopite.



V območju senzorja ne sme biti prahu,
umazanije ali ledu.

Nastavljiva občutljivost senzorja za
dež



Za občutljivost sistema zasukajte na-
stavitveno kolesce.

Najdaljša črtica označuje najvišjo ob-
čutljivost, najkrajša črtica pa najnižjo
občutljivost.

Izbiro potrdi cikel brisanja.

Brisanje in pranje zadnjega stekla

Brisalec zadnjega stekla



0 Izklop



Intervalno brisanje



Pranje stekel

Ne uporabljajte, če je zadnje steklo za-
mrznjeno ali če uporabljate nosilec za
kolesa.

V avtopralnici jih izklopite.

Pri vključenih sprednjih brisalcih in
vklapljeni vzvratni prestavi se samodej-
no vključi tudi zadnji brisalec.

Funkcijo lahko vklopite in izklopite v
aplikaciji za nastavitev na zaslonu na
dotik.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Za vklop zadnjega brisalca ob naslednjem vklopu kontakta zavrtite ročico v položaj 0 in nazaj na .

Sistem pranja zadnjega stekla

Izberite , dokler je izbran položaj , sta vklopljena pranje zadnjega stekla in zadnji brisalec.

Zunanje luči

⚠ OPOZORILO

Ne glejte neposredno v LED-žaromete. Nevarnost poškodb oči.

Upravljanje luči

Odvisno od različice je upravljalna ročica za luči lahko opremljena z dvopoložajnim ali tripoložajnim obročem za luči:

Trije položaji



Dva položaja



Če želite vklopiti zunanjo osvetlitev, zavrtite zunanji gumb na levi večfunkcijski ročici v enega od naslednjih položajev:

AUTO

Samodejni vklop luči samodejno preklaplja med dnevnimi lučmi in žarometi



Stranske luči

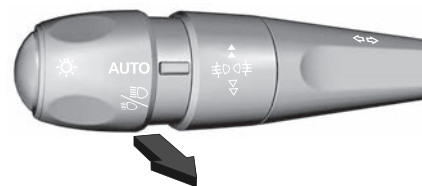


Dolge luči



Kratke luči

Samodejna osvetlitev



Ko je kolesce za nastavitev med obratovanjem motorja v položaju AUTO, sistem preklopi med dnevnimi lučmi in samodejno delujočimi lučmi na podlagi podatkov o zunanjih svetlobnih razmerah, ki jih prejme od sistema brisalcev.

Samodejno delovanje žarometov

Nastavitveno kolesce zavrtite v položaj: AUTO V slabih svetlobnih razmerah se vklopijo kratke luči.

Poleg tega se žarometi vklopijo, če brisalci nekajkrat obrišejo vetrobransko steklo.

Samodejna osvetlitev

Sistemi samodejnega osvetljevanja za zaznavanje uporabljajo kamero, ki je nameščena na vrhu vetrobranskega stekla.

Omejitve delovanja

Delovanje sistema je lahko moteno oziroma sistem ne deluje pravilno:

- Ob slabši vidljivosti (sneženje, močan dež itd.).
- Če je vetrobransko steklo pred kamero umazano, zarošeno ali prekrito (npr. nalepka).
- Če vozilo vozi proti močno odsevnim znakom ali varnostnim odsevnikom.

Sistem ne zazna:

- Udeležencev v prometu, ki nimajo lastne osvetlitve, npr. pešcev.
- Vozila z zakritimi lučmi (če npr. vozijo za varnostno pregrado na avtocesti).
- Vozil, ki so na vrhu ali ob vznožju strmega klanca, v ostrih ovinkih in v križiščih.

POZOR

Redno čistite vetrobransko steklo, še posebej predel pred kamero. Notranja površina vetrobranskega stekla ob kameri se lahko zarosi. V vlažnem in hladnem vremenu redno odrošujte vetrobransko steklo. Ne dovolite, da se na pokrovu motornega prostora ali strehi vozila na-

bere sneg, saj lahko to ovira delovanje kamere.

Višinska nastavitve svetlobnega snopa žarometov

Ročna nastavitve



Za prilagoditev višine svetlobnega snopa, da ne slepite ostalih udeležencev v prometu: kolesce  zavrtite v ustrezen položaj.



- 0 Zasedena sprednja sedeža
- 1 Zasedeni sprednja in tretja vrsta;
Zasedene vse vrste.

2, 3 Vse vrste sedežev so zasedene plus tovor v prtljažniku

4, 5 Voznik in največji dovoljeni tovor v prtljažniku



0 Zaseden voznikov sedež

2, 3, 4 Voznik in največji dovoljeni tovor

OPOMBA

Vožnja v tujini

Če nameravate uporabljati vozilo v državi, kjer poteka promet po nasprotni strani cestišča, morate prilagoditi zasenčene luči, da ne bi zaslepili nasproti vozečih voznikov. Obrnite se na servisno mrežo ali kvalificirano servisno delavnico.

Žarometi za vožnjo v tujini

Če nameravate uporabljati vozilo v državi, kjer poteka promet po nasprotni strani cestišča, morate prilagoditi zasenčene luči, da ne bi zaslepili nasproti vozečih voznikov.

1

2

3

4

5

6

7

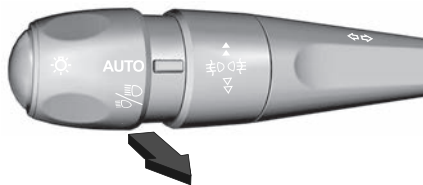
8

9

10

Obiščite prodajalca ali pooblaščenega serviserja.

Dolge luči



Za vklop ali izklop dolgih luči ročico povlecite čez točko upora.

Pomočnik za dolge luči

Sistem preklopi s kratkih luči na dolge luči in obratno, da prepreči bleščanje. Če je funkcija pomočnika za dolge luči vklopljena, se dolge luči vklopljajo in izklapljajo glede na razmere. Zadnja nastavitev samodejnih dolgih luči pred izključitvijo kontakta se ob naslednji vključitvi kontakta ohrani.

Aktiviranje

Pomočnika za dolge luči lahko vklopite v meniju za nastavitve vozila na zaslonu na dotik.

Dolge luči se samodejno vklopijo v temi, ko hitrost preseže 45 km/h. Dolge

luči se izklopijo, ko hitrost pade pod 35 km/h, vendar pomočnik za dolge luči ostane vklopljen.

Zelena kontrolna lučka  neprekinjeno sveti, če je pomočnik za dolge luči vklopljen, modra lučka  sveti pri vklopljenih dolgih lučeh.

Pomočnik za dolge luči se samodejno preklopi na kratke luči v naslednjih primerih:

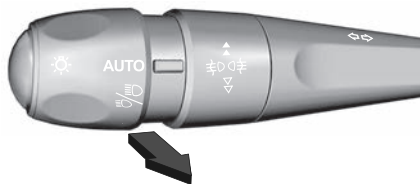
- V urbanih območjih.
- Kamera zaznava gosto meglo.
- Če je vklopljena zadnja meglenka.
- Kamera zaznava nasproti vozeča vozila ali vozila spredaj.

Če sistem ne zazna nobene od teh preprek, se vklopijo spet dolge luči.

Deaktiviranje

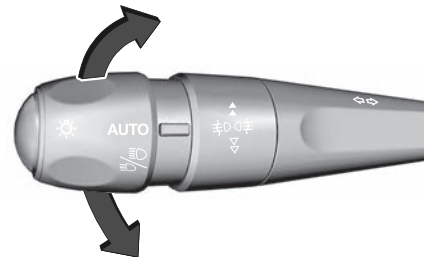
Sistem lahko izklopite v meniju za nastavitve vozila na zaslonu na dotik.

Svetlobni blisk



Če želite uporabiti svetlobni blisk, na kratko povlecite stikalno ročico k sebi, vendar ne čez točko upora.

Smerniki



Na- Desni smernik
vzgor

Na- Levi smernik
vzdol

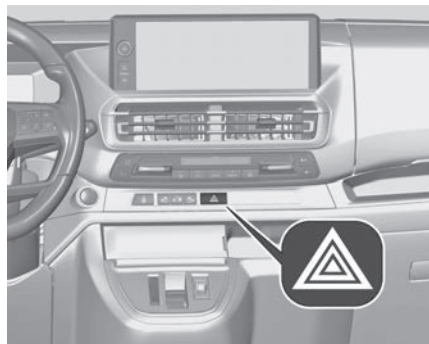
Pri premikanju ročice smernikov lahko začutite točko upora.

Neprekinjeno utripanje vklopite s pomikom ročice smernikov prek točke upora. Izklopite ga tako, da volan zavrite v drugo smer oziroma da ročico smernikov ročno premaknete nazaj v nevtralni položaj. Po 20 sekundah se glasnost zvočnega signala poveča, če je hitrost nad 80 km/h (50 mph).

Kratko utripanje vklopite tako, da ročico smernikov držite tik pred točko upora. Smerniki bodo utripali, dokler ne spustite ročice smernikov.

Če želite aktivirati tri utripe, se narahlo dotaknite ročice smernikov, ne da bi jo potisnili prek točke upora.

Signali za nujne primere



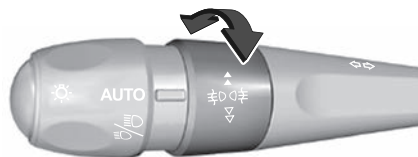
Pritisnite .

Opozorilno utripanje smernikov se samodejno vklopi v naslednjih okoliščinah:

- V primeru zaviranja v sili (odvisno od sile zaviranja).
- V primeru nesreče.

Izklopijo se, ko prvič pospešite oziroma, če pritisnete .

Sprednje meglenke

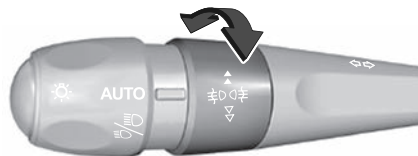


Krmilno kolesce obrnite enkrat za vklop oziroma izklop sprednjih meglenk.

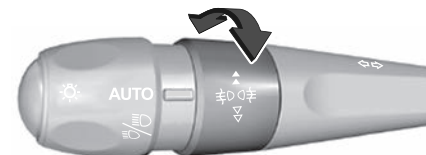
Stikalo luči v položaju AUTO: z vklopom prednjih meglenk se vklopijo žarometi samodejno.

Zadnje meglenke

Odvisno od različice:



Za vklop ali izklop zadnjih meglenk obrnite nastavitveno kolesce naprej ali nazaj.



Za vklop ali izklop sprednjih meglenk obrnite nastavitveno kolesce naprej ali nazaj.

Za vklop ali izklop zadnjih meglenk dvakrat obrnite nastavitveno kolesce naprej ali nazaj.

Stikalo luči v položaju AUTO: z vklopom zadnje meglenke se vklopijo žarometi samodejno.

Stikalo luči v položaju : zadnjo meglenko je možno vklopiti le skupaj s sprednjimi meglenkami.

Vzvratne luči

Sveti pri vključenem kontaktu in pri vklopljeni vzvratni prestavi.

Dnevne luči

Dnevne luči izboljšajo vidnost vozila podnevi.

Vklopijo se samodejno, ko zaženete motor, oziroma tako, da nastavite 0 ali AUTO.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Na podlagi svetlosti okolice sistem samodejno preklaplja med dnevnimi lučmi in kratkimi lučmi.

Samodejno zasenčenje žarometov

Na voljo samo pri različicah, ki so opremljene z žarometi s tehnologijo Full LED.

Če je obroč na upravljalni ročici za luči v položaju AUTO in je funkcija na zaslonu na dotik aktivirana, ta sistem samodejno preklaplja med zasenčenimi lučmi in dolgimi lučmi, odvisno od zunanje svetlosti in prometnih razmer, s pomočjo kamere, nameščene na vrhu vetrobranskega stekla.

⚠ OPOZORILO

Ta sistem je ena od funkcij pomoči vozniku. Kljub temu je voznik še vedno odgovoren za luči vozila, njihov pravilno uporabo glede na zunanjo svetlost, vidljivost in prometne razmere ter za upoštevanje prometnih predpisov in predpisov o vozilih.

i OPOMBA

Sistem prične delovati, ko vozilo preseže hitrost 25 km/h. Ko hitrost pade pod 15 km/h, funkcija ne deluje več.

Pozdravna osvetlitev

Pri odklepanju vozila z radijskim daljinskim upravljalnikom se za kratek čas vključijo naslednje luči (ali nekatere od njih):

- Žarometi;
- Zadnje luči;
- Notranje luči.

Število luči, ki zasvetijo, je odvisno od svetlosti okolice.

Osvetlitev se izklopi takoj, ko vklopite kontakt.

Po odpiranju voznikovih vrat se vklopijo naslednje luči:

- Osvetlitev nekaterih stikal;
- Instrumentna plošča.

Osvetlitev ob izhodu

Ko izklopите kontakt, se vklopijo naslednje luči:

- Žarometi;
- Notranje luči;
- Osvetlitev sredinske konzole.

Te se izklopijo samodejno po kratkem času. Ta funkcija deluje samo v temi. Funkcijo lahko vklopите in izklopите v aplikaciji za nastavitve  na zaslonu na dotik.

Kotne luči



Se vklopi pri hitrosti do 40 km/h, ob izklopu. Glede na kot zasuka volana ali na vklop smernikov, bodo sprednje meglenske zasvetile v smeri potovanja. To funkcijo lahko vključite ali izključite v osebni nastavitvah vozila.

Notranje luči

Osvetlitev potniškega prostora

Med vstopanjem in izstopanjem v/iz vozila se sprednja in zadnja stropna luč prižgeta samodejno; ko zaprete vrata, ugasneta z rahlo zakasnitvijo.

Sprednja in zadnja stropna luč



S prevesnim stikalom:



Samodejni vklop in izklop



Pritisnite za vklop luči



Pritisnite za izklop luči



Na ilustraciji je prikazana zadnja stropna luč.

Bralne lučke



Upravljate jih s pritiskom na  in  na notranjih lučeh.



Na sliki so prikazane zadnje stropne luči

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Osvetlitev funkcije za lociranje vozila

Ta funkcija vam omogoča, da lažje najdete vozilo, npr. v pogojih slabe osvetlitve s pomočjo daljinskega upravljalnika.

Žarometi se vklopijo in smerniki utripajo deset sekund.

Pritisnite  na daljinskem upravljalniku.

Ambientalna osvetlitev potniškega prostora

Svetlost naslednjih luči lahko prilagodite v aplikaciji za nastavitve  na zaslonu na dotik, ko so prižgane zunanje luči:

- Osvetlitev instrumentne plošče;
- Zaslona na dotik;
- Osvetljena stikala in krmilni elementi.

Osvetlitev prtljažnika

Spodnje luči za osvetlitev prtljažnika svetijo samo pri odprtem prtljažniku.



Eno do luči za osvetlitev prtljažnika lahko uporabljate tudi kot svetilko.

Svetilko izvlecite na zgornjem delu vdolbine.

Osvetlitev kozmetičnih ogledal

Sveti pri odprtem pokrovu.

Strešno okno

Panoramska streha

Senčili



Senčili premakate ročno.

Ustrezno senčilo premaknite na zeleni položaj.

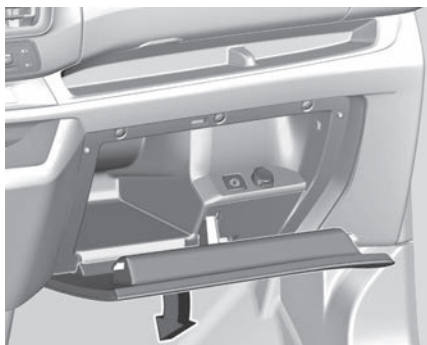
Notranje shranjevanje/notranje funkcije

Prostori za spravljanje

OPOZORILO

V prostorih za spravljanje ne shranjujte težkih ali ostrih predmetov.

Sovoznikov predal



Če želite odpreti sovoznikov predal povlecite ročico.

Nekatere različice imajo v sovoznikovem predalu električno vtičnico in stikalo za sovoznikovo zračno blazino.

Med vožnjo mora biti predal zaprt.

Držala za pijačo

Sprednje držalo za pijačo



Držala za pijačo se nahajajo na straneh instrumentne plošče.

Zadnje držalo za pijačo



Držalo za pijačo za sedeže v drugi vrsti je v prostoru za shranjevanje v predelu nog.



1

2

3

4

5

6

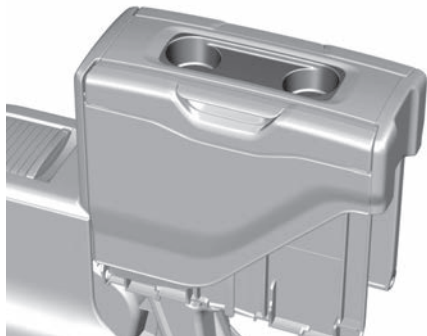
7

8

9

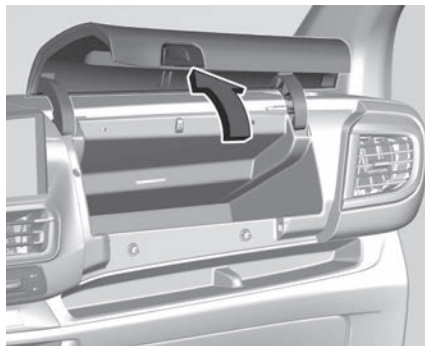
10

Odvisno od različice so držala za pijačo za tretjo vrsto sedežev ob straneh prtljažnika.

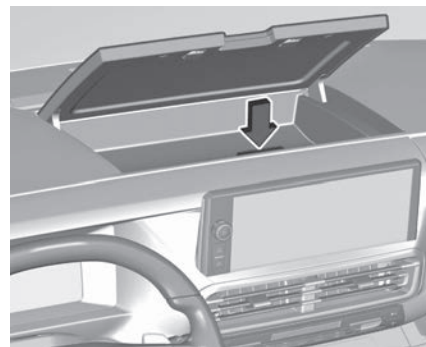


Večnamensko mizo preklomite navzgor.

Sprednji prostori za shranjevanje



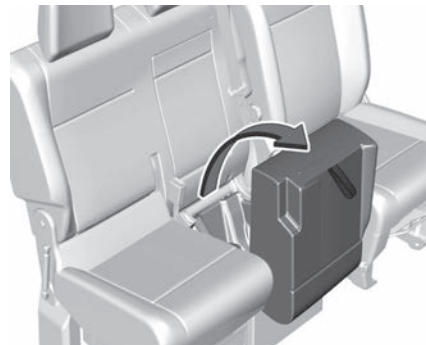
Za odpiranje prostora za spravljanje pritisnite gumb in odprite pokrov. Nekatere različice so opremljene s hlajenjem sovoznikovega predala.



Za odpiranje prostora za spravljanje pritisnite gumb in odprite pokrov.

Shranjevanje naslonjala

Prostor za spravljanje

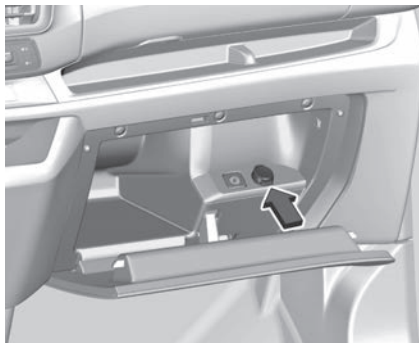


Pod srednjim sedežem sedežne klopi ob voznikovem sedežu je morda prostor za spravlanje. Dvignite sedežno blazino, tako da potegnete ročaj.



Pod srednjim in levim sedežem sedežne klopi se morda nahaja prostor za spravlanje. Dvignite sedežno blazino. Pri nekaterih različicah je mogoče z zadnje strani odstraniti prostor za spravlanje, da si ustvarite dovolj prostora za dolge predmete.

12 V vtičnice



12 V električna vtičnica se nahaja v sovoznikovem predalu.



12 V električna vtičnica je lahko v stranski oblogi na levi strani tretje vrste sedežev.

Maksimalna poraba moči ne sme presegati 120 W.



220 V električna vtičnica je lahko pod sovoznikovim sedežem.

Maksimalna poraba moči ne sme presegati 120 W.

Pri izključenem kontaktu so električne vtičnice brez napetosti. Električne vtičnice se izklopijo v primeru nizke napetosti akumulatorja vozila.

Električna oprema, priključena v vtičnico mora glede elektromagnetne združljivosti ustrezati normativom DIN VDE 40 839.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

V vtičnice ne vklaplajte opreme za dovajanje električnega toka, npr. polnilnikov ali baterij.

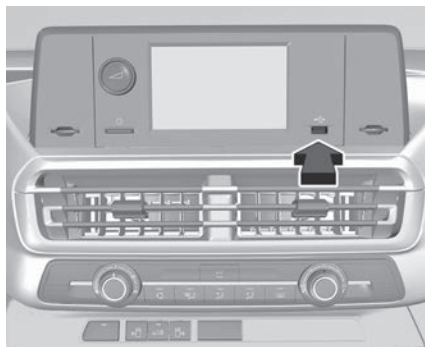
Ne poškodujte električne vtičnice z uporabo neprimernih vtičev.

Vtičnice USB



Glede na različico sta na instrumentni plošči dva USB-vhoda.

Levi USB-vhod je na voljo za polnjenje zunanjih naprav in zagotavljanje podatkovne povezave s sistemom Infotainment. Desni USB-vhod je namenjen samo za polnjenje zunanjih naprav.



Pri nekaterih različicah je USB-vhod tudi poleg zaslona na dotik. Namenjen je za polnjenje zunanjih naprav in zagotavljanje podatkovne povezave s sistemom Infotainment.



USB-vhod je lahko na spodnjem delu levega B-stebrička. Oba USB-vhoda sta namenjena samo za polnjenje zunanjih naprav.

OPOMBA

Vtičnice morajo biti vedno čiste in suhe.

Brezžični polnilnik za telefon

OPOZORILO

Induktivno polnjenje lahko vpliva na delovanje vsajenih srčnih spodbujevalnikov ali drugih medicinskih pripomočkov. Pred uporabo naprave za indukcijsko polnjenje po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

OPOZORILO

Pred polnjenjem mobilne naprave s polnilne naprave odstranite vse kovinske predmete, saj se lahko zelo segrejejo.

Za polnjenje mobilne naprave:



1. Odstranite vse predmete iz polnilnika.
2. Mobilno napravo postavite na polnilno območje. Mobilna naprava mora biti med nastavki.

Mobilne naprave, združljive s standardom Qi, je mogoče polniti indukcijsko (brežžično). Nekaterne mobilne naprave potrebujejo hrbtni pokrov z vgrajeno tuljavo ali dodatni ovitek, ki omogoča induktivno polnjenje.

Ovitek mobilne naprave lahko vpliva na indukcijsko polnjenje.

Če se mobilna naprava ne polni pravilno, jo obrnite za 180° in jo znova položite na pripomoček za polnjenje.

Varnostni LED indikator



Lučka LED označuje trenutni status polnjenja.

Sveti zeleno

Mobilna naprava se polni.

Utripa rumeno

Mobilna naprava ni pravilno poravnana na območju polnjenja ali pa je bil na območju polnjenja zaznan neznan predmet.

Sveti rumeno

Zaznana je težava z baterijo mobilne naprave ali napaka v indukcijskem polnilniku.

Če težava ne izgine, poišcite pomoč v servisni delavnici.

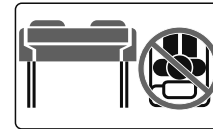
Prtljažnik

Pri nekaterih različicah je prtljažni prostor mogoče povečati tako, da zložite ali odstranite sedeže druge ali tretje vrste.

Različica vozila s sedežnima klopema v drugi in tretji vrsti

Pri natovarjanju upoštevajte naslednje:

- Na sedeže tretje vrste, preklopljene v položaj mize, naložite predmete samo, če se tudi sedeži druge vrste preklopljeni.



- Če je sedežna klop v drugi ali tretji vrsti v nagnjenem položaju: zunanji sedež ne sme biti zaseden.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Če je enojna sedežna klop v drugi ali tretji vrsti v nagnjenem položaju: srednji sedež ne sme biti zaseden.



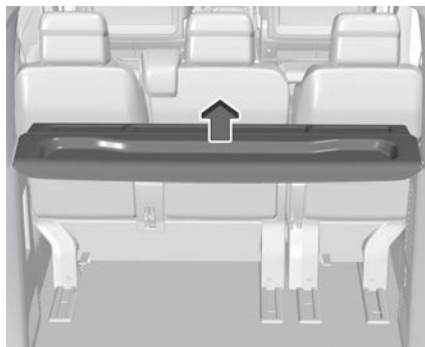
- Če je sedež v drugi ali tretji vrsti preklopljen v položaj mize: ustrezni sedež v tretji vrsti ne sme biti zaseden.



- Če je sedež v drugi vrsti v nagnjenem položaju: ustrezni sedež v tretji vrsti ne sme biti zaseden.

Prekrivalo tovornega prostora

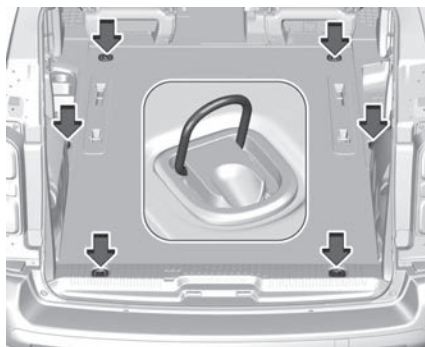
Na prekrivalo ne odlagajte predmetov.



Dvignite prekrivalo tovornega prostora in ga odstranite.

Če želite namestiti prekrivalo tovornega prostora, ga vstavite v držali na obeh straneh.

Pritrdilna ušesca



Pritrdilna ušesca so namenjena za pritrdjevanje prtljage in predmetov, da ne drsijo po prtljažniku z uporabo pritrdilnih jermen ali tovarne mreže.

Pritrdilna ušesca so na tleh vozila. Odvisno od vozila se lahko številka in mesto pritrdilnih ušes razlikujeta.

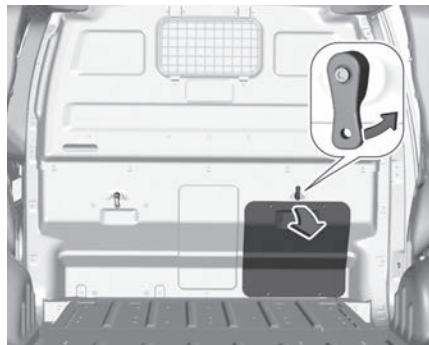
Sistem urejanja prtljage

Loputa za sovoznikovim sedežem

Glede na različico pregrada za sprednjimi sedeži ščiti voznika in sopotnike pred nevarnostjo premikanja tovora. V pregradi za sovoznikovim sedežem bi se morala nahajati loputa, ki jo je možno odstraniti, zato da je možno shraniti dolge predmete.

Če je zunanji sedež preklopljen in je loputa odprta, mora srednji sedež ostati prost.

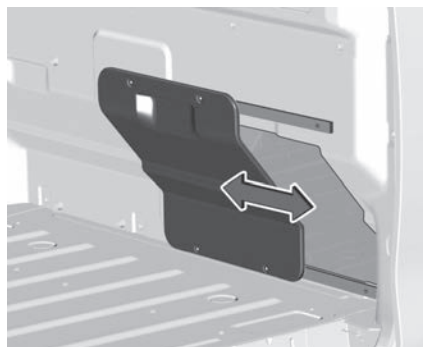
Odstranjevanje lopute (tip A)



1. Sprostite zaporno napravo, spustite loputo in jo odstranite;
2. Loputo shranite za voznikovim sedežem;
3. Zaporno napravo zasukajte navzgor;
4. Tečajje lopute spravite v svoje ohišje, dvignite loputo in zaprite zaporno napravo.



Umikanje lopute (tip B)



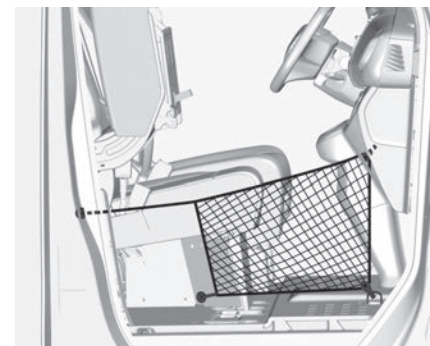
Loputo potisnite v stran. Pritrjena je z magneti.

Pripenjanje zaščitne mreže

Zaščitno mrežo je treba namestiti vedno, kadar je sedežna klop sprednjega sedeža preklopljena, loputa predelne stene pa odprta.

1. Dvignite sedežno blazino sedežne klopi na sovoznikovi strani.

Glejte razdelek o zlaganju sedeža v poglavju »Sprednja sedeža«.



2. Pritrdite mrežo, kot je prikazano na sliki.

1

2

3

4

5

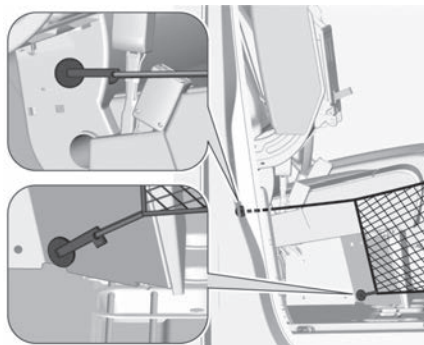
6

7

8

9

10



3. Nastavek vstavite v odprtino. Nastavek pritrdite tako, da ga zavrtite za četrtno obrata v desno.



4. Kavlje pripnite v pritrdilna ušesca v sovoznikovem predalu in na tleh.

Po opravljenem prevozu odstranite zaščitno mrežo in preklomite sedež.

Sedežna klop v drugi vrsti v gospodarskem vozilu

Sedežno klop v drugi vrsti je mogoče zložiti, da povečate prtljažnik.

⚠ OPOZORILO

Ko nastavljate ali zlagate sedeže, držite roke in noge stran od območja pomika sedežev. Nevarnost poškodb!

Prepričajte se, da na točkah pritrditve in tračnicah ni nobenih predmetov.

Sedežev nikoli ne nastavljajte med vožnjo, saj se lahko nenadzorovano premikajo.

Vozite samo z zaskočenimi sedeži in naslonjali.

Preklapljanje



1. Vzglavnike nagnite naprej;
2. Zanko povlecite navzgor, da sprostite sedežno klop;
3. Dvignite sedežno klop tako, da ročaj na sprednji stran povlečete naprej do točke, na kateri se klop zaskoči.

Ponovno postavljanje



1. Če želite sedežno klop vrniti v prvotni položaj, povlecite zanko, da jo sprostite;
2. Ročaj povlecite nazaj do točke, na kateri se zaskoči in jeva klop v prvotnem položaju;
3. Dvignite vzglavnike.

Varnostna mreža

Varnostna mreža za sedeži

Pri nekaterih različicah je varnostno mrežo mogoče namestiti za sedeže druge vrste, tretje vrste ali sprednje sedeže.

Če želite povečati prostornino prtljažnika, lahko sedeže za varnostno mrežo preklopite ali odstranite.

Naslonjala pred varnostno mrežo morajo biti v pokončnem položaju. Za varnostno mrežo ne smejo sedeti potniki.

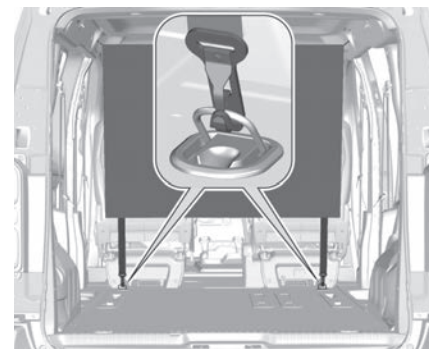
Montaža stropnega okvira



1. Stropni okvir ima na obeh straneh odprtine za montažo. Odprite pokrove, če so prisotni.
2. Spustite in zatakните drog mreže na eni strani, stisnite drog ter ga spustite in priklopite na drugi strani.

Montaža na tla

1. a) Montaža s pritrdilnimi ušesci.
Kavlje trakov varnostne mreže zapnite v pritrdilna ušesca.



- b) Montaža pri zadnjih sedežih na tračnicah
Kavlja zapnite v talni sidrišči na obeh straneh. Kavlja zapahnite tako, da ju za četrtino obrata obrnete v desno. Postavite ju čim bližje koncu tračnice.

1

2

3

4

5

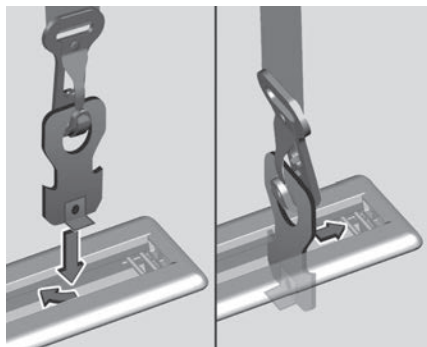
6

7

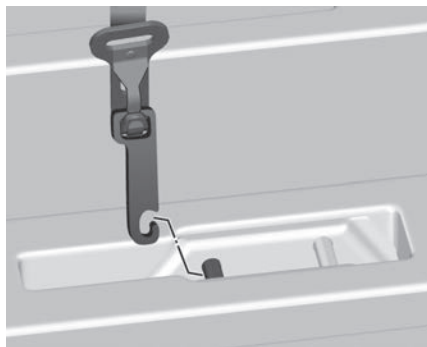
8

9

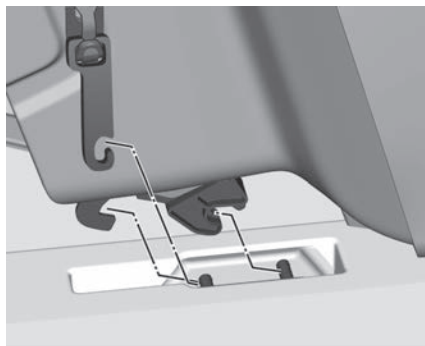
10



- c) Montaža pri fiksnih zadnjih sedežih
Kavlja zapnete v talni sidrišči na obeh straneh.

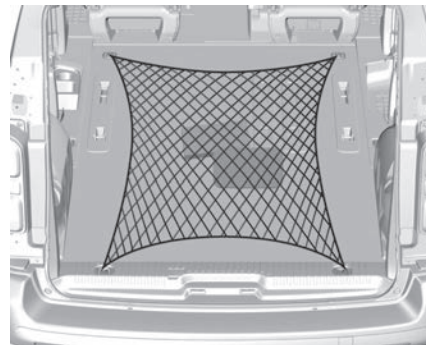


Varnostno mrežo lahko namestite tudi skupaj s preklopljenimi sedeži.



2. Napnite oba trakova tako, da ju povlečete za nenapet konec.

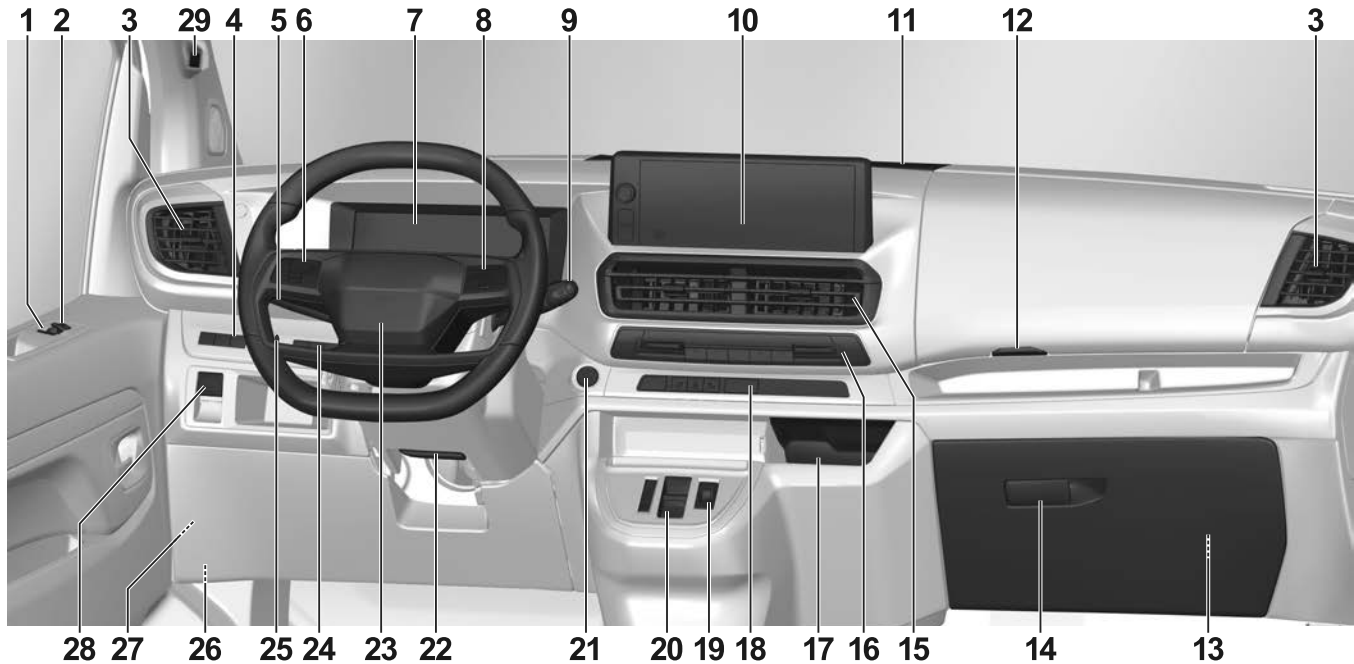
Varnostna mreža na tleh



Če jo pripnete v pritrdilna ušesca v tleh zadnjega dela, lahko z njo predmete pritisnete k tlom.

INSTRUMENTI IN KRMILNI ELEMENTI NA ARMATURNI PLOŠČI

Instrumentna plošča



1

2

3

4

5

6

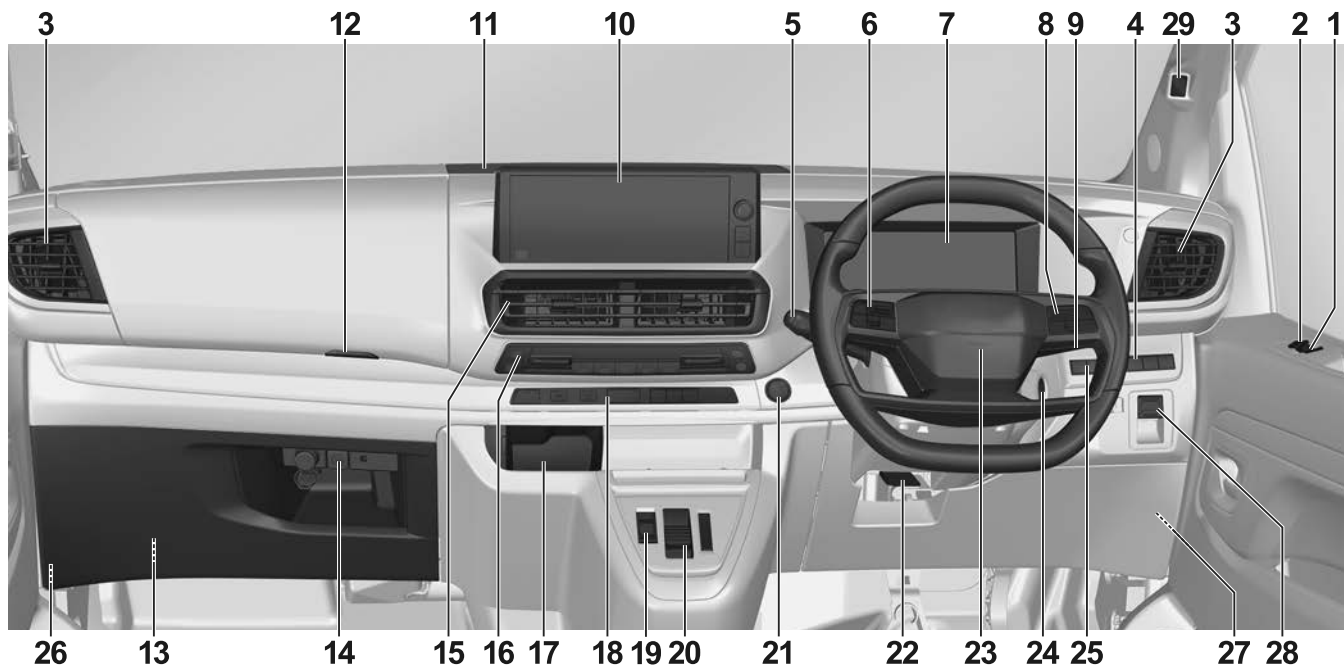
7

8

9

10

1	Električno pomična stekla	11	Sprednji prostori za shranjevanje	20	Izbirna ročica pogonske enote, izbirna ročica avtomatskega menjalnika
2	Zunanja ogledala	12	Sprednji prostori za shranjevanje	21	Gumb za vklop
3	Stranske prezračevalne šobe	13	Deaktiviranje sovoznikove zračne blazine, električna vtičnica	22	Nastavitev volana
4	Pomočnik za ohranjanje vozne- ga pasu, sistem za nadzorovan spust, ogrevan volan	14	Sovoznikov predal	23	Hupa
5	Dolge luči, svetlobni blisk, smer- niki, meglenke, parkirne luči	15	Sredinske prezračevalne šobe	24	Predhodno temperiranje, proti- vlomni sistem, ogrevano vetro- bransko steklo
6	Tempomat, omejevalnik hitrosti, prilagodljivi tempomat	16	Elektronska klimatska naprava	25	Nastavitev svetlobnega snopa žarometov
7	Instrumentna plošča	17	Induktivno polnjenje	26	Ročica za sprostitve pokrova motornega prostora
8	Krmilni elementi sistema Info- tainment	18	Centralno zaklepanje, samodej- no zaklepanje, električni otro- ški varovalni zaklepi, opozorilno utripanje smernikov, električna drсна vrata	27	Škatla z varovalkami
9	Brisalec in pralnik vetrobranske- ga stekla, brisalec in pralnik za- dnjega stekla	19	Načini vožnje	28	Električna parkirna zavora
10	Zaslon na dotik			29	Kamera za pomoč pri zbranosti voznika



- 1 Električno pomična stekla
- 2 Zunanja ogledala
- 3 Stranske prezračevalne šobe

- 4 Pomočnik za ohranjanje voznega pasu, sistem za nadzorovan spust, ogrevan volan
- 5 Dolge luči, svetlobni blisk, smer-niki, meglenke, parkirne luči

- 6 Tempomat, omejevalnik hitrosti, prilagodljivi tempomat
- 7 Informacijski center voznika
- 8 Krmilni elementi sistema Info-tainment

- 9 Brisalec in pralnik vetrobranskega stekla, brisalec in pralnik zadnjega stekla
- 10 Zaslon na dotik
- 11 Sprednji prostori za shranjevanje
- 12 Sprednji prostori za shranjevanje
- 13 Deaktiviranje sovoznikove zračne blazine, električna vtičnica
- 14 Sovoznikov predal
- 15 Sredinske prezračevalne šobe
- 16 Elektronska klimatska naprava
- 17 Induktivno polnjenje
- 18 Centralno zaklepanje, samodejno zaklepanje, električni otroški varovalni zaklepi, opozorilno utripanje smernikov, električna drsna vrata
- 19 Načini vožnje
- 20 Izbirna ročica pogonske enote, izbirna ročica avtomatskega menjalnika
- 21 Gumb za vklop

- 22 Nastavitev volana
- 23 Hupa
- 24 Predhodno temperiranje, protivlomni sistem, ogrevano vetrobransko steklo
- 25 Nastavitev svetlobnega snopa žarometov
- 26 Ročica za sprostitve pokrova motornega prostora
- 27 Škatla z varovalkami
- 28 Električna parkirna zavora
- 29 Kamera za pomoč pri zbranosti voznika

Instrumentna plošča

Tip A



Tip B



- števec dnevno prevoženih kilometrov;
- indikator prestavljanja;
- servisne informacije;
- informacije o vozilu in opozorila;
- sporočila pomoči za voznika;
- pojavna sporočila;
- informacije sistema Infotainment.

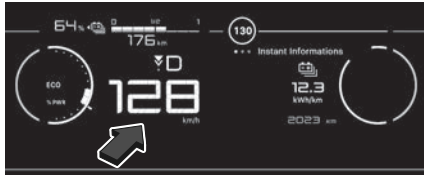
Merilnik hitrosti

Prikazuje hitrost vozila.

Tip A



Tip B



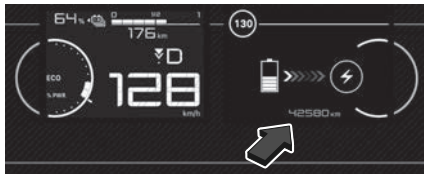
Števlec prevoženih kilometrov

Skupna zabeležena razdalja se prikaže v km.

Tip A



Tip B



Števlec dnevno prevoženih kilometrov

Prikaz zabeležene razdalje od zadnje ponastavitve na voznikovem informacijskem zaslonu.

V meniju z informacijami o prevoženju poti/avtonomiji goriva lahko izbirate med dvema stranema števca prevoženih kilometrov.

Števlec dnevno prevoženih kilometrov meri do 9.999 km.



Če želite ponastaviti števlec dnevno prevoženih kilometrov, pritisnite gumb in ga držite dve sekundi.

Tip A



Tip B



Merilnik vrtljajev motorja

Prikazuje hitrost motorja.

V vseh prestavah vozite s čim nižjim številom vrtljajev.



Kazalec v rdečem območju: preoračitev največje dovoljene hitrosti motorja. Motor se lahko poškoduje.

Tip A



1

2

3

4

5

6

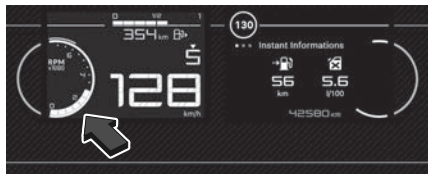
7

8

9

10

Tip B



Tahograf

Za informacije o delovanju in uporabi tahografa glejte uporabniški priročnik proizvajalca naprave. Vozilo mora biti opremljeno s tahografom, kadar njegova skupna teža, s prikolicco ali brez nje, presega 2,5 tone.

i OPOMBA

Kdor spremeni nadzorno napravo ali sistem za prenos signalov na način, ki vpliva na beleženje podatkov z nadzornim instrumentom, zlasti z goljufivim namenom, se lahko kaznuje s kazenskimi ali upravnimi sankcijami v skladu z veljavnimi nacionalnimi predpisi.

i OPOMBA

Če je vozilo opremljeno s tahografom in bo ostalo parkirano več kot 5 dni, je priporočljivo, da odklopite negativni priključek akumulatorja, da ohranite napolnjenost akumulatorja.

! POZOR

Za čiščenje naprave ne uporabljajte abrazivnih čistil ali topil. Za zunanje čiščenje naprave uporabite vlažno krpo ali posebne izdelke za nego sintetičnih materialov.

! POZOR

Tahograf mora namesti in zapečatiti pooblaščen osebje. Ne poskušajte na noben način posegati v napravo, napajalnik ali snemalne kable. Lastnik vozila, v katero je vgrajen tahograf, je odgovoren za zagotavljanje rednega preverjanja naprave. Pregled je treba opraviti najmanj vsaki dve leti, pri čemer je treba izvesti tudi preizkus delovanja, da se preveri pravilno delovanje. Po vsakem pregledu poskrbite, da se na-

lepka s podatki posodobi in da vsebuje vse potrebne podatke.

Merilnik nivoja goriva

Če je nivo goriva nizek, kontrolna lučka

- ali zasveti rumeno.

Rezervoarja za gorivo nikoli ne izpraznite popolnoma!

Puščica označuje stran vozila, kjer je odprtina za dolivanje goriva.

Količina dolitega goriva je lahko manjša od specifikirane prostornine rezervoarja za gorivo, kadar je v rezervoarju še nekaj goriva.

Tip A



Tip B



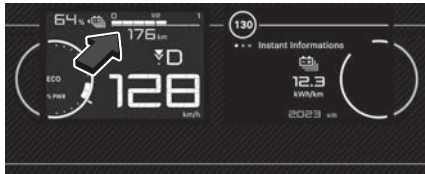
Stanje napolnjenosti visokonapetostnega akumulatorja

Prikazuje stanje napolnjenosti visokonapetostnega akumulatorja.

Tip A



Tip B



Potovalni računalnik

Potovalni računalnik kaže informacije o trenutni vožnji od zadnje ponastavitve.



Po pritisku na tipko se zaporedoma prikažejo naslednji zavihki:

- Trenutne informacije
 - Skupni doseg;
 - Trenutna poraba;
 - Časovni števec za način zaustavitve in speljevanj;
 - Prikaz skupno prevožene razdalje.
- Potovanje 1
 - Povprečna hitrost;
 - Povprečna poraba;
 - Prevožena razdalja.
- Potovanje 2
 - Povprečna hitrost;
 - Povprečna poraba;
 - Prevožena razdalja.

Časovni števec se ponastavi ob vsakem vklopu kontakta.

Za ponastavitev potovalnega računalnika pritisnite gumb in ga držite več, ko je prikazan zelen potovalni računalnik.

Pretok električne energije

Merilnik električne energije prikazuje trenutno stanje energije vozila.

Charge Visokonapetostni akumulator se polni z energijo, ki nastaja pri zaviranju ali upočasnjevanju vozila.

Eco Optimalna energija je dostopna v vseh načinih vožnje.

Power Vožnja vozila v dinamičnem načinu vožnje s poudarkom na učinkovitosti.

Tip A



Tip B



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

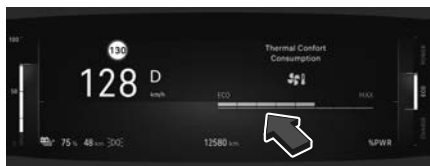
Merilnik porabe pri udobju

Merilnik porabe pri udobju prikazuje trenutno porabo električne energije naslednjih toplotnih porabnikov:

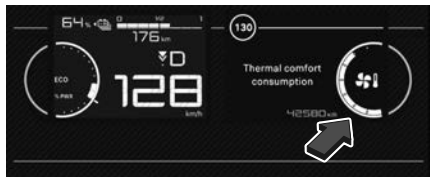
- Ogrevanje;
- Klimatska naprava;
- Ogrevano vetrobransko steklo;
- Ogrevano zadnje steklo;
- Ogrevanje sedežev.

Če je izbran način vožnje Eco, se delovanje toplotnih porabnikov zmanjša.

Tip A

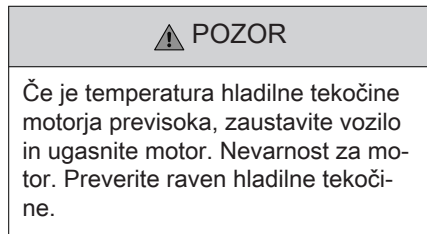


Tip B



Merilnik temperature hladilne tekočine motorja

Prikazuje temperaturo motorja. Rdeče območje označuje, da je delovna temperatura motorja previsoka.



Tip A



Tip B



Nadzor nivoja motornega olja

Nivo motornega olja se za nekaj sekund na vznikovem informacijskem zaslonu takoj za servisnimi informacijami, ki se prikažejo po vklopu kontakta. Sistem preveri ali je motorno olje v ustreznem stanju.

Če je nivo motornega olja prenizek začne utripati , na vznikovem informacijskem zaslonu pa se prikaže opozorilo.

Pri nekaterih različicah na vznikovem informacijskem zaslonu utripa . Z merilno palico preverite nivo motornega olja in ga po potrebi dolijte.

Če pride do napake pri meritvi, se prikaže  ali sporočilo na vznikovem informacijskem zaslonu skupaj z . Nivo motornega olja preverite z merilno palico.

Prikazovalnik servisnih intervalov

Servisni sistem vas obvešča o tem, kdaj je treba zamenjati motorno olje in filter oziroma o tem, da je treba vozilo servisirati. Dolžina intervala za menjavo motornega olja in oljnega filtra je odvisna od voznih razmer.

Čas do naslednjega servisa se po vklopu kontakta za nekaj sekund prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu.

Če v naslednjih 3.000 ali več prevoženih kilometrih servisiranje ni predvideno se servisne informacije ne prikažejo na zaslonu.

Če je v naslednjih 3000 km potreben servis, se za nekaj sekund prikažejo preostala razdalja do naslednjega servisa, prevožena razdaljo od zadnjega servisa ali preostali čas do naslednjega servisa. Istočasno začasno sveti simbol  kot opozorilo.

Če je servis potreben v manj kot 1000 km, se za nekaj sekund prikažejo preostala razdalja do naslednjega servisa, prevožena razdaljo od zadnjega servisa ali preostali čas do naslednjega servisa. Istočasno stalno sveti  kot opozorilo.

Zamujen servis je označen s sporočilom na instrumentni plošči, ki označuje prekoračeno razdaljo.  utripa in nato neprekinjeno sveti, dokler servis ni opravljen.

Ponastavitev servisnega intervala

Po vsakem servisu je treba indikator servisnega intervala ponastaviti, da se zagotovi pravilno delovanje. Priporoča-

mo, da pomoč poiščete v servisni delavnici.

Ogled informacij o servisiranju

Stanje servisnih informacij lahko prikličete kadar koli prek zaslona na dotik. Pritisnite Preveri v meniju za nastavitve vozila. Servisne informacije se prikažejo za nekaj sekund.

Pripomočki

Pripomoček označuje posebno informacijo ali merilnik, npr. radijske informacije, informacije vodenja ali merilnik temperature hladilne tekočine motorja.



Voznikov informacijski zaslon lahko prikaže en pripomoček na stran, informacijski prikazovalnik pa lahko vsebuje več gradnikov.

Če želite strani dodati gradnik, se dotaknite .

Opozorilne in kontrolne lučke

Kontrolne lučke

Tukaj so opisane vse kontrolne lučke, ki pa niso prisotne v vseh tipih vozil. Opis ustreza vsem tipom instrumentov. Položaj kontrolnih lučk se lahko razlikuje odvisno od opreme. Pri vključitvi kontakta večina kontrolnih lučk zasveti za nekaj sekund v znamenje samopreverjanja.

Barve kontrolnih lučk označujejo:

Rdeča	Nevarnost, pomemben indikator
Rumena	Opozorilo, informacije, napaka
Zelena	Potrditev vklopa
Modra	Potrditev vklopa
Bela	Potrditev vklopa
Siva	Sistem se zaustavi, zaznana je bila vsaj ena omejitev sistema

Kontrolne lučke so na instrumentni plošči sistema Infotainment ➡ 102

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Pregled

Številke v pregledni tabeli prikazujejo, kaj je treba narediti, ko kontrolna lučka sveti ali utripa.

- (1) Samo v vednost
- (2) Za informacije in opozorilo: ukrepanje je morda potrebno
- (3) Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici
- (4) Izklopite motor in poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici
- (5) Napako naj nemudoma odpravijo v servisni delavnici

Rdeče opozorilne in kontrolne lučke

- | | |
|--|--|
|  | (4) Ustavite motor |
|  | (4) Visoka temperatura hladilne tekočine motorja |
|  | (4) Tlak motornega olja |
|  | (5) Kontrolna lučka potrebe po servisiranju |



- (2) Polnilni kabel BEV je priključen



- (4) Visoka temperatura visokonapetostnega akumulatorja



- (4) Polnilni sistem za 12-voltni akumulator



- (2) Odprta vrata



- (2) Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu



- (1) / (5) Električna parkirna zavora



- (5) Zavorni sistem



- (1) Senzor za dež



- (2) Opozorilo na stransko slepo točko



- (2) Aktivirana zračna blazina



- (2) Deaktivirana zračna blazina



- (2) Prestavljanje

Oranžne opozorilne in kontrolne lučke



- (5) Kontrolna lučka potrebe po servisiranju



- (4) Servo volan



- (1) Predgretje



- (1) / (3) Izpušni filter



- (2) Prisotnost vode v filtru za gorivo



- (2) Nizek nivo goriva



(2) Nizka raven napolnjenosti akumulatorja HV



(2) Zmanjšana moč motorja BEV (način »Želva«)



(3) Napaka opozorila za varnost pešcev HV



(5) Opozorilna lučka za okvaro



(4) Preverjanje sistema



(1) AdBlue



(1) Samodejno delovanje električne parkirne zavore je deaktivirano



(5) Okvara električne parkirne zavore



(4) Zaviranje



(2) / (3) Aktivno zaviranje v sili



(2) Sistem proti blokiranju koles (ABS)



(2) / (5) Elektronski nadzor stabilnosti in sistem proti zdrsu pogonskih koles



(2) Elektronski nadzor stabilnosti in sistem proti zdrsu pogonskih koles izklopljena



(2) / (3) Prometni pomočnik



(2) Pomočnik za ohranjanje voznega pasu



(2) / (3) Opozarjanje voznika



(5) Sistem zračnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov



(2) / (3) Sistem za zaznavanje uhajanja zraka iz prevmatik



(1) / (3) Parkirni pomočnik



(1) Ročno izklopljen sistem Stop-start



(1) Zadnja meglenka



(2) Pregrevanje menjalnika

Zelene opozorilne in kontrolne lučke



(1) Sistem Stop-start



(1) Vozilo je pripravljeno



(2) Sistem za nadzorovan spust



(1) Smerniki



(1) Dnevna luč/stranske luči

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



(1) Kratke luči



(1) Pomočnik za dolge luči



(1) Sprednje meglenke

Modre opozorilne in kontrolne lučke



(1) Dolge luči

Rdeče opozorilne in kontrolne lučke

Večja napaka - ustavite vozilo



Sveti rdeče.

Sveti skupaj z drugo opozorilno lučko, obenem se prikaže sporočilo in oglasi zvočni signal.
Zaznana je bila resna napaka motorja, zavornega sistema, servo volana, samodejnega menjalnika ali večja napaka električnega sistema.

Opozorilna lučka za zračne blazine

Sveti rdeče.
Stalno sveti.

Sovoznikova zračna blazina je vklopljena.

Gumb je nastavljen v položaj za »VKLOP«.

V tem primeru ne nameščajte otroškega sedeža na sovoznikov sedež tako, da je otrok v njem s hrbtom obrnjen v smeri vožnje – nevarnost hudih poškodb!

Sveti rdeče.
Stalno sveti.

Sovoznikova zračna blazina je izklopljena.

Gumb je nastavljen v položaj »OFF«.

Namestite lahko otroški sedež, ki je s hrbtom obrnjen v smeri vožnje, razen če je prisotna napaka na zračnih blazinah (sveti opozorilna lučka zračnih blazin).

Sveti oranžno.
Stalno sveti.

Okvara ene od zračnih blazin ali pirotehničnega zategovalnika varnostnih pasov.

Opozorilna lučka za zavoro

Sveti rdeče.
Stalno sveti.

Električna parkirna zavora je zategnjena.

Sveti rdeče.
Utripa.

Gre za motnjo v aktiviranju/sprostitvi parkirne zavore.

Sveti rdeče.
Stalno sveti.

Parkirna zavora je zategnjena ali je ni ste dobro sprostili.

Sveti rdeče.
Stalno sveti.

Nivo zavorne tekočine v krogotoku zavorne tekočine se je občutno znižal.



Sveti oranžno.
Stalno sveti.

Zaznana je bila manjša napaka zavornega sistema.
Vozite previdno.

Opozorilna lučka za polnjenje akumulatorja



Sveti rdeče.
Stalno sveti.

V polnilnem tokokrogu akumulatorja je prisotna napaka (npr. nečistoče na priključkih, ohlapen ali pretrgan jermen alternatorja).

Opozorilna lučka za odprta vrata



Sveti rdeče.

Sveti neprekinjeno, prikazano je sporočilo, katera vrata so odprta.

Če je hitrost višja od 10 km/h, je opozorilo dopolnjeno z zvočnim signalom.

Ena od vrat, prtljažnik ali prtljažna vrata ali zadnje steklo so še vedno odprti (odvisno od različice).
Zaprte odprtino, ki je odprta.

Če je vaše vozilo opremljeno s krilnimi vrati na desni strani, ta opozorilna lučka ne pokaže, da so ta vrata odprta.

Opozorilna lučka za zaznavanje utrujenega voznika



Sveti oranžno.
Stalno sveti.

Sistem se deaktivira.



Sveti oranžno.

Sveti neprekinjeno, hkrati se prikaže sporočilo in oglasi se zvočni signal.
Prišlo je do napake sistema.



Sveti oranžno. Neprekinjeno sveti, hkrati se prikaže sporočilo »Senzor za pomoč pri vožnji brez vidljivosti: Očistite senzor, glejte uporabniški priročnik«.

Senzor je zakrit.

Ustavite vozilo, takoj ko to lahko varno storite, in izklopite kontakt.
Očistite sprednjo kamero.

Opozorilna lučka za temperaturo hladilne tekočine motorja



Sveti rdeče.
Stalno sveti.

Temperatura hladilne tekočine v krogotoku je previsoka.

Opozorilna lučka za tlak olja



Sveti rdeče.
Stalno sveti.

Napaka v sistemu za mazanje motorja.

Opozorilna lučka za priključen polnilni kabel



Sveti rdeče.

Neprekinjeno sveti ob vklopu kontakta. Polnilni kabel je priključen na priključek vozila.



Sveti rdeče.

Neprekinjeno sveti ob vklopu kontakta, spremlja jo sporočilo.

Vozila ne morete zagnati, dokler je na priključek vozila priključen polnilni kabel.

Odklopite polnilni kabel in zaprite loputo polnilnega priključka.

Opozorilna lučka za okvaro sistema



Sveti rdeče.
Stalno sveti.

Zaznana je bila napaka v zvezi z električnim motorjem ali pogonskim akumulatorjem.

Opozorilna lučka za temperaturo pogonskega akumulatorja



Sveti rdeče.
Sveti neprekinjeno skupaj z opozorilno lučko STOP, obenem se prikaže sporočilo in oglasi zvočni signal.



Temperatura pogonskega akumulatorja je previsoka.

Čim hitreje zapustite vozilo in se umaknite na varno razdaljo.

Opozorilna lučka za varnostni pas



Sveti rdeče.
Sveti ali utripa, sočasno se oglašča vedno glasnejši zvočni signal.

Varnostni pas ni bil pripet ali pa je bil odpet (odvisno od različice).

Opozorilna lučka za okvaro pogonskega akumulatorja



Sveti rdeče.
Sveti neprekinjeno skupaj z opozorilno lučko STOP, obenem se prikaže sporočilo in oglasi zvočni signal.



Pogonski akumulator ima napako.

Opozorilna lučka za elektronsko porazdelitev zavorne sile (EBFD)



Stalno sveti.
Napaka v sistemu za elektronsko porazdelitev zavorne sile (REF).



Oranžne opozorilne in kontrolne lučke

Opozorilna lučka za okvaro servo volana



Sveti oranžno.
Stalno sveti.

Zaznana je manjša napaka v delovanju servo volana. Vozite previdno z zmerno hitrostjo.

Opozorilna lučka za servis



Sveti oranžno.
Začasno sveti, obenem je prikazano sporočilo.

Zaznana je bila ena ali več manjših napak, ki nimajo posebne opozorilne lučke.

Pri določanju vzroka napake si pomagajte s sporočilom, prikazanim na instrumentni plošči.

Določene napake lahko odpravite sami, na primer zamenjate lahko baterijo v daljinskem upravljalniku.



Sveti oranžno.
Neprekinjeno sveti, hkrati se prikaže sporočilo.

Zaznana je bila ena ali več večjih napak, ki nimajo posebne opozorilne lučke.

Pri določanju vzroka napake si pomagajte s sporočilom, prikazanim na instrumentni plošči.



Sveti oranžno. Neprekinjeno sveti, hkrati se prikaže sporočilo »Okvara zvočnega opozorilnega sistema: Potrebno je popravilo«.

Zvočni opozorilni sistem je v okvari. Delovanje naslednjih pripomočkov za vožnjo bo morda moteno ali ne bo na voljo:

- Odčitavanje prometnih znakov.
- Aktivna varnostna zavora/opozorilo na nevarnost trčenja.
- Pomoč za ohranjanje voznega pasu.
- Opozarjanje na voznikovo nepozornost.



Sveti oranžno. Neprekinjeno sveti oranžno in prikazano je sporočilo. Neprekinjeno sveti in prikazano je sporočilo »Okvara parkirne zavore

Samodejna sprostitvev električne parkirne zavore ni na voljo.

Opozorilna lučka sistema proti blokiranju koles (ABS)



Sveti oranžno.
Stalno sveti.

Napaka na sistemu proti blokiranju koles

Vozilo kljub temu ohrani delovanje klasičnih zavor.

Vozite previdno z zmerno hitrostjo.

Lučka za aktivirano električno parkirno zavoro



Sveti oranžno.
Stalno sveti.

Funkciji »samodejne zategnitve« (pri izklopljenem motorju) in »samodejne sprostitve« (pri pospeševanju) sta deaktivirani.

Če samodejna zategnitev/sprostitev ni mogoča:

- Zaženite motor.
- Uporabite gumb za aktiviranje električne parkirne zavore.

- Povsem odmaknite nogo z zavornega pedala.
- Držite gumb pritisnjen v smeri sprostitve zavore 10-15 sekund.
- Spustite ročico ali trak.
- Pritisnite in držite zavorni pedal.
- 2 sekundi vlecite stikalo v smeri aktiviranja zavore.
- Spustite stikalo in sprostite zavorni pedal.

Opozorilna lučka za električno parkirno zavoro



Sveti oranžno. Neprekinjeno sveti in prikazano je sporočilo Okvara parkirne zavore.



Vozila ni mogoče zavarovati pred premikanjem, ko motor teče.

Če ročni vklop in sprostitvev zavore ne delujeta, to pomeni, da je okvarjen gumb električne parkirne zavore.

Samodejne funkcije je treba uporabiti v vseh okoliščinah. V primeru napake gumba se samodejno ponovno vklopijo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Neprekinjeno sveti in prikazano je sporočilo Okvara parkirne zavore.



Električna parkirna zavora je okvarjena: funkcije ročnega in samodejnega delovanja morada ne delujejo.



Ob zaustavljenem vozilu za zavarovanje vozila pred premikanjem:

- Potegnite gumb električne parkirne zavore in ga držite približno 7 do 15 sekund, dokler na instrumentni plošči ne zasveti kontrolna lučka.

Če ta postopek ne deluje, zavarujte vozilo na naslednji način:

- Parkirajte na ravni podlagi.
- Pri vozilu z ročnim menjalnikom prestavite v prestavo.

Opozorilna lučka za aktivno zaviranje v sili



Sveti oranžno. Utripa.

Sistem se aktivira in v trenutku zavre vozilo, da zniža hitrost ob trku z vozilom pred vami.



Sveti oranžno. Neprekinjeno sveti, hkrati se prikaže sporočilo. Sistem je bil dezaktiviran prek zaslona na dotik.



Sveti oranžno. Sveti, hkrati se prikaže sporočilo in oglasi zvočni signal. Prišlo je do napake sistema.



Sveti, hkrati se prikaže sporočilo »Senzor za pomoč pri vožnji brez vidljivosti: Očistite senzor, glejte uporabniški priročnik«.

Senzor je zakrit. Ustavite vozilo, takoj ko to lahko varno storite, in izklopite kontakt. Očistite sprednjo kamero.



Sveti oranžno. Stalno sveti. Če te opozorilne lučke zasvetijo po izklopu in ponovnem zagonu motorja.



Stalno sveti. Sistem se začasno deaktivira, ker je bila zaznana prisotnost voznika in/ali sovoznika (odvisno od različice), vendar pripadajoči varnostni pas ni pripet.



Opozorilna lučka za aktiven elektronski nadzor stabilnosti (ESC)/sistem proti zdrsu pogonskih koles (TC)



Sveti oranžno. Utripa. Regulacija sistema ESC/TC se aktivira v primeru izgube oprijema ali smeri vožnje.



Sveti oranžno. Stalno sveti. Napaka sistema ESC/TC.

Opozorilna lučka za izklop elektronskega nadzora stabilnosti (ESC)/sistema proti zdrsu pogonskih koles (TC)



Sveti oranžno. Stalno sveti.

Sistem se deaktivira.

Sistem ESC/TC se samodejno ponovno aktivira ob zagonu motorja in pri hitrosti od približno 31 mph (50 km/h) dalje. Pri hitrosti pod 31 mph (50 km/h) ga lahko ponovno aktivirate ročno.

Opozorilna lučka za pomoč pri ohranjanju voznega pasu (LKA)



Sveti oranžno.
Utripa.

Prekoračili boste prekinjeno talno črto, ne da bi vključili smerne kazalnike. Sistem je aktiviran, nato pa popravlja smer, če zazna tveganje nenamernega prečkanja črte ali roba vozišča (odvisno od različice).



Sveti oranžno.
Stalno sveti.

Sistem se je samodejno deaktiviral ali preklapljal v stanje pripravljenosti.



Sveti oranžno, hkrati se prikaže sporočilo »Senzor za pomoč pri vožnji brez vidljivosti: Očistite senzor, glejte uporabniški priročnik«.

Senzor je zakrit.

Ustavite vozilo, takoj ko to lahko varno storite, in izklopite kontakt. Očistite sprednjo kamero.

Opozorilna lučka za pomoč pri ohranjanju servisnega voznega pasu



Prišlo je do napake sistema.



Opozorilna lučka za nizek nivo goriva



Sveti oranžno.

Sveti neprekinjeno, z utripajočimi bloki, skupaj z zvočnim signalom (z matrično instrumentno ploščo) ali sveti neprekinjeno, z ravnijo rezerve, prikazano v rdeči barvi, skupaj z zvočnim signalom in prikazom sporočila (razen z matrično instrumentno ploščo).

Ko lučka prvič zasveti, je v rezervoarju še približno 5 litrov goriva (rezerva).

Dokler ne dolijete goriva, se bo to opozorilo ponovilo ob vsakem vklopu kontakta, in sicer vedno pogostejše, ko se nivo goriva znižuje in približuje ničli. Čim prej dolijte gorivo, da ga ne bi zmanjkalo med vožnjo.

Nikoli ne vozite do popolne izpraznitve rezervoarja, ker lahko pride do okvare sistema za nadzor nad izpusti in vbrizgalnega sistema.

Opozorilna lučka za AdBlue®



Ob zagonu vozila sveti oranžno približno 30 sekund, spremlja jo sporočilo o dosegu vožnje.

Doseg vožnje je med 2400 in 800 km. Dolijte tekočino AdBlue®.



Sveti oranžno. Neprekinjeno sveti od vklopa kontakta naprej, spremljata jo zvočni signal in sporočilo o dosegu vožnje.

Doseg vožnje je med 800 in 100 km. Takoj dolijte tekočino AdBlue®.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Sveti oranžno. Utripa, spremilja jo zvočni signal in sporočilo o dosegu vožnje.

Doseg vožnje je manj kot 100 km. Obvezno dolijte tekočino AdBlue®, da preprečite blokado zagona motorja.



Sveti oranžno, utripa, spremilja jo zvočni signal in sporočilo o preprečitvi zagona.

Rezervoar za AdBlue® je prazen: zakonsko predpisana blokada motorja preprečuje zagon motorja. Za ponovni zagon motorja dolijte tekočino AdBlue®. V rezervoar morate nujno doliti najmanj 5 litrov tekočine AdBlue®.



Sveti oranžno. Ob vklopu kontakta neprekinjeno sveti, spremljata jo zvočni signal in sporočilo.



Zaznano je bilo nepravilno delovanje sistema selektivne katalitične redukcije (SCR) za nadzor nad izpusti.



To sporočilo izgine takoj, ko se izpusti vrnejo na normalno raven.



Sveti oranžno. Opozorilna lučka za AdBlue® utripa od vklopa kontakta, hkrati svetita opozorilni lučki za servis in samodiagnostiko motorja, poleg tega se oglašajo zvočni signal in prikazano je sporočilo o preostalem doseg.



Ovisno od prikazanega sporočila lahko prevozite še do 850 km, preden se aktivira blokada motorja.



Sveti oranžno. Opozorilna lučka za AdBlue® utripa od vklopa kontakta, hkrati svetita opozorilni lučki za servis in samodiagnostiko motorja, poleg tega se oglašajo zvočni signal in prikazano je sporočilo, da je zagon onemogočen.



Naprava za preprečevanje zagona motorja preprečuje ponovni zagon motorja (dovoljena omejitev kilometrov po potrditvi napake v sistemu za nadzor nad izpusti je bila presežena).

Opozorilna lučka za preverjanje delovanja motorja (MIL)



Sveti oranžno. Utripa.

Napaka sistema za upravljanje motorja. Obstaja nevarnost uničenja katalizatorja.



Sveti oranžno. Stalno sveti.

Napaka sistema za nadzor nad izpusti. Ob zagonu motorja mora opozorilna lučka ugasniti.



Sveti oranžno. Stalno sveti. Zaznana je manjša napaka v delovanju motorja.



Sveti oranžno. Stalno sveti. Zaznana je večja napaka v delovanju motorja.



Opozorilna lučka za predgretje motorja



Sveti oranžno. približno 30 sekund v slabih vremenskih razmerah).

Ko vključite kontakt, če je to potrebno zaradi vremenskih razmer in temperature motorja.

Predn zaženete motor, počakajte, da opozorilna lučka ugasne.

Ko opozorilna lučka ugasne, se motor takoj zažene, če pritisnete in zadržite:

- pedal sklopke pri vozilu z ročnim menjalnikom.
- zavorni pedal pri vozilu s samodejnim menjalnikom.

Če se motor ne zažene, še enkrat poskusite zagnati motor in hkrati s nogo pritiskajte na pedal.

Opozorilna lučka sistema za nadzor tlaka v pnevmatikah (TPMS)



Sveti oranžno. zvočni signal in sporočilo. Začasno vključeno (največ 30 sekund v slabih vremenskih razmerah).

Nezadosten tlak v pnevmatiki ali pnevmatikah.

Čim prej preverite tlak v pnevmatikah. Uravnajte tlak v pnevmatikah in nato ponovno zaženite sistem zaznavanja.



Lučka za opozorilo o podtlaku začne utripati, nato pa neprekinjeno sveti, in lučka za opozorilo o servisu sveti.



Napaka sistema za nadzor tlaka v pnevmatikah.

Zaznava prenizkega tlaka se ne spremeni več.

Tlak v pnevmatikah preverite takoj, ko bo mogoče.

Opozorilna lučka za prepoznavanje prometnih znakov (TSR)



Sveti oranžno. Začasno sveti.

Zvočno opozorilo o prekoračitvi hitrosti je izklopljeno.



Sveti oranžno.

Sveti neprekinjeno, hkrati se prikaže sporočilo in oglasi se zvočni signal.

Prišlo je do napake sistema.



Sveti oranžno. Neprekinjeno sveti, hkrati se prikaže sporočilo »Sensor za pomoč pri vožnji brez vidljivosti: Očistite senzor, glejte uporabniški priročnik«.

Senzor je zakrit.

Ustavite vozilo, takoj ko to lahko varno storite, in izklopite kontakt.

Očistite sprednjo kamero.

Opozorilna lučka za parkirne senzorje



Sveti oranžno. Utripa. Sistem zazna oviro.



Sveti oranžno. Sveti neprekinjeno, hkrati se prikaže sporočilo in oglasi se zvočni signal. Prišlo je do napake sistema.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Sveti oranžno. Neprekinjeno sveti, hkrati se prikaže sporočilo »Senzor za pomoč pri parkiranju brez vidljivosti: Očistite senzor, glejte uporabniški priročnik«.

Senzor je zakrit.

Ustavite vozilo, takoj ko to lahko varno storite, in izklopite kontakt.

Očistite sprednji in/ali zadnji senzor.

Opozorilna lučka za način »Želva«



Sveti oranžno. Stalno sveti.

Nivo napolnjenosti pogonskega akumulatorja je kritičen.

Moč motorja se počasi zmanjšuje.

Priključite vozilo na polnilno postajo.

Opozorilna lučka za hupo za pešce



Sveti oranžno. Stalno sveti.

Zaznana napaka na hupi.

Opozorilna lučka za vodo v filtru za gorivo



Sveti oranžno. Stalno sveti.

V filtru za dizelsko gorivo je prisotna voda.

Nevarnost poškodb sistema za vbrzganje goriva!

Opozorilna lučka za filter trdnih delcev



Sveti oranžno. Sveti neprekinjeno, sočasno se oglašča zvočni signal in prikaže se sporočilo o nevarnosti zamašitve filtra trdnih delcev.

Filter trdnih delcev bo kmalu nasičen.

Takoj ko to dopuščajo prometne razmere, regenerirajte filter, tako da vozite s hitrostjo najmanj 60 km/h in vrtilno frekvenco motorja nad 2500 vrt/min, dokler opozorilna lučka ne ugasne.



Sveti neprekinjeno, sočasno se oglašča zvočni signal in prikaže se sporočilo o prenizkem nivoju aditiva v filtru trdnih delcev.

Dosežen je bil spodnji nivo v posodi za aditiv.

Opozorilna lučka za pregrete menjalnik



Sveti oranžno. Sveti neprekinjeno, spremlja jo zvočni signal in sporočilo.



Pregrevanje menjalnika.

Ustavite in parkirajte z motorjem v prostem teku.

Dokler se ne ohladi in se opozorilo ne izbriše.

Označuje, da je tekočina za menjalnik presegla varno temperaturo.

Zmanjšana zmogljivost, varno ustavite. Prestavite v položaj za parkiranje in pustite motor delovati v prostem teku, da se ohladi.

Zelene opozorilne in kontrolne lučke

Kontrolna lučka samodejnega kratkega svetlobnega snopa



Sveti zeleno. Stalno sveti. Luči svetijo.

Opozorilna lučka za pomoč pri spu- stu po strmini



Sveti zeleno.
Stalno sveti.

Sistem je aktiviran, toda pogoji za uravnavanje niso izpolnjeni (naklon, previsoka hitrost, vklopljena prestava).



Sveti zeleno.
Utripa.

Funkcija uravnava hitrost vozila. Vozilo zavira, med spuščanjem po klan-
cu svetijo zavorne luči.

Kontrolna lučka za smernik



Sveti zeleno.
Lučka utripa, sočasno pa se oglasi zvočni signal.
Smerni kazalniki so vklopljeni.

Kontrolna lučka za aktiven Stop- Start



Sveti zeleno.
Stalno sveti.

Ko se vozilo ustavi, sistem Stop & Start preklopi motor v način STOP.



Sveti zeleno.
Začasno utripa.
Način STOP začasno ni na voljo ali pa se je samodejno vklopil način START.

Kontrolna lučka pripravljenosti na vožnjo



Sveti zeleno. Neprekinjeno sveti, ob vklopu jo spremlja zvočni signal. Začasno utripa.

Vozilo je pripravljeno na vožnjo in sistemi za toplotno udobje so na voljo. Kontrolna lučka ugasne, ko je dosežena hitrosti okoli 5 km/h, in se ponovno prižge, ko se vozilo neha premikati. Lučka bo ugasnila, ko boste izklopili motor in zapustili vozilo.

Kontrolna lučka za samodejne dol- ge luči



Sveti zeleno.
Stalno sveti.

Funkcijo ste aktivirali prek menija za konfiguracijo vozila. Upravljalna ročica za luči je v položaju »AUTO« (Samodejno).

Opozorilna lučka sprednjih meglenk



Sveti zeleno.
Stalno sveti.
Prednji meglenki sta vklopljeni.

Modre opozorilne in kontrolne lučke

Kontrolna lučka dolgih luči



Sveti modro.
Stalno sveti.
Luči svetijo.

1

2

3

4

5

6

7

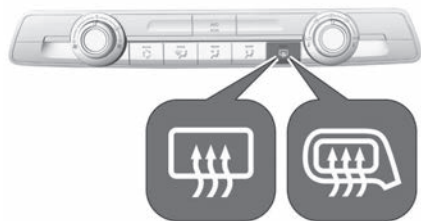
8

9

10

Klimatski sistem

Upravljanje vklopa in izklopa klimatske naprave



Stikala za:

- temperaturo °C;
- porazdelitev zraka ; in .
- hitrost ventilatorja ;
- hlajenje A/C;
- sistem notranjega kroženja zraka .
- ogrevano zadnje steklo ali ogrevana zunanja ogledala .

Temperatura

Nastavite zeleno temperaturo tako, da stikalo nastavite na zeleno vrednost.

HI: toplo

LO: hladno

Gretje ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.

Porazdelitev zraka



Na sprednje vetrobransko steklo



Prek nastavljenih prezračevalnih šob v predel glave



V predel nog in na vetrobransko steklo

Možne so tudi vmesne nastavitve.

Hlajenje A/C

Za vklop hlajenja pritisnite A/C. LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje. Hlajenje deluje samo, kadar teče motor in je vključen ventilator.

Za izklop hlajenja vnovič pritisnite A/C.

Vklopljena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak takoj, ko je zunanja temperatura nad ničlo. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Kadar hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite; tako privarčujete na gorivu.

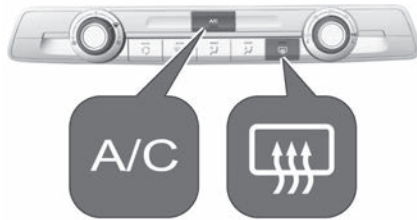
Upravljanje vklopa in izklopa za največje delovanje klimatske naprave



Na kratko odprite okna, da lahko vroči zrak zapusti vozilo.

- Vključite hlajenje A/C;
- Pritisnite , da vklopite notranje kroženje zraka;
- Pritisnite za distribucijo zraka;
- Temperaturno stikalo nastavite na najnižjo vrednost;
- Stikalo ventilatorja nastavite na najvišjo stopnjo;
- Odprite vse prezračevalne šobe.

Sušenje in odmrzovanje stekel



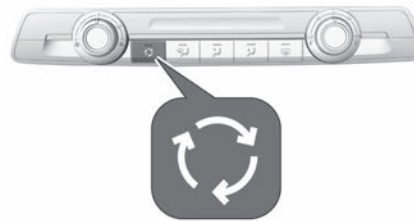
- Stikalo ventilatorja nastavite na najvišjo stopnjo.
- Temperaturno stikalo nastavite na najvišjo vrednost.
- Po potrebi vklopite hlajenje A/C.
- Vklopite ogrevano zadnje steklo ali ogrevana zunanja ogledala .
- Vklopite ogrevanje vetrobranskega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.

OPOMBA

Če izberete nastavitve za sušenje in odmrzovanje stekel, je lahko funkcija Autostop onemogočena.

Če izberete nastavitve za sušenje in odmrzovanje stekel, ko je motor v načinu Autostop, se motor samodejno zažene.

Regulacija recirkulacije



Za vklop kroženja zraka pritisnite . LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje. Za izklop kroženja zraka znova pritisnite .

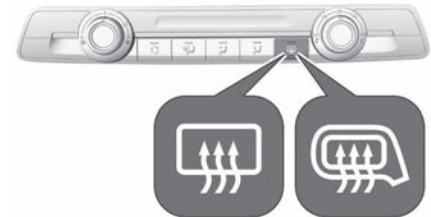
OPOZORILO

Izmenjava svežega zraka je v načinu kroženja zraka zmanjšana. Pri delovanju brez hlajenja se poveča vlažnost zraka, zato se lahko stekla zarosijo od znotraj.

Kakovost zraka v potniškem prostoru se poslabša, kar lahko pri potnikih povzroči občutek zaspanosti.

V vroči in zelo vlažni klimi se lahko z zunanje strani orosi vetrobransko steklo, če je hladen zrak usmerjen neposredno vanj. Če se vetrobransko steklo zamegli od zunaj, vklopite brisalec vetrobranskega stekla in izklopite .

Sistem ogrevanja in prezračevanja



Stikala za:

- temperatura
- porazdelitev zraka , in
- hitrost ventilatorja
- sistem notranjega kroženja zraka
- ogrevano zadnje steklo ali ogrevana zunanja ogledala

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Temperatura

Nastavite želeno temperaturo tako, da stikalo  nastavite na zeleno vrednost.

HI: toplo

LO: hladno

Gretje ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.

Porazdelitev zraka



Na sprednje vetrobransko steklo



Prek nastavljenih prezračevalnih šob v predel glave



V predel nog in na vetrobransko steklo

Možne so tudi vmesne nastavitve.

Hitrost ventilatorja



Pretok zraka nastavite tako, da stikalo  nastavite na zeleno hitrost.
smer urinega kazalca : povečanje
obratna smer urinega kazalca: zmanjšanje

Zaprto kroženje zraka



Za vklop kroženja zraka pritisnite .
LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.
Za izklop kroženja zraka znova pritisnite .

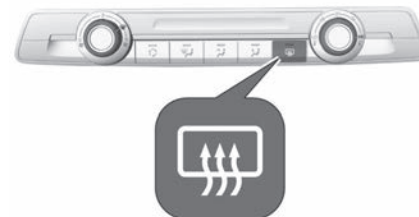
⚠ OPOZORILO

Izmenjava svežega zraka je v načinu kroženja zraka zmanjšana.
Pri delovanju brez hlajenja se poveča vlažnost zraka, zato se lahko stekla zarosijo od znotraj.
Kakovost zraka v potniškem prostoru se poslabša, kar lahko pri potnikih povzroči občutek zaspanosti.

V vroči in zelo vlažni klimi se lahko z zunanje strani orosi vetrobransko steklo, če je hladen zrak usmerjen neposredno vanj. Če se vetrobransko steklo

zamegli od zunaj, vklopite brisalec vetrobranskega stekla in izklopite .

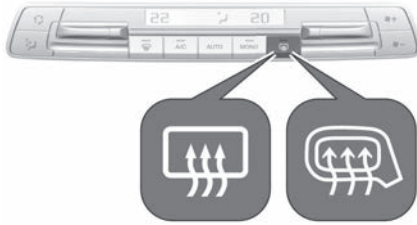
Sušenje in odmrzovanje stekel



- Pritisnite  - pretok zraka se usmeri proti vetrobranskemu steklu.
- Temperaturno stikalo  nastavite na najvišjo vrednost.
- Stikalo ventilatorja  nastavite na najvišjo stopnjo.
- Vklopite ogrevanje zadnjega stekla in zunanjih ogledal  oziroma vklopite ogrevanje zunanjih ogledal .
- Vklopite ogrevanje vetrobranskega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.

Avtomatska klimatska naprava

Dvopodročna klimatska naprava dopušča različni nastavitvi temperature na voznikovi in sovoznikovi strani. V samodejnem načinu se hitrost ventilatorja in porazdelitev zraka upravlja samodejno.



Stikala za:

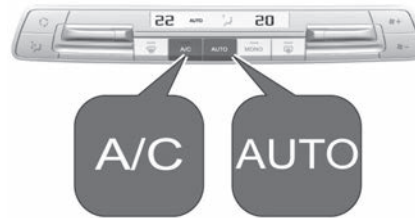
- sistem notranjega kroženja zraka
- porazdelitev zraka
- klecno stikalo za nastavev temperature na voznikovi strani in sovoznikovi strani



- sušenje in odmrzovanje stekel
- hlajenje A/C
- samodejni način AUTO
- sinhronizacijo temperature dvopodročnega sistema MONO
- ogrevano zadnje steklo
- ali ogrevana zunanja ogledala
- hitrost ventilatorja

Dejavne funkcije označuje lučka LED v gumbu funkcije. Primerno delovanje elektronske klimatske naprave je zagotovljeno le pri obratujočem motorju.

Samodejni način AUTO



Osnovna nastavev za največje udobje:

- Pritisnite AUTO, da vklopite samodejno uravnavanje porazdelitve zraka in hitrosti ventilatorja.

- Odprite vse prezračevalne šobe, da omogočite optimalno porazdelitev zraka v samodejnem načinu.
- Za optimalno delovanje hlajenja in sušenja stekel mora biti klimatska naprava vklopljena. Klimatsko napravo vklopite z gumbom A/C. Vključeno stanje označuje LED dioda v tipki.
- Nastavite temperaturo za voznikovo in sovoznikovo stran z levim in desnim vrtljivim gumbom. Priporočena temperatura je 22 °C.

Večkrat pritisnite AUTO, da izberete želene samodejne nastavitve:

- Funkcija Soft Auto za nežno in tiho porazdelitev zraka.
- Auto za toplotno udobje in tiho porazdelitev zraka.
- Auto Fast za dinamično in učinkovito porazdelitev zraka.

Ročne nastavitve

Nastavitve klimatske naprave lahko spreminjate s spodnjimi funkcijami: Hitrost ventilatorja + -

1

2

3

4

5

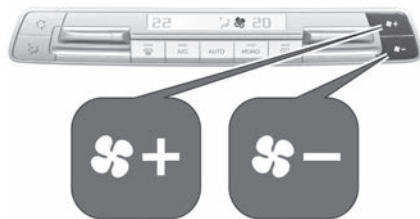
6

7

8

9

10



Pritisnite +, da povečate, ali -, da zmanjšate pretok zraka.

Povratek na samodejno delovanje: pritisnite AUTO.

Porazdelitev zraka:



Zaporedoma pritisnjete , dokler se ne prikaže zelena smer porazdelitve zraka:



: na vetrobransko steklo in sprednja stranska stekla



: proti predelu glave in do zadnjih sedežev prek nastavljenih prezračevalnih šob



: proti predelu nog spredaj in zadaj



: proti vetrobranskemu steklu in sprednjemu stranskemu steklu, proti predelu glave in do zadnjih sedežev prek nastavljenih prezračevalnih šob, proti predelu nog spredaj in zadaj

Kombinacije različnih možnosti za porazdelitev zraka je mogoče izbrati z zaporednim pritiskanjem na .

Za povratek na avtomatsko usmerjanje zraka: pritisnite AUTO.

Izbira temperature



Po želji nastavite temperaturo posebej za voznikovo in sovoznikovo stran z levim in desnim stikalom za nastavitve temperature.

Priporočena temperatura je 22 °C. Temperatura je prikazana na prikazovalniku poleg stikal za nastavitve temperature.

Če je nastavljena minimalna temperatura Lo, sistem klimatske naprave pri vključenem hlajenju A/C deluje z največjo močjo hlajenja.

Pri izbiri najvišje temperature Hi deluje klimatska naprava z največjim možnim ogrevanjem.

i OPOMBA

Če je klimatska naprava vklopljena (A/C), lahko znižanje nastavljene temperature v kabini povzroči ponovni zagon motorja iz načina Autostop oz. onemogoči Autostop.

Sinhronizacija temperature dvopodročnega sistema MONO

Pritisnite MONO za povezavo nastavitve temperature na sovoznikovi strani z voznikovo stranjo oziroma za odstranitev povezave nastavitve temperature na sovoznikovi strani z voznikovo stranjo. Nastavitev temperature na sovoznikovi strani je povezana z voznikovo stranjo, če LED lučka v gumbu MONO ne sveti.

Klimatska naprava A/C



Za vklop hlajenja pritisnite A/C.

Hlajenje deluje samo, kadar teče motor in je vključen ventilator sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje.

Za izklop hlajenja vnovič pritisnite A/C.

Vklopljena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pretekajoč zrak,

ko je zunanja temperatura nad specifičnim nivojem.

Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Kadar hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izklopite; tako privarčujete na gorivu.

Ročni vklop zaprtega kroženja zraka



Za vklop kroženja zraka pritisnite . se prikaže na prikazovalniku in s tem označuje vklop.

Za izklopitev obtočnega zraka znova pritisnite .

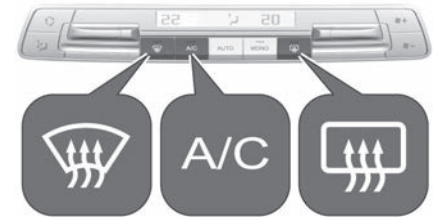
OPOZORILO

Izmenjava svežega zraka je v načinu kroženja zraka zmanjšana.

Pri delovanju brez hlajenja se poveča vlažnost zraka, zato se lahko stekla zarosijo od znotraj. Kakovost zraka v potniškem prostoru se poslabša, kar lahko pri potnikih povzroči občutek zaspanosti.

V vroči in zelo vlažni klimi se lahko z zunanje strani orosi vetrobransko steklo, če je hladen zrak usmerjen neposredno vanj. Če se vetrobransko steklo zamegli od zunaj, vklopite brisalec vetrobranskega stekla in izklopite .

Sušenje in odmrzovanje stekel



- Pritisnite . LED dioda v gumbu sveti in s tem označuje vključeno stanje.
- Klimatska naprava in samodejni način se samodejno vklopita. Zasveti LED lučka v gumbu A/C, na zaslonu se prikaže AUTO.

- Sistem samodejno poskrbi za ustrezno nastavitev temperature in porazdelitve zraka, ventilator dela z visoko hitrostjo.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Vključite ogrevanje vetrobranskega stekla .
- Vrnitev na predhodni način delovanja: znova pritisnite .

OPOMBA

Če med delovanjem motorja pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler ponovno ne pritisnete .

Če pritisnete na gumb , ko je motor v načinu Autostop, se motor samodejno zažene.

Izklop sistema elektronske klimatske naprave

Večkrat pritisnite , dokler se ne izklopi nadzorni sistem elektronske klimatske naprave.

Upravljanje temperature

Predprezračevanje/predgretje vam omogoča, da segrejete notranjost vozi-

la in prezračite notranjost vozila z zrakom okolice.

Predprezračevanje/predgretje lahko programirate s sistemom Infotainment. Ta funkcija je na voljo tudi prek MyOpel App.

OPOMBA

Predhodno temperiranje se vklopi samo, če je vžig izklopljen in vozilo zaklenjeno.

Če je raven napolnjenosti visokonapetostnega akumulatorja pod 30 %, se predhodno temperiranje ne aktivira. Ko je vozilo priključeno na električno omrežje, ima polnjenje akumulatorja prednost pred predprezračevanjem/predgretjem. Posledično se lahko aktivira samo, če je akumulator napolnjen nad mejno vrednostjo, določeno na 80 %. Če je programirano ponavljajoče se ogrevanje/prezračevanje in sta izvedena dva postopka ogrevanja/prezračevanja brez delovanja vozila, se programiranje deaktivira.

Nastavitev časovnika

OPOMBA

Programirati in shraniti je mogoče več časovnikov. Priporočljivo je, da predkondicioniranje temperature programirate, ko je vozilo priključeno na električno omrežje, da tako optimizirate dolgoročno delovanje visokonapetostnega akumulatorja.

Navigacijski sistem/Multimedia



Če želite odpreti nastavitve klimatske naprave, pritisnite MENU na upravljalni plošči klimatske naprave ali se dotaknite  na informacijskem prikazovalniku.

Dotaknite se  in izberite meni za nastavitve predprezračevanja/predgretja.

Izberite +, da nastavite nov časovnik, ali se dotaknite  poleg časovnika, da ga uredite.

Vključite časovnik.

Če želite izbrisati časovnik, pritisnite  in izberite želen časovnik in v spodnjem levem kotu zaslona.

Postopek ogrevanja/zračenja se začne pribl. 45 minut pred programiranim časom, ko je vozilo priključeno, ali 20 minut pred programiranim časom, ko ni priključeno, in se vzdržuje deset minut po tem.

Prezračevalne šobe

Nastavljive prezračevalne šobe

Prezračevalne šobe na armaturni plošči



Smer pritoka zraka nastavite z lamelami v šobah.

Če želite zapreti zračnik, lopute obrnite navznoter.

Zunanje prezračevalne šobe na armaturni plošči



Smer pritoka zraka nastavite z lamelami v šobah.

Če želite zapreti zračnik, lopute obrnite navzven.

Če je hlajenje vklopljeno, morata biti odprti najmanj dve prezračevalni šobi.

OPOZORILO

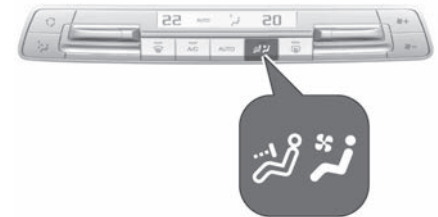
Na letve prezračevalnih šob ne pritrdite nobenih predmetov. Nevarnost škode in poškodb v primeru nesreče.

Prezračevalna šoba v sovoznikovem predalu



Drsnik premaknite navzgor ali navzdol, če želite zapreti ali odpreti prezračevalne šobe.

Zadnje stropne prezračevalne šobe



Za vklop porazdelitve klimatiziranega/ogrevanega zraka prek šob za dovod zraka pritisnite .

1

2

3

4

5

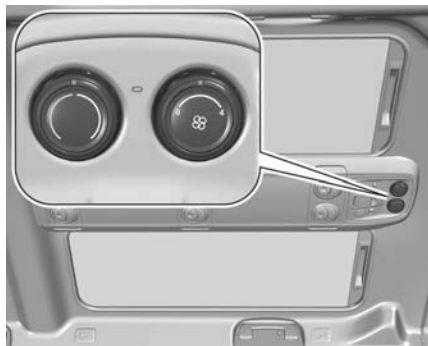
6

7

8

9

10



Smer pritoka zraka nastavite z lamelami v šobah.

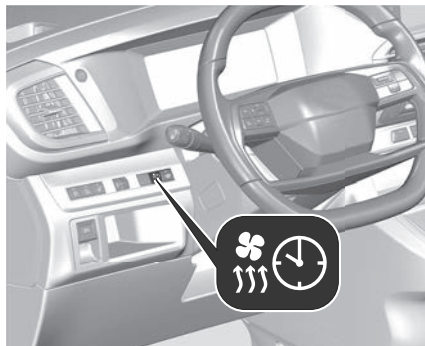
Nastavite pretok zraka na želeno raven.

Nenastavljive prezračevalne šobe

Nahajajo se pod vetrobranskim steklom, poleg stekel sprednjih vrat in v sprednjem predelu nog.

Sistem za dodatno ogrevanje/prezračevanje

Sistem za dodatno ogrevanje/prezračevanje omogoča, da segrejete oziroma prezračite notranjost vozila z zrakom iz okolice.



Ogrevanje

sveti med programiranjem ali nastavitvijo sistema z daljinskim upravljalnikom.

Lučka utripa, dokler je ogrevanje vklopljeno, in ugasne ob zaključku ogrevanja ali ob izklopu ogrevanja z daljinskim upravljalnikom.

Prezračevanje

Ta sistem omogoča prezračevanje potniškega prostora z zunanjim zrakom za izboljšanje temperature ob vstopu v vozilo v toplem vremenu.

Programiranje

Z zaslonom na dotik in radiem Bluetooth



Vklop/izklop in programiranje uravnavanja temperature lahko nastavljate prek zaslona na dotik.

Z multimedijским sistemom

1. Pritisnite za dostop do strani z aplikacijami.
2. V aplikaciji »Okolje« na zaslonu na dotik izberite zavihek »Predpriprava vozila«.
3. Izberite stran Ogrevanje ali Prezračevanje.
4. Pritisnite +, da dodate program.
5. Izberite čas prihoda vozila in želene dneve, nato pritisnite OK.
6. Če želite aktivirati program, pritisnite VKLOP.
7. Pritisnite poleg časovnika, da ga uredite.

OPOZORILO

Odvisno od zunanje temperature je potreben določen čas predhodne klimatizacije, da se do nastavljenega

časa vklopa doseže programirano temperaturo.
Ta čas predhodne klimatizacije traja do 45 minut

⚠ POZOR

Med koraki programiranja morate počakati najmanj 60 minut.

Daljinsko upravljanje z daljšim dosegom

Omogoča vam vklop ali izklop ogrevanja potniškega prostora na daljavo. Daljinski upravljalnik ima doseg okoli 1 km na odprtem terenu.



Vklop

Pritisnite in držite  za takojšen začetek ogrevanja.

Za potrditev vklopa na kratko zasveti zelena kontrolna lučka na daljinskem upravljalniku.

Izklop

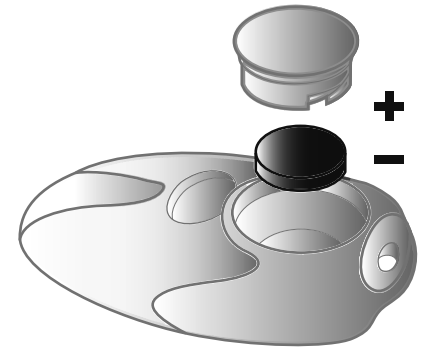
Pritisnite in držite OFF za takojšnjo ustavitev ogrevanja.

Za potrditev izklopa na kratko zasveti rdeča kontrolna lučka na daljinskem upravljalniku.

Če vozilo ni sprejelo signala, kontrolna lučka daljinskega upravljalnika utripa približno 2 sekundi. Spremenite lokacijo, nato ponovite ukaz.

Zamenjava baterije

Če opozorilna lučka na daljinskem upravljalniku zasveti rumeno, je stanje polnjenja baterije zelo nizko. Če opozorilna lučka ne sveti več, je baterija prazna in jo je treba zamenjati.



1. Odstranite pokrovček daljinskega upravljalnika, tako da ga odvijete s kovancem, in odstranite baterijo.
2. Baterijo zamenjajte z drugo enake vrste. Bodite pozorni na pravilno namestitvev.
3. Pokrovček privijte nazaj.



Baterij daljinskega upravljalnika ne mečite v smeti, ker vsebujejo okolju škodljive snovi.

Odnesite jih na odobreno mesto za odlaganje.

⚠ OPOZORILO

Programirano gretje se napaja prek rezervoarja za gorivo. Pred uporabo

se prepričajte, da imate dovolj goriva. Če je rezervoar za gorivo na rezervi, vam toplo priporočamo, da ogrevanja ne programirate.



Pred dolivanje goriva morate vedno izklopiti dodatno ogrevanje, da ne bi prišlo do požara ali eksplozije.

⚠ OPOZORILO

Da se izognete nevarnosti zastrupitve ali zadušitve, programiranega gretja niti za kratek čas ne uporabljajte v zaprtih prostorih, ki nimajo sistema za odsesavanje izpušnih plinov, kot sta garaža ali delavnica.

i OPOMBA

Če se sistem vklopi z uporabo daljinskega upravljalnika dolgega dosega, je najdaljši čas ogrevanja okoli 45 minut

i OPOMBA

Prezračevanje se vključi, ko je napolnjenost akumulatorja zadostna. Ogrevanje se vključi:

- če sta napolnjenost akumulatorja in nivo goriva zadostna,
- če je bil med dvema zahtevama za vklop ogrevanja zagnan motor,
- je med dvema zahtevama za vklop ogrevanja minilo 60 minut.

Prikazovalnik

Instrumentna plošča

Voznikov informacijski zaslon je vgrajen v instrumentni plošči.

Ovisno od različice sta na voljo različne instrumentne plošče.

Poleg opozorilnih lučk, merilnikov in indikatorjev so na voljo te informacije:

- števec dnevno prevoženih kilometrov;
- indikator prestavljanja;
- servisne informacije;
- informacije o vozilu in opozorila;
- sporočila pomoči za voznika;
- pojavna sporočila;

- informacije sistema Infotainment.

Tip A



Tip B



Strani



Pritisnite gumb za pomikanje po več straneh v vozilu ali zapiranje pojavnega sporočila.

Opozorila in obvestila prejema voznik prek voznikovega informacijskega zaslona skupaj z zvočnimi opozorili. Pritisnite za potrditev sporočila.

Obvestila vozila in servisa

Obvestila o vozilu so izpisana v besedilu. Upošteвайте obvestila z napotki.

Sporočila na informacijskem zaslonu

Nekatera pomembna sporočila se lahko dodatno prikažejo na informacijskem zaslonu. Nekatera obvestila se pojavijo le za nekaj sekund.

Vozila z vgrajenim navigacijskim sistemom

Vozilo prepozna območja z nizkimi emisijami. Ob vstopu ali izstopu iz območja z nizkimi emisijami se oglasi zvočno sporočilo, na navigacijskem zemljevidu pa se prikaže ikona.

Informacijski zaslon

Informacijski prikazovalnik lahko kaže:

- čas
- zunanjo temperaturo
- datum

- Sistem Infotainment
- prikaz vzratne kamere
- prikaz panoramskega sistema
- navigacija
- obvestila vozila in sistema
- osebne nastavitve vozila

Radio (sistem Infotainment)



Pritisnite , da vklopite prikazovalnik. Za izbiro sistemskih nastavitev (enote, jezik, datum in ura) se dotaknite . Dotaknite se , če želite izbrati nastavitve vozila ali funkcije vožnje. Zahtevano funkcijo ali izbiro potrdite z dotikom.

Dotaknite se  na zaslonu, da se vrnete na prejšnjo stran.

Navigacijski sistem/Multimedia



Izbira menijev in nastavitev

Zaslon lahko upravljate na tri načine:

- z gumbi poleg prikazovalnika
- z dotikom zaslona na dotik s prstom
- prek glasovnega pomočnika

Upravljanje gumbov in stikal na dotik

Pritisnite , da vklopite prikazovalnik. Pritisnite  za prikaz začetnega zaslona.

Pritisnite , če želite izbrati nastavitve vozila ali funkcije vožnje. Zelene ikone menija ali funkcije se dotaknite s prstom. Zahtevano funkcijo ali izbiro potrdite z dotikom.

Za izhod iz menija brez spreminjanja nastavitve se dotaknite ← ali ✕ na zaslonu.

- Modra: električni motor deluje

Nastavitev po meri

Osebne nastavitve na informacijskem zaslonu lahko nastavitev v meniju za osebne nastavitve.



Če želite ustvariti več strani, izberite gradnike, ki naj bodo prikazani.

Pretok energije

Ta meni prikazuje trenutni pretok energije v električnem sistemu. Sestavni deli so poudarjeni, ko so aktivni.

1. Pritisnite 🏠;
2. Dotaknite se ⚡;
3. Izberite Pretok energije.

Različne barve prikazujejo, kateri motor se uporablja in ali se električna energija obnavlja.

- Zelena: obnavljanje električne energije

SISTEM INFOTAINMENT

Predstavitev sistema Infotainment

⚠ OPOZORILO

Sistem Infotainment je treba uporabljati tako, da se vozilo lahko ves čas varno vozi. Če ste v dvomih, ustavite vozilo in sistem infotainment uporabljajte, ko vozilo miruje.

Meni



Kratek pritisk: vklop/izklop sistema ali utišanje zvoka.
Daljši pritisk: preklon v stanje pripravljenosti.
Vrtenje: nastavev glasnosti.



Prikazuje začetni zaslon.



Prikaže meni za sisteme za pomoč vozniku.



Prikaže meni za nastavitve klimatske naprave.



Prikazuje meni zvoka.



Prikaže meni telefona
Prikaže zaslon za prikaz telefona, ko je prikaz telefona aktiven.



Prikazuje meni za navigacijo.



Dolg pritisk: vklop/izklop napajanja.
Pritisnite: utišanje/vklop zvoka.



Zavrtite: nastavev glasnosti/vklop zvoka.



Prikazuje meni radia.



Prikaže medijski meni za zunanje naprave.



Prikaže meni za telefon, če je povezan mobilni telefon.
Prikaže seznam vseh združenih naprav, kadar telefon ni povezan.



USB vhod za zunanje naprave.



Prikaže meni za nastavitve sistema.



Prikazuje meni z nastavitvami vozila.

Profili

Ustvariti je mogoče več uporabniških profilov.

Zaradi možnosti ustvarjanja profilov, je Infotainment sistema mogoče namestiti na več različnih pogonov. Različne nastavitve ter shranjene radijske postaje in cilji bodo povezani na specifični profil. Zato nastavev ni treba prilagoditi vsakokrat, ko druga oseba vozi vozilo. Za prikaz nastavitve profilov odprite aplikacijo z nastavitvami  in se dotaknite menija s profili.

Ustvarjanje profila

Če želite ustvariti nov profil, se dotaknite .

Za vsak profil je mogoče prilagoditi naslednje nastavitve:

- ime profila

- avatar
- povezana naprava

Ko je ustvarjen nov profil, lahko nastavitve profila kadar koli spremenite z dotikom z .

Brisanje profila

Če želite izbrisati profil, se dotaknite  poleg ustreznega profila in izberite . Profila gosta ni mogoče izbrisati. Profil gosta je privzeti profil. Aktiven je, ko noben drug profil ni ustvarjen ali aktiven.

Posodabljanje sistema

Upravljanje in posodabljanje programske in vdelane programske opreme se izvaja na daljavo z brezžično tehnologijo »Over the Air«. To posodablja vozilo prek varne povezave s strežnikom proizvajalca (mobilno omrežje ali Wi-Fi). Ne glede na veljavno naročnino na povezano storitev se bo oddaljeno upravljanje naprav, ki zadeva ali je povezano z varnostjo naprave, ter posodabljanje programske opreme in strojne programske opreme, izvajalo, kadar je potrebno zaradi upoštevanja zakonske zahteve, ki velja za proizvajalca (npr. veljavni zakon glede odgovornosti za izdelke, predpisi, ki urejajo eCall) ali kadar je to

potrebno za varovanje ustreznih ključnih interesov uporabnikov in potnikov v vozilu.

Prepričajte se v naslednje:

- Stabilna internetna povezava je vzpostavljena prek omrežja Wi-Fi ali mobilnega omrežja. ➡ 143
- Nastavitve zasebnosti niso nastavljene na zasebni način.
- Vozilo je parkirano na ravni podlagi.
- Motor je izklopljen.
- Kontakt je vklopljen.
- BEV/PHEV: Polnilni kabel je bil odklopljen vsaj štiri ure.

Samodejni prenos posodobitve



Funkcija je na voljo, kadar so v aplikaciji z nastavitvami aktivirani samodejni prenosi.

Vozilo samodejno preverja, ali so na voljo posodobitve v ozadju, ko je motor vklopljen. Ko je na voljo nova posodobitev programske opreme, se po izklopu motorja na zaslonu na dotik prikaže sporočilo.

i OPOMBA

Če želite, da se to sporočilo prikaže, mora biti motor izklopljen, voznikova vrata pa zaprta.

Ročno preverite, ali so na voljo posodobitve

1. Na zaslonu na dotik odprite aplikacijo »Nastavitve« .
2. Izberite zavihek »Posodobitev«.
3. Razpoložljive posodobitve, ki jo želite prenesti, izberite tako, da jo tapnete.

Ko je prenos uspešen, se na zaslonu na dotik prikaže potrditveno sporočilo. Razpoložljive posodobitve se prikažejo na zaslonu. Če ni prikazana nobena posodobitev, počakajte pet minut. Če še vedno ni prikazanih posodobitev, nova posodobitev ni na voljo.

Namestitev

⚠ POZOR

Motor mora biti med namestitvijo izklopljen. Vozilo mora ostati odklopljeno od polnilnega kabla.

Izberite možnost:

- Takoj začnite z nameščanjem posodobitve.
- Odložite namestitev.

Če se namestitev odloži, se ob naslednjem izklopu motorja prikaže pojavno sporočilo.

Čas namestitve lahko traja od nekaj minut do največ dveh ur. Približno trajanje in opis posodobitve sta navedena v pojavnem sporočilu.

Nameščanje posodobitve se nadaljuje, tudi če vozilo zapustite in zaklenete.

Ob naslednjem zagonu motorja se na zaslonu prikaže sporočilo, ali je bila namestitev uspešno zaključena.

Če namestitev ne uspe, se obrnite na center za podporo prek aplikacije MyOpel ali na servisno delavnico.

Nastavitev po meri

Voznikov informacijski zaslon in informacijski prikazovalnik je mogoče prilagoditi po meri.

Če želite odpreti meni za osebne nastavitve, odprite aplikacijo z nastavitvami  in se dotaknete menija za osebne nastavitve.

Barva zaslona

Nastaviti je mogoče barvo ozadja za voznikov informacijski zaslon in informacijski prikazovalnik. Izbrana barva ozadja se takoj prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu in na informacijskem prikazovalniku.

Zvočno okolje

Aktiven športni zvok za športni način je mogoče vklopiti ali izklopiti.

Strani

Ustvariti je mogoče več osebno prilagojenih strani za voznikov informacijski zaslon in informacijski prikazovalnik.



Vsako stran lahko osebno prilagodite, tako da izberete pripomočke, ki naj bodo prikazani.

Če želite dodati stran, se dotaknite . Če želite izbrisati stran, povlecite in spustite ustrezno stran na .

Upravljanje zaslona

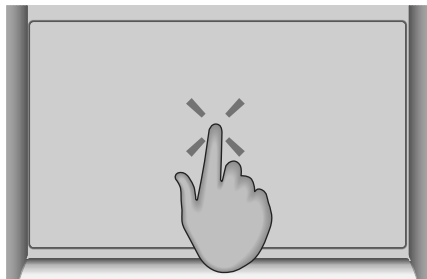
Zaslon sistema Infotainment je občutljiv na dotik in tako omogoča neposredno interakcijo s prikazanimi elementi za upravljanje menijev.

⚠ POZOR

Za upravljanje zaslona na dotik ne uporabljajte koničastih ali trdih predmetov, kot so kemični svinčniki, svinčniki ali podobno.

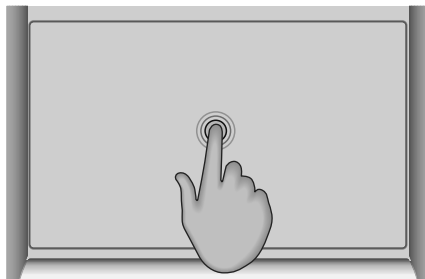
Uporabite naslednje gibe s prstom za upravljanje Infotainment sistema.

Dotaknite se



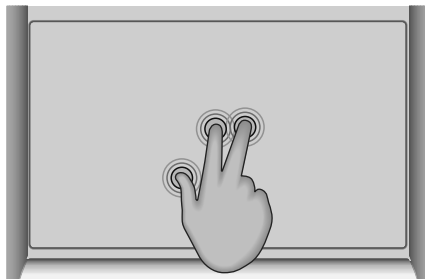
Z dotikom lahko odprete meni ali izberete možnost.

Dotakni se in drži



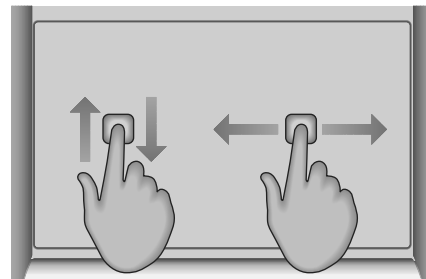
S funkcijo »dotakni se in drži« lahko shranite radijsko postajo.

Hiter dostop s tremi prsti



Pregled aplikacij upravljate z dotikom.

Podrsljaj



Podrsljaj se uporablja za pomikanje po meniju ali za pomikanje po zemljevidu.

Povratak na prejšnji zaslon

Če se želite vrniti na prejšnji zaslon, se dotaknite ← v zgornjem levem kotu zaslona.

Ko se na začetnem zaslonu dotaknete ←, se pojavi zaslon za zvok.

Povratak na domači zaslon

Če se želite vrniti na začetni zaslon, se dotaknite 🏠.

Radio

Zgornja vrstica

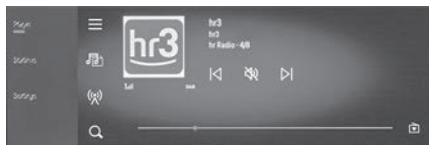
Zgornja vrstica na zaslonu prikazuje naslednje informacije:

- čas;
- Temperatura

Izbira medijev

Prikažite zaslon za zvok z dotikom  v pregledu aplikacij.

Dotaknite se  za prekllop med radiem in povezano zunanjo napravo kot virom zvoka.



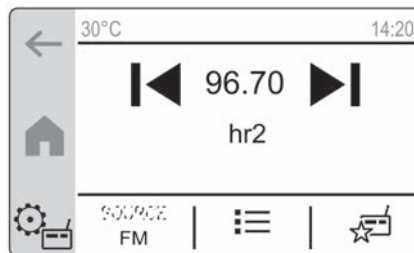
Izbira radijske frekvence

Če želite poslušati določeno radijsko frekvenco, se dotaknite .

Prikaže se številčna tipkovnica. Vnesite želeno frekvenco, nato pa se dotaknite  za potrditev.

Za izbiro valovnega območja se dotaknite .

Izbira radijske postaje



Dotaknite se, da preidete na prejšnjo postajo/skladbo, ali se dotaknite in držite za hitro predvajanje nazaj.



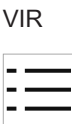
Dotaknite se, da vnesete frekvenco.



Dotaknite se, da preidete na naslednjo postajo/skladbo, ali se dotaknite in držite za hitro predvajanje naprej.



Prilagodite nastavitve zvoka.



VIR Izberite zvočni vir.



Prikaz seznama postaj/seznama skladb.



Prikaz seznama prikljubljenih.

Viri

Dotaknite se VIR in izberite želen vir zvoka. Prikazal se bo trenutno aktivni vir zvoka.

Ko je priključena zunanja naprava, Infotainment sistem samodejno izbere zunanjo napravo kot vir zvoka. Ko je zunanja naprava odklopljena, se izbere prejšnji vir zvoka.

Naravnavanje postaj

Če želite poslušati določeno radijsko postajo, odprite seznam postaj .

in se dotaknite ABC. Vse dosegljive radijske postaje so razvrščen po prvi črki.

Za poslušanje določene frekvence se dotaknite prikaza frekvence na glavnem zaslonu radia. Prikaže se nov zaslon s številčnico. Frekvenco je mogoče vnesti.

Seznam postaj

Za prikaz seznama postaj se dotaknite . Trenutno izbrano radijsko postajo prikazuje .

Priljubljene radijske postaje prikazuje



Za posodobitev seznama postaj se dotaknite in izberite Posodobi seznam.

Shranjevanje radijske postaje

Shraniti je mogoče do 16 radijskih postaj. Za prikaz seznama priljubljenih se dotaknite .

Trenutno izbrano radijsko postajo shranite kot priljubljeno tako, da se dotaknete in zadržite želeno vrstico na seznamu priljubljenih.

Zvočne nastavitve

Za prilagoditev nastavitve zvoka se dotaknite na zaslonu za zvok in izberite Nastavitve zvoka. Prilagodite lahko naslednje nastavitve:

- Vklop/izklop prilagajanja glasnosti hitrosti vozila
- Vklop/izklop tonskega izbiranja
- Nastavitev porazdelitve zvoka
- Nastavitev okolja, nizkih in visokih tonov

Aktiviranje prometnih obvestil

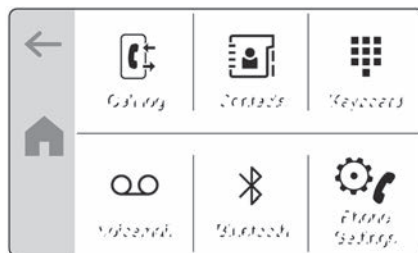
Prometna obvestila so storitev radijskih postaj FM. Če se cestnoprometni program vklopi, bo trenutno predvajani

zvočni vir prekinjen, ko radijska postaja FM predvaja prometne informacije. Zvočni vir bo nadaljeval s predvajanjem, ko se prometne informacije zaključijo. Prometna obvestila lahko vklopite ali izklopite v nastavitvah za radio .

Telefon

Funkcije telefoniranja prek sistema ne podpirajo vsi mobilni telefoni. Iz tega razloga so možna odstopanja od spodaj opisanega obsega funkcij.

Glavni meni telefona



Prikaz seznama klicev.



Prikaz seznama stikov.



Prikaz številčnice.



Klic telefonskega odzivnika, če je nastavljena številka glasovne pošte.



Prikaz seznama vseh združenih naprav.



Prilagoditev nastavitve telefona.

OPOMBA

Na nekaterih mobilnih telefonih bo morda treba pri povezovanju mobilnega telefona s sistemom Infotainment nastaviti dovoljenja za dostop do seznamov stikov in klicev.

Klicanje

Za vzpostavitev telefonskega klica izberite stik s seznama stikov ali vtipkajte telefonsko številko na številčnici.

Nastavitve telefona

Za dostop do menija nastavitve telefona pojdite v meni za telefon in izberite



Nastaviti je mogoče naslednje nastavitve:

- Samodejna preusmeritev telefonskih klicev na čakanje.
- Nastavitev številke glasovne pošte.

Združevanje telefona

Če želite združiti mobilni telefon, sledite naslednjemu postopku:

1. Na mobilnem telefonu omogočite funkcijo Bluetooth in zagotovite, da bo viden za druge naprave;
2. Na zaslonu na dotik izberite Telefon ⇨ Upravljanje naprav;
3. Dotaknite se Dodaj, iščejo se mobilni telefoni;
4. Izberite želeni mobilni telefon;
5. S seznama naprav Bluetooth na mobilnem telefonu izberite sistem Infotainment;

6. Primerjajte in potrdite kodo, prikazano na mobilnem telefonu in na zaslonu na dotik. Dotaknite se OK na zaslonu na dotik. Namesto tega se lahko na zaslonu na dotik prikaže številčnica. Vnesite kodo, ki je prikazana na mobilnem telefonu. Nekateri mobilni telefoni zahtevajo dostop do določenih funkcij telefona; sledite navodilom;

7. Izberite, ali želite priklop mobilnega telefona za funkcijo klicanja in pretakanja glasbe.

Ko je mobilni telefon uspešno seznanjen, se samodejno poveže in prikaže kot povezan.

Če je mobilni telefon povezan za funkcijo klicanja, bo na seznamu združenih naprav prikazan ☎.

Če je mobilni telefon povezan za funkcijo pretakanja glasbe, bo na seznamu združenih naprav prikazan 🎵.

Prekinitev povezave in povezava mobilnega telefona

1. V meniju telefona na zaslonu na dotik izberite Bluetooth;
2. Za prekinitev povezave trenutno povezanega mobilnega telefona se dotaknite ustreznega mobilnega te-

lefona in izberite Da. Povezava z mobilnim telefonom je prekinjena;

3. Za povezavo še enega mobilnega telefona se dotaknite ustreznega mobilnega telefona in izberite Da. Povezava z mobilnim telefonom je vzpostavljena.

Brisanje združenega mobilnega telefona

1. V meniju za telefon na zaslonu na dotik izberite Bluetooth ⇨ Upravljanje naprav;
2. Dotaknite se Izbrisi;
3. Izberite želeni mobilni telefon;
4. Dotaknite se Da. Povezava z mobilnim telefonom je zbrisana.

Prepoznavanje govora

Aplikacija za prenos glasu Infotainment sistema omogoča izvajanje govornih ukazov na pametnem telefonu. V navodilih za uporabo pametnega telefona preverite, ali vaš pametni telefon podpira to funkcijo.

Če želite uporabljati funkcijo prenosa glasu, mora biti pametni telefon s sistemom povezan prek povezave Bluetooth.

Vključitev glasovnega vodenja

Pritisnite gumb  na volanu in ga držite, dokler se ne zažene seja za prepoznavanje govora.

Nastavljanjem glasnosti pozivov

Zavrtite  na upravljalni plošči ali pritisnite gumb za upravljanje glasnosti na volanu navzgor (za povečanje glasnosti)  ali navzdol  (za zmanjšanje glasnosti).

Izključitev prepoznavanja govora

Pritisnite  na volanu. Seja prepoznavanja govora je končana.

Zunanje naprave

USB vhod za priklop zunanjih naprav je poleg informacijskega prikazovalnika. Kadar je povezan zunanji vir zvoka (prek USB vhoda ali povezave Bluetooth) in izbran kot vir zvoka, so na za-

slonu za zvok prikazani naslednji simboli:



Prekinitev predvajanja.



Nadaljevanje predvajanja.



Prikaz seznama skladb.



Prikaz knjižnice (mape, izvajalci, albumi, sezname predvajanja, skladbe).

V knjižnici  se lahko skladbe razvrščajo po izvajalcu, albumu ipd. Ko je izbrana mapa v knjižnici , so na seznamu skladb  prikazane samo skladbe v tej mapi. V nastavitvah medijev  lahko vklopite naslednje funkcije predvajanja:

Ponovi Ponovitev skladb na trenutnem seznamu.

Naključno Predvajaj skladbe v naključnem zaporedju.

Nastavitve

Za prikaz menija nastavitve sistema pojdite na začetni zaslon in izberite . Na voljo so naslednji podmeniji:

- Zaslón: Nastavite svetlost zaslóna in pomikanje po besedilu ali izklopite zaslón.
- Datum/čas: Nastavite datum in čas.
- Sistem: Nastavite nastavitve zasebnosti za skupno rabo podatkov in položaj vozila, ponastavite sistem na tovarniške nastavitve, nastavite enote in si oglejte informacije o sistemu.
- Jeziki: Sprememba systemskega jezika.
- Bluetooth: Prikaz seznama vseh združenih naprav.
- Zvok: Vkllop/izklop prilagajanja glasnosti hitrosti vozila in tonskega izbira nja ter nastavitve porazdelitve zvoka, okolja, nizkih in visokih tonov.

Multimedijski sistem

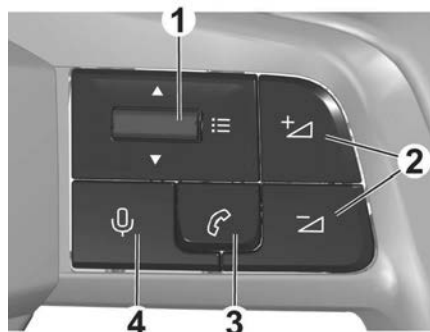
Splošne informacije

Vrstica stanja

Vrstica stanja je zgornja vrstica na zaslonu. Prikazuje lahko:

- čas;
- zunanja temperatura;
- stanje povezave Wi-Fi;
- vklop povezave Bluetooth;
- sprejem mobilnega signala;
- vklopljene funkcije, npr. A/C.

Krmilni elementi na volanu



- 1 Preklop navzgor ali navzdol: izbira prejšnje/naslednje radijske postaje ali skladbe ali brskanje po seznamu nedavnih klicev. Kratak pritisk: prikaz menija ali potrditev izbire.
- 2 Kratak pritisk: prilagoditev glasnosti ali vklop zvoka. Daljši pritisk na : utišanje zvoka.
- 3 Kratak pritisk: sprejem dohodnega klica, dokončanje klica, prikaz seznama nedavnih klicev ali prikaz zaslona s projekcijo telefona. Daljši pritisk: zavrnitev dohodnega klica.
- 4 Kratak pritisk: vklop glasovnega pomočnika Infotainment sistema. Daljši pritisk: vklop glasovnega pomočnika povezanega mobilnega telefona

Aplikacije



Za prikaz seznama vseh razpoložljivih aplikacij se dotaknete .

Druge možnosti za prikaz pregleda aplikacij je, da se zaslona dotaknete s tremi prsti.

Glasovni ukazi

OPOMBA

Odgovore, ki jih zagotavlja sistem prepoznavanja glasu, lahko ustvari umetna inteligenca.

Če želite uporabiti glasovnega pomočnika pametnega telefona prek Infotainment sistema, pritisnite in držite na volanu ter izgovorite ustrezen ukaz za vklop glasovnega pomočnika pametnega telefona.

Prepoznavanje govora

Z integriranim prepoznavanjem govora lahko upravljate Infotainment sistem z glasovnimi ukazi.

Prepoznavanje govora lahko vklopite na tri načine:

- Pritisnite  na volanu
- Na informacijskem prikazovalniku se dotaknite 
- Izgovorite »Hey Opel«

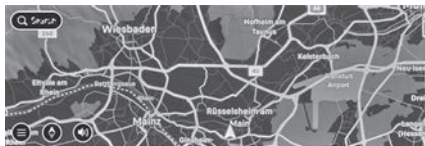
Ko pritisnete  na volanu ali se dotaknete  na informacijskem prikazovalniku, počakajte na pisk, preden izgovorite glasovni ukaz.

Če si želite ogledati nekaj primerov glasovnih ukazov, odprite meni za pomoč

 na informacijskem prikazovalniku. Primeri so razvrščeni po kategorijah, npr. radio ali vodenje.

Navigacija

Če želite odpreti aplikacijo za navigacijo, se dotaknite  na informacijskem zaslonu.



Zagon vodenja po začrtani poti

Za začetek vodenja po začrtani poti se dotaknite  in vnesite naslov prek tipkovnice.

Ko vnesete prve črke naslova, se prikažejo ustrezni naslovi.

Ko je naslov vnesen, se lahko prikaže več poti na zemljevidu. Izberite eno, preden zaženete vodenje po začrtani poti.

Aktivno vodenje po začrtani poti

Med aktivnim vodenjem po začrtani poti se na zaslonu prikazujejo informacije o poti, npr. ocenjen čas prihoda in razdalja.

Za vklop ali izklop glasovnih navodil vodenja po začrtani poti, se dotaknite .

Če želite spremeniti pot, dodati postanek, npr.

restavracijo ali bencinsko črpalko, ali si ogledati napotke, se dotaknite treh pik na stranski vrstici na zaslonu.

Nastavitve poti

Če želite odpreti meni nastavitve, se dotaknite treh pik na stranski vrstici na zaslonu, nato pa se dotaknite menija nastavitve .

Dotaknite se , da si ogledate prenos zemljevida, nastavite barvo zemljevida, nastavite zanimive točke na zemljevidu in druge nastavitve zemljevida, nastavite informacijo o času prihoda, nastavite stransko vrstico na zaslonu vodenja, nastavite orientacijo zemljevida ali da si ogledate doseg vozila na zemljevidu.

Dotaknite se , da nastavite možnosti preusmeritev, nastavite prednostne vrste poti (hitra, kratka, varčna) ali da izognete določenim vrstam poti (plačljive ceste, neutrjene ceste ipd.).

Če želite nastaviti vrste glasovnih napotkov, opozorila in zvoke, se dotaknite .

Če želite nastaviti informacije o zasebnosti (shranjevanje dnevnika voženj, pogosti cilji ipd.), se dotaknite .

Posodobitve zemljevidov

Če so aktivirane povezane storitve, se zemljevid trenutnega območja samodejno posodobi.

Ko je sistem povezan z omrežjem Wi-Fi, lahko zemljevide vseh drugih območij posodobite v zemljevidih in zaslonskem meniju  v meniju za nastavitve .

Povezljivost

Če želite odpreti meni za povezljivost, odprite aplikacijo z nastavitvami z  in se dotaknite menija za povezljivost. Nastaviti je mogoče naslednje nastavitve:

- brezžične naprave: prikaz vseh seznanjenih naprav, priključitev ali odstranitev naprave, izbira prednostnih nastavitev za posamezno napravo (Bluetooth ali projekcija telefona) in iskanje naprav v bližini
- omrežja Wi-Fi: vklop ali izklop povezave Wi-Fi, iskanje omrežij Wi-Fi v bližini in povezava sistema z omrežjem Wi-Fi
- nastavitve zasebnosti: vklop ali izklop podatkov in souporabe lokacije za pooblašene storitve

Povezava Bluetooth

Dotaknite se  na zaslonu na dotik in tako odprite aplikacijo za telefon.

Ko je mobilni telefon povezan s sistemom Infotainment prek povezave Bluetooth, so v aplikaciji telefona na voljo naslednje funkcije:

- prikaz seznama stikov
- prikaz seznama zadnjih klicev
- klicanje telefonske številke prek tipkovnice

Zrcaljenje zaslona

Aplikacije za projekcijo telefona Apple CarPlay in Android Auto prikazujejo izbrane aplikacije s pametnega telefona na zaslonu na dotik in omogočajo upravljanje neposredno z upravnimi elementi sistema Infotainment. Preverite pri proizvajalcu naprave, ali je ta funkcija združljiva s pametnim telefonom in ali je ta aplikacija na voljo v državi, kjer ste.

Priprava pametnega telefona

iPhone®: Prepričajte se, da je na vašem telefonu vključena Siri®.
Androidni telefon: Prenesite aplikacijo Android Auto iz trgovine Google Play™ v svoj telefon.

Povezava s pametnim telefonom

Priključite telefon na USB vhod ali povežite telefon prek povezave Bluetooth. Preverite, ali ste aktivirali projekcijo v nastavitvah za povezljivost.

Zagon projekcije telefona

Dotaknite se aplikacije Apple CarPlay ali Android Auto na zaslonu na dotik. Prikazani zaslon projekcije telefona je odvisen od pametnega telefona in različice programske opreme.

Telefon

Seznanjanje mobilnega telefona

Če želite seznaniti mobilni telefon, odprite meni nastavitev v aplikaciji za telefon na zaslonu na dotik. Odprite meni Bluetooth na mobilnem telefonu in aktivirajte funkcijo. S seznama na zaslonu na dotik izberite mobilni telefon. Sledite navodilom na mobilnem telefonu.
Ko je mobilni telefon uspešno seznanjen, se samodejno poveže in prikaže kot povezan. Prek menija z nastavitvami v aplikaciji telefona je mogoče povezati dodatni mobilni telefon.

Klicanje

Za klicanje izberite enega izmed stikov na seznamu stikov, vtipkajte telefonsko številko na tipkovnici ali izberete številko s seznama zadnjih klicev.

Dohodni klic

Dohodni klic naznanita melodija zvonjenja in sporočilo na zaslonu na dotik.

Če želite sprejeti dohodni klic ali končati trenutni klic, se dotaknite ustreznega gumba na zaslonu na dotik ali pritisnite  na volanu.

Za zavrnitev dohodnega klica se dotaknite ustreznega gumba na zaslonu na dotik ali pritisnite in držite 6  na volanu.

Nastavitve

Za prikaz menija z nastavitvami sistema odprite aplikacijo  z nastavitvami in se dotaknite menija za nastavitve sistema .



Prilagodite lahko naslednje nastavitve sistema:

- jezik
- ura in datum, oblika zapisa časa, oblika zapisa datuma
- enota za razdaljo in porabo
- enota za zunanjo temperaturo
- obnovitev tovarniških nastavitev
- ogled sistemskih Informacij

Zvočne nastavitve

V meniju nastavitev v aplikaciji radia je mogoče prilagoditi naslednje nastavitve:

- nastavitve zvoka: zvok okolja, izenačevalnik zvoka, izravnava levo-desno
- nastavitve radia: seznam postaj, vklop ali izklop sledenja radijskih postaj, prometna obvestila in novice
- nastavitve glasnosti: sistemski glas, melodija zvonjenja, telefonski klic, sistemski zvoki, opozorila navigacije

Svetlost

Če želite nastaviti svetlost osvetlitve armaturne plošče in notranjo osvetlitev, odprite aplikacijo z nastavitvami  in se dotaknite menija za nastavitve svetlosti.

Notranjo razsvetljavo lahko vklopite ali izklopite.

Zasebnost

Nastavitve zasebnosti lahko nastavite prek menija za povezljivost znotraj aplikacije . Nastavitve zasebnosti lahko nastavite tudi prek vrstice stanja, če se dotaknete .

Mogoče je prilagoditi nastavitve zasebnosti za vsak profil. Nastavljate lahko naslednje nastavitve zasebnosti:

- skupna raba podatkov in lokacije
- skupna raba podatkov
- zasebni način

Če želite vse razpoložljive povezane storitve uporabljati brez omejitev, boste podatke in lokacijo morali dati v skupno rabo.

Ko je aktiviran zasebni način, bodo povezane storitve izvajale samo lokalno obdelavo znotraj vozila z omejeno funkcionalnostjo.

Povezane storitve

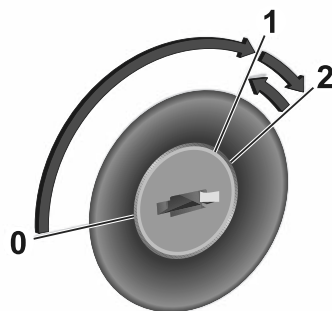
Za prikaz menija za povezane storitve, odprite aplikacijo z nastavitvami z  in se dotaknite ustreznega menijskega vnosa.

ZAGON IN DELOVANJE

Zagon in ustavljanje motorja

Zagon motorja

Vozila s stikalom za vžig



1. Obrnite ključ v položaj 1, da se sprost zaklep volana.
 - a. Ročni menjalnik
Pritisnite na sklopko in zavorni pedal.

- b. Avtomatski menjalnik

Pritisnite na zavorni pedal in prestavite izbirno ročico v P ali N.

Ne dodajajte plina.

Dizelski motorji: počakajte, da kontrolna lučka ugasne.

2. Ključ na kratko obrnite v položaj 2 in ga spustite po zagonu motorja.

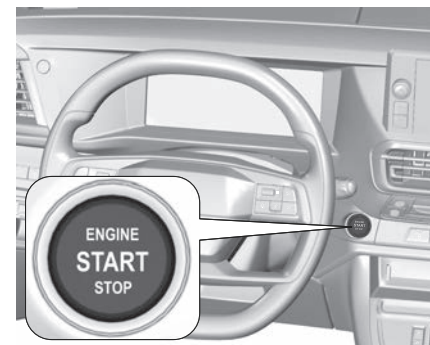
- a. Ročni menjalnik

Med delovanjem funkcije samodejne zaustavitve (ustavitev in speljevanje) lahko motor zaženete s pritiskom na pedal sklopke.

- b. Avtomatski menjalnik

Med delovanjem funkcije samodejne zaustavitve (ustavitev in speljevanje) lahko motor zaženete s sprostitvijo zavornega pedala.

Vozila z gumbom za vklop



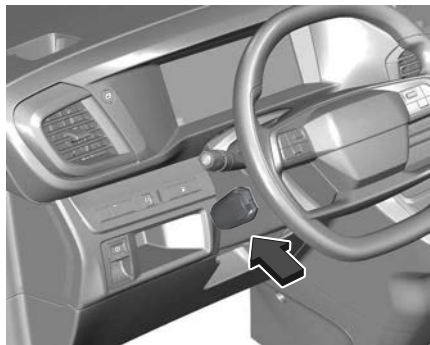
- Ročni menjalnik: pritisnite sklopko in zavorni pedal.
- Avtomatski menjalnik: pritisnite zavorni pedal in izbirno ročico prestavite v P ali N.
- Ne dodajajte plina.
- Pritisnite tipko Start/Stop.
- Ko se začne postopek zagona, spustite gumb. Dizelski motor se zažene, ko kontrolna lučka predgretja ugasne.

- Pred ponovnim zagonom ali izključitvijo motorja mirujočega vozila, na kratko še enkrat pritisnite Start/Stop.

Za zagon motorja pri aktivni funkciji Autostop:

- Ročni menjalnik: med delovanjem funkcije samodejne zaustavitve lahko motor zaženete s pritiskom na stopalko sklopke.
- Avtomatski menjalnik: med delovanjem funkcije samodejne zaustavitve lahko motor zaženete s sprostitvijo zavorne stopalke.

Uporaba v primeru okvare



Elektronski ključ pridržite na krmilnem drogu z gumbi, obrnjenimi navzven, kot je prikazano na ilustraciji.

Pri vozilih z ročnim menjalnikom:

1. Izberite prosti tek;
2. Pritisnite in držite pedal sklopke in zavorni pedal;
3. Pritisnite gumb Engine Start/Stop.

Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom:

1. Pomaknite izbirno ročico v položaj P;
2. Pritisnite in držite zavorni pedal;
3. Pritisnite gumb Engine Start/Stop.

Izključitev v sili med vožnjo

Če je treba motor zaustaviti zaradi nevarnosti, pritisnite gumb Start/Stop in ga držite pet sekund.

⚠ NEVARNOST

Izklop motorja med vožnjo lahko povzroči izgubo moči zavornega in krmilnega sistema. Asistenčni sistemi in sistemi zračnih blazin se bodo izklopili.

Osvetlitev in zavorne luči bodo ugasnile. Zato med vožnjo ugasnite motor in vžig le, ko je to potrebno v nujnih primerih.

Zagon motorja pri nizkih temperaturah

Vozilo je mogoče zagnati brez dodatnih grelnikov pri temperaturah do -25°C pri dizelskih motorjih ali -30°C pri bencinskih motorjih. Za zagon je potrebno olje pravilne viskoznosti, pravo gorivo, opravljeni servisi in dovolj poln akumulator vozila.

Pri temperaturah pod -30°C potrebuje avtomatski menjalnik fazo ogrevanja približno pet minut. Izbirna ročica mora biti v položaju P.

Ogrevanje motorja s turbinskim polnilnikom

Po zagonu je lahko kratek čas na voljo omejen navor motorja, zlasti če je bil motor hladen. Ta omejitev omogoči maksimalnemu sistemu popolno zaščito motorja.

Ključavnica volana

Pri nekaterih različicah je vozilo lahko opremljeno z volansko ključavnico. V tem primeru izvlecite ključ iz stikala vžiga in obrnite volan, da se zaskoči.

⚠ OPOZORILO

Med vožnjo ključa nikoli ne izvlecite iz stikala za vžig, saj bo to glede na različico povzročilo zaklepanje volana.

⚠ OPOZORILO

Če je akumulator vozila izprazenjen, vozila ne smete vleči ali zaganjati s potiskanjem, saj volan ostane zaklepanjen.

⚠ OPOZORILO

V primeru okvare baterije ključa ostane ključavnica volana vklopljena. Ne poskušajte vozila zagnati s potiskanjem, vozila ne vlecite.

Samodejna funkcija Stop & Start

Sistem Stop & start

Sistem stop & start prispeva k prihranku goriva in zmanjšanju emisij. Takoj, ko to pogoji dovoljujejo (premikanje vozila s majhno hitrostjo, zaustavitev, npr.

pred semaforjem ali med zastojem v prometu), zaustavi motor.

Aktiviranje

Sistem stop & start je na razpolago takoj po zagonu motorja in speljevanju vozila in ko so izpolnjeni prej navedeni pogoji.

Sistem lahko vklopite v osebnih nastavitvah vozila. Če sistem stop & start trenutno ni na voljo, kontrolna lučka (A) nekaj sekund utripa.

Deaktiviranje

Sistem stop & start lahko izklopite v osebnih nastavitvah vozila.

Če sistem izklopite med delovanjem funkcije samodejne zaustavitve, se motor takoj spet zažene.

Samodejna zaustavitev

Vozila z ročnim menjalnikom

Funkcijo samodejne zaustavitve je mogoče aktivirati, ko vozilo miruje ali pri hitrosti pod 20 km/h.

Funkcijo samodejne zaustavitve vklopite na ta način:

- Pritisnite stopalko sklopke.
- Pomaknite izbirno ročico v nevtralni položaj.

- Spustite pedal sklopke.

Motor se zaustavi, vžig pa ostane vklopljen.

Vozila z avtomatskim menjalnikom

Če vozilo stoji na mestu s pritisnjenim zavornim pedalom ali prestavno ročico v položaju N, se funkcija samodejne zaustavitve (Autostop) vklopi samodejno.

Pri avtomatskih menjalnikih tipa B lahko funkcijo samodejne zaustavitve aktivirate tudi pri hitrosti pod 20 km/h.

Motor se zaustavi, vžig pa ostane vklopljen.

Prikaz



Samodejno zaustavitev (Autostop) prikazuje kontrolna lučka.

Med uporabo funkcij Autostop ostane zmogljivost ogrevanja in zaviranja ohranjena.

Pogoji za vklop funkcije Autostop

Sistem stop & start preverja, ali so izpolnjeni vsi od naslednjih pogojev.

- Sistem stop & start se ne izklopi ročno;

- Voznikova vrata so zaprta in njegov varnostni pas pripet;
- Drсна vrata so zaprta;
- Akumulator vozila je dovolj poln in v dobrem stanju;
- Motor je ogret na delovno temperaturo;
- Zunanja temperatura ni previsoka ali prenizka;
- Temperatura hladilne tekočine motorja ni previsoka;
- Temperatura izpušnih plinov motorja ni previsoka, npr. po vožnji z visokimi obremenitvami motorja;
- Klimatska naprava omogoča delovanje funkcije Autostop;
- V zavornem sistemu je zadosten podtlak;
- Funkcija samočiščenja izpušnega filtra ni aktivna;
- Vozilo je od zadnjega vklopa funkcije Autostop vozilo najmanj s hitrostjo hoje.

V nasprotnem primeru vklop funkcije Autostop ni mogoč.

OPOMBA

Funkcija Autostop je lahko onemogočena več ur po zamenjavi akumulatorja ali ponovni priključitvi.

Nekatere nastavitve klimatske naprave lahko onemogočajo vklop funkcije Autostop.

Funkcija Autostop morda ne bo na voljo takoj za tem, ko prenehate voziti z visoko hitrostjo.

Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja vozila

V sistemu stop & start je vgrajenih več elementov zaščite akumulatorja vozila pred izpraznitvijo, ki zagotavljajo zanesljive ponovne zagone motorja.

Ukrepi za varčevanje z energijo

Med delovanjem funkcije Autostop je vrsta električnih naprav, kot so pomožni električni grelnik ali ogrevanje zadnjega stekla, izklopljena ali prekllopljena na varčevalni način delovanja. Za varčevanje z energijo se zmanjša hitrost ventilatorja klimatske naprave.

Ponoven ročni zagon motorja

Vozila z ročnim menjalnikom

Motor znova zaženete tako, da pritisnete pedal sklopke, ne da bi pritisnili zavorni pedal.

Vozila z avtomatskim menjalnikom

Tip A: Motor se znova zažene, če

- je prestavna ročica v položaju D (če je funkcija M aktivirana ali ne) in sprostite zavorni pedal
- je prestavna ročica v položaju N ter sprostite zavorni pedal in prestavno ročico premaknete v položaj D (če je funkcija M aktivirana ali ne)
- je prestavna ročica v položaju P ter pritisnete zavorni pedal in prestavno ročico premaknete v položaj R, N ali D (če je funkcija M aktivirana ali ne)
- če prestavite v vzvratno prestavo

Tip B: Motor se znova zažene, če

- je prestavna ročica v položaju D ali M in sprostite zavorni pedal
- je prestavna ročica v položaju N ter pritisnete zavorni pedal in prestavno ročico premaknete v položaj D ali M
- če prestavite v vzvratno prestavo

Ponovni zagon motorja s sistemom stop & start

Za samodejni zagon motorja mora biti prestavna ročica v nevtralni legi.

Če se med uporabo funkcije Autostop zgodi ena od naslednjih stvari, sistem stop & start samodejno zažene motor:

- pri nekaterih različicah motorja, ko hitrost vozila preseže 3 km/h ali 25 km/h (ročni menjalnik)
- ko hitrost vozila preseže 3 km/h (avtomatski menjalnik)
- če ročno izklopate sistem Stop-start
- če odprete voznikova vrata
- če odprete drsna vrata
- če voznikov varnostni pas ni pripet
- če je temperatura motorja prenizka
- če se akumulator polni pod nastavljenno ravno
- če zavorni podtlak ni zadosten
- če vozilo vozi najmanj s hitrostjo hoje
- če sistem klimatske naprave zahteva zagon motorja
- če ročno vklopite klimatsko napravo

Če je na notranjo vtičnico priključena električna naprava, npr. prenosni CD predvajalnik, lahko med ponovnim za-

gonom motorja opazimo hipen padec moči.

Zavore

Hidravlika zavor ima dva med seboj neodvisna zavorna kroga.

Če en zavorni krog odpove, je vozilo še vedno možno zavreti z drugim krogom. V tem primeru pride do zavornega učinka pri močnem pritisku zavornega pedala do tal. Za to je potrebna znatno večja sila. Zavorna pot se pri tem podaljša. Pred nadaljevanjem vožnje poiščite servisno delavnico.

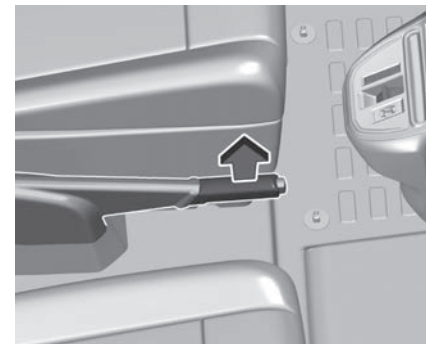
Pri izključenem motorju se po enem ali dveh pritiskih na zavorni pedal izgubi učinek zavornega servo-ojačevalnika. Zavorni učinek se pri tem ne zmanjša, vendar je zavorni pedal potrebno pritisniti bistveno močnejše. Na to pazite posebej pri vleki.

Parkirna zavora

⚠ OPOZORILO

Preden zapustite vozilo, preverite, ali je ročna zavora vklopljena. Ko je zategnjena parkirna zavora, kontrolna lučka (Ⓢ) sveti neprekinjeno.

Ročna parkirna zavora



⚠ OPOZORILO

Vedno trdno zategnite ročno zavoro brez pritiskanja na sprostivni gumb. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče. Če želite sprostiti ročno zavoro, ročico nekoliko privzdignite, pritisnite gumb na ročici in spustite ročico do konca navzdol. Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavor.

Električna parkirna zavora



Vklopite samo pri mirujočem vozilu

⚠ OPOZORILO

Povlecite stikalo (P) in ga držite najmanj eno sekundo, dokler kontrolna lučka (P) ne zasveti enakomerno in se električna ročna zavora aktivira. Električna parkirna zavora se deluje z ustrezno silo. Preden zapustite vozilo, preverite stanje električne ročne zavora.

Električno parkirno zavoro lahko vklopite tudi pri izključenem kontaktu. Vsekakor pa električne parkirne zavo-
re ne vklapljajte prevečkrat pri ugasnje-

nem motorju, ker se sicer lahko izprazni akumulator vozila.

Sproščanje

Vključite kontakt. Zavorni pedal držite pritisnjen in nato povlecite stikalo (P).

Funkcija speljevanja

Vozila z ročnim menjalnikom: Električna parkirna zavora se samodejno sprosti, če pritisnete pedal sklopke, ga narahlo spustite in nato narahlo pritisnete pedal za plin. To je mogoče le, če je samodejno delovanje električne parkirne zavora aktivirano. To ni izvedljivo, če je istočasno potegnjeno stikalo (P).

Vozila z avtomatskim menjalnikom: Električna parkirna zavora se samodejno sprosti, če izberete R, D ali M in nato pritisnete pedal za plin. To je mogoče le, če je samodejno delovanje električne parkirne zavora aktivirano. To ni izvedljivo, če je istočasno potegnjeno stikalo (P).

Električna vozila: Električna parkirna zavora se samodejno sprosti, če izberete R, D ali B in nato pritisnete pedal za plin. To je mogoče le, če je samodejno delovanje električne parkirne zavora aktivirano. To ni izvedljivo, če je istočasno povlečeno stikalo (P).

Zaviranje med vožnjo

Ko se vozilo premika in je stikalo (P) povlečeno, bo sistem električne parkirne zavora zmanjšal hitrost vozila. S popuščanjem stikala (P) se prekine tudi zaviranje.

Sistem proti blokiranju koles in elektronski nadzor stabilnosti stabilizirata vozilo, medtem ko držite stikalo (P). Če pride do napake električne parkirne zavora, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže opozorilo sporočilo. Če sistem proti blokiranju koles in elektronski nadzor stabilnosti ne delujeta pravilno, na instrumentni plošči zasveti ena ali obe lučki (ABS) in . V tem primeru se lahko stabilnost zagotovi samo s pritiskanjem in vlečenjem stikala (P), dokler ni vozilo imobilizirano.

Samodejno delovanje

Samodejno delovanje vključuje samodejni vklop in samodejno sprostitve električne parkirne zavora. Električno parkirno zavoro lahko vklopite ali sprostite tudi ročno s stikalom (P). Samodejni vklop:

- Električna parkirna zavora se samodejno vklopi, kadar vozilo miruje in je vžig izključen.

- Na instrumenti plošči zasveti (P), vklop pa potrdi še obvestilo na prikazovalniku.

Samodejna sprostitvev:

- Parkirna zavora se samodejno sprosti po speljevanju.
- Na instrumentni plošči ugasne znak (P), sprostitvev pa potrdi še obvestilo na prikazovalniku.

Če ima vozilo samodejni menjalnik in se zavora ne sprosti samodejno, poskrbite, da so pravilno zaprta sprednja vrata.

Izklop samodejnega delovanja

V določenih situacijah, kot so zelo hladno vreme ali vleka, morate izklopiti samodejno delovanje električne parkirne zavore.

1. Zaženite motor;
2. Če je parkirna zavora sproščena, jo vklopite s potegom stikala (P).
3. Odmaknite nogo z zavornega pedala;
4. Pritisnite stikalo (P) in ga držite najmanj deset sekund in največ 15 sekund;
5. Sprostite stikalo (P);

6. Pritisnite zavorni pedal in ga držite pritisnjenega;
7. Povlecite stikalo (P) za dve sekundi.

Izklop samodejnega delovanja električne parkirne zavore potrdi simbol , ki zasveti na instrumentni plošči. Električno parkirno zavoro lahko vklopite in sprostite samo ročno.

Če želite znova vklopiti samodejno delovanje, ponovite zgoraj opisane korake.

OPOZORILO

- Ne parkirajte vozila na vnetljivih tleh. Visoka temperatura izpušnega sistema lahko vname tla.
- Aktivirajte parkirno zavoro.
- Če je vozilo na ravni podlagi ali na klancu navzgor, prestavite v prvo prestavo ali premaknite izbirno ročico v položaj P (avtomatski menjalnik tipa A)/N (avtomatski menjalnik tipa B). Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču.
- Če je vozilo na klancu obrnjeno navzdol, prestavite v vzvratno prestavo ali premaknite izbirno ročico v položaj P (avtomatski menjalnik

tipa A)/N (avtomatski menjalnik tipa B). Na klancu navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.

- Zaprite okna.
- Izklopite motor.
- Ključ za vžig odstranite iz stikala za vžig, pri vozilih z gumbom za vklop pa izključite kontakt. Obrnite volan do zaskoka.

Preverjanje funkcionalnosti

Ko vozilo miruje, se lahko električna parkirna zavora samodejno uporabi. S tem se sistem preveri.

Napaka

Okvaro v sistemu električne parkirne zavore označuje kontrolna lučka (P) in sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Kontrolna lučka (P) utripa: električna parkirna zavora ni povsem sproščena oz. zategnjena. Če utripa le začasno, jo popustite in ponovno vklopite.

Regenerativno zaviranje

OPOZORILO

V primeru ekstremnih temperatur ali če je visokonapetostni akumulator

skoraj povsem napolnjen, se lahko zavorna sila regenerativnega zaviranja začasno zmanjša. Če zavorna sila ni dovolj visoka, mora biti voznik pripravljen na uporabo zavorne stopalke.

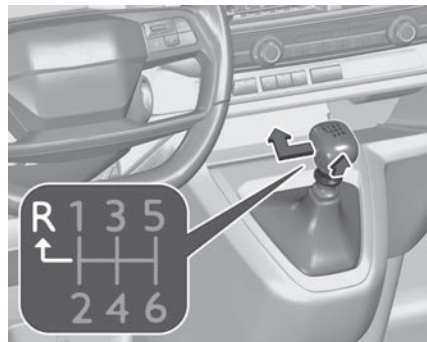
⚠ OPOZORILO

Zavorne luči svetijo glede na zavorno silo motorja.

Regenerativno zaviranje ustvarja električno energijo z zaviranjem motorja, s čimer se polni visokonapetostni akumulator.

Menjalnik

Ročni menjalnik



Za prestavljanje v vzvratno prestavo:

1. Pritisnite pedal sklopke;
2. Povlecite obroček pod prestavno ročico;
3. Prestavite v vzvratno prestavo.

Če ni možno prestaviti v vzvratno prestavo, ponovno pomaknite izbirno ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke. Nato ponovno pomaknite v prestavo. Ne povzročajte nepotrebnega drsenja sklopke.

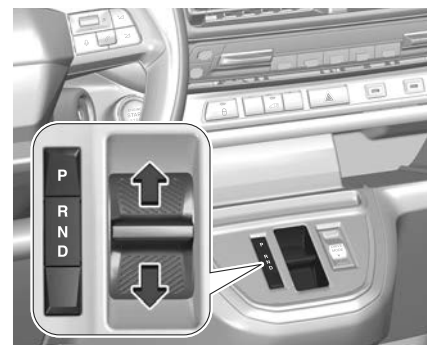
Pri prestavljanju pritisnite pedal sklopke do konca. Med vožnjo naj noga ne počiva na pedalu sklopke. Če sistem nekaj časa zaznava zdrsavanje sklopke, se moč motorja zmanjša. Na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi sporočilo. Spustite sklopko.

⚠ POZOR

Vožnja z roko na izbirni ročici ni priporočljiva.

Avtomatski menjalnik

Avtomatski menjalnik omogoča avtomatsko prestavljanje (samodejni način).



Izbirna ročica je impulzni izbirnik za aktiviranje različnih položajev R, N, D,

skupaj z dvema gumboma za aktiviranje P. Če izbirno ročico premaknete čez točko upora, ta preskoči nevtralni način N.

Izbrani način se potrdi na instrumenti plošči in z vklopom ustrezne lučke na izbirni ročici.

Ko je izbran način D ali R, se začne vozilo počasi premikati, ko se zavora sprosti.

⚠ POZOR

Nikoli ne pritiskajte zavornega pedala in pedala za plin istočasno.

P Način parkiranja

R Vzratni način

N Način prostega teka

D Način vožnje (samodejno)

Način parkiranja (P) ➡ 155

Vzratni način (R)

Za prestavljanje v položaj R ali iz njega mora vozilo mirovati in treba je pritisniti zavorni pedal.

⚠ POZOR

Vklop R, medtem ko se vozilo premika naprej, lahko poškoduje samodejni menjalnik. R izberite šele, ko se je vozilo že ustavilo.

Način prostega teka (N)

V tem načinu pogonski sistem ne prenaša navora kolesom.

Samodejni način (D)

Ta način je predviden za običajno vožnjo.

i OPOMBA

Za boljšo vožnjo in obvladovanje vozila na spolzki cesti vozite v D.

Kickdown (naglo pospeševanje)

Če pedal za plin pritisnete prek utora za hitro pospeševanje, prek utora za hitro pospeševanje, dosežete najhitrejše možno pospeševanje v načinu D. Menjalnik prestavi v nižjo prestavo glede na vrtilno frekvenco motorja.

Oznaka menjave prestave

Simbol ▲ ali ▼ s številko poleg nje ga se prikaže, kadar je priporočeno menjati prestavo zaradi varčevanja z gorivom. Indikator prestavljanja se prikaže samo v načinu vožnje z ročnim prestavljanjem.

Napaka

V primeru okvare zasveti , na instrumentni plošči pa se prikaže sporočilo. Ročica avtomatskega menjalnika dovoljuje samo uporabo tretje prestave. Menjalnik ne prestavlja več samodejno. Ne vozite hitreje od 100 km/h. Poiščite servisno delavnico.

Izbirna ročica (BEV)

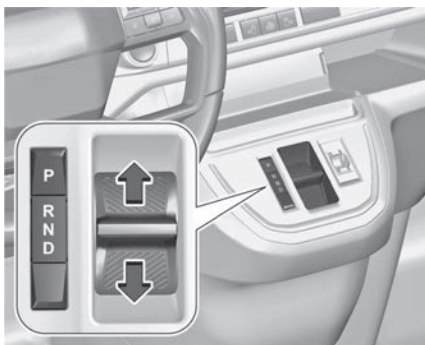
Vozilo uporablja električno pogonsko enoto z 1-stopenjskim menjalnikom.

⚠ POZOR

Če se vam zdi, da vozilo počasi pospešuje ali se ne odziva, ko poskušate voziti hitreje, ne nadaljujte z vožnjo. Izbirna ročica se lahko poškoduje. Čim prej se obrnite na servisno delavnico.

⚠ POZOR

Vrtenje pnevmatik ali zadrževanje vozila na enem mestu na klancu samo s stopalko za plin lahko poškoduje izbirno ročico. Če ste obtičali, ne obračajte pnevmatik. Ko se ustavite na klancu, za zadrževanje vozila na mestu uporabite zavore.



Izbirna ročica je impulzni izbirnik za aktiviranje različnih položajev R, N, D, skupaj z dvema gumboma za aktiviranje P. Če izbirno ročico premaknete čez točko upora, ta preskoči nevtralni način N.

Izbrani način se potrdi na instrumenti plošči in z vklopom ustrezne lučke na izbirni ročici.

Ko je izbran način D ali R, se začne vozilo počasi premikati, ko se zavora sprost.

⚠ POZOR

Nikoli ne pritiskajte zavornega pedala in pedala za plin istočasno.

- P Način parkiranja
- R Vzratni način
- N Način prostega teka
- D Način vožnje (samodejno)

Način parkiranja (P) ➡ 155

Vzratni način (R)

Za prestavljanje v položaj R ali iz njega mora vozilo mirovati in treba je pritisniti zavorni pedal.

Način prostega teka (N)

V tem načinu pogonski sistem ne prenaša navora kolesom.

Samodejni način (D)

Ta način je predviden za običajno vožnjo.

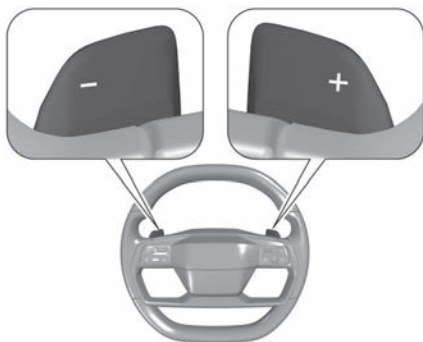
Regenerativno zaviranje v načinu vožnje z enim pedalom (BEV)

⚠ OPOZORILO

V primeru ekstremnih temperatur ali če je visokonapetostni akumulator skoraj povsem napolnjen, se lahko zavorna sila regenerativnega zaviranja začasno zmanjša. Če zavorna sila ni dovolj visoka, mora biti voznik pripravljen na uporabo zavorne stopalke.

Hitrost vozila se bistveno zmanjša, tako da spustite pedal za plin, ne da bi pritisnili na zavorni pedal.

Z obvolanskima ročicama lahko izbere-
te tri stopnje regenerativnega zaviranja:

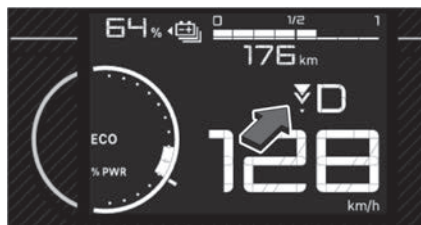


- Povlecite levo ročico (-), da povečate zavorno silo
- Povlecite desno ročico (+), da zmanjšate zavorno silo

Med vožnjo uporabite najvišjo stopnjo zaviranja:

- Po strmem pobočju
- V globokem snegu
- Na blatni površini
- V ustavljenem in gostem prometu

Izbrana stopnja zaviranja se shrani, ko izključite kontakt.



Trenutna stopnja je označena z enim do tremi trikotnimi segmenti na instrumentni plošči.

Način parkiranja (P)

Za vklop parkirnega načina pritisnite gumb P, ko vozilo miruje.

V položaju P sta sprednji kolesi mehansko blokirani.

Za sprostitvev položaja P pritisnite zavorni pedal in izberite zeleni način vožnje. P se samodejno aktivira, če:

- izklopite kontakt;
- se voznikova vrata odprejo, ko se vozilo premika s hitrostjo pod 5 km/h;
- je bil način N (prosti tek) izbran za daljše obdobje.

Sprostitev vrtenja koles

V določenih situacijah, npr. v avtomatski avtopralnici ipd., je treba po zausta-

vitvi motorja omogočiti prosto vrtenje koles.

Da omogočite prosto vrtenje koles, mora vozilo mirovati, motor mora teči, voznikova vrata pa morajo biti zaprta.

ICE, BEV

1. Pritisnite zavorni pedal in izberite N.
2. V petih sekundah pritisnite in držite zavorni pedal, izklopite kontakt (pri vozilih, opremljenih z gumbom za vklop: pritisnite in držite gumb za vklop) in premaknite izbirno ročico naprej ali nazaj.
3. Sprostite zavorni pedal in vključite kontakt.
4. Pritisnite in držite zavorni pedal in pritisnite stikalo (Ⓟ).
5. Sprostite zavorni pedal in izklopite kontakt.

Ko se vklopi način vožnje v prostem teku:

- Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo, ki prikazuje preostali čas aktiviranja;
- Med odštevanjem se vsako minuto oglasi opozorilni pisk;
- Način ostane aktiven 15 minut (z vključenim ali izključenim kontaktom).

- V tem obdobju ostaneta indikatorja P in N ostajata vklopljena na zaslону izbirne ročice (eden lahko utripa).
- Po 15 minutah se menjalnik brez dodatnega opozorila samodejno ponovno preklopi v položaj P.

Za povratek v normalni način delovanja pritisnite zavorni pedal, zaženite motor in izberite P.

Za povratek v normalni način delovanja pri vozilih, ki so opremljena z elektronskim ključem, vklopite kontakt, nato pa ga ponovno izklopite, ne da bi pritisnili na zavorni pedal.

Načini vožnje

Ročica za izbiro načina vožnje

Odvisno od tipa vozila so na voljo naslednji načini vožnje:

ICE, BEV

- Normalni način
- Način napajanja
- Način Eco

Vsak način vožnje ustreza drugi nastavitvi vozila.



Želeni način vožnje lahko izberete s prikazanim preklonnim stikalom. Načine vožnje lahko izberete tudi na strani menija, ki se odpre na informacijskem zaslonu, ko je preklonno stikalo vklopljeno.

Normal

Nastavitve za normalni način so privzeto nastavljene in se samodejno izberejo ob vsakem vklopu kontakta. Ta način zagotavlja uravnotežen kompromis med zmogljivostjo in porabo goriva/dosegom.

Moč

Način za moč zagotavlja največjo zmogljivost vozila z izboljšanjem odziv-

nosti in zagotavljanjem najvišje razpoložljive izhodne moči.

Ta način je priporočljiv, če:

- je vozilo polno naloženo ali pri vleki težkega tovora;
- se med vožnjo navzdol aktivira občutljivost nagiba, da se poveča motorno zaviranje.

Eco

Optimizira delovanje vozila za zmanjšanje porabe goriva. Ta način prilagodi odziv motorja in omeji delovanje nekaterih sistemov, kot sta ogrevanje in klimatska naprava, da se izboljša splošna učinkovitost.

BEV: Za optimizacijo dosega se zmanjšata moč električnega motorja in ogrevanje.

Če stopnja napolnjenosti visokonapetostnega akumulatorja pade pod 35 %, sistem preklopi v način omejene moči. Takrat sta pospeševanje in največja hitrost omejena.

Načini pogona

⚠ POZOR

Vozilo je zasnovano predvsem za vožnjo po cesti, občasno pa omogoča tudi vožnjo po terenu.

Ne vozite pa po površini, kjer bi se vozilo lahko poškodovalo zaradi ovir, kot je med drugim kamenje, ter po terenu s strmimi klanci in slabim oprijemom.

Ne prečkajte voda.

⚠ POZOR

Pri vožnji izven ceste lahko nenadna gibanja in manevri povzročijo trčenje ali izgubo nadzora.

⚠ POZOR

Pri izbiri načina pogona poskrbite, da izberete le način, ki je primeren za teren, po katerem vozite.

Načini pogona so zasnovani tako, da optimizirajo oprijem v razmerah s slabim oprijemom (sneg, blato in pesek).

Način pogona omogoča izbiro med tremi načini s preklopnim stikalom:



Način za sneg



Način za blato



Način za pesek

Način za sneg

Ta način optimizira vrtenje koles in tako zagotovi najboljši pospešek na podlagi razpoložljivega oprijema.

Funkcija deluje le do hitrosti 80 km/h.

Način za blato

Ta način omogoča znatno vrtenje kolesa ob zagonu za kolo z najmanjšim oprijemom, kar odstrani blato in ponovno vzpostavi oprijem.

Hkrati ima kolo z največjim oprijemom največji možni navor.

Med vožnjo naprej sistem optimizira in omogoča uporabo hitrejšega vrtenja koles, da se omogoči večji pogon.

Funkcija deluje le do hitrosti 60 km/h.

Način za pesek

Ob zagonu ta način omogoča manjše hkratno vrtenje obeh pogonskih kolesih, kar omogoča napredovanje vozila naprej in zmanjša tveganje pogrezanja.

Med vožnjo naprej sistem omogoča uporabo hitrejšega vrtenja koles in tako omogoči večji pogon.

Funkcija deluje le do hitrosti 60 km/h.

Izpušni plini

⚠ NEVARNOST

Izpušni plini motorja vsebujejo strupen ogljikov monoksid, ki je brez barve in vonja in je lahko ob vdihavanju smrten.

Če izpušni plini zaidejo v notranjost vozila, odprite okna.

Vzrok napake naj nemudoma odpravijo strokovnjaki v servisni delavnici. Izogibajte se vožnji z odprtim prtljažnikom, sicer lahko izpušni plini zaidejo v vozilo.

Izpušni filter

Samodejni postopek čiščenja

Izpušni filter prestreže dizelske saje, da se ne sprostijo z izpušnimi plini v okolico.

Začetek nasičenosti izpušnega filtra je označen z začasno osvetlitvijo  ali , ki jo spremlja sporočilo na vzniko-
vem informacijskem zaslonu in zvočno opozorilo.

Takoj ko bo mogoče, izvedite postopek regeneracije filtra z vožnjo nad 60 km/h, dokler kontrolna lučka ne ugasne.

OPOMBA

Pri novem vozilu lahko prve postopke regeneracije izpušnega filtra spremlja vonj po zažganem, kar je običajno. Po dolgotrajnem delovanju vozila pri zelo nizki hitrosti ali v prostem teku lahko pri pospeševanju iz izpušne cevi izhaja vodna para. To na obnašanje vozila ali okolja ne vpliva.

Postopka čiščenja ni mogoče izvesti

Če indikator  ali  ne ugasne in se poleg tega sproži zvočno opozorilo ali prikaže sporočilo, to pomeni, da je nivo dodatka za izpušni filter prenizek. Takoj napolnite posodo z dodatkom. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Katalizator

Katalizator zmanjša delež škodljivih sestavin v izpušnih plinih.

POZOR

Vrste oz. kakovosti goriva, ki niso navedene, lahko poškodujejo katalizator ali elektronske sestavne dele. Neizgorelo gorivo pregreje in poškoduje katalizator.

Zato se izogibajte pretirani uporabi zaganjalnika, izpraznitvi rezervoarja za gorivo in zagonu motorja s potiskanjem ali vleko.

V primerih neenakomernega teka hladnega motorja, občutno zmanjšane zmogljivosti motorja ali drugih nenavadnih motenj nemudoma poiščite servisno delavnico. V nujnih primerih lahko za

kratek čas nadaljujete s počasno vožnjo na nizkem številu vrtljajev motorja.

Gorivo

Točenje dizelskega goriva

Dizelski motorji podpirajo uporabo biodizelskega goriva, ki je skladno s trenutnimi evropskimi standardi in ga je mogoče kupiti na bencinskih črpalkah:

B7

Dizelsko gorivo, ki ustreza standardu EN590, mešano z biodizelskim gorivom, ki ustreza standardu EN14214 (in vsebuje največ 7 % metilnega estra maščobnih kislin)

B10

Dizelsko gorivo, ki ustreza standardu EN16734, mešano z biodizelskim gorivom, ki ustreza standardu EN14214 (in vsebuje največ 10 % metilnega estra maščobnih kislin)



Parafinsko dizelsko gorivo, ki ustreza standardu EN15940, mešano z biodizelskim gorivom, ki ustreza standardu EN14214 (in vsebuje največ 7 % metilnega estra maščobnih kislin).



Dovoljeno je uporabljati gorivo B20 ali B30, ki je skladno s standardom EN16709.

Vendar pa ta uporaba, četudi je samo občasna, zahteva posebne vzdrževalne postopke, ki so opredeljeni v poglavju »Zahtevni pogoji«.

Za več informacij se obrnite na servisno mrežo ali kvalificirano servisno delavnico.



go prepovedana (nevarnost poškodbe motorja in sistema za gorivo).

i OPOMBA

Dovoljeno je dodajati samo dodatke za dizelsko gorivo, ki ustrezajo standardu B715000.

Delovanje pri nizki temperaturi

Pri temperaturah pod 0 °C, se lahko nekatere mešanice dizelskega in goriva in biodizla strdijo, zmrznejo ali postanejo želatinaste, kar lahko vpliva na dovajanje goriva. Vžig in delovanje motorja morda ne bosta pravilna. Pri zimskih temperaturah pod 0 °C dolivajte dizelsko gorivo, ki je primerno za zimske razmere.

Pri skrajno nizkih temperaturah pod -20 °C lahko uporabite gorivo za polarna območja. Uporabe tega goriva v krajih s toplo ali vročo klimo ne priporočamo, saj lahko pride do ugašanja motorja, težav pri zaganjanju in poškodb sistema za vbrizgavanje goriva.

Dolivanje goriva

⚠ NEVARNOST

Pred dolivanjem goriva izključite kontakt in vse zunanje grelnike z zgorevalnimi komorami. Držite se varnostnih predpisov bencinske črpalke, kjer točite gorivo.

⚠ NEVARNOST

Gorivo je vnetljivo in eksplozivno. Ne kadite. Ne izpostavljajte odprtemu ognju ali iskram. Če v notranjosti vozila zaznate vonj po gorivu, nemudoma peljite vozilo na servis, da odpravijo vzrok.

Nalepka s simboli na pokrovčku lijaka za dolivanje goriva prikazuje dovoljene vrste goriva. V Evropi so šobe brizgalnih črpalk polnilnih postaj označene s temi simboli. Dotočite samo dovoljeno vrsto goriva.

⚠ POZOR

Uporaba kakršne koli druge vrste (bio) goriva (rastlinskega ali živalskega olja, čistega ali razredčenega, doma pridobljenega goriva.) je stro-

⚠ POZOR

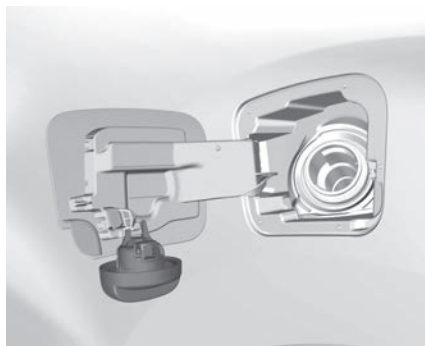
V primeru, da ste natočili napačno gorivo, ne vključite kontakta.

Odpertina za polnjenje goriva se nahaja na zadnji levi strani vozila.



Če je vozilo opremljeno s sistemom elektronskega oddajnika, je loputo rezervoarja za gorivo mogoče odpreti samo, če je vozilo odklenjeno. Glede na različico sprostite loputo rezervoarja za gorivo, tako da potisnete loputo ali povlečete na desnem spodnjem kotu. Glede na različico ključ vstavite v ključavnico in odklenite pokrovček.

- Pokrov se odpre s počasnim vrtenjem le-tega v levo.



Pokrov rezervoarja za gorivo lahko obesite na kavelj na loputi odprtine za polnjenje goriva.

- Polnilni nastavek vstavite pokončno v odprtino za dolivanje goriva in ga vstavite z rahlo silo.
- Za dolivanje goriva vklopite polnilni nastavek.

Ko se točenje goriva samodejno prekine, je za naknadno dolivanje mogoče največ dvakrat pritisniti sprožilno ročico točilne pištole.

⚠ POZOR

Morebitno razlito gorivo takoj obrišite.

- Če želite zapreti pokrov rezervoarja za gorivo, ga obračajte v smeri urinega kazalca, dokler ne slišite klika.
- Zaprite loputo tako, da se zaskoči.

Pokrov rezervoarja goriva

Uporabljajte samo originalne pokrove rezervoarja za gorivo.

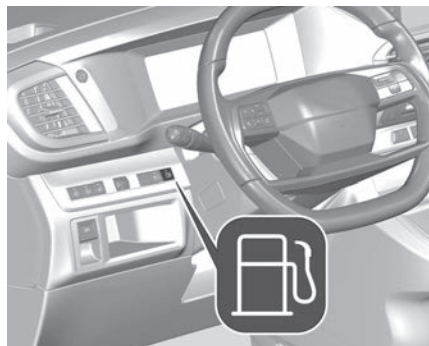
Vozila z dizelskim motorjem imajo posebne pokrove rezervoarja.

Pred točenjem

Za začetek točenja goriva morajo biti izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Kontakt je izklopljen.
- Parkirna zavora je aktivirana.
- Prestavna ročica je v položaju P.

Dolivanje goriva



1. Pritisnite in držite . Sistem preveri predpogoje. To lahko traja do ene minute. Če so predpogoji izpolnjeni, se loputa za polnjenje goriva nato odklene, na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo in oglasi se zvočno opozorilo.



2. Odprite loputo odprtine za polnjenje goriva, tako da potegnete za desni spodnji kot. Loputa odprtine za polnjenje goriva se nahaja na zadnji levi strani vozila.

OPOMBA

Če se loputa odprtine za polnjenje goriva po pomoti ponovno zapre, jo ponovno odprite v eni minuti, sicer je treba ponovno začeti postopek polnjenja goriva.

3. Odstranite pokrov rezervoarja za gorivo in natočite gorivo v vozilo tako, da upoštevate navodila na bencinski postaji.
4. Po točenju goriva ponovno vstavite pokrov rezervoarja za gorivo, zaprite loputo odprtine za polnjenje goriva in pustite, da se zaskoči.

Polnjenje

Izvedba polnjenja akumulatorja

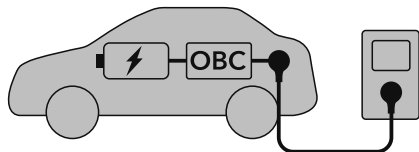
Splošne informacije

OPOZORILO

Osebe s srčnim spodbujevalnikom ali podobnimi napravami naj se glede morebitnih previdnostnih ukrepov posvetujejo z zdravnikom.

Če ste v dvomih, se med polnjenjem ne zadržujte v vozilu ali blizu vozila, v bližini polnilnega kabla ali polnilne enote.





- visokonapetostni akumulator vozila
- notranji vgrajeni polnilnik (OBC)
- polnilni kabel
- zunanji polnilnik

Polnilni kabel poveže vozilo z zunanjim polnilnikom, ki zagotavlja električno energijo. To je lahko gospodinjstva električna vtičnica, vtičnica Green'Up, polnilna postaja Wallbox ali javna polnilna postaja.

Visokonapetostni akumulator se polni samo z enosmernim tokom (DC). Pri polnjenju vozila z izmeničnim tokom (AC) je treba AC pretvoriti v DC. To izvede polnilnik v vozilu. Vgrajeni polnilnik je na voljo s 7,4 kW (enofazno) in 11 kW (trifazni).

Če vozilo polnite na javni polnilni postaji z enosmernim tokom, pretvorba enosmernega toka ni potrebna. Visokonapetostni akumulator lahko neposredno polnite z enosmernim tokom, ki ga zagotavlja polnilna postaja z enosmernim tokom.

Hitrost polnjenja visokonapetostnega akumulatorja vozila je odvisna od najšibkejšega elementa v polnilni verigi. Za največjo hitrost polnjenja morata biti polnilni kabel in polnilnik medsebojno usklajena.

i OPOMBA

Prepričajte se, da uporabljeni polnilni kabel ustreza vgrajenemu polnilniku v vozilu.

Poraba električne energije in doseg

Podatki o porabi električne energije in dosegu vozila v času tiskanja niso bili na voljo.

Za točne vrednosti pri vašem vozilu glejte potrdilo o skladnosti, ki je priloženo vozilu, ali druge državne registracijske dokumente.

Ugotavljanje porabe električne energije je določeno z direktivo R (EC) št. 715/2007 in št. 2017/1151 (v zadnji veljavni izdaji).

Vrste polnjenja

Obstajajo različne vrste polnjenja visokonapetostnega akumulatorja vozila.

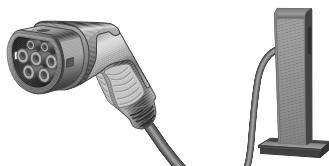
Polnjenje na Wallbox



Wallbox je polnilna enota za domačo uporabo. Priložen ima polnilni kabel, ki ga je treba povezati s polnilno vtičnico vozila. Nekatere polnilne enote Wallbox nimajo priloženega polnilnega kabla. V tem primeru potrebujete ločen polnilni kabel, ki ga je treba povezati s polnilno postajo in polnilno vtičnico vozila. Čas polnjenja je približno 5 do 7 ur pri polnilni moči 11 kW ali 7,5 do 9 ur pri polnilni moči 7,4 kW.

Polnjenje na polnilni postaji

Polnilne postaje lahko imajo izmenični tok (AC) ali enosmerni tok (DC). Čas polnjenja se razlikuje glede na polnilno postajo, pri čemer je polnjenje na polnilnih postajah z enosmernim tokom najhitrejše. Polnilni kabel polnilne postaje morate priključiti v polnilno vtičnico vozila.



- Polnilna postaja z izmeničnim tokom: Čas polnjenja je približno 5 do 7 ur pri polnilni moči 11 kW ali 7,5 do 9 ur pri polnilni moči 7,4 kW.



- Polnilna postaja z enosmernim tokom: Do približno 80% zmogljivosti akumulatorja se napolni v približno 30 minutah pri moči polnjenja 100 kW.

Polnjenje v gospodinjstvi električni vtičnici



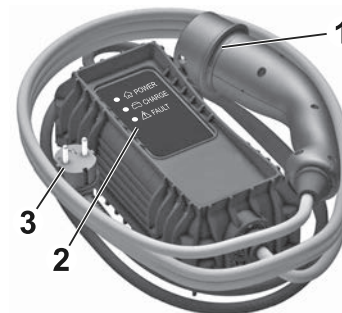
Za polnjenje na domači električni vtičnici priključite polnilni kabel v polnilno vtičnico ter v domačo električno vtičnico.

Čas polnjenja traja približno 30 do 38 ur pri moči polnjenja 1,8 kW.

Polnilni kabli

Polnilni kabel, ki je priložen vozilu, je združljiv z električnimi sistemi v državi, kjer je vozilo prodano. Pri potovanjih v tujino preverite združljivost lokalnih električnih sistemov s polnilnim kablom. Za več informacij ali nakup primerne polnilnega kabla se obrnite na servisno mrežo ali kvalificirano servisno delavnico.

Osnovni gospodinjstvi kabel (način 2)/razširjeni gospodinjstvi kabel (način 2)



- 1 Vtič za vozilo
- 2 Indikatorji stanja
- 3 Vtič za stensko vtičnico

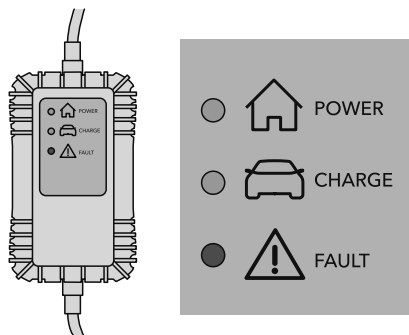
Osnovni gospodinjstvi kabel (način 2) se uporablja za polnjenje na gospodinjstvi električni vtičnici. Osnovni gospodinjstvi kabel (način 2) sestoji iz vtiča vozila, nadzorne enote in vtiča za gospodinjstveno električno vtičnico. Nadzorna enota ima vgrajen krmilnik polnjenja in več svetlečih diod, ki prikazujejo stanje polnjenja.

Razširjeni gospodinjstvi kabli (način 2) so podobni osnovnim gospodinjstkim

kablom (način 2). Vendar pa je zmogljivost polnjenja razširjenih gospodinskih kablov (način 2) boljša od zmogljivosti polnjenja osnovnih gospodinskih kablov (način 2).

Razširjeni gospodinski kabli (način 2) se uporabljajo za vtičnice Green'Up, ki jih mora stranki vgraditi pooblaščen električar.

Indikatorji stanja polnilnega kabla



Po priklopu polnilnega kabla se bo izvedel hiter samodejni preizkus in vsi indikatorji stanja bodo za trenutek zasvetili. Za funkcije indikatorjev stanja glejte navodila proizvajalca polnilnega kabla.

Pomembne informacije o prenosnem polnjenju vozila BEV

- Polnjenje vozila BEV lahko pomeni večjo obremenitev za električni sistem zgradbe od običajnega gospodinskega aparata.
- Preden vtaknete vtič v električno vtičnico, naj usposobljeni električar pregleda in preveri električni sistem (električno vtičnico, kable, odcepe in zaščitne naprave) za neprekinjeno visoko obremenitev pri 10 A.
- Električne vtičnice se lahko obrabijo pri običajni uporabi ali se sčasoma poškodujejo, zaradi česar so neprimerne za polnjenje vozila BEV.
- Med polnjenjem preverite električno vtičnico/vtič in prenehajte z uporabo, če je električna vtičnica/vtič vroč, nato pa naj usposobljeni električar popravi električno vtičnico.
- Na prostem vtaknite vtič v električno vtičnico, ki je med uporabo zaščitena pred vremenskimi vplivi.
- Namestite polnilni kabel, da zmanjšate obremenitev električne vtičnice/vtiča.

Polnilni kabel za način 3



- 1 Vtič za vozilo
- 2 Vtič za Wallbox/polnilno postajo z izmeničnim tokom

Polnilni kabli za način 3 se uporabljajo za polnjenje na polnilni postaji Wallbox in polnilni postaji z izmeničnim tokom. Polnilni kabel za način 3 ima vtič za vozilo in vtič za polnilno postajo z izmeničnim tokom. Polnilne postaje Wallbox/polnilne postaje z izmeničnim tokom lahko imajo integriran polnilni kabel za način 3. Za več informacij o polnilnem kablu za način 3 glejte navodila proizvajalca polnilnega kabla.

Polnilni kabel za način 4

i OPOMBA

Uporabljajte samo polnilne kable za enosmerni tok, krajše od 30 metrov.

Polnilni kabli za način 4 se uporabljajo za polnjenje z enosmernim tokom. Ker so polnilni kabli za način 4 vgrajeni v polnilne postaje z enosmernim tokom, imajo samo vtič za vozilo.

Identifikacijske nalepke na polnilnih vtičnicah/priključkih

Označevalne nalepke so nameščene na vozilu, polnilnem kablu in polnilniku; uporabnika obveščajo o tem, katero napravo je treba uporabiti.



Polnilni priključek, stran vozila (način 2 ali način 3)



Polnilna vtičnica, stran polnilnika (način 3)



Polnilni priključek, stran vozila (način 4)

⚠ OPOZORILO

Izogibajte se vdoru tekočin v polnilno odprtino vozila, vtič vozila polnilnega kabla in domačo električno vtičnico.

Pri polnjenju na javni polnilni postaji z izmeničnim tokom/javni polnilni postaji z enosmernim tokom upoštevajte navodila za uporabo ustreznega polnilne postaje. Pri javnih polnilnih postajah z izmeničnim tokom morda ne bo na voljo integriranega polnilnega kabla. V tem primeru je potreben prenosni polnilni kabel za način 3.

⚠ OPOZORILO

Ko polnite v domači električni vtičnici, uporabite samo vtičnico, ki je pravilno ozemljena in zaščitena z diferencialnim stikalom 30 mA. Uporabljajte samo domačo električno vtičnico, zaščiteno z odklopnikom, prilagojenim ampérni vrednosti električnega tokokroga. Električno napeljavo, ki jo nameravate uporabiti, naj pregleda usposobljen električar. Namestitev mora

biti v skladu z nacionalnimi standardi in združljiva z vozilom.

Če uporabljate namensko domačo električno vtičnico, naj jo namesti usposobljen električar. Prepričajte se, da električna vtičnica, vtič in kabel ne prenesejo teže krmilne omarice.

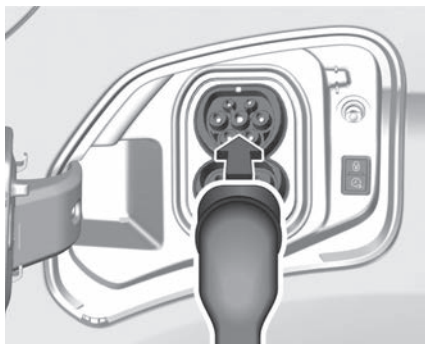
Polnjenje

1. Prestavite v P in izklopite vozilo.

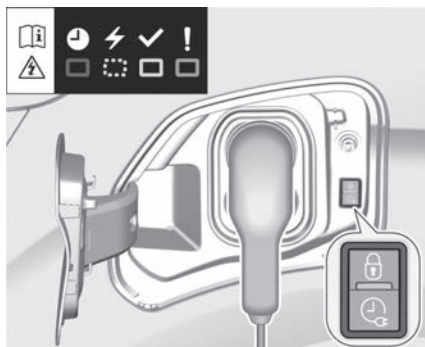


2. Pritisnite na vrata polnilne vtičnice, da jih sprostite.
3. Po potrebi vzemite polnilni kabel iz prtljažnika.

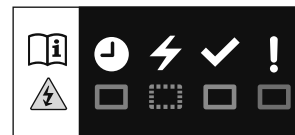
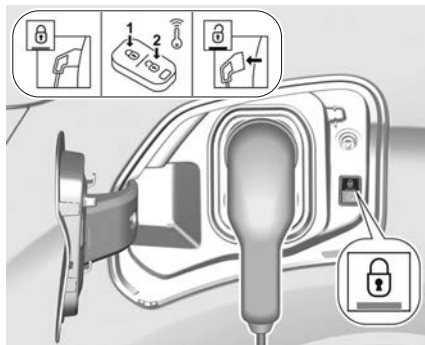
4. Po potrebi priključite vtič polnilnega kabla v ustrezno vtičnico zunanjega vira napajanja.



5. Vtič polnilnega kabla vozila priključite v polnilno vtičnico vozila.



Ko se začne polnjenje, je priključek vozila zaklenjen v polnilni vtičnici in ga med postopkom polnjenja ni mogoče odklopiti. Zasveti indikator .



Začetek polnjenja označuje zeleni utripajoči indikator stanja na polnilni vtičnici in kontrolni škatli polnilnega kabla, če je na voljo.

Stanje kontrolne lučke polnjenja	Pomen
Sveti belo	Spremljevalna osvetlitev ob odpiranju lopute in odklopu polnilnega kabla.
Utrpa belo	Inicializacija polnjenja.
Sveti modro	Odloženo polnjenje.
Utrpa zeleno	Polnjenje.
Sveti zeleno	Polnjenje je končano.

Stanje kontrolne lučke polnjenja	Pomen
Sveti rdeče	Okvara.

⚠ OPOZORILO

V primeru udarca, tudi rahlega, ob loputo polnilnega priključka ne uporabite lopute.

Ne razstavlajte ali spreminjajte polnilnega priključka – nevarnost električnega udara in/ali požara! Obrnite se na servisno mrežo STELLANTIS.

Preklic postopka polnjenja

i OPOMBA

Na javnih polnilnih postajah lahko preklic in poznejša nadaljevanje postopka polnjenja povzroči dodatne stroške.

Tako, ko se je polnjenje začelo, se lahko vrata odklenejo, ne da bi bilo treba preklicati polnjenje, samo s predhodnim vklopom selektivnega odklepanja.

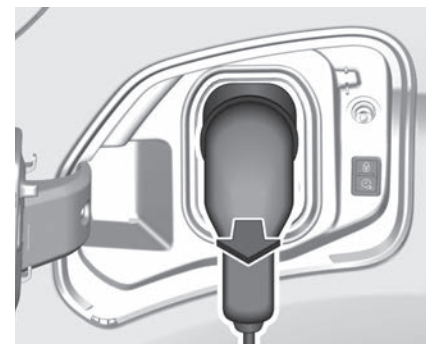
Za preklic postopka polnjenja kadar koli pritisnite  na daljinskem upravljalniku. Za preklic postopka polnjenja kadar koli dvakrat pritisnite , če je vključeno selektivno zaklepanje.

Konec polnjenja

Visokonapetostni akumulator je napolnjen do konca, ko indikator stanja na polnilni vtičnici neprekinjeno sveti zeleno.

1. Odklenite vozilo, preden odstranite vtič vozila iz polnilne vtičnice.

Če je vozilo že odklenjeno, zaklenite vozilo in ga ponovno odklenite.



2. Odklopite vtič polnilnega kabla vozila iz polnilne vtičnice v 30 sekundah po odklepanju.
3. Vratca polnilne vtičnice zaprite tako, da trdno pritisnete na sredini, da se pravilno zaprejo.
4. Odklopite polnilni kabel iz zunanjega vira napajanja.
5. Po potrebi shranite polnilni kabel v prtljajnik.

Vozila ni mogoče voziti, medtem ko je polnilni kabel priključen v vozilo.

Programabilno polnjenje

Po privzeti nastavitvi se polnjenje začne takoj, ko je polnilni kabel priključen v polnilno vtičnico vozila.

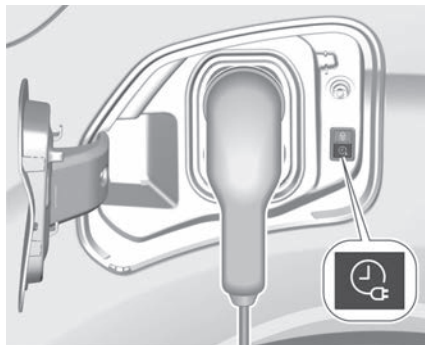
Programabilno polnjenje je mogoče samo pri polnjenju na gospodinjiski električni vtičnici/vtičnici Green'Up ali polnilni postaji Wallbox.

Odvisno od različice sistema Infotainment lahko na informacijskem prikazovalniku izbirate med dvema načinoma programabilnega polnjenja

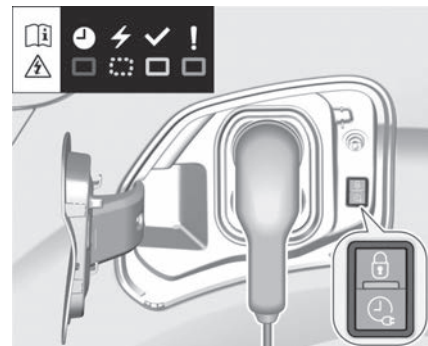


1. Pritisnite .
2. Dotaknite se .
3. Izberite Polnjenje.

4. Dotaknite se .
5. Določite, po koliko urah in minutah se začne postopek polnjenja.
6. Dotaknite se OK.
7. Priključite vozilo.



8. V eni minuti pritisnite , da vklopite programabilno polnjenje.
9. Odvisno od različice zaklenite vozilo.

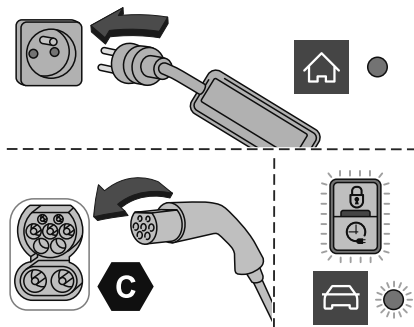


Indikator stanja sveti modro, kar označuje, da je programabilno polnjenje aktivno.

Priključitev

- Pred polnjenjem se prepričajte, ali je izbirna ročica v položaju P, sicer polnjenje ni mogoče.
- Loputo polnilnega priključka odprite tako, da pritisnete na gumb; prepričajte se, da v polnilnem priključku ni tujkov.

Domače polnjenje, način 2



- Priključite polnilni kabel s krmilne enote na domačo vtičnico.

Ko je priključitev opravljena, zasvetijo vse kontrolne lučke na krmilni enoti, nato pa ostane vklopljena samo zelena kontrolna lučka POWER (MOČ).

- S polnilnega nastavka odstranite zaščitno prevleko.
- Vstavite polnilni nastavek v polnilni priključek.

Začetek polnjenja nakazuje utripanje zelenih kontrolnih lučk CHARGE (POLNJENJE) v loputi, nato pa na krmilni enoti.

V nasprotnem primeru se polnjenje ni začelo; ponovite postopek in poskrbi-

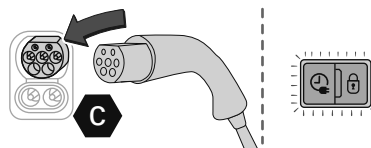
te, da so vse priključitve pravilno izvedene.

Rdeča kontrolna lučka v loputi se vklopi, kar pomeni, da je polnilni nastavek priključen.

i OPOMBA

Ko je polnjenje zaključeno in je polnilni kabel še vedno priključen, se bo ob odpiranju vozniških vrat na instrumentni plošči za okoli 20 sekund prikazal nivo napolnjenosti.

Pospešeno polnjenje, način 3

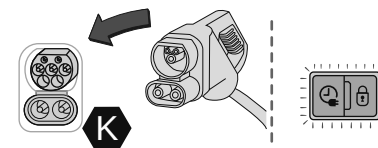


- Upoštevajte navodila za uporabo enote za pospešeno polnjenje (stenska polnilna postaja).
- S polnilnega nastavka odstranite zaščitno prevleko.
- Vstavite polnilni nastavek v polnilni priključek.

Začetek polnjenja je potrjen z utripanjem zelene kontrolne lučke polnjenja v loputi.

V nasprotnem primeru se polnjenje ni začelo; ponovite postopek in poskrbite, da je priključitev pravilno izvedena. Rdeča kontrolna lučka v loputi se vklopi, kar pomeni, da je polnilni nastavek priključen.

Superhitro polnjenje, način 4

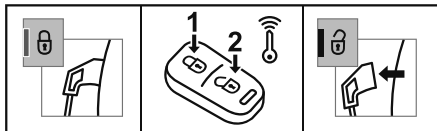


- Odvisno od različice odstranite zaščitno prevleko s spodnjega dela priključka.
- Upoštevajte navodila za uporabo in priključite kabel hitrega javnega polnilnika na priključek vozila.

Začetek polnjenja potrdi utripanje zelenih kontrolnih lučk polnjenja v loputi.

V nasprotnem primeru se polnjenje ni začelo; ponovite postopek in poskrbite, da je priključitev pravilno izvedena. Rdeča kontrolna lučka v loputi se vklopi, kar pomeni, da je polnilni nastavek priključen.

Odklop



Preden odklopite polnilni nastavek s polnilnega priključka:

- Če je vozilo odklenjeno, ga zaklenite in nato odklenite.
- Če je vozilo zaklenjeno, ga odklenite. Rdeča kontrolna lučka v polnilni loputi se izklopi, kar pomeni, da je polnilni nastavek odklopljen.
- V načinih 2 in 3 odstranite polnilni nastavek v največ 30 sekundah. Kontrolna lučka polnjenja zasveti v beli barvi.

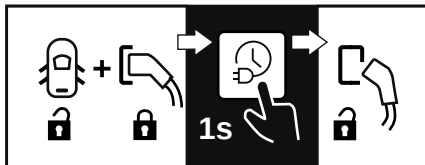
i OPOMBA

Ko je aktivirano selektivno odklepanje vrat, dvakrat pritisnite gumb za odklepanje, da odklopite polnilni nastavek.

i OPOMBA

Ko je polnjenje zaključeno, zelena kontrolna lučka polnjenja v loputi ugasne po približno dveh minutah.

Ročno odklepanje polnilnega priključka



Preden odklopite polnilni nastavek s polnilnega priključka:

- Če je vozilo zaklenjeno, ga odklenite.
- Če je vozilo odklenjeno, ga zaklenite in nato odklenite.

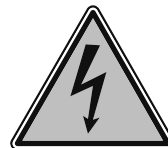
Rdeča kontrolna lučka v loputi se izklopi, kar pomeni, da je polnilni nastavek odklopljen.

- V 30 sekundah odstranite polnilni nastavek.

Visokonapetostni sistem

Električni pogonski sistem, ki deluje pri napetosti približno 400 V, ima oranž-

ne kable, njegove komponente pa so označene s tem simbolom:



! OPOZORILO

Pogonski sklop električnega vozila se lahko med uporabo in po izklopu kontakta segreje. Upoštevajte opozorila na nalepkah, še posebno na notranji strani lopute polnilnega priključka.

Visokonapetostni akumulator

! OPOZORILO

Poškodba visokonapetostnega akumulatorja ali visokonapetostnega sistema lahko privede do električnega udara, pregrevanja ali požara. Če je bilo vozilo poškodovano ali prizadeto zaradi zmerne do hudega trka, ga mora čim prej pregledati usposobljeno osebje. Do opravljenega tehničnega pregleda mora bi-

ti vozilo parkirano na prostem, in sicer na razdalji najmanj 5 metrov od kakršnih koli objektov ali drugih vnetljivih predmetov.

Če je bilo vozilo poškodovano ali prizadeto zaradi poplave ali požara, ga nikakor ne smete premikati in ga mora čim prej pregledati usposobljeno osebo.

Da ohranite doseg in trajnost visokonapetostnega akumulatorja, priporočamo naslednje:

- Visokonapetostni akumulator enkrat na teden napolnite do 100 % ravni napolnjenosti, da optimizirate zmogljivost akumulatorja in dolgoročno delovanje. Če vozilo ni bilo popolnoma napolnjeno 1500 km, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo, ki vas opominja, da to čim prej storite. Če je bilo vozilo parkirano več kot en teden brez polnjenja, zaženite vozilo kot običajno in čim prej napolnite visokonapetostni akumulator do 100 % ravni napolnjenosti.
- Vozilo BEV: visokonapetostnega akumulatorja ne izpraznite povsem.
- Vozilo BEV: vozilo naj ne miruje predolgo (več kot dvanajst ur), če je raven napolnjenosti visokonapetost-

nega akumulatorja nizka ali visoka. Najprimernejše stanje napolnjenosti je med 20 in 40 %.

- Omejite čas hitrega polnjenja.
- Vozila ne izpostavljajte temperaturam pod -30 °C in nad 60 °C dlje kot 24 ur.
- Izogibajte se polnjenju vozila pri nizkih temperaturah (razen če ste vozilo pred tem uporabljali več kot 20 minut) ali temperaturah nad 30 °C.
- Visokonapetostnega akumulatorja ne uporabljajte kot generator energije.
- Visokonapetostnega akumulatorja ne polnite z generatorjem.

Uhajanje

Poškodba visokonapetostnega akumulatorja lahko povzroči takojšnje ali naknadno uhajanje strupenih plinov ali tekočin. Priporočamo naslednje:

- V primeru požara ali pomoči v nujnih primerih vedno sporočite, da je vozilo opremljeno z visokonapetostnim akumulatorjem.
- Nikoli se ne dotikajte tekočin, ki iztekajo iz visokonapetostnega akumulatorja.

- Ne vdihavajte plinov, ki uhajajo iz visokonapetostnega akumulatorja, saj so strupeni.
- V primeru incidenta ali nezgode se odmaknite od vozila, ker so izstopajoči plini vnetljivi in bi lahko povzročili požar.
- Če je nivo hladilne tekočine prenizek, dolijte manjkajočo količino tekočine, vzrok za njeno pomanjkanje pa naj odpravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

Obremenitev vozila

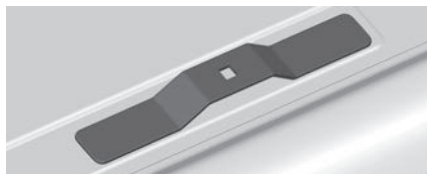
Strešni nosilci

Zaradi varnostnih razlogov in preprečitve poškodb strehe uporabljajte izključno le sisteme strešnih prtljažnikov, ki so izdelani za Vaše vozilo. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

Sledite navodilom za namestitev in strešni prtljažnik odstranite, ko ni v uporabi.

Obremenitev strehe je seštevek mase strešnega prtljažnika in mase tovora na strehi.

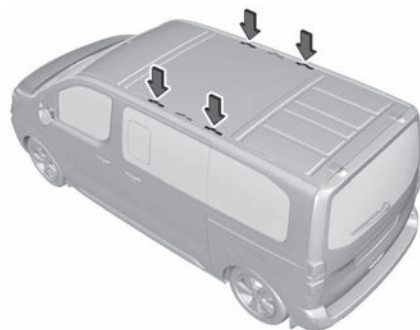
Montaža



Strešni prtljažnik pritrdite skladno z navodili, ki so mu priložena.

Odvisno od vozila se lahko število in mesta točk pritrditve razlikujejo.

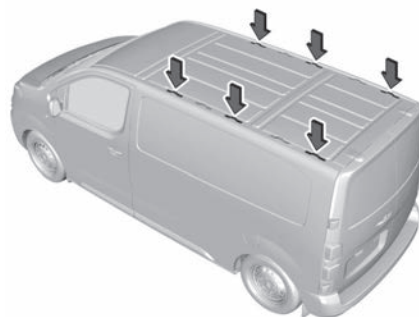
Vozila s panoramsko streho



Dva strešna nosilca pritrdite na točkah, ki so označene na sliki.

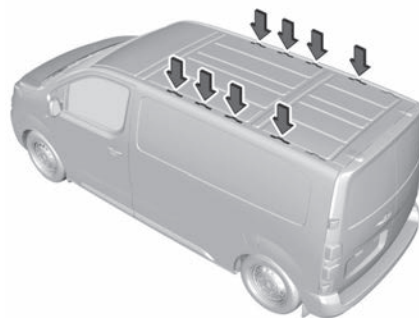
Dovoljene največje obremenitve L1, L2, L3 so 100 kg.

Vozila brez panoramske strehe



Tri strešne nosilce pritrdite na točkah, ki so označene na sliki.

Dovoljene največje obremenitve L1, L2, L3 so 150 kg.



Strešni prtljažnik pritrdite na točkah, ki so označene na sliki.

Dovoljena največja obremenitev L1 je 140 kg.

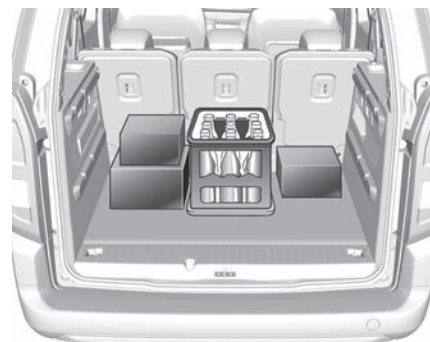
Dovoljeni največji obremenitvi L2, L3 sta 170 kg.

Način zmanjšanja obremenitve

OPOZORILO

Vedno se prepričajte, da je tovor v vozilu varno naložen.

V nasprotnem primeru lahko predmeti letijo po notranjosti vozila in povzročijo telesne poškodbe ali škodo na tovoru ali avtomobilu.



- Težke predmete naložite na sprednji del tovornega prostora, kolikor je to mogoče. Prepričajte se, da so sedež na naslonjala varno zataknjena. Pri nalaganju predmetov enega na drugega naj bodo težji predmeti vedno spodaj.
- Preprečite premikanje ohlapno pritrjenih predmetov, tako da jih zavarujete s trakovi, ki so pritrjeni na pritrdilna ušesca.
- Ne dovolite, da tovor štrli prek sedežnih naslonjal.
- Nikdar ne polagajte predmetov na zadnji pokrov za prtljago ali na armaturno ploščo in ne prekrivajte senzorja na vrhu armaturne plošče.
- Tovor ne sme ovirati voznikovega gibanja ter uporabe pedalov, parkirne zavore in prestavne ročice. V potniški prostor ne spravljajte nezavarovanih predmetov.
- Izogibajte se vožnji z odprtim pokrovom prtljažnika.
- Masa koristnega tovora (obtežbe) je razlika med dovoljeno skupno maso (glejte tipsko ploščico) in osnovno maso praznega (za vožnjo pripravljenega) vozila.

Za izračun koristnega tovora vnesite podatke svojega vozila v tabelo na začetku teh Navodil za uporabo. Masa vozila, pripravljenega za vožnjo, vključuje maso voznika (68 kg), maso prtljage (7 kg) in vseh tekočin (rezervoar za gorivo 90 % poln). Opcijska in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.

- Tovor na strehi med vožnjo poveča občutljivost vozila na veter ter poslabša krmilne zmogljivosti vozila zaradi povišanja njegove težiščne točke. Porazdelite tovor enakomerno po strehi in ga primerno pritrdite z jermeni. Tlak v pnevmatikah in hitrost prilagodite obremenitvi primerno. Pogosto preverite in pritegnite pritrđilne trakove.

Ne vozite hitreje od 120 km/h.

Vleka prikolice

Uporabljajte odobreno opremo za vleko.

Priporočamo, da naknadno montažo vlečne opreme izvedejo v servisni delavnici. V tem primeru je potrebno izvesti spremembe na vozilu kot npr. hlajenje in ostali dejavniki.

Vlečna kljuka

Dovoljena priklopna obremenitev je maksimalna vrednost, odvisna od vozila in zmogljivosti motorja, ki je ne smete preseči. Dejanska priklopna obremenitev je razlika med dejansko skupno maso prikolice in silo, s katero pripeta prikolica pritiska na kljuko.

Dovoljene priklopne obremenitve za Vaš tip vozila so navedene v dokumentih vozila. Na splošno ta obremenitev velja za vzpone z naklonom do 12%. Dovoljena priklopna obremenitev velja za navedeni naklon in nadmorsko višino. Ker je pri višji nadmorski višini zrak vse bolj redek, se motorju temu sorazmerno manjša zmogljivost in prav tako njegova zmogljivost vzpenjanja. Zato mora biti skupna masa vozila s priklopnikom na vsakih 1000 m višine za 10 % manjša. Mase priklopnikov ni potrebno zmanjšati na cestah z lažjimi vzponi (do 8 %, npr. na avtocestah).

Dovoljena skupna masa vlečnega vozila in priklopnika ne sme biti prekoračena. Ta masa je podana na tipski ploščici.

Pri razporejanju tovora na prikolici težje predmete postavite čim bližje osi koles.

Navpična sila na vlečno kljuko

To je sila, s katero prikolica pritiska na kroglo vlečne kljuke. Lahko se spremeni s porazdelitvijo mase pri natovarjanju prikolice.

Največja dovoljena obremenitev vlečne kljuke je označena na tipski tabeli kompleta priprave za vleko in v dokumentih vozila.

Obvezno upoštevajte predpisano dovoljeno navpično silo na vlečno kljuko, posebej pri težkih prikolicah. Vertikalna obremenitev vlečne kljuke ne sme biti manjša od 25 kg.

Obremenitev zadnje osi

Ko je na popolnoma obremenjenem vozilu priklopljena prikolica, utegne dovoljena obremenitev zadnje osi (glejte tipsko ploščico ali dokumente vozila) biti presežena za 60 kg, največja dovoljena skupna masa vozila pa ne sme biti presežena. Če je dovoljena obremenitev zadnje osi presežena, znaša največja dovoljena hitrost vozila v tem primeru 100 km/h.

Vlečna oprema

Glede na različico je v vozilo mogoče vgraditi snemljivo ali fiksno vlečno kljuko.

Tip A



POZOR

Pri vožnji brez prikolice odstranite vlečno kljuko.

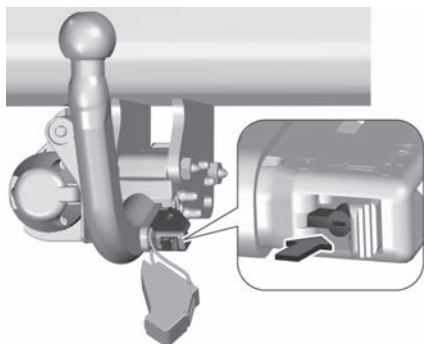
Nameščanje vlečne kljuke



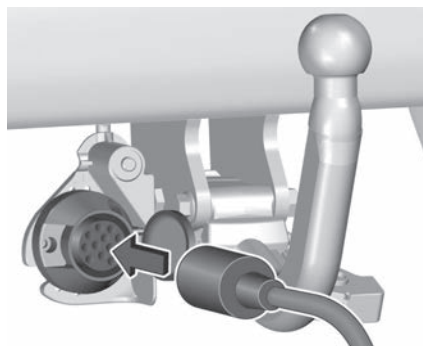
1. Priključno vtičnico zasukajte navzdol. Odstranite pokrov.



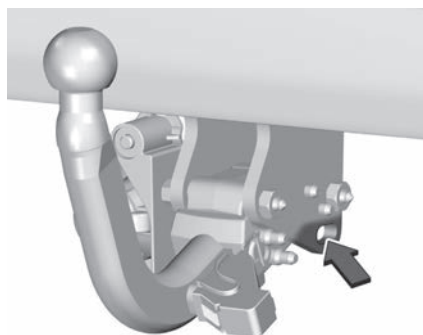
2. Vlečno kljuko vstavite v odprtino in jo močno potisnite do zaustavitve.



3. V odprtino vstavite zaporno ključavnico in jo zaklenite s ključem.
4. Namestite pokrov.
5. Pritrdite prikolico.



6. Električni priključek prikolice vstavite v vtičnico.



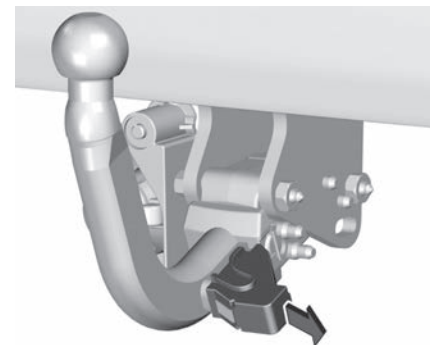
7. Zaviralni kabel pritrdite na ušesce na nosilcu.

⚠ OPOZORILO

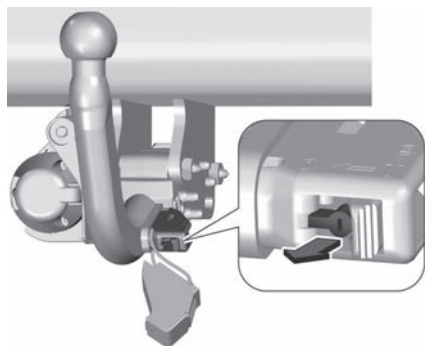
Vleka prikolice je dovoljena le, če je vlečna kljuka pravilno nameščena. Če se vlečna kljuka ne zaskoči pravilno, se za pomoč obrnite na servisno delavnico.

Demontaža vlečne kljuke

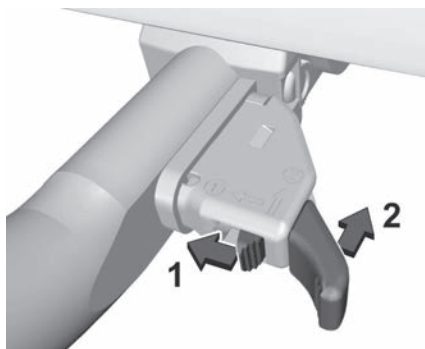
1. Odklop vtiča za prikolice.
2. Odprite zaviralni kabel.
3. Odstranite prikolico.



4. Odstranite pokrov.



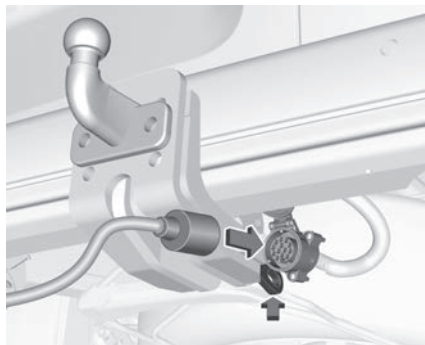
5. Ključ vstavite v zaporno ključavnico, jo odklenite in odstranite iz odprtine.



6. Premaknite 1 v levo in ga držite, 2 potisnite nazaj in odstranite vlečno kljuko.
7. Priključno vtičnico zasukajte navzgor. Namestite pokrov.

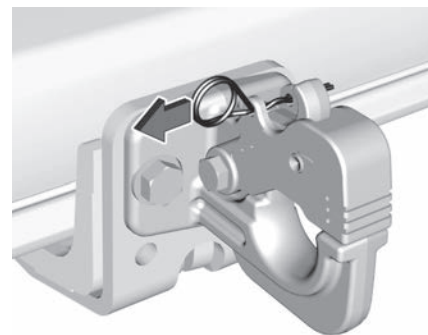
Tip B

1. Priključno vtičnico zasukajte navzdol.
2. Pritrdite prikolico.

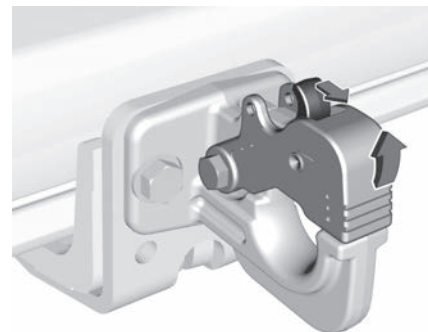


3. Vtič za prikolice priklopite na vtičnico in zaviralni kabel pritrdite na ušesce na nosilcu.

Tip C

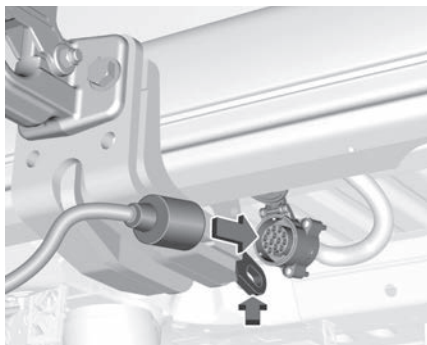


1. Odstranite varnostno vodilo.



2. Potegnite ročico in odprite vlečni obroč.

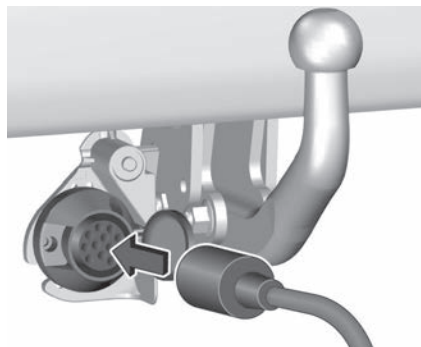
3. Priključno vtičnico zasukajte navzdol.
4. Priklopite prikolice, zaprite vlečni obroč in pritrdite vodilo.



5. Vtič za prikolice priklopite na vtičnico in zaviralni kabel pritrdite na ušesce na nosilcu.

Tip D

1. Priključno vtičnico zasukajte navzdol.
2. Pritrdite prikolico.



3. Vtič za prikolice priklopite na vtičnico in zaviralni kabel pritrdite na ušesce na nosilcu.

Pomoč pri stabilnosti prikolice

Če zazna sistem znatnejše zanašanje, se zmanjša moč motorja in kolesa so posamično zavirana, dokler se smer vozila ne stabilizira. Pri posredovanju sistema poskusite čim manj sukati volan.

Pomoč pri stabilnosti prikolice je funkcija elektronskega nadzora stabilnosti.

Priporočilo za vleko

Upoštevajte veljavno zakonodajo v državi, kjer vozite.

Prepričajte se, da je vlečno vozilo težje od vlečenega vozila.

Voznik vlečenega vozila mora ostati za volanom in imeti veljavno vozniško dovoljenje.

Pri vleki vozila z vsemi kolesi na tleh vedno uporabite homologiran vlečni drog. Prepovedana je uporaba trakov ali vrvi.

Z vlečnim vozilom speljujte počasi in postopoma.

Ko motor vlečenega vozila ni zagnan, ne delujeta servovolan in funkcija pomoči pri zaviranju.

NAPREDNI SISTEMI ZA POMOČ PRI VOŽNJI (ADAS)

Uvod v sisteme za pomoč

Splošne informacije

⚠ OPOZORILO

Sistemi za pomoč vozniku so bili razviti za podporo vozniku in ne kot nadomestek voznikove pozornosti. Voznik pri vožnji vozila prevzema polno odgovornost. Pri uporabi sistemov za pomoč vozniku bodite vedno pozorni na trenutno stanje v prometu.

i OPOMBA

Za zagotavljanje skladnosti s splošnimi evropskimi varnostnimi predpisi je nekatere sisteme za pomoč vozniku mogoče deaktivirati samo na informacijskem zaslonu, in sicer do naslednjega ponovnega vklopa kontakta. Sistem se privzeto samodejno aktivira ob vsakem zagonu motorja.

BEV

Zaradi tihega delovanja vozila med vožnjo mora biti voznik še posebno pozoren.

Sistem za pomoč pri nadzoru hitrosti

Omejevalnik hitrosti

Omejevalnik hitrosti preprečuje prekoračitev prednastavljene najvišje hitrosti. Najvišjo hitrost lahko nastavite na hitrost nad 30 km/h.

Vozilo lahko pospešite do prednastavljene hitrosti. Pri vožnji po klancu navzdol lahko pride do odstopanj od omejene hitrosti.

Vklop sistema



Pritisnite .

Odvisno od različice se prikaže zaslon omejevalnika hitrosti ali samo .  je sive barve, kar pomeni, da sistem še ni aktiven.

Aktiviranje funkcionalnosti

Za vklop omejevalnika hitrosti pritisnite OK ali .  sveti zeleno ali belo.

Voznikova nastavitve hitrosti



Prednastavljeno največjo dovoljeno hitrost je mogoče spremeniti s premikom kolesca proti + za povečanje ali proti - za zmanjšanje hitrosti. S kratkim zaporednim premikanjem kolesca hitrost spreminjate v majhnih korakih, če ga držite dlje časa pa v večjih.

Prilagajanje hitrosti zaznanim omejitvam hitrosti

Omejevalnik hitrosti lahko zaznano omejitev hitrosti uporabi kot novo nastavljeno hitrost. Odvisno od različice mora biti vključen prometni pomočnik za zaznavanje prometnih znakov za omejitev hitrosti.

Pri vožnji mimo znaka za omejitev hitrosti

Pri aktiviranem omejevalniku hitrosti se samodejno prikaže OK?.

Če želite shraniti predlagano hitrost, pritisnite OK na volanu.

Predlagana hitrost se prikaže kot nova nastavitve hitrosti.

Po vožnji mimo znaka za omejitev hitrosti

Z aktiviranim omejevalnikom hitrosti pritisnite OK na volanu.

Prikaže se OK?.

Za shranjevanje predlagane hitrosti pritisnite OK.

Predlagana hitrost se prikaže kot nova nastavitve hitrosti.

Preseganje omejitve hitrosti

V nujnih primerih je mogoče prekoračiti omejitev hitrosti s hitrim pritiskom na pedal za plin do konca. V tem primeru prednastavljena vrednost hitrosti utripa. Če sprostite pedal za plin, se omejevalnik hitrosti ponovno vključi, ko hitrost vozila pade pod nastavljeno hitrost. Če prekoračitev prednastavljene hitrosti ni posledica pritiska na pedal za plin,

na primer med vožnjo po strmem naklonu navzdol, se oglasi zvočni signal.

OPOZORILO

Na strmem klancu ali pri hitrem pospeševanju omejevalnik hitrosti morda ne bo uspel preprečiti prekoračitve nastavljene hitrosti vozila. Da ohranite nadzor nad hitrostjo vozila, po potrebi pritisnite na zavorni pedal.

Deaktiviranje funkcionalnosti

Pritisnite ali OK, omejevalnik hitrosti je v načinu premora. zasveti v sivi barvi. Vožnja poteka brez omejevalnika hitrosti.

Omejevalnik hitrosti je deaktiviran, vendar ni izklopljen. Nazadnje shranjena hitrost ostane v pomnilniku za poznejšo obnovo hitrosti.

Nadaljujte s hitrostjo omejitve

Pritisnite ali OK, pridobi se shranjena omejitev hitrosti.

Izklop sistema

Pritisnite . Način omejevalnika hitrosti se izklopi in omejevalnik hitrosti ni

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

več prikazan na voznikovem informacijskem zaslonu oz.  ugasne.

Napaka

Funkcija zaznavanja omejitev hitrosti mora ne bo pravilno delovala, če prometni znaki niso skladni z dunajsko konvencijo o cestnem prometu.

Če pride do napake omejevalnika hitrosti, se nastavev počisti, na zaslonu pa utripa prikaz brez vrednosti.

Sistem naj preverijo strokovnjaki v servisni delavnici.

Tempomat

Tempomat lahko shrani in vzdržuje hitrosti nad 40 km/h.

Pri vozilih z ročnim menjalnikom mora biti menjalnik v prestavi. Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom morate izbrati položaj D ali drugo ali višjo prestavo v položaju M.

Pri bolj strmih vzponih ali spustih je možno odstopanje od shranjene hitrosti.

Sistem vzdržuje hitrost vozila, ki jo je nastavil voznik, ne da bi ta uporabil pedal za plin.

Prednastavljeno hitrost lahko začasno presežete z odločnim pritiskom na pedal za plin.

Stanje in prednastavljena hitrost sta prikazana na voznikovem informacijskem zaslonu.

Tempomata ne uporabljajte, če vožnja z enakomerno hitrostjo ni priporočljiva.

Vklop sistema



Pritisnite .

Ovisno od različice se prikaže zaslon tempomata ali samo .

 je sive barve, kar pomeni, da sistem še ni aktiven.

Aktiviranje funkcionalnosti

Če so izpolnjeni vsi pogoji delovanja, se prikaže OK?.

Pritisnite OK, da shranite trenutno hitrost vozila kot nastavev hitrosti in vklopite tempomat.

 se spremeni iz sive v zeleno ali belo, kar označuje, da je sistem aktiven. Pedal za plin lahko sprostite.

Namesto tega lahko premaknete kolesce v položaj  za povečanje ali v položaj  za zmanjšanje hitrosti in shranite zeleno hitrost kot nastavev hitrosti. Tempomat se vklopi takoj, ko kolesce premaknete navzgor ali navzdol.

 se spremeni iz sive v zeleno ali belo.

Voznikova nastavev hitrosti



Če je sistem aktiven, lahko prednastavljeno hitrost spremenite s premikom ko-

lesca proti  + za povečanje ali proti  - za zmanjšanje hitrosti. S kratkim zaporednim premikanjem kolesca hitrost spreminjate v majhnih korak, če ga držite dlje časa pa v večjih.

Prilagajanje hitrosti zaznamim omejitev hitrosti

Tempomat lahko zaznano omejitev hitrosti uporabi kot novo nastavljeno hitrost.

Odvisno od različice mora biti vključen prometni pomočnik za zaznavanje prometnih znakov za omejitev hitrosti.

Pri vožnji mimo znaka za omejitev hitrosti

Pri aktiviranem tempomatu se samodejno prikaže OK?.

Če želite shraniti predlagano hitrost, pritisnite OK na volanu.

Predlagana hitrost se prikaže kot nova nastavitev hitrosti.

Po vožnji mimo znaka za omejitev hitrosti

Z aktiviranim tempomatom pritisnite OK na volanu.

Prikaže se OK? Za shranjevanje predlagane hitrosti pritisnite OK.

Predlagana hitrost se prikaže kot nova nastavitev hitrosti.

Prekoračitev nastavljene hitrosti

Kadar koli lahko pospešite nad nastavljeno hitrost, tako da pritisnete pedal za plin. Ko pedal za plin sprostite, se vozilo povrne na shranjeno hitrost.

Če presežete nastavljeno hitrost, nastavljena vrednost hitrosti utripa.

Deaktiviranje funkcionalnosti

Pritisnite . Tempomat je v načinu prepovedi.  zasveti v sivi barvi. Vožnja poteka brez tempomata.

Tempomat je deaktiviran, vendar ni izklopljen. Nazadnje shranjena hitrost ostane v pomnilniku za poznejšo obnovo hitrosti.

Tempomat se lahko samodejno izklopi v naslednjih primerih:

- pritisnjen je zavorni pedal
- sistem proti zdrsu pogonskih koles ali elektronski nadzor stabilnosti deluje
- vklopljena je vzvratna prestava, izbran je položaj N oziroma menjalnik ni v prestavi
- pedal sklopke je pritisnjen dlje kot pet sekund

- vklopljena je električna parkirna zavora

Priklic shranjene hitrosti

Pritisnite  ali OK, nastavi se shranjena hitrost.

Izklop sistema

Pritisnite , način tempomata se izklopi in tempomat ni več prikazan na voznikovem informacijskem zaslonu ali .

Omejitve sistema

Sistema nikoli ne uporabljajte v naslednjih primerih:

- V poseljenih območjih, kjer je večje tveganje, da pešci prečkajo cesto.
- V gostem prometu.
- Na ovinkastih ali strmih cestah.
- Na spolzkah ali poplavljenih cestah.
- V slabih vremenskih razmerah.
- V primeru poslabšane vidljivosti za voznika.
- Pri vožnji na dirkališču.
- Na dinamometru.
- Pri uporabi snežnih verig, protizdrsnih oblog ali jezevk.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Pri spuščanju po strmem klancu sistem ne preprečuje prekoračitve nastavljene hitrosti vozila. Če je potrebno, zavirajte. Pri vožnji po strmem klancu navzgor ali med vleko morda ne bo mogoče doseči ali ohranjati nastavljene hitrosti.

Napaka

Funkcija zaznavanja omejitev hitrosti mora ne bo pravilno delovala, če prometni znaki niso skladni z dunajsko konvencijo o cestnem prometu.

Če pride do napake tempomata, se nastavitev počisti, na zaslonu pa utripa prikaz brez vrednosti.

Sistem naj preverijo strokovnjaki v servisni delavnici.

Prilagodljivi tempomat (ACC)

Prilagodljivi tempomat je izboljšava tempomata z dodatno funkcijo ohranjanja določene sledilne razdalje za spredaj vozečim vozilom.



Uporablja radarsko enoto, ki se nahaja v sprednjem odbijaču, da zazna vozila pred vami.

Če na poti vožnje ne zazna nobenega vozila, prilagodljivi tempomat deluje kot običajni tempomat.

Prilagodljivi tempomat samodejno zmanjša hitrost vozila, ko se to približuje počasnejšemu vozilu. Nato nastavi hitrost vozila tako, da sprednjemu vozilu sledi pri izbrani razdalji. Hitrost vozila se zvišuje ali znižuje, da lahko sledi vozilu spredaj, vendar ne bo preseгла nastavljene hitrosti. Sistem bo morda uporabil omejeno zaviranje s prižganimi zavornimi lučmi.

Če vozilo spredaj pospeši ali zamenja voznik pas, prilagodljivi tempomat vozilo postopoma pospeši do shranjene nastavljene hitrosti. Če voznik vklopi smernik pri prehitevanju počasnejšega vozila, prilagodljivi tempomat omogoči začasno približevanje vozilu pred vami, zato da ga je mogoče lažje prehiteti. Kljub temu pa ne bo nastavljena hitrost nikoli presežena.

Če se vozilo pred vami pomika prepočasi in izbrano sledilno razdaljo ni mogoče več ohranjati, se oglasi zvočno opozorilo in prikaže se sporočilo. Sporočilo voznika opozori, da znova prevzame nadzor nad vozilom. Pri vozilih z ročnim menjalnikom lahko sistem zavira vozilo do 30 km/h. Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom lahko sistem za-

vira, dokler se vozilo popolnoma ne ustavi. Odvisno od izvedbe lahko sistem samodejno pospeši vozilo po popolni ustavitvi.

⚠ OPOZORILO

Če vozilo upočasni, se vklopijo zavorne luči.
V primeru okvare zavornih luči sistem ne deluje.

Vklop sistema



Zaporedoma pritiskajte  dokler ni izbran prilagodljivi tempomat.

Prikaže se zaslon prilagodljivega tempomata. Sistem še ni aktiviran.

Pogoji za aktiviranje

Sistem se lahko aktivira, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- hitrost vozila med 30 km/h in 180 km/h pri vozilih z ročnim menjalnikom, med 0 km/h in 180 km/h pri vozilih z avtomatskim menjalnikom
- voznikova vrata so zaprta
- voznikov varnostni pas je pripet
- izbran je položaj D ali druga ali višja prestava
- parkirna zavora je sproščena
- če vozilo miruje, je pritisnjen zavorni pedal

Aktiviranje funkcionalnosti

Če so izpolnjeni vsi pogoji delovanja, se prikaže OK?

Pritisnite OK, da shranite trenutno hitrost vozila in vklopite tempomat.

Na zaslonu prilagodljivega tempomata se nastavlja hitrost in element ceste prikažeta zeleno. Pedal za plin lahko sprostite.

Namesto tega lahko kolesce premaknete v položaj  + za povečanje ali v položaj  - za zmanjšanje hitrosti in shranite to hitrost. Tempomat se vklopi takoj, ko kolesce premaknete navzgor

ali navzdol. Na zaslonu prilagodljivega tempomata se nastavlja hitrost in element ceste prikažeta zeleno.

Voznikova nastavitve hitrosti



Nastavljeno največjo dovoljeno hitrost je mogoče spremeniti s premikom kolesca proti  + za povečanje ali proti  - za zmanjšanje hitrosti. S kratkim zaporednim premikanjem kolesca hitrost spreminjate v majhnih korak, če ga držite dlje časa pa v večjih.

Prilagajanje hitrosti zaznamim omejitvam hitrosti

Prilagodljivi tempomat lahko zaznano omejitev hitrosti uporabi kot novo vrednost.

Pri vožnji mimo znaka za omejitev hitrosti

Pri aktiviranem prilagodljivem tempomatu se samodejno prikaže OK?

Če želite shraniti predlagano hitrost, pritisnite OK na volanu.

Predlagana hitrost se prikaže kot nova nastavitve hitrosti.

Po vožnji mimo znaka za omejitev hitrosti

Z aktiviranim prilagodljivim tempomatom pritisnite OK na volanu.

Prikaže se OK? Za shranjevanje predlagane hitrosti pritisnite OK. Predlagana hitrost se prikaže kot nova nastavitve hitrosti.

Prekoračitev nastavljene hitrosti

Kadar koli lahko pospešite nad nastavljeno hitrost, tako da pritisnete pedal za plin. Ko pedal za plin sprostite, se vozilo povrne na shranjeno hitrost. Če pred vami vozi počasnejše vozilo, je sledilna razdalja, ki jo je izbral voznik, povrnjena.

Ko je nastavljena hitrost presežena, nastavljena hitrost na zaslonu prilagodljivega tempomata utripa.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ OPOZORILO

Voznikovo pospeševanje izključi samodejno zaviranje s sistemom. To je označeno kot pojavno opozorilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Povrnitev shranjene hitrosti

Za ponovni vklop prilagodljivega tempomata pri shranjeni hitrosti, pritisnite **||▶** ali OK.

Prilagodljivi tempomat pri vozilih z avtomatskim menjalnikom

Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom omogoča prilagodljivi tempomat ohranjanje izbrane razdalje za zavirajočim vozilom, dokler se vozilo popolnoma ne ustavi.

Če je sistem zaustavil vaše vozilo za drugim vozilom, se poleg nastavitve hitrosti prikaže zelena kontrolna lučka (A). Ta simbol označuje, da je vozilo samodejno pridržano v položaju zaustavitve.

Ko je vozilo pridržano v položaju zaustavitve, upoštevajte naslednje:

- Ne zapuščajte vozila.
- Ne odpirajte prtljažnika.

- Ne prestavite v vzvratno prestavo.
- Ne dovolite potnikom izstopanja ali vstopanja.

Tri sekunde po tem, ko je sistem zaustavil vozilo, se vozilo spet počasi premika. Po treh sekundah pospešite ali pritisnite **||▶**, da speljete. Pri speljevanju bodite pozorni na okolico vozila.

Če je vozilo ustavljeno dlje kot pet minut in voznik ne stori ničesar, se vklopi električna parkirna zavora. Kontrolna lučka (P) zasveti. Električno parkirno zavoro sprostite s pritiskom na pedal za plin.

⚠ OPOZORILO

Ko je sistem izklopljen ali preklican, vozilo ne bo več zavrtlo in lahko spelje. Vedno bodite pripravljeni na ročni vklop zavore, da se vozilo ne bo začelo premikati.

Vozila ne zapuščajte, ko ga zavira prilagodljivi regulator hitrosti. Vedno aktivirajte P in izklopite vžig, preden zapustite vozilo.

Nastavitev razdalje sledenja

Ko prilagodljivi tempomat zazna počasnejše vozilo na poti vožnje, se hitrost

vozila prilagodi tako, da sledi razdalji sledenja, ki jo je nastavil voznik. Razdaljo sledenja je mogoče nastaviti na blizu (1 črtica), običajno (2 črtici) ali daleč (3 črtice). Če motor deluje in je prilagodljivi tempomat vklopljen (siv) ali aktiven (zelen), lahko spremenite nastavitve razdalje sledenja:



Pritisnite gumb za prikaz trenutne nastavitve sledilne razdalje na voznikovem informacijskem zaslonu. Večkrat pritisnite gumb in izberite željeno nastavitve sledilne razdalje. Izbrana razdalja sledenja je prikazana s polnimi črticami na zaslonu prilagodljivega tempomata.

⚠ OPOZORILO

Voznik prevzema polno odgovornost za vzdrževanje ustrezne razdalje glede na promet, vreme in vidljivost. Sledilno razdaljo je treba prilagoditi ali izklopiti sistem, kadar to zahteva jo razmere.

Zaznavanje spredaj vozečega vozila

Če sistem zazna vozilo v smeri vožnje pred vami, se zaslon prilagodljivega tempomata ustrezno spremeni.

Deaktiviranje funkcionalnosti

Pritisnite **||▶**, prilagodljivi tempomat je v načinu premora. Prednastavljena hitrost zasveti v sivi barvi.

Prilagodljivi tempomat je izklopljen, vendar ni onemogočen. Zadnja shranjena hitrost se shrani v pomnilniku za poznejšo uporabo.

Prilagodljivi tempomat se samodejno izklopi v naslednjih primerih:

- pritisnjen je zavorni pedal
- sistem proti zdrs pogonskih koles ali elektronski nadzor stabilnosti deluje

- vklopljena je vzvratna prestava, izbran je položaj N oziroma menjalnik ni v prestavi
- pri vozilu z ročnim menjalnikom se hitrost vozila zmanjša na manj kot 30 km/h
- tveganje za zaustavitev motorja pri vozilu z ročnim menjalnikom
- pedal sklopke je pritisnjen dlje kot deset sekund
- vklopljena je električna parkirna zavora
- varnostni pas ni pripet
- če odprete voznikova vrata

Izklop sistema

Zaporedoma pritisnite **⚠ ASSIST**, da izklopite prilagodljivi tempomat.

Omejitve sistema**⚠ OPOZORILO**

Sila sistema samodejnega zaviranja ne dovoljuje močnega zaviranja, zato moč zaviranja morda ne bo zadostna, da bi preprečila prometno nesrečo.

- Sistem po nenadni spremembi voznega pasu potrebuje nekaj časa, da

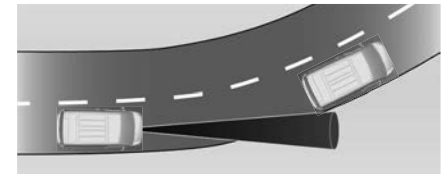
zazna naslednje vozilo pred vami. Zato lahko sistem pospeši namesto zavira, če je zaznano novo vozilo.

- Prilagodljivi tempomat upošteva samo vozila, ki vozijo v isto smer.
- Prilagodljivi tempomat ne upošteva pešcev, kolesarjev in živali pri zaviranju in speljevanju.
- Prilagodljivi tempomat ne upošteva mirujočih vozil.

Ker je zaznavno polje radarja razmeroma ozko, je mogoče, da sistem ne bo zaznal:

- ožjih vozil, npr. motornih koles, koles z motorjem ipd.
- vozil, ki ne vozijo po sredini voznega pasu
- vozil, ki zavijajo na odcepu
- vozil, ki nenadoma speljejo, ali
- vozil spredaj, ki pretirano zavirajo

Sistem izklopite v naslednjih primerih:



- pri vožnji v oster zavoj

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- preden zapeljete v krožišče
- med vožnjo za vozilom, ki ga sistem ne zaznava, npr. motorno kolo
- če vozilo pred vami sunkovito zavira
- če se vozilo vrine

Opombe za vožnjo po klancih



⚠ OPOZORILO

Prilagodljivega tempomata ne uporabljajte na strmih pobočjih.

Učinkovitost sistema v klancih je odvisna od hitrosti vozila, obremenjenosti vozila, razmer na cesti in vrste ceste. Sistem med vožnjo po klancih morda ne bo zaznal vozila na vaši poti. Na strmih klancih boste morda morali uporabiti pedal za plin, da ohranite hitrost vozila. Pri vožnji po klancu navzdol boste morda morali zavirati, da bi ohranili ali zmanjšali hitrost.

S pritiskom na zavoro izklopite sistem.

Enota radarja



Enota radarja je na sredini sprednjega odbijača.

⚠ OPOZORILO

Radar je bil tovarniško natančno izravnano.

Zato v primeru trčenja spredaj tega sistema ne uporabljajte.

Čeprav je prednji odbijač na videz nepoškodovan, lahko to vpliva na senzor, zaradi česar se neustrezno odziva. Po prometni nesreči naj v servisni delavnici preverijo in po potrebi prilagodijo položaj radarske enote.

⚠ OPOZORILO

Uporaba držala registrske tablice na sprednji odbijač lahko vpliva na pravilno delovanje radarske enote. Če uporabljate držalo registrske tablice, upoštevajte oznake in prikaze na sprednjem odbijaču

Napaka

V primeru napake prilagodljivega regulatorja hitrosti zasveti opozorilna lučka na voznikovem informacijskem zaslonu in prikaže se opozorilo na voznikovem informacijskem zaslonu, ki ga spremlja zvočno opozorilo.

Funkcija zaznavanja omejitev hitrosti mora ne bo pravilno delovala, če prometni znaki niso skladni z dunajsko konvencijo o cestnem prometu. Sistem naj preverijo strokovnjaki v servisni delavnici.

Zaradi varnosti sistema ne uporabljajte, če zavorne luči ne delujejo pravilno. Sistema ne uporabljajte, če je sprednji odbijač poškodovan.

Sistem za pomoč pri izogibanju trčenju

Aktivno zaviranje v sili (AEB)

Aktivno zaviranje v sili lahko pomaga omejiti škodo in telesne poškodbe zaradi trka z vozili in pešci neposredno pred vozilom, ko vozilo ne ukrepa aktivno z ročnim zaviranjem ali zavijanjem. Pri vozilih, opremljenih s kamero in radarjem, aktivno zaviranje v sili zazna tudi kolesarje. Pred aktiviranjem aktivnega zaviranja v sili lahko voznika opozori opozorilo za trk spredaj.

OPOZORILO

Sistem ni namenjen zato, da voznika odreši odgovornosti za vožnjo in spremljanje vožnje. Voznika opozori, če obstaja nevarnost trka s spredaj vozečim vozilom, pešcem ali kolesarjem. Tik pred skorajšnjim trkom zmanjša hitrost vozila, da prepreči trčenje ali zmanjša njegovo resnost. Sistem se bo morda odzval tudi na živali. Vendar pa velja, da živali, manjše od 0,5 m, ali predmeti na cesti morda ne bodo zaznani.

Sistem po nenadni spremembi voznega pasu potrebuje nekaj časa, da zazna naslednje vozilo pred vami. Voznik mora biti vedno pripravljen prevzeti nadzor nad vozilom ter uporabiti zavore in volan, da se izogne trku.

Vklop/izklop sistema

Aktivno zaviranje v sili lahko vklopite ali izklopite na informacijskem prikazovalniku.

Pri nekaterih različicah je to deaktiviranje mogoče le, kadar vozilo miruje.

Če je izklopljeno, zasveti  in prikaže se sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Pri nekaterih različicah se sistem privzeto samodejno vklopi ob vsakem zaagonu motorja.

Funkcionalnost

Pri nekaterih konfiguracijah vozila in zaznanih predmetih je več razponov hitrosti.

Aktivno zaviranje v sili deluje pri hitrosti do 80 km/h, ko je bil zaznan pešec.

Pri vozilih, ki so opremljena z radarskim senzorjem in sprednjo kamero, aktivno zaviranje v sili deluje pri hitrosti do 80

km/h, ko je bilo zaznano mirujoče vozilo ali kolesar.

Pri vozilih, ki so opremljena samo s sprednjo kamero, aktivno zaviranje v sili deluje med 5 km/h in 85 km/h, ko je bilo zaznano premikajoče se vozilo.

Pri vozilih, ki so opremljena z radarskim senzorjem in sprednjo kamero, aktivno zaviranje v sili deluje pri hitrosti med 5 km/h in 140 km/h, ko je bilo zaznano premikajoče se vozilo.

Sistem vključuje:

- opozorilo za trk spredaj
- pametna zavorna pomoč
- samodejno zaviranje

Opozorilo za trk spredaj

Opozorilo za trk spredaj opozori voznika, če obstaja tveganje trčenja s spredaj vozečim vozilom, kolesarjem ali pešcem.

Opozarjanje voznika

Voznika opozorijo naslednja opozorila:

- Raven 1: Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže opozorilno sporočilo, ko je razdalja do vozila pred vami premajhna.
- Raven 2: Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže opozorilno

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

sporočilo in oglasi se zvočno opozorilo, ko je nevarnost trka neizbežna in je potrebno ukrepanje voznika.

- Raven 3: Pri nekaterih različicah lahko vozilo na kratko trzajoče zavira, s čimer potrdi obstoječo nevarnost trka. Potrebno je takojšnje ukrepanje voznika.

OPOZORILO

Če se prehitro približujete vozilu pred seboj, se lahko prikaže opozorilo 2. stopnje, ne da bi bilo pred tem prikazano opozorilo 1. stopnje. Opozorilo 1. stopnje je odvisno od nastavljenosti občutljivosti opozarjanja. To vrsta opozorila se prikaže le v primeru premikajočih se vozil. Pri manjših hitrostih je onemogočena.

Izbira občutljivosti opozorila

OPOMBA

Če je izbrana nastavitve občutljivosti opozarjanja z najdaljšo razdaljo, vas sistem opozori prej. To poveča varnost, pa tudi pogostost opozoril v primeru, če ne upoštevate zakonsko predpisane varnostne razdalje.

Če želite zmanjšati število opozoril, izberite nastavitve občutljivosti s krajšo razdaljo.

V meniju nastavitve za sisteme za pomoč vozniku je mogoče izbrati tri občutljivosti za opozorilo.

Izbrana nastavitve se shrani, ko je vžig izklopljen. Občutljivost opozarjanja je odvisna od izbrane nastavitve opozarjanja.

Pametna zavorna pomoč

Če zavira voznik, vendar ne dovolj, da se prepreči trčenje, bo ta sistem dodatno zaviral. Ta pomoč bo na voljo samo, če voznik pritisne na zavorni pedal. Pametna zavorna pomoč se samodejno izklopi, ko spustite zavorno stopalko.

Samodejno zaviranje

Tik pred skorajšnjim trkom funkcija samodejno rahlo zavira, da zmanjša hitrost pri trku oziroma prepreči trčenje. Če uporabite aktivno zaviranje v sili, na voznikovem informacijskem zaslonu utripa (⚡). Če je aktivno zaviranje v sili končano, sekund utripa (⚡). V tem času aktivnega zaviranja v sili ni mogoče uporabiti, če obstaja nevarnost nadaljnega trčenja.

Pri nekaterih različicah bo morda samodejno zaviranje pri hitrosti, manjši od 30 km/h ali 50 km/h, popolnoma zaustavilo vozilo. Če hitrost vožnje presega to omejitev, bo samodejno zaviranje zmanjšalo hitrost. Vendar pa mora voznik zavirati, da se vozilo popolnoma ustavi.

- Avtomatski menjalnik: Če se vozilo popolnoma zaustavi, se samodejno zaviranje ohrani za določen čas. Zavorni pedal držite pritisnjen, da preprečite ponovno speljevanje vozila.
- Ročni menjalnik: Če se vozilo popolnoma zaustavi, se lahko motor ugasne. Zavorni pedal držite pritisnjen, da preprečite premikanje vozila.

Regulator hitrosti se izklopi, kadar pride do samodejnega zaviranja v sili.

V nekaterih primerih bo voznik morda želel preglasiti samodejno zaviranje, ki ga zagotavlja sistem za aktivno zaviranje v sili. Močno pritisnite pedal za plin ali odločno obrnite volan, da prekličete samodejno zaviranje, če okoliščine in razmere to dopuščajo.

⚠ OPOZORILO

Ne zanašajte se na to, da bo sistem zavril vozilo. Aktivno zaviranje v sili ne bo samodejno zaviralo zunaj svojega delovnega območja hitrosti.

Delovni pogoji

Aktivno zaviranje v sili deluje le, če:

- deluje zavorni sistem
- Vključena sta elektronski nadzor stabilnosti in preprečevanja zdrsa pogonskih koles
- sta pripeta varnostna pasova na sprednjih sedežih in, odvisno od različice, na zadnjih sedežih
- stalna hitrost na cesti brez ovinkov

Aktivno zaviranje v sili se samodejno izklopi v naslednjih primerih:

- Zaznano je rezervno kolo z manjšim premerom.
- Zaznana je napaka stikala zavornega pedala oziroma leve ali desne zavorne luči.
- Zaznana je napaka sistema aktivnega zaviranja v sili, elektronskega ali zavornega sistema.

- Zaznano je hujše trčenje, npr. s sprožitvijo zračnih blazin.

Omejitve sistema

Učinkovitost delovanja sistema se lahko poslabša ali sistem ni na voljo v naslednjih primerih:

- senzor prekriva sneg, led, brozga, blato ali umazanija
- vetrobransko steklo je poškodovano, zamazano, zamegljeno ali prekrito s tujki, npr. nalepkami
- sprednji odbijač je poškodovan ali deformiran oziroma je prekrit s tujimi predmeti, npr. nalepkami
- radarska enota zaradi udarca sprednjega odbijača ni v svojem običajnem položaju
- sprednja kamera ni v svojem običajnem položaju
- samodejno zaviranje ni na voljo, npr. zaradi hlajenja zavornih kolotov
- dolgotrajna neprekinjena uporaba zavornega pedala, npr. pri vožnji navzdol po dolgem klancu
- ovinkaste ali hribovite ceste
- postopek inicializacije sistema po odklopu akumulatorja

- bleščeča svetloba, npr. zaradi sonca ali umetne razsvetljave, sveti neposredno v lečo kamere
- težke vremenske razmere, npr. dež, megla ali sneženje
- škropljenje na cesti zaradi spredaj vozečega vozila

Po trčenju ali ob vidnih poškodbah se za pregled vozila obrnite na servisno delavnico.

Na delovanje sistema lahko vplivajo naslednji dejavniki:

- Poteka elektronski nadzor stabilnosti in preprečevanje zdrsa pogonskih koles
- napetost akumulatorja je zunaj razpona
- odsev luči na mokri cesti
- bližina drugih vozil spredaj
- traktorji, blatna vozila ali vozila s prikolico
- ceste z nasipi
- slabi osvetlitveni pogoji
- nenadne spremembe v osvetlitvi
- spremembe na vozilu, npr. pnevmatike
- preobremenitev vozila

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Voznik ne sme preobremeniti niti prtljajnika niti strehe vozila.

Če je senzor prekrit, se prikaže sporočilo, da je treba senzor očistiti.

Če je sistem začasno oviran in ukrepanje voznika ni potrebno, se sporočilo ne prikaže.

Med vožnjo morate biti vedno pozorni in pripravljeni ukrepati, da preprečite prometno nesrečo.

Priporočamo, da sistem deaktivirate v osebnih nastavitvah vozila, in sicer v naslednjih primerih:

- pri vleki prikolice ali avtodoma
- pri prevažanju dolgih predmetov na strešnih nosilcih ali strešnem prtljajniku
- pri vleki vozila
- pri vzdrževanju z vklopljenim kontaktom
- ko je vozilo opremljeno s snežnimi verigami
- pri nameščenem rezervnem kolesu, ki je manjše od drugih koles
- pred pranjem v avtomatski avtopralnici
- preden vozilo zapeljete na kotalno preskusno napravo v servisni delavnici

- če je bilo vetrobransko steklo poškodovano blizu kamere
- če je bil poškodovan ali deformiran sprednji odbijač
- če radarska enota zaradi udarca sprednjega odbijača ni v svojem običajnem položaju
- če zavorne luči ne delujejo

Napaka

Če je sistem izklopljen, se v voznikovem informacijskem centru prižge (ⓘ). Če je v sistemu napaka, na voznikovem informacijskem zaslonu zasveti (ⓘ), prikaže se sporočilo in oglasi se zvočni signal. Poiščite servisno delavnico. Če se sporočilo ne prikaže, ustavite vozilo in preverite, ali so prekriti senzorji oz. sprednja kamera.

Če sistem ne deluje pravilno ali ni na voljo, npr. pri inicializaciji, na voznikovem informacijskem zaslonu zasveti (ⓘ).

(ⓘ) se lahko prižge, če pride do težave v sistemu Infotainment.

Če po izklopu in ponovnem zagonu motorja na voznikovem informacijskem zaslonu zasvetita (ⓘ) in ⚡, poiščite servisno delavnico.

Zavorna pomoč (BA)

Pri naglem in silnem pritisku zavornega pedala se samodejno uporabi največja možna zavorna sila.

Delovanje zavornega pomočnika opazite po vibriranju zavornega pedala in po večjem upor pri pritiskanju zavornega pedala.

Med polnim zaviranjem ne popuščajte zavornega pedala. Takoj ko spustite zavorni pedal, se sila zaviranja zmanjša.

Sistem za pomoč pri stabilnosti vozila

Nadzor zdrsanjanja pogonskih koles (ASR)

Sistem proti zdrsanjanju (ali nadzor pogona) optimizira pogon z uporabo zaviranja z motorjem in zavor na pogonskih kolesih za preprečevanje vrtenja enega ali več koles v prazno. Izboljša pa tudi stabilnost smeri vozila.

Če obstaja razlika med smerjo vozila in potjo, ki jo želi voznik, bo sistem za dinamični nadzor nad stabilnostjo samodejno uporabil zaviranje z motorjem in zavore na enem ali več kolesih, da bo



vozilo vrnil na želeno pot, seveda v okviru omejitev fizikalnih zakonov. Sistema se samodejno aktivirata ob vsakem zagonu vozila.

Ti sistemi se aktivirajo v primeru težav z oprijemom ali smerjo (to potrjuje ta opozorilna lučka , ki utripa na instrumentni plošči).

Deaktiviranje/ponovno aktiviranje

Dezaktiviranje sistema ASR nakazuje kontrolna lučka  na instrumentni plošči, ki zasveti, in prikaz sporočila.

Sistem ASR se samodejno znova aktivira ob vsakem izklopu kontakta ali pri hitrosti nad 50 km/h. Ponovno aktiviranje se izvede ročno pri hitrosti pod 50 km/h.

Nepravilno delovanje

V primeru nepravilnega delovanja na instrumentni plošči zasveti ta opozorilna lučka , spremljata jo prikaz sporočila in zvočni signal.

Sistem naj preverijo v servisni mreži ali v kvalificirani servisni delavnici.

Elektronski nadzor stabilnosti (ESC) in sistem proti zdrsu pogonskih koles (TC)

Elektronski nadzor stabilnosti (ESC) izboljšuje stabilnost vozila v vseh vozniških situacijah neodvisno od površine vozišča ali oprijema pnevmatik.

V trenutku, ko zazna težnjo po zanašanju ali zdrsanju zadnjega dela vozila (pri podkrmiljenju ali prekrmiljenju), se zmanjša navor motorja in prične se namensko zaviranje vsakega kolesa posebej.

ESC deluje vzporedno s sistemom proti zdrsu pogonskih koles (TC). Omejuje zdrsanje pogonskih koles.

TC je sestavni del ESC.

Sistem proti zdrsu pogonskih koles izboljšuje stabilnost vozila v vseh vozniških situacijah neodvisno od vozišča ali oprijema pnevmatik z zmanjševanjem zdrsanja pogonskih koles.

Če zdrs vsaj enega kolesa preseže določen prag, se zmanjša izhodni navor motorja in zavira kolo, ki najbolj zdrsa. S tem se znatno izboljša stabilnost vozila na spolzkih cestah.

ESC in TC sta pripravljena za delovanje po zagonu motorja, potem ko ugasne kontrolna lučka . Pri delovanju ESC in TC utripa . Po ponovnem priklopu akumulatorja vozila potrebuje sistem ponovno umerjanje med kratko vožnjo.

OPOZORILO

ABS je del varnostne opreme, ki naj vas ne spodbuja k tveganeemu načinu vožnje. Hitrost prilagodite razmeram na cesti.

Deaktiviranje

TC lahko izklopite na informacijskem prikazovalniku pri hitrostih pod 50 km/h.  zasveti na voznikovem informacijskem zaslonu.

Ko je TC izklopljen, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže sporočilo s stanjem.

TC lahko ponovno vklopite tudi na informacijskem prikazovalniku. TC se po-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

novno vklopi z naslednjo vključitvijo kontakta.

Napaka

V primeru napake sistema stalno sveti  in na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo. Sistem ne deluje.

Napako naj nemudoma popravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

Sistem za pomoč pri zaviranju

Sistem proti blokiranju koles (ABS)/sistem za elektronsko porazdelitev zavorne sile (REF)

Ta dva sistema izboljšujeta stabilnost vozila in upravljanje vozila med zaviranjem, omogočata pa tudi boljši nadzor med vožnjo v ovinku, še posebno na slabem ali spolzkem cestišču.

ABS preprečuje blokado koles pri zaviranju v sili.

Sistem za elektronsko porazdelitev zavorne sile (REF) upravlja skupni zavorni tlak na vsakem posameznem kolesu.

- Pri zaviranju v sili pedal pritisnite zelo močno in vzdržujte pritisk.

OPOMBA

Pri normalnem delovanju sistema ABS lahko nastajajo rahle vibracije na zavornem pedalu.

Prizig te opozorilne lučke opozarja na nepravilno delovanje sistema ABS. Vozilo kljub temu ohrani delovanje klasičnih zavor. Vozite previdno z zmerno hitrostjo.

Ta opozorilna lučka, ki sveti skupaj z opozorilnima lučkama STOP in ABS ter sporočilom in zvočnim signalom, nakazuje nepravilno delovanje sistema REF. Vozilo morate ustaviti.

Ustavite vozilo, takoj ko to lahko varno storite, in izklopite kontakt.

Opozorilna lučka sistema proti blokiranju koles

 sveti rumeno.

Prizge se za nekaj sekund po vključitvi kontakta. Ko kontrolna lučka ugasne, je sistem pripravljen na delovanje.

Če kontrolna lučka  po nekaj sekundah ne ugasne ali zasveti med vožnjo, gre za okvaro v sistemu ABS. Zavorni

sistem še vedno deluje, vendar brez regulacije ABS.

Če zasvetita lučki  in , je sistem zaznal napako v sistemu elektronske porazdelitve zavorne sile.

Ustavite vozilo, izklopite motor in poiščite servisno delavnico.

Sistem za pomoč pri boljši vidljivosti

Opozorilo na stransko slepo točko (SBSA)

Sistem opozarjanja na stransko slepo točko zaznava in poroča o predmetih na obeh straneh vozila, ki se nahajajo v določenem območju »slepe točke«. Ko sistem zazna predmete, ki niso vidni v notranjem vzvratnem ogledalu in zunanjih ogledalih, se prikaže vizualno opozorilo v ustreznem zunanjem ogledalu. Opozorilo na stransko slepo točko uporablja nekatere senzorje parkirnega pomočnika, ki so vgrajeni v sprednjem in zadnjem odbijaču na obeh straneh vozila.

⚠ OPOZORILO

Opozorilo na stransko slepo točko ne more nadomestiti voznikovega pogleda.

Sistem ne zazna:

- vozil izven območja slepe točke, ki se lahko hitro bližajo
- pešcev, kolesarjev ali živali

Pred menjavo pasu vedno preverite vsa ogledala, se ozrite prek rame in uporabite smernik.

Aktiviranje

Sistem lahko vklopite v meniju za nastavitev vozila na zaslonu na dotik.

Funkcionalnost

Če sistem pri vožnji naprej zazna vozilo v območju stranskega mrtvega kota, zasveti lučka LED v ustreznem zunanjem ogledalu.

Lučka LED zasveti takoj, ko vozilo prehiteva vaše.

Lučka LED se vklopi z zamikom, ko vozilo počasi prehiteva drugo vozilo.

Delovni pogoji

Za pravilno delovanje morajo biti izpolnjeni spodnji pogoji:

- vsa vozila na sosednjih pasovih se morajo premikati v isti smeri
- hitrost vozila je med 12 km/h in 140 km/h

- vozilo, ki ga prehitevate, pelje samo za 10 km/h počasneje od vašega
- vozilo, ki vas prehiteva, pelje za manj kot 25 km/h hitreje od vašega
- promet normalno teče
- vožnja na ravni ali rahlo vijugasti cesti
- vozilo nima priključene prikolice
- senzorji niso prekriti z blatom, ledom ali snegom
- nevarna območja v zunanjih ogledalih ali območja zaznavanja na sprednjih in zadnjih odbijačih niso pokrita

V naslednjih okoliščinah se opozorilo ne sproži:

- v prisotnosti mirujočih predmetov, npr. parkiranih vozil, ograj, uličnih svetilk, prometnih znakov
- v zelo gostem prometu, ko se lahko premikajoča vozila dojema kot mirujoče predmete
- če se vozila premikajo v nasprotni smeri
- če je cesta močno vijugasta ali ovinen preoster
- pri prehitevanju zelo dolgega vozila, na primer kombija ali avtobusa (ali če to prehiteva vas), ki ga sistem hkrati

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

zaznava pred vašim vozilom in v mrtvem kotu za njim

- če je prehitivanje prehitro

Deaktiviranje

Sistem lahko vklopite v meniju za nastavitve vozila na zaslonu na dotik.

Stanje sistema se shrani, ko izklopite vžig.

Sistem se izklopi, če je vtič povezan v električno vtičnico prikolice.

Zaradi slabega vremena, npr. močnega dežja, lahko pride do napačne zaznave.

Napaka

V primeru napake na armaturni plošči zasveti , hkrati pa se na zaslonu prikaže sporočilo. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Omejitve sistema

Na delovanje sistema lahko vplivajo naslednji dejavniki:

- kamera, ki je prekrita s snegom, ledom, brozgo, blatom, umazanijo ali je poškodovana zaradi poškodb vetrobranskega stekla ali tujkov, npr. nalepke
- težko ali neenakomerno porazdeljena obremenitev

- bližina drugih vozil spredaj
- ceste z nasipi
- ovinkaste ali hribovite ceste
- slabi osvetlitveni pogoji
- nenadne spremembe v osvetlitvi
- bleščeča svetloba, npr. zaradi sonca ali umetne razsvetljave, sveti neposredno v lečo kamere
- težke vremenske razmere, npr. močan dež, megla ali sneženje
- spremembe na vozilu, npr. pnevmatike
- neustrezen tlak v pnevmatikah
- ceste s slabo vidnimi oznakami

ko vozilo vozi po dolgem, ravnem voznem pasu na gladkem cestišču, tudi če voznik pravilno drži volan.

Če pride do napačne zaznave sistema zaradi asfaltnih črt, sence, razpok, začasnih ali gradbiščnih oznak na cestišču in drugih nepravilnosti, izklopite sistem.

OPOZORILO

Vedno pozorno glejte cesto pred seboj in pravilno vozite po voznem pasu, sicer lahko povzročite materialno škodo oziroma telesne poškodbe ali smrt. Sistem vozila morda ne

bo obdržal na voznem pasu ali sprožil opozorila, tudi če zazna oznako voznega pasu. Sistem morda ne bo zadostno preusmeril volana, da bi preprečil zapuščanje voznega pasu. Sistem morda ne bo zaznal vožnje brez rok zaradi zunanjih vplivov (stanje in površina cestišča, vreme ipd.). Voznik je v celoti odgovoren za nadzor nad vozilom in mora med vožnjo vedno imeti roke na volanu. Uporaba sistema na spolzki cesti lahko povzroči izgubo nadzora nad vozilom in prometno nesrečo. Izklopite sistem

Kamera na sovoznikovi strani

Kamera na sovoznikovi strani nadzira bočni del vozila.



Vgrajena je v spodnji del zunanjega ogledala na sovoznikovi strani. Kamera prikazuje omejeno območje za vozilom. Razdalje na sliki, ki je prikazana na zaslonu, se razlikujejo od dejanskih razdalj.

Kamera s pogledom nazaj

Kamera prikazuje območje mrtvih kotov na sovoznikovi strani.

Vklop



Kamera se vklopi med vožnjo in v prikazu pogleda nazaj izberete prikaz ka-

mere na sovoznikovi strani oz. po pritisku gumba na ročici.

Izklop

Ko izberete drugo vrsto pogleda, se kamera izklopi.

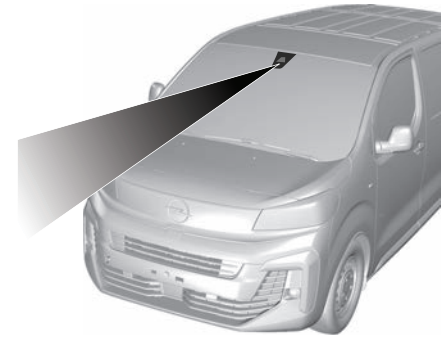
Omejitve sistema

Kamera na sovoznikovi strani morda ne bo delovala pravilno, ko:

- je okolica temna
- sonce ali žarek žarometov sveti neposredno v objektiv kamere
- vreme omejuje vidljivost, na primer v megli, dežju ali snegu
- objektiv kamere zastira sneg, led, umazanija, blato ali prah. Očistite objektiv, sperite ga z vodo in obrišite z mehko krpo
- so prisotne izjemne spremembe temperature
- sovoznikova vrata so odprta

Sistem za pomoč pri voznem pasu

Pomoč za ohranjanje voznega pasu (LKA)



Namen pomočnika za ohranjanje voznega pasu je, da prepreči vozniku nenamerno zapuščanje voznega pasu. Sprednja kamera spremlja robove cestišča, pa tudi označbe pasov, med katerimi vozi vozilo.

Ko se vozilo približa robu ceste ali oznaki voznega pasu, se volan rahlo obrne, da se vozilo vrne na vozni pas. Pri tem bo voznik opazil obračanje volana. Če sistem ne zavije dovolj, obrnite volan še malo v isto smer. Če želite

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

zamenjati vozni pas, volan previdno obrnite v nasprotno smer.

Če sistem upravlja z volanom, zato da popravi smer vozila, na voznikovem informacijskem zaslonu utripa rumeno. Pomočnik za ohranjanje voznega pasu ne upravlja vozila ves čas.

Sistem nenamerne zapustitve voznega pasu ne javlja, ko so vklopljene smerne luči in nekaj sekund po tem, ko so bile smerne luči izklopljene.

Sistem obvesti voznika s sporočilom in zvočnim opozorilom, če popravek traja več kot deset sekund. Če voznik še vedno ne more zadržati vozila na voznem pasu, se popravek po kratkem času prekine.

Če sistem med popravljanjem smeri zazna vožnjo brez rok, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže opozorilno sporočilo, hkrati pa se oglasi zvočno opozorilo. Vsaka nadaljnja zaznava vožnje brez rok podaljša trajanje zvočnega opozorila.

Opozarjanje o menjavi voznega pasu prek voznikovega informacijskega zaslona opozori voznika, če sistem ne more zadržati vozila na voznem pasu in je potrebno takojšnje ukrepanje voznika.

i OPOMBA

Sistem lahko postane neaktiven, če zazna preozke, preširoke ali preveč zakrivljene pasove.

Za pravilno delovanje sistema morajo biti izpolnjeni naslednji predpogoji:

- hitrost vozila mora biti med 65 km/h in 180 km/h
- smerniki niso vklopljeni
- elektronski nadzor stabilnosti je vklopljen, vendar ne deluje
- noben vtič ni povezan v električno vtičnico priklole
- dinamična vožnja ni zaznana, tj. ni pritiska na zavorni pedal ali pedal za plin
- sistem lahko jasno zaznava meje voznega pasu
- vozilo ne vozi z začasnim rezervnim kolesom
- vozilo ne vozi v ozkem ovinku
- v sistemu ni napake, ki bi preprečevala popravke

Pri nekaterih različicah je v primeru systemske napake, uporabe rezervnega kolesa, elektronski nadzor stabilnosti ni aktiviran ali v primeru vožnje s pipe-

to priklole je aktiven samo sistem za opozarjanje o menjavi voznega pasu.

Nerazpoložljivost po odklopu akumulatorja

Pomoč pri ohranjanju voznega pasu lahko začasno ni na voljo ali ni aktivna, ko je napajanje vozila ponovno priključeno.

Aktiviranje



Če je sistem aktiviran, lučka LED v gumbu  ne sveti. Če želite vklopiti sistem, ki je izklopljen, pritisnite . Sistem lahko vklopite tudi na informacijskem prikazovalniku preko nastavitve vozila .

Odvisno od različice je sistem vedno vklopljen, četudi ste ga izklopili med zadnjo vožnjo.

Sistem lahko vklopite ali izklopite v osebnih nastavitvah vozila preko nastavitve vozila .

Zaradi zakonskih zahtev je sistem mogoče izključiti le v personalizaciji vozila do naslednjega ponovnega vklopa kontakta.

Sistem se privzeto samodejno aktivira ob vsakem zagonu motorja.

OPOMBA

Odvisno od različice, se sistem samodejno ponovno vključi pri naslednjem zagonu motorja.

Deaktiviranje

Če želite izklopiti sistem, pritisnite , dokler ne zasveti lučka LED v gumbu, ali izklopite sistem na informacijskem prikazovalniku prek nastavitve vozila .

LKA mora med vleko vozila izklopiti voznik.

Napaka

V primeru okvare se na voznikovem informacijskem centru prikaže  in

 skupaj s sporočilom na zaslonu in opozorilnim zvočnim signalom. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici. Če je senzor prekrit, na voznikovem informacijskem zaslonu zasveti  in prikaže se sporočilo, da je treba senzor očistiti.

Če zvočni opozorilni sistem ne deluje pravilno ali ni na voljo, na instrumentni plošči zasveti in prikaže se sporočilo . Poiščite servisno delavnico.

Omejitve sistema

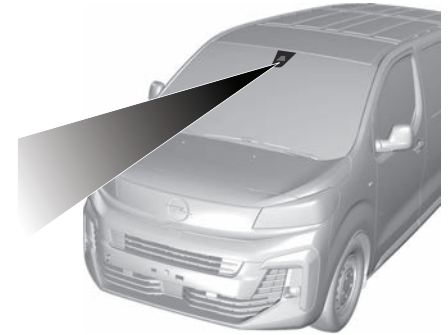
Na delovanje sistema lahko vplivajo ostri ovinki in območja dela na cesti.

Na delovanje sistema lahko vplivajo naslednji dejavniki:

- kamera, ki je prekrita s snegom, ledom, brozgo, blatom, umazanijo ali je poškodovana zaradi poškodb vetrobranskega stekla ali tujkov, npr. nalepke
- težko ali neenakomerno porazdeljena obremenitev
- bližina drugih vozil spredaj
- ceste z nasipi
- ovinkaste ali hribovite ceste
- slabi osvetlitveni pogoji
- nenadne spremembe v osvetlitvi

- bleščeča svetloba, npr. zaradi sonca ali umetne razsvetljave, sveti neposredno v lečo kamere
- težke vremenske razmere, npr. močan dež, megla ali sneženje
- spremembe na vozilu, npr. pnevmatike
- neustrezen tlak v pnevmatikah
- ceste s slabo vidnimi oznakami

Opozarjanje o menjavi voznega pasu (LDW)



Sistem za opozarjanje o menjavi voznega pasu nudi podporo vozniku, da ne bi nehote zapustil vozni pas. Sprednja kamera spremlja robove cestišča, pa tudi označbe pasov, med katerimi vozi vozilo. Če vozilo prevozi rob ceste ali

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

označbo voznega pasu, sistem opozori voznika.

Sistem nenamerne zapustitve voznega pasu ne javlja, ko so vklopljene smerne luči in nekaj sekund po tem, ko so bile smerne luči izklopljene.

Pri dinamični vožnji, tj. po pritisku na zavorni pedal ali pedal za plin ali sunkovitem krmiljenju, se opozorilo ne sproži.

Ko sistem zazna nenamerno zapustitev voznega pasu, kontrolna lučka  hitro utripa rumeno.

OPOZORILO

Ta sistem je pomoč pri vožnji, ki v nobenem primeru ne nadomešča pozornosti voznika pri vožnji.

Za pravilno delovanje sistema morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

- hitrost vozila mora biti med pribl. 65 km/h in 180 km/h
- smerniki niso vklopljeni
- dinamična vožnja ni zaznana, tj. ni pritiska na zavorni pedal ali pedal za plin
- sistem lahko jasno zaznava meje voznih pasov

- vozilo ne vozi v ozkem ovinku
- v sistemu ni napake, ki bi preprečevala popravke

Aktiviranje



Če je sistem aktiviran, lučka LED v gumbu  ne sveti. Če želite vklopiti sistem, ki je izklopljen, pritisnite . Sistem lahko vklopite tudi na informacijskem prikazovalniku preko nastavitv vozila . Odvisno od različice je sistem vedno vklopljen, četudi ste ga izklopili med zadnjo vožnjo. Sistem lahko vklopite ali izklopite v osebnih nastavitvah vozila preko nastavitv vozila . Zaradi zakonskih zahtev je sistem mogoče izključiti le v personalizaciji vozila

do naslednjega ponovnega vklopa kontakta.

Sistem se privzeto samodejno aktivira ob vsakem zagonu motorja.

OPOMBA

Odvisno od različice, se sistem samodejno ponovno vključi pri naslednjem zagonu motorja.

Deaktiviranje

Če želite izklopiti sistem, pritisnite , dokler ne zasveti lučka LED v gumbu, ali izklopite sistem na informacijskem prikazovalniku prek nastavitv vozila . LDW mora med vleko vozila izklopiti voznik.

Napaka

V primeru okvare se na voznikovem informacijskem centru prikaže  in  skupaj s sporočilom na zaslonu in opozorilnim zvočnim signalom. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici. Če je senzor prekrit, na voznikovem informacijskem zaslonu zasveti  in prikaže se sporočilo, da je treba senzor očistiti.

Če zvočni opozorilni sistem ne deluje pravilno ali ni na voljo, na instrumentni plošči zasveti in prikaže se sporočilo

 Poiščite servisno delavnico.

Omejitev sistema

Na delovanje sistema lahko vplivajo ostri ovinki in območja dela na cesti.

Na delovanje sistema lahko vplivajo naslednji dejavniki:

- kamera, ki je prekrita s snegom, ledom, brozgo, blatom, umazanijo ali je poškodovana zaradi poškodb vetrobranskega stekla ali tujkov, npr. nalepke
- bližina drugih vozil spredaj
- ceste z nasipi
- ovinkaste ali hribovite ceste
- slabi osvetlitveni pogoji
- nenadne spremembe v osvetlitvi
- bleščeča svetloba, npr. zaradi sonca ali umetne razsvetljave, sveti neposredno v lečo kamere
- težke vremenske razmere, npr. močan dež, megla ali sneženje
- spremembe na vozilu, npr. pnevmatike
- ceste s slabo vidnimi oznakami

Sistem za pomoč pri parkiranju in vzvratni vožnji

Samodejni parkirni pomočnik

Splošne informacije

Zadnji sistem se izklopi, če je vtič povezan v električno vtičnico priklopa prikolice.

OPOZORILO

Voznik prevzema polno odgovornost za manever parkiranja. Med vožnjo vzvratno ali naprej med uporabo sistema za pomoč pri parkiranju vedno preverite okolico.

Zadnji parkirni pomočnik

Sistem vas z zvočnimi signali in prikazom na zaslonu opozori na potencialno nevarno oviro za vozilom, kadar je menjalnik v vzvratni prestavi.

Sistem uporablja ultrazvočne senzorje parkirnega pomočnika, vgrajene v zadnjem odbijaču.

Aktiviranje

Ko prestavite v vzvratno prestavo, se iz zadnjih zvočnikov oglasi zvočni signal

in prikažejo se indikacije na zaslonu.

Če se ne sproži zvočni signal in se ne prikažejo indikacije na zaslonu oziroma se prikaže opozorilno sporočilo, je v sistemu napaka.

Deaktiviranje

Sistem se samodejno izklopi, ko prestavite iz vzvratne prestave

Prikaz

Ko se vozilo približa oviri, se sproži zvočni signal in utripa lahko simbol . Interval (presledek) med piski se krajša s krajšanjem razdalje od ovire. Ko je razdalja med vozilom in oviro le še približno 30 cm, postane zvok neprekinjen.

Če se vozilo ustavi za več kot tri sekunde, če je avtomatski menjalnik v položaju P oziroma če sistem ne zazna nobenih drugih ovir, se zvočni signali ne oglasijo.

OPOMBA

Zvočni signal se ne oglasi, če je zvok utišán ali če je izklopljen prikaz vzvratne kamere na zaslonu na dotik.

1

2

3

4

5

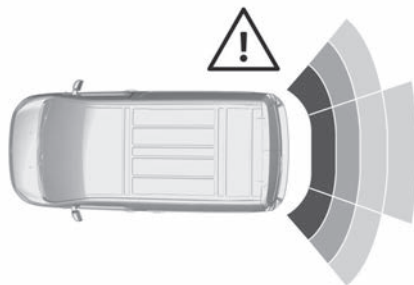
6

7

8

9

10



Prav tako je razdalja do ovir za avtomobilom prikazana s spreminjanjem črt razdalje na zaslonu na dotik. Ko se povsem približate oviri, se prikaže  za nevarnost.

Utišanje zvočnega signala/zapiranje indikacij na zaslonu

Če utišate zvočni signal oziroma zaprete prikaz vzratne kamere in se vozilo približa oviri, utripa samo ^{P)}.

Če izberete prestavo za vožnjo naprej in vozite s hitrostjo več kot 10 km/h, sta zvočni signal in prikaz samodejno znova omogočena.

Parkirni pomočnik spredaj-zadaj

Parkirni pomočnik spredaj-zadaj meri razdaljo med vozilom in ovirami pred in

za vozilom. Voznika opozarjajo zvočni signali in indikacije na zaslonu.

Uporablja dva različna zvočna signala za območje pred in območje za vozilom, ki se oglašata z različno frekvenco.

Sistem uporablja ultrazvočne senzorje, vgrajene v zadnjem in sprednjem odbijaču.

Aktiviranje

Ko je vklopljena prestava za vožnjo naprej, se pri hitrosti vozila pod 10 km/h vklopi sprednji parkirni pomočnik, takoj ko sistem spredaj zazna oviro.

Ko izberete vzratno prestavo, se vklopi zadnji in sprednji parkirni pomočnik.

Ko prestavite v vzratno prestavo, se iz zadnjih zvočnikov oglasi zvočni signal in prikažejo se indikacije na zaslonu.

Če se ne sproži zvočni signal in se ne prikažejo indikacije na zaslonu oziroma se prikaže opozorilno sporočilo, je v sistemu napaka.

Deaktiviranje

Sistem se izklopi samodejno, ko prestavite iz vzratne prestave ali ko hitrost vozila preseže 10 km/h.

Prikaz

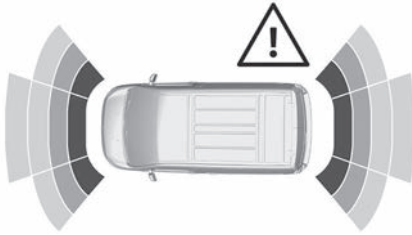
Ko se vozilo približa oviri, se sproži zvočni signal in utripa lahko simbol ^{P)}. Interval (presledek) med piski se krajša s krajšanjem razdalje od ovire. Ko je razdalja med vozilom in oviro le še približno 30 cm, postane zvok neprekinjen.

Zvočni signali se oglasijo iz sprednjih ali zadnjih zvočnikov, odvisno od tega, katera od zaznanih ovir je najbližje vozilu.

Če se vozilo ustavi za več kot tri sekunde, če je avtomatski menjalnik v položaju P oziroma če sistem ne zazna nobenih drugih ovir, se zvočni signali ne oglasijo.

OPOMBA

Zvočni signal se ne oglasi, če je zvok utišán ali če je izklopljen prikaz vzratne kamere na zaslonu na dotik.



Prav tako je razdalja do ovir za in pred avtomobilom prikazana s spreminjanjem črt razdalje na zaslonu na dotik. Ko se povsem približate oviri, se prikaže  za nevarnost.

Utišanje zvočnega signala/zapiranje indikacij na zaslonu

Če utišate zvočni signal oziroma zaprete prikaz vzratne kamere in se vozilo približa oviri, utripa samo ^{P)}.

Če izberete prestavo za vožnjo naprej in vozite s hitrostjo več kot 10 km/h, sta zvočni signal in prikaz samodejno znova omogočena.

Omejitev sistema

V primeru napake ali začasnega nedejavanja sistema, npr. zaradi močnega zunanje hrupa ali drugih motečih dejavnikov, zasveti  na voznikovem informacijskem zaslonu. Na voznikovem

informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo in oglasi se zvočno opozorilo. V primeru trajne napake poiščite pomoč v servisni delavnici.

OPOZORILO

V določenih okoliščinah lahko različne odsevne površine na predmetih ali oblačilih ter zunanji viri hrupa privedejo do tega, da sistem ne zazna ovir.

Posebno pozornost je treba posvetiti nizkim oviram, ki lahko poškodujejo spodnji del odbijača.

POZOR

V primeru hude okvare vozila, ko je treba vozilo ustaviti, se sistem izklopi.

V primeru okvare menjalnika sistem parkirnega pomočnika ne deluje, ko prestavite v vzvratno prestavo.

V primeru okvare zvočnika se morda ne bodo oglasili zvočni signal.

Če so senzorji zamazani ali prekriti s snegom ali ledom, se lahko zmanjša učinkovitost sistema.

Če je senzor prekrit, se prikaže sporočilo, da je treba senzor očistiti.

Učinkovitost sistema parkirnega pomočnika je morda omejena ali pa funkcija sploh ni na voljo, če zasveti  ali če je katera koli slika na informacijskem prikazovalniku zamrznjena ali pa je zaslon zatemnjen.

Učinkovitost sistema parkirnega pomočnika se lahko zmanjša zaradi težke obremenitve.

Če so v bližini višja vozila (npr. terenska vozila, mini Van vozila, dostavna vozila), veljajo posebni pogoji. Zaznavanje ovir in pravilno prikazovanje razdalje v višjem delu teh vozil ni zagotovljeno.

Ovire z majhno odsevno površino (npr. ozki predmeti ali mehki predmeti) sistem morda ne zmore zaznati.

Sistemi parkirnega pomočnika ne zaznavajo predmetov zunaj območja zaznavanja, na primer pod odbijačem ali pod vozilom.

Med manevrom vzratnega parkiranja sistem ne upošteva nameščenih vlečnih kljuke. Voznik mora sam upoštevati to dodatno dolžino.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i OPOMBA

Možno je, da senzor zazna neobstoječ predmet, ki ga povzroči motnja odmeva zaradi zunanjega akustičnega hrupa ali mehanskih neskladnosti (lahko pride do občasnih lažnih opozoril).

Prepričajte se, da je sprednja registrska tablica pravilno nameščena (ni upognjena in da na levi ali desni strani ni vrzeli do odbijača) in da so senzorji zanesljivo nameščeni. Če je registrska tablica upognjena ali je uporabljen nosilec za registrsko tablico, je učinkovitost parkirnega pomočnika lahko okrnjena.

Nizkih robnikov in neravnin na površini, npr. na gradbenih conah, sistem ne zazna. Voznik prevzema odgovornost.

Panoramski pogled

Ta sistem omogoča prikaz okolice vozila na zaslonu na dotik v skoraj 180-stopinjskem pogledu, ki je podoben ptičji perspektivi.

⚠ OPOZORILO

Sistem za panoramski pogled ne more nadomestiti voznikovega pogleda. Ne prikaže otrok, pešcev, kolesarjev, prečnega prometa, živali in drugih predmetov, ki so zunaj vodnega polja kamer, npr. pod odbijači vozila ali pod vozilom.

Vozila ne vozite ali parkirajte samo s pomočjo sistema za panoramski pogled.

Pred in med vožnjo vedno preverite okolico vozila.

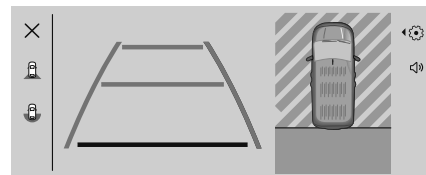
Prikazane slike so lahko bližje ali dlje, kot se zdijo. Prikazano območje je omejeno in predmeti, ki so blizu odbijačev ali pod njimi, ne bodo prikazani na zaslonu.

Glede na obremenitev vozila se lahko spremeni naklon vozila, vključno s pogledom kamere.

Sistem lahko uporablja:

- zadnjo kamero, ki je vgrajena v vrata prtljažnika
- ultrazvočne senzorje parkirnega pomočnika v zadnjem odbijaču.

Vizualizacija na informacijskem prikazovalniku



Zaslon je razdeljen na štiri območja, od leve proti desni:

- izbirna pogleda: standardni pogled in 180-stopinjski pogled
- vizualizacija pogleda
- pogled od zgoraj
- nastavitve, utišanje in vklop zvočnega signala

Parkirni senzorji dopolnjujejo podatke pogleda iznad vozila.

Aktiviranje

Sistem panoramskega pogleda se vklopi:

- pri vklopu vzvratne prestave med delovanjem motorja
- pri ročnem aktiviranju na zaslonu na dotik, ko je hitrost vozila manjša od 16 km/h

Funkcionalnost

Na levem delu zaslona lahko izberete različne prikaze. Vrsto prikaza lahko kadar koli med manevriranjem spremenite, tako da izberete pogled.

- standardni pogled
- Prikaz kota 180°

Če spremenite prikaz, se ta takoj prikaže na zaslonu.

Privzeto je omogočen standardni pogled.

To nastavitev lahko spremenite v nastavitvah sistema panoramskega pogleda na zaslonu na dotik.

Pri nekaterih različicah je privzeto nastavljen samodejni način. V tem načinu sistem izbere najboljši prikaz, bodisi standardni bodisi povečavo, da pravilno prikaže podatke, ki jih prejme od parkirnih senzorjev.

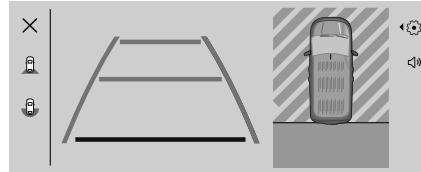
Ko izklopite kontakt, se stanje sistema ne shrani v pomnilnik.

Standardni pogled

Predela za vozilom se prikaže na zaslonu. Navpični črti prikazujeta širino vozila z iztegnjenimi ogledali. Usmeritev črt se spreminja s položajem volana.

Ta prikaz je na voljo v samodejnem režimu in v meniju za izbiranje prikaza.

Vodilne črte



Prva vodoravna črta predstavlja razdaljo približno 30 cm od roba zadnjega odbijača vozila. Zgornji vodoravni črti predstavljata razdaljo približno od 1 do 2 m od roba zadnjega odbijača vozila.

Prikaz kota 180°



Prikaz kota vidnega polja s kotom 180° olajša vzvratno speljevanje s parkirišča, saj prikazuje bližajoče se pešce, kolesarje in vozila.

Ne priporočamo, da celoten manever izvedete izključno na podlagi tega prikaza.

Ta pogled je mogoče izbrati samo v meniju za izbiro pogleda.

Povečava



Kamera med manevrom zaznava okolico vozila, da lahko ustvari pogled vozila od zgoraj z bližnjo okolico. Zato je vozilo mogoče manevrirati okoli bližnjih ovir.

Ta pogled se prikaže samodejno, ko se vozilo med manevrom približuje oviri.

Deaktiviranje

Sistem panoramskega pogleda se izklopi:

- ko je presežena določena hitrost premikanja naprej ali, odvisno od različice, ko vozilo ni več v vzvratni prestavi sedem sekund.
- če pritisnete ikono  v levem zgornjem kotu zaslona na dotik.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Omejitve sistema

⚠ POZOR

Za optimalno delovanje sistema je pomembno, da so leče vseh kamer vedno čiste. Pri vzvratni kameri je šoba za pranje, ki se samodejno vklopi skupaj s pranjem zadnjega stekla.

Leče kamer lahko ročno očistite tako, da jih izperete z vodo in obrišete z mehko krpo.

Objektivov ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

Sistem za panoramski pogled morda ne bo deloval pravilno, ko:

- je okolica temna
- sonce ali žarek žarometov sveti neposredno v objektiv kamere
- med nočno vožnjo
- vreme omejuje vidljivost, na primer v megli, dežju ali snegu
- objektiv kamere zastira sneg, led, snežna brozga, blato, umazanija
- če je na vozilo priključena prikolica z električno povezavo, nosilec za kolesa ipd.

- če je vozilo imelo prometno nesrečo. Poiščite servisno delavnico.
- so prisotne izjemne spremembe temperature
- sovoznikova vrata so odprta

⚠ POZOR

Zelo pomembno je, da je vsako popravilo sistema za panoramski pogled izvedeno natančno v skladu s specifikacijami proizvajalca. V nasprotnem primeru ta sistem morda ne bo deloval pravilno in obstaja tveganje nepričakovanega odziva in/ali sporočil iz teh sistemov.

Kamera za vzvratni pogled (RVC)

Pri nekaterih različicah je kamera nameščena nad registrsko tablico v vratih prtljažnika ali na zgornjem delu levih zadnjih vrat.

⚠ OPOZORILO

Kamera za vzvratni pogled ne nadomešča vida voznika. Zavedajte se, da predmeti, ki so zunaj vidnega polja kamere in senzorjev za pomoč

pri parkiranju, npr. pod odbijačem ali pod vozilom, niso prikazani.

Vozila ne vozite vzvratno ali parkirajte samo s kamero za vzvratni pogled.

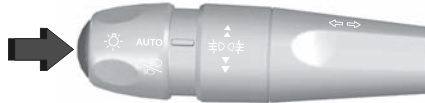
Pred in med vožnjo vedno preverite okolico vozila.

Če je kamera nameščena na zgornjem delu levih zadnjih vrat



Posnetek kamere je prikazan na prikazu pogleda nazaj.

Vklop



Kamera za vzratni pogled se vklopi med vožnjo in ko izberete pogled nazaj na zaslonu pogleda nazaj ali s pritiskom na gumb na ročici.

Če priklopite prikolico, je pogled nazaj še vedno na voljo.

Izklop

Kamera za vzratni pogled se izklopi, ko izklopite zaslon prikaza pogleda nazaj.

Kamera nad registrsko tablico na vratih prtljažnika



Kamera je vgrajena v zadnji odbijač nad registrsko tablico.

Aktiviranje

Vzratna kamera se vklopi, ko prestavite v vzratno prestavo.

Funkcionalnost

Kamera prikazuje omejeno območje za vozilom. Razdalje na sliki, ki je prikazana na zaslonu, se razlikujejo od dejanskih razdalj.

Vodilne črte

Prva vodoravna črta predstavlja razdaljo približno 30 cm od roba zadnjega

odbijača vozila. Zgornje vodoravne črte predstavljajo razdalje približno 1 metra in 2 metrov.

Pot vozila je prikazana v skladu s kotom krmiljenja volana.

Pri nekaterih različicah so zunanje vodilne črte lahko tudi statične, razmik med obema črtama pa prikazuje širino vozila skupaj z zunanjima ogledaloma. Notranje ukrivljene vodilne črte predstavljajo največji kot krmiljenja v obe smeri.

Deaktiviranje

Kamera v zadnjem odbijaču se izklopi:

- ko je vtič povezan v električno vtičnico prikolice
- je med premikanjem naprej prekoračena hitrost 10 km/h.
- če pritisnete ikono  v levem zgornjem kotu zaslona na dotik.

Omejitve sistema

Kamera za vzratni pogled morda ne bo delovala pravilno, ko:

- je okolica temna
- sonce ali žarek žarometov sveti neposredno v objektiv kamere
- vreme omejuje vidljivost, na primer v megli, dežju ali snegu

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- objektiv kamere zastira sneg, led, umazanija, blato ali prah. Objektiv očistite s šobo sistema za pranje, kot je opisano.
- vrata prtljažnika se odprejo
- vozilo je električno povezano s prikolico, nosilcem za kolesa ipd.
- je prišlo do poškodbe vozila v zadnjem delu
- je prišlo do velikih temperaturnih razlik

Sistem za pomoč pri zbranosti voznika

Sistem za opozarjanje voznika nadzira čas vožnje in pozornost voznika. Nadziranje pozornosti voznika temelji na spremljanju sprememb v smeri vožnje glede na oznake voznega pasu. Sistem ne more nadomestiti voznikove pozornosti.

Takoj ko se počutite utrujeno ali vsaj na vsaki dve uri, je priporočljivo, da se odpočijete. Ne vozite, če ste utrujeni.

Vklop ali izklop

Glede na različico je sistem privzeto samodejno aktiven ob vsakem zagonu motorja, tudi če je bil med zadnjim ciklom vžiga izklopljen.

Sistem lahko vklopite ali izklopite na informacijskem prikazovalniku preko nastavitve vozila .

Ko je sistem izklopljen, lahko na instrumentni plošči zasveti .

Opozarjanje na čas trajanja vožnje

Če več kot dve uri neprekinjeno vozite s hitrostjo nad 65 mph, vas na to opozori simbol  na instrumentni plošči, hkrati pa se sproži zvočno opozorilo. To opozorilo se pojavlja vsako uro, dokler ne zaustavite vozila, ne glede na to, kakšna je hitrost vozila.

Števec časa trajanja vožnje se ponastavi, ko je kontakt za nekaj minut izključen ali ko je voznikov varnostni pas odpet in so voznikova vrata odprta.

Ko hitrost vozila pade pod 65 km/h, sistem preide v pripravljenost. Čas vožnje se ponovno šteje takoj, ko je hitrost vozila višja od 65 km/h.

Zaznavanje zaspanosti voznika (DDD)

Odvisno od različice sistem uporablja različne kamere za spremljanje voznikove stopnje pazljivosti:

- sprednja kamera zunaj vozila na vrhu vetrobranskega stekla
- kamera za spremljanje voznika v vozilu na voznikovi strani poleg vetrobranskega stekla, obrnjena proti vozniku



OPOZORILO

Da bi se izognili nevarnosti poškodb oči: Ne sedite bližje kot 25 cm od volana.

Zaznavanje zaspanosti voznika s sprednjo kamero

Sistem nadzira voznikovo pozornost pri hitrosti nad 65 km/h.

Sistem lahko izvaja postopek učenja do 30 minut po začetku nadziranja. V tem obdobju se analizira voznikovo individualno vedenje med vožnjo in ne izda se nikakršno opozorilo. Kamera zazna-

va spremembe smeri vožnje glede na oznake voznega pasu.

Če spreminjanje smeri nakazuje določeno stopnjo utrujenosti ali nepozornosti voznika, se sproži opozorilo.

V nekaterih voznih razmerah, kot so slaba cesta, močan veter in podobno, lahko sistem sproži opozorila, ne glede na to, kako utrujen je voznik.

Opozarjanje voznika

Prikaže se opozorilo za voznika, zasveti  in se sproži zvočni signal.

Po treh opozorilih prve ravni, sistem sproži novo opozorilo s sporočilom, ki je pospremljeno z glasnejšim zvočnim opozorilom in .

Zaznavanje zaspanosti voznika s kamero za spremljanje voznika

Sistem nadzira voznikovo pozornost pri hitrosti nad 20 km/h.

Sistem nadzira in analizira vidne znake zaspanosti ali nepozornosti voznika s spremljanjem premikanja obraza, glave in oči. Sistem ne snema videa niti ni sposoben identificirati voznika.

Vizualni znaki zaspanosti ali nepozornosti so lahko naslednji:

- voznik dlje ali pogosteje preusmerja pogled stran od prometa
- zapiranje ali mežikanje vek
- vzorci mikro spanja

Če sistem zazna določeno premikanje obraza, npr. popolno zaprtje oči za določen čas ali analizira določeno stopnjo zaspanosti ali nepozornosti, se sproži opozorilo.

Opozarjanje voznika

Prikaže se opozorilo za voznika, ki je pospremljeno z zvočnim signalom. Poleg tega zasveti .

Če se zazna huda motnja ali zaspanost, npr. mikrospanje, dogodki spanja, je voznik takoj opozorjen s sporočilom, ki ga spremlja  izrazitejši zvočni signal.

Opozorila o zaspanosti in mikrospanju se bodo pojavila šele po nekaj minutah vožnje in nad določeno hitrostjo vozila.

Ponovna inicializacija

Ovisno od različice se zaznavanje zaspanosti voznika in odvrčanja pozor-

nosti znova zažene v naslednjih situacijah:

- kontakt je bil izključen za nekaj minut
- hitrost je nekaj minut nižja od 65 km/h
- varnostni pas voznika je bil odpet in voznikova vrata so bila odprta
- voznik se je spremenil
- sistem je ponovno izbran

Omejitev sistema

V naslednjih okoliščinah sistem s sprednjo kamero morda ne bo pravilno deloval ali pa sploh ne bo deloval:

- slaba vidljivost zaradi neustrezne osvetlitve vozišča, snega, močnega dežja, goste megle ipd., zaslepitev zaradi žarometov nasproti vozečih vozil, nizka lega sonca, odsevi na vlažnem cestišču, zapuščanje predora, menjavanje sence in svetlobe ipd.
- sistem ne zaznava oznak voznega pasu ali pa je teh več, npr. pri delih na cesti
- bližina drugih vozil spredaj
- vijugaste in ozke ceste
- ko je aktiven napredni pomočnik za ohranjanje voznega pasu

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- sprednja kamera, ki je prekrita s snegom, ledom, brozgo, blatom, umazanijo ali je poškodovana zaradi poškodb vetrobranskega stekla ali tujkov, npr. nalepke

V naslednjih okoliščinah sistem s kamero za nadzor voznika morda ne bo pravilno deloval ali pa sploh ne bo deloval:

- kamera za nadzor voznika je prekrita z umazanijo ali tujki, npr. nalepke
- voznik nosi sončna očala z infrardečo prepustnostjo manj kot 70 %

Napaka

Če je na sistemu prisotna napaka,  na instrumentni plošči zasveti, prikaže se sporočilo in zasliši se zvočni signal. Poiščite servisno delavnico.

 sveti na instrumentni plošči skupaj s sporočilom, ki nakazuje, da je kamera morda prekrita. Ustavite vozilo in preverite, ali jo je treba očistiti.

Če po čiščenju fotoaparata  še vedno sveti, se obrnite na servisno delavnico.

 zasveti na zaslonu skupaj s sporočilom, ki nakazuje, da kamera za nadzor voznika ni zaznala obraza voznika zaradi npr. sončna očala.

Sistem za pomoč pri vožnji na terenu in nizkem dosegu

Pomoč pri spustu po strmini (HDC)

Sistem za nadzorovan spust dopušča vožnjo z nizko hitrostjo brez pritiskanja zavornega pedala.

Vozilo samodejno upočasni na nizko hitrost in vzdržuje to hitrost, če je sistem vključen. Med delovanjem sistema utegne priti do rahlega hrupa in vibracij iz zavornega sistema

⚠ POZOR

Uporabljajte samo pri spuščanju po strmih klancih med vožnjo izven cest. Ne uporabljajte med vožnjo po običajnih cestnih površinah. Nepotrebna raba sistema za nadzorovan spust, npr. pri vožnji po običajnih cestah, lahko poškoduje zavorni sistem in delovanje sistema ESC.

Aktiviranje

OPOMBA

Sistem se aktivira v primeru pobočja z naklonom večjim od pet odstotkov. Sistem lahko uporabljate pri menjalniku v prostem teku.

Sicer pa izberite prestavo, ki je primerna za hitrost, da preprečite ustavitve motorja. Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom ali vozilih BEV lahko sistem uporabljate z izbirno ročico v položaju N, D ali R.



Pri hitrosti pod približno 50 km/h pritisnite . Sistem je mogoče izklopiti tudi takrat, ko vozilo miruje in motor teče.

Kontrolna lučka  na instrumentni plošči zasveti zeleno in tako označi, da je sistem vklopljen.

Ko se vozilo začne spuščati, sistem nadzira hitrost vozila, pedal za plin in zavorni pedal pa lahko sprostite.

- Če je menjalnik v prvi ali drugi prestavi, se hitrost zmanjša in kontrolna lučka na instrumentni plošči hitro utripa.
- Če je menjalnik v prostem teku ali je pedal sklopke pritisnjen, se hitrost zmanjša in kontrolna lučka na instrumentni plošči počasi utripa.

Če sistem deluje, se bodo zavorne luči samodejno vklopile.

Če hitrost presega 30 km/h, je uravnavanje prekinjeno. Kontrolna lučka  na instrumentni plošči se spremeni v živo. Kljub temu, LED lučka v gumbu  še vedno sveti.

Uravnavanje se samodejno nadaljuje, če hitrost pade pod 30 km/h, če je naklon večji od 5 % in če so pogoji za sprostitve pedala izpolnjeni.

Deaktiviranje

Ponovno pritisnite , dokler LED lučka v gumbu ne ugasne. Ugasne tudi zelena kontrolna lučka na instrumentni plošči.

Če hitrost presega 70 km/h, se sistem samodejno izklopi.
LED lučka v gumbu ugasne.

Napaka

Če po pritisku na gumb zelena kontrolna lučka  ne zasveti ali ne utripa, je v sistemu napaka.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Pomoč pri speljevanju na klancu (HSA)

Sistem pri speljevanju na klancu za kratek čas (približno 2 sekundi) zadrži vozilo na mestu. V tem času morate premakniti stopalo z zavornega pedala na pedal za pospeševanje.

Sistem deluje samo, kadar:

- Je vozilo popolnoma zaustavljeno in imate nogo na zavornem pedal.
- So izpolnjeni nekateri pogoji na klancu.
- So voznikova vrata zaprta.

⚠ OPOZORILO

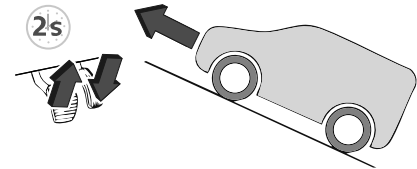
Med začasnim zadrževanjem vozila s funkcijo za pomoč pri speljevanju na klancu ne izstopajte iz vozila.

Če mora kdo zapustiti vozilo, ko motor deluje, ročno zategnite parkirno zavoro. Po tem se prepričajte, da kontrolna lučka parkirne zavore in kontrolna lučka P na stikalu električne parkirne zavore svetita neprekinjeno.

⚠ OPOZORILO

Funkcije za pomoč pri speljevanju na klancu ni mogoče izključiti. Njeno delovanje lahko prekinete z zadrževanjem vozila s parkirno zavoro.

Delovanje



Če je vozilo usmerjeno po klancu navzgor in ustavite vozilo, sistem za kratek čas zadrži vozilo, ko voznik spusti zavorni pedal:

- Če je na ročnem menjalniku izbrana prva prestava ali prosti tek.

1

2

3

4

5

6

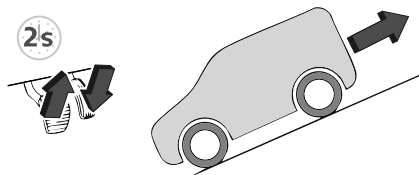
7

8

9

10

- Če je na samodejnem menjalniku izbran način D ali M.
- Če je na izbirni ročici izbran način D.



Če je vozilo usmerjeno po klancu navzdol in ustavite vozilo v vzratni prestavi, sistem za kratek čas zadrži vozilo, ko voznik spusti zavorni pedal.

Napaka

V primeru nepravilnega delovanja ne prekinjeno svetijo te opozorilne lučke  na instrumentni plošči, spremlja pa jih prikaz sporočila.

Sistem naj preverijo v servisni mreži ali v kvalificirani servisni delavnici.

Funkcije za pomoč pri uporabi

Pomočnik za prometne znake (TSA)

⚠ OPOZORILO

Dejanski prometni znak ima vedno prednost pred prometnim znakom, prikazanim na voznikovem informacijskem zaslonu.

Glede na različico sta na voljo dva različna sistema.

Sistem za omejitev hitrosti 1

Ta sistem s pomočjo kamere na zgornjem delu vetrobranskega stekla in vgrajenega navigacijskega sistema v vozilu na voznikovem informacijskem zaslonu prikazuje omejitve hitrosti ter konec omejitev hitrosti.

Ta sistem lahko vklopite ali izklopite v osebnih nastavitvah vozila.

Če je sistem vklopljen, vendar ne zazna znaka z omejitvijo hitrosti, bo prikazan naslednji znak:



Če vozilo preseže omejitev hitrosti za vsaj 5 km/h, prikazana omejitev hitrosti utripa približno deset sekund.

Posodobitev podatkov navigacijskega zemljevida

Zaradi ohranjanja učinkovitosti delovanja sistema je treba navigacijski zemljevid posodablјati v rednih časovnih presledkih. Posodobitev navigacijskega zemljevida je na voljo dvakrat na leto. Nadaljnje informacije so na voljo v ustreznem razdelku Infotainment sistema.

Sistem za omejitev hitrosti 2 (združiljiv z evropsko uredbo o splošni varnosti)

Ta sistem na voznikovem informacijskem zaslonu stalno prikazuje informacije o omejitvi hitrosti, ne glede na hitrost vozila.

Zagotavljanje informacij o omejitvi hitrosti vključuje naslednje sisteme, odvisno od različice:

- kamero na zgornjem delu vetrobranskega stekla
- vgrajeni navigacijski sistem vozila
- telematsko storitev

Če potujete po cesti brez omejitev hitrosti, npr. na nemških avtocestah, se prikaže naslednji znak:



Če informacij o omejitvi hitrosti ni mogoče zagotoviti, se prikaže naslednji znak:



V primeru nove omejitve hitrosti se oglasi potrditveno zvočno opozorilo. Potrditveno zvočno opozorilo lahko

vklopite ali izklopite na zaslonu na dotik.

Če vozite s hitrostjo vsaj 20 km/h in prekoračite omejitev hitrosti, na vozniškem informacijskem zaslonu po določenem času utripa prikaz omejitve hitrosti, čez nekaj časa pa se oglasi zvočni signal. Čas pojavljanja se spreminja. Utripanje in zvočni signal se po nekaj sekundah prekineta. Zaradi zakonskih zahtev lahko zvočni signal izklopite le do naslednjega vklopa vžiga. Izklop lahko izvedete prek zaslona na dotik ali prek bližnjice 3x , če je konfigurirana v nastavitvah vozila. Če je zvočni signal izklopljen, za nekaj sekund zasveti . V primeru napake neprekinjeno sveti . Poiščite servisno delavnico.

Delovni pogoji

Za zagotavljanje informacij o omejitvi hitrosti za posamezno državo mora vozilo prepoznati državo, v kateri se trenutno nahaja. Če je na zaslonu na dotik na voljo ustrezen seznam držav, je treba ustrezno državo izbrati ročno. V nasprotnem primeru se država izbere samodejno.

Za pridobitev veljavnih informacij o omejitvi hitrosti se podatek o trenutnem položaju vozila pošlje prek telematske enote in se takoj po obdelavi izbriše.

Sledenje položaju vozila tako ni mogoče ob vsakem trenutku.

OPOMBA

Napačne informacije o omejitvi hitrosti lahko prijavite na našem spletnem mestu.

Posodabljanje podatkov

Zaradi ohranjanja učinkovitosti delovanja sistema je treba programsko opremo vozila in navigacijski zemljevid posodabljati v rednih časovnih presledkih. Posodobitev navigacijskega zemljevida je na voljo vsaj enkrat letno. Nadaljnje informacije so na voljo v ustreznem razdelku Infotainment sistema.

Za posodobitev programske opreme vozila se obrnite na servisno delavnico.

Drugi prometni znaki

Sistem zazna prometne znake in jih prikaže na določeni strani voznikovega informacijskega zaslona.



Ta sistem lahko vklopite ali izklopite v osebnih nastavitvah vozila.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Omejitve sistema

Prometni pomočnik morda ne bo pravilno deloval v naslednjih okoliščinah:

- Vožnja po vijugasti ali hriboviti cesti.
- Vožnja s snežnimi verigami.
- Predel vetrobranskega stekla, kjer je kamera, ni dovolj čist ali pa je zastrt, npr. z nalepkami.
- Slabša vidljivost zaradi vremenskih razmer, npr. megle, dežja ali snega.
- Vozilo pred vami povzroča pršenje vode.
- Bleščeča svetloba, npr. zaradi sonca ali umetne razsvetljave, sveti neposredno v lečo kamere.
- Omejitev hitrosti je označena na površini vozišča.
- Prometni znak je docela ali delno prekrit ali slabo viden.
- Prometni znaki so pomanjkljivo nameščeni, poškodovani ali odstranjeni.
- Če prometni znaki niso skladni z dunajsko konvencijo o prometnih znakih.
- Pri nekaterih različicah lahko navigacijski zemljevid vsebuje zastarele podatke.

⚠ POZOR

Sistem je namenjen za pomoč vozniku pri prepoznavanju prometnih znakov v določenem hitrostnem razponu. Ne spreglejte prometnega znaka, tudi če ga sistem ne prikaže. ABS je del varnostne opreme, ki naj vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.

Hitrost vedno prilagodite razmeram na cesti, v prometu in vremenskim razmeram.

Sistemi za pomoč vozniku pri vožnji ne odrešujejo voznika od polne odgovornosti glede delovanja vozila. Pri vožnji v tujini se prepričajte, da se v vozilu uporablja enota hitrosti zadevne države. Po potrebi na informacijskem prikazovalniku izberite ustrezno mersko enoto.

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah (TPMS)

Ta sistem opozori voznika, če tlak v eni ali več pnevmatikah pade. Opozorilo se sproži, kadar se vozilo premika, ne takrat, ko miruje. Primerja podatke, ki jih dobi od zaznaval hitrosti koles, z referenčnimi vred-

nostmi, ki jih je treba po vsakem prilagajanju tlaka v pnevmatikah ali menjavi kolesa ponastaviti.

Upošteva zadnje vrednosti, ki so bile shranjene ob zahtevi za ponastavitev. Zato je ključno, da je med delovanjem tlak v pnevmatikah pravilen. Ta postopek je odgovornost voznika.

⚠ OPOZORILO

Ta sistem za zaznavanje prenizkega tlaka v pnevmatikah v nobenem primeru ne nadomešča voznikove pazljivosti.

Kljub temu sistemu morate še vedno redno preverjati tlak v pnevmatikah (vključno s preverjanjem tlaka v rezervnem kolesu), zlasti pred daljšo vožnjo.

Vožnja s premalo napolnjenimi pnevmatikami, zlasti v posebnih pogojih vožnje (velika obremenitev, večja hitrost vožnje, daljše poti):

- poslabša oprijem na cestišču,
- podaljša zavorno pot,
- povzroči prezgodnjo obrabo pnevmatik,
- poveča porabo energije.

⚠ OPOZORILO**Preverjanje tlaka v pnevmatikah**

Tlak morate preveriti vsak mesec, pri hladnih pnevmatikah (vozilo zaustavljeno več kot eno uro ali po vožnji, krajši od 10 km pri zmerni hitrosti).

V nasprotnem primeru morate vrednostim, navedenim na nalepki, dodati 0,3 bara.

i OPOMBA

Predpisane vrednosti tlaka za vozilo so navedene na nalepki za tlak v pnevmatikah.

Več informacij o identifikacijskih elementih najdete v ustrezni rubriki.

i OPOMBA**Snežne verige**

Po namestitvi ali odstranitvi snežnih verig sistema ni treba ponastavljati.

i OPOMBA**Rezervno kolo**

Jekleno rezervno kolo nima senzorja za zaznavanje prenizke napolnjenosti.

Opozorilo za prenizek tlak

Opozorilna lučka (!) stalno sveti, oglasi se zvočni signal in (odvisno od opreme) na zaslonu se prikaže tudi sporočilo.

1. Takoj zmanjšajte hitrost, izogibajte se sunkovitemu obračanju volana in ostremu zaviranju.
2. Ustavite vozilo, takoj ko lahko to varno storite.
3. S kompresorjem, npr. tistim, ki je v kompletu za popravilo pnevmatike, po ohladitvi pnevmatik preverite in prilagodite tlak v vseh štirih pnevmatikah.
4. Če ne morete preveriti tlaka, vozite previdno in z zmanjšano hitrostjo.
5. Je pnevmatika predrta, uporabite komplet za popravilo pnevmatike ali rezervne luči (glede na opremo).

⚠ OPOZORILO

Zaznan padec tlaka ni vedno takoj viden kot deformacija na pnevmatiki. Ne zanašajte se samo na vizualno preverjanje.

⚠ OPOZORILO

Prepočasna vožnja morda ne bo zagotovila optimalnega nadzora. Opozorilo se ne sproži takoj v primeru nenadne izgube tlaka ali če pnevmatika eksplodira. Vzrok je, da analiza vrednosti, ki jih odčitavajo senzorji hitrosti koles, lahko traja nekaj minut.

Opozorilo je lahko zakasnjeno pri hitrostih pod 40 km/h ali kadar vozite na dinamičen način.

i OPOMBA

Opozorilo se pojavlja tako dolgo, dokler sistem ni znova inicializiran.

Ponovna inicializacija

Sistem morate ponastaviti po vsakem uravnavanju tlaka v eni pnevmatiki ali

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

več pnevmatikah in po vsaki menjavi enega ali več koles.

OPOZORILO

Pred vsako ponastavitvijo sistema je treba preveriti, ali je tlak v vseh pnevmatikah primeren za uporabo vozila in v skladu z vrednostmi na nalepki za tlak v pnevmatikah.

Pred ponastavitvijo preverite tlak v vseh štirih pnevmatikah.

Sistem ne opozori, če je tlak med ponastavitvijo neustrezen.

Ko vozilo miruje, lahko sistem ponovno zaženete prek menija Prikaz sistemov za pomoč vozniku .

Nepravilno delovanje

V primeru nepravilnega delovanja te opozorilne lučke   neprekinjeno svetijo na instrumentni plošči.

V tem primeru se funkcija sistema za nadzor tlaka v pnevmatikah ne izvaja več.

Sistem naj preverijo v servisni mreži ali v kvalificirani servisni delavnici.

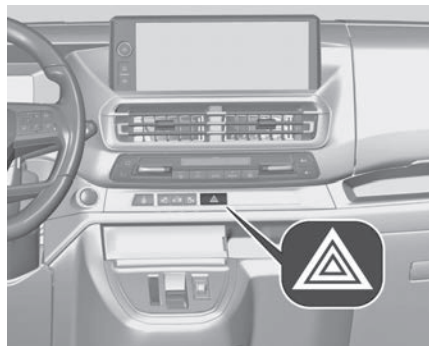
V NUJNIH PRIMERIH

Opozorilno utripanje smernikov

Aktiviranje opozorilnega utripanja smernikov

Če pritisnete ta rdeči gumb , začnejo utripati vsi smerni kazalniki. Opozorilno utripanje smernikov deluje tudi pri izklopljenem kontaktu.

Samodejno opozorilno utripanje smernikov



Med zaviranjem v sili se odvisno od moči pojemka samodejno vklopi opozorilno utripanje smernikov. Pri ponovnem pospeševanju se samodejno izklopijo. Izklopite jih lahko s pritiskom na gumb.

Asistenca in SOS

OPOMBA

Da bi bil sistem na voljo in pravilno deloval, morajo pravilno delovati elektronika vozila, mobilne storitve in satelitska povezava GPS ali GLO-NASS. Odvisno od opreme se lahko uporablja pomožni akumulator.



- 1 POMOČ
- 2 eCall (SOS)

Zasebni način se nastavi preko menija Settings (Nastavitve) na zaslonu na dotik.

Klic v sili (eCall)

Funkcija klica v sili pokliče najbližjo telefonsko centralo za javno varnost (PSAP).

Centrali pošlje minimalni nabor podatkov, ki vključuje informacije o vozilu in lokaciji.

OPOMBA

Sistem eCall (SOS) je javna služba v splošnem interesu in je brezplačen.

Delovanje sistema

- Po vklopu kontakta kontrolna lučka zasveti rdeče, nato zeleno in nato ugasne: sistem deluje pravilno.
- Če je kontrolna lučka rdeče barve in utripa, zamenjajte pomožni akumulator.
- Kontrolna lučka neprekinjeno sveti rdeče: nepravilno delovanje sistema.

Storitvi klica v sili in klica asistencе morda ne bosta delovali.

- Če kontrolna lučka ne zasveti, ko vklopite kontakt, to prav tako pomeni, da je prisotno nepravilno delovanje sistema.

Če problem ne izgine, se čim prej obrnite na kvalificirano servisno delavnico.

i OPOMBA

Tudi v primeru nepravilnega delovanja sistema je vozilo še vedno mogoče voziti.

i OPOMBA

Med posodabljanjem sistema v vozilu funkcija eCall (SOS) ni na voljo.

i OPOMBA

Obdelava podatkov. Vsaka obdelava osebnih podatkov s strani funkcije eCall (SOS) je skladna z varstvom osebnih podatkov, ki ga vzpostavlja Uredba 2016/679 (Splošna uredba o varstvu podatkov - GDPR) ali Uredba UK GDPR (Varstvo pod-

atkov, zasebnost in elektronske komunikacije) iz leta 2019 in Direktiva 2002/58/ES Evropskega parlamenta in Sveta, ter je posebej namenjena zaščiti ključnih interesov posameznika, na katerega se osebni podatki nanašajo, v skladu s členom 6, odstavek 1 točka d) Uredbe GDPR.

Obdelava osebnih podatkov je strogo omejena na namene obdelave funkcije eCall (SOS), ki se uporablja z enotno evropsko številko za klic v sili »112«.

Funkcija eCall (SOS) lahko zbira in obdeluje samo naslednje podatke, ki se nanašajo na vozilo: identifikacijska številka vozila, tip vozila (osebno vozilo ali lahko gospodarsko vozilo), vrsta goriva ali vir napajanja, zadnje tri lokacije in smer vožnje, število potnikov ter dnevnik s časovnimi žigi samodejnega aktiviranja sistema in njegov časovni žig. Prejemniki obdelanih podatkov so centri za obdelavo klicev v sili, ki jih določijo ustrezni nacionalni organi na območju, kjer se nahajajo, in ki omogočajo prednostno usmerjanje in obravnavo klicev na številko 112 za klice v sili.

Več informacij o sistemu eCall in osebnih podatkih: Informacija za stranko ➡ 289.

i OPOMBA

Shranjevanje podatkov. Podatki, shranjeni v pomnilniku sistema, niso dostopni od zunaj, dokler ne opravite klica. Sistemu ni mogoče slediti in se ga v normalnem načinu delovanja ne opazuje neprekinjeno.

Podatki v notranjem pomnilniku sistema se samodejno ves čas brišejo. Shranijo se samo tri zadnje lokacije vozila, ki so potrebne za normalno delovanje sistema. Ko sprožite klic v sili, shranjeni podatki v dnevniku niso starejši od 13 ur.

i OPOMBA

Dostop do podatkov. Pravico imate do dostopa do podatkov in po potrebi do zahteve za popravek, izbris ali prepoved obdelave vseh osebnih podatkov, ki se ne obdelujejo v skladu z določbami GDPR. Tretje osebe, ki so jim bili razkriti podatki, bo-

do obveščene o vsakem popravku, izbrisu ali prepovedi v skladu z veljavnimi določili GDPR, razen če se to izkaže za nemogoče ali, če vključuje nesorazmeren napor.

Pravico imate tudi do vložitve pritožbe pri pristojnem organu za nadzor nad varstvom podatkov.

Če želite uveljavljati zgoraj omenjene pravice, nam pošljite sporočilo na elektronski naslov privacy-rights@stellantis.com.

Za več informacij o naših kontaktnih podatkih si oglejte Politiko zasebnosti in piškotkov na spletni strani naše znamke.

Ročno klicanje v sili

Za pomoč v nujnih primerih pritisnete rdeči gumb SOS v stropni konzoli in ga držite dlje kot dve sekundi.

Lučka LED utripa zeleno, kar pomeni, da se vzpostavlja povezava z najbližjo telefonsko centralo za javno varnost. Dokler traja klic, lučka LED neprekinjeno sveti.

Klic prekinete tako, da še enkrat pritisnete gumb SOS.

Lučka LED ugasne.

Samodejno klicanje v sili

Samodejno obveščanje o trčenju

Če pride do trčenja s sprožitvijo zračnih blazin in brez poškodb potrebne strojne opreme, vozilo samodejno vzpostavi klic v sili in pošlje obvestilo o trčenju najbližji telefonski centrali za javno varnost.

Klic pomoči

Če se vozilo okvari, za več kot 2 sekundi pritisnete gumb (1) in zaprosite za pomoč. Glasovno sporočilo bo potrdilo vzpostavitev povezave.

OPOMBA

Način zasebnosti omogoča upravljanje ravni izmenjave (podatkov in/ali lokacije) med vašim vozilom in servisno mrežo.

Konfigurirate ga lahko v meniju Nastavitve na zaslonu na dotik ali v aplikaciji, odvisno od zvočne opreme.

Privzeto, glede na opremo, geolokacijo izklopите/vklopите tako, da hkrati

pritisnete 2 gumba in nato še gumb »ASSISTANCE« za potrditev.

OPOMBA

Jezik je odvisen od geografske pokritosti sistemov eCall in Assistance Call ter systemskega jezika vozila.

OPOMBA

Če ste svoje vozilo kupili zunaj servisne mreže, lahko v servisni mreži preverite nastavitve teh storitev in zahtevate spremembo. V večjezični državi lahko storitve nastavite tako, da uporabljajo uradni nacionalni jezik po vaši izbiri.

OPOMBA

Iz tehničnih razlogov, predvsem zaradi boljše kakovosti storitev telematike, si proizvajalec pridržuje pravico, da lahko kadarkoli nadgradi sistem telematike v vozilu.

i OPOMBA

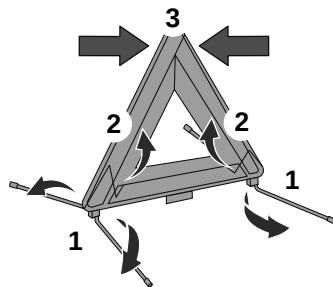
Med posodabljanjem vgrajenega sistema telematike v vozilu sistem ASISTENCE ne bo na voljo.

Opozorilni trikotnik**Komplet opozorilnega trikotnika**

Sestavljivi odbojni varnostni trikotnik namestite ob cesti, kadar je vozilo v okvari ali poškodovano.

⚠ OPOZORILO

Preden izstopite iz vozila. Vključite varnostne utripalke, oblecite varnostni brezrokavnik in sestavite ter namestite trikotnik.

Sestavljanje trikotnika

Če imate različico, kjer je trikotnik priložen originalni opremi, glejte zgornjo sliko.

Pri drugih različicah se držite navodil, ki so priložena trikotniku.

Postavitev trikotnika

Trikotnik postavite za vozilo v skladu z veljavno lokalno zakonodajo.

Dviganje vozila in menjava koles**Komplet orodja za menjavo koles**

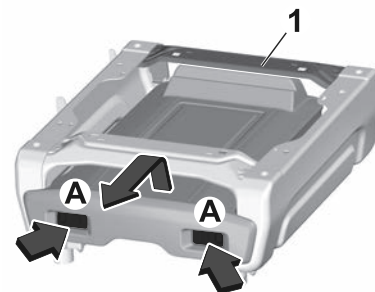
Komplet orodja, ki je priložen vozilu

Škatla z orodjem se nahaja pod sprednjim levim sedežem.

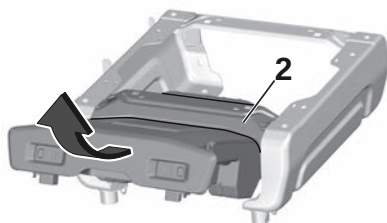
⚠ OPOZORILO

Komplet orodja je zasnovan posebej za vozilo in se lahko razlikuje glede na različico. Ne uporabljajte ga v druge namene.

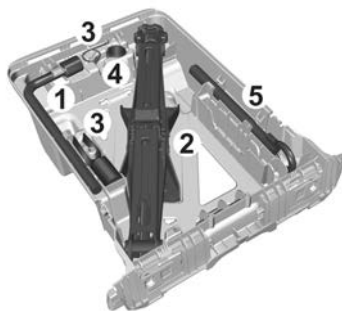
Dostop do orodij (ICE ali BEV)



1. Pritisnite zatiča A in ju potisnite proti sredini, da sprostite škatlo.
2. Rahlo dvignite škatlo in jo nato povlecite do konca, da jo spravite mimo droga 1.
3. Nato jo dvignite, da jo spravite še mimo droga 2.



Vozila z rezervnim kolesom



Škatla vsebuje:

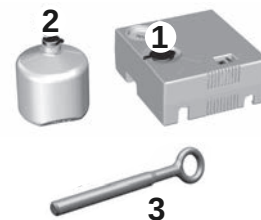
- 1 Ključ za kolesne vijake
Za odstranitev kolesnih vijakov in dviganje/spuščanje dvigalk.
- 2 Dvigalka
Za dviganje vozila.
- 3 Orodje za odstranitev pokrovčkov kolesnih vijakov/okrasnih pokrovov
Z njim odstranimo pokrovčke kolesnih vijakov na aluminijastih platiščih ali okrasne pokrove na jeklenih platiščih, odvisno od opreme vozila.
- 4 Nastavek za varnostne kolesne vijake
Za prilagoditev ključa za odstranitev kolesa za posebne varnostne vijake.
- 5 Vlečno uho

⚠ OPOZORILO

Dvigalko lahko uporabljate samo za zamenjavo kolesa s poškodovano ali predrto pnevmatiko.
Ne uporabljajte druge dvigalke kot je ta, ki ste jo prejeli skupaj z vozilom.

Če vozilo ni opremljeno z originalno dvigalko, se za dvigalko, ki jo je predpisal proizvajalec, obrnite na pooblaščen servisno mrežo ali kvalificirano servisno delavnico. Dvigalka ustreza evropskim standardom, kot je opredeljeno v Direktivi o strojih 2006/42/CE, in je skladna tudi z zahtevami UKCA, kot je opredeljeno v (varnostnih) predpisih o dobavi strojev iz leta 2008 št. 1597. Dvigalke ni treba vzdrževati.

Vozila brez rezervnega kolesa



- 1 12 V kompresor in nalepka z omejitvijo hitrosti
Za prilagoditev tlaka v pnevmatikah.
- 2 Vložek s tesnilno maso
Za začasno popravilo pnevmatike in prilagoditev tlaka v pnevmatikah.
- 3 Odstranljivi vlečni priključek in orodje za odpiranje sprednje in zadnje zaščitne prevleke (odvisno od opreme).

Rezervno kolo

Rezervno kolo je nameščeno v držalu pod dnom vozila.

Odstranitev/namestitvev kolesa

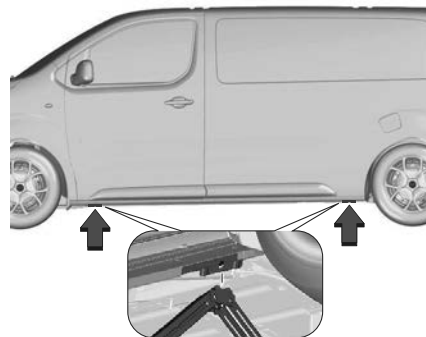
1. Vozilo naj stoji na ravni, trdni in neдрseči podlagi. Sprednji kolesi morata biti v izravnanem položaju.
2. V dvignjenem vozilu ne sme biti oseb ali živali.

3. Jeklena platišča s pokrovom: Z namenskim orodjem iztaknite in snemite okrasni pokrov kolesa. Lita platišča: Z ustreznim orodjem odstranite pokrove kolesnih vijakov.



4. Namestite kolesni ključ in za pol obrata popustite vsakega od kolesnih vijakov. Kolesa so lahko zaščitena z varnostnimi kolesnimi vijaki. Za odvijanje teh posebnih vijakov

na glavo vijaka pritrдите adapter, preden nasadite ključ za kolesne vijake. Adapter se nahaja v škatli z orodjem



5. Dvigalka naj bo pravilno nameščena pod dviznimi točkami vozila. Pri tem mora noga dvigalke na tleh stati navpično pod nastavkom, da je ne spodnese.
6. Ko je dvigalo pravilno poravnano, ga dvigajte, dokler se kolo ne dvigne s tal.
7. Odvijte kolesne vijake
8. Zamenjajte kolo.
9. Privijte kolesne vijake.

10. Spustite vozilo in odstranite dvigalko.
11. Ključ za kolesne vijake povežite do konca na vijak, nato pa vse vijake kolesa pritegnite v križnem zaporedju. Pritezni moment je 115 Nm.
Pri vozilu, ki je opremljeno s platišči iz lahkih kovin, je vijake kolesa mogoče uporabiti tudi za jekleno rezervno kolo. V tem primeru je rezervno kolo pričvrščeno s koničnim stikom vsakega vijaka.
12. Ventil naj se ujema z vdolbino na okrasnem pokrovu še pred namestitvijo slednjega. Namestite pokrove kolesnih vijakov.
13. Shranite zamenjano kolo, orodje vozila in adapter za varnostne kolesne vijake.
14. Čim prej preverite tlak v nameščenih pnevmatikah in navor privijanja kolesnih vijakov.

Po menjavi kolesa

⚠ OPOZORILO

Nestandardno rezervno kolo ali za silno rezervno kolo



Izključite določene funkcije za pomoč pri vožnji (aktivna varnostna zavora, prilagodljivi tempomat itd.). Ne prekoračite največje dovoljene hitrosti 80 km/h ali največje dovoljene razdalje 200 km. Vožnja z več kot enim rezervnim kolesom tega tipa je prepovedana. Pokrova kolesa z zamenjanega kolesa ne smete ponovno namestiti.

⚠ OPOZORILO

Obiščite pooblaščen servisno delavnico ali kvalificirano servisno delavnico.

Tam naj preverijo zategnjenost vijakov in tlak v pnevmatiki rezervnega kolesa.

Preveriti morajo tudi predrto pnevmatiko. Po pregledu pnevmatike bo serviser povedal, ali je pnevmatiko mogoče popraviti ali jo je treba zamenjati.

Komplet za popravilo pnevmatik

Komplet za popravilo pnevmatik

Komplet sestavlja kompresor in vložek s sredstvom za zatesnitev. Omogoča začasno popravilo predrte pnevmatike, da lahko odpeljete vozilo v najbližjo servisno delavnico.

Namenjen je popravilu večine lukenj na profilu pnevmatike.

Manjše poškodbe pnevmatik, ki jih povzročijo npr. tujki, lahko odpravimo z uporabo kompleta za popravilo pnevmatik.

i OPOMBA

Poškodb na steni pnevmatike in poškodb, večjih od 4 mm, ni mogoče popravljati s to vrsto kompleta.

i OPOMBA

Električni sistem vozila omogoča priključitev kompresorja na 12 V napajanje za dovolj časa, da popravite predrto pnevmatiko.

⚠ OPOZORILO

Ne vozite hitreje od 80 km/h. Rezervnega kolesa ne uporabljajte dlje časa. To bi lahko vplivalo na krmiljenje in upravljanje.

V primeru prazne pnevmatike aktivirajte parkirno zavoro in prestavite v prvo prestavo, vzvratno prestavo ali v položaj P.

Komplet orodja za popravilo pnevmatike se nahaja v vrečki v predalu sovoznikovih vrat.



Postopek popravila pnevmatik

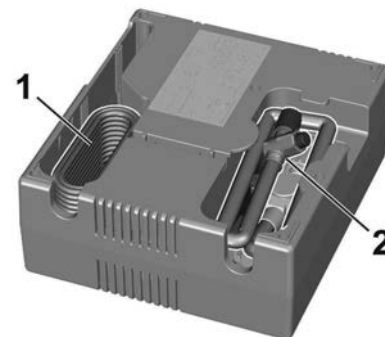
⚠ OPOZORILO

Ne odstranjujte tujka (npr. žeblija, vijaka), ki je prodrli v pnevmatiko.

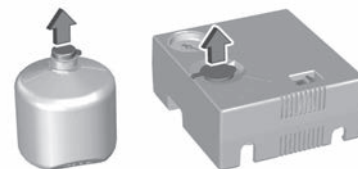
⚠ OPOZORILO

Bodite pazljivi, ker je sredstvo za zatesnitev pnevmatike v primeru zaužitja strupeno in draži očno sluznico. Hranite ga zunaj dosega otrok. Rok uporabe tekočine je naveden na steklenici.

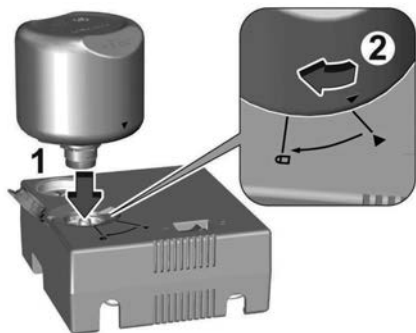
1. Odstranite vsebnik s tesnilnim sredstvom in kompresor.
2. Vsebnik z omejitvijo hitrosti odstranite s posode tesnilnega sredstva in jo namestite tako, da jo bo voznik opazil.



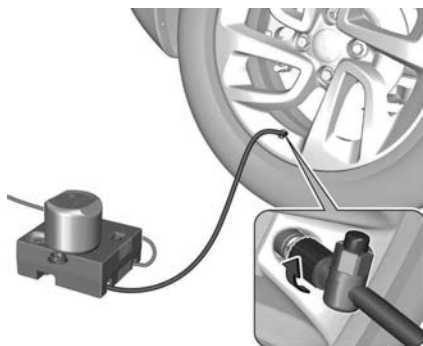
3. Vzemite iz predalčkov na spodnji strani kompresorja električni kabel s priključkom (1) in zračno cev (2).



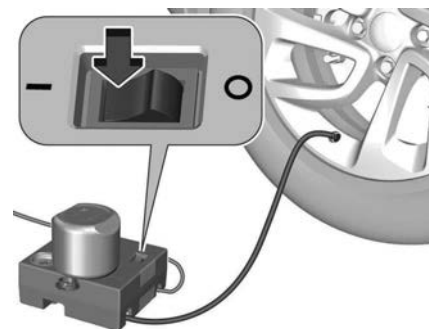
4. Odprite vsebnik s tesnilnim sredstvom in dvignite zaklopec.



5. Najprej vstavite vsebnik s tesnilnim sredstvom v kompresor in poravnajte trikotna simbola (1). Nato vsebnik s tesnilnim sredstvom potisnite navzdol in ga obrnite v položaj za pritrditev (2).
6. Postavite kompresor ob pnevmatiko tako, da bo doza s priključki za cevi obrnjena navpično navzdol.
7. Odvijte pokrov ventila s kolesa s poškodovano pnevmatiko.



8. Na ventil pnevmatike privijte cev doze s tesnilnim sredstvom.
9. Stikalo na kompresorju mora biti nastavljeno v položaj .
10. Vstavite vtič kompresorja v 12-voltno vtičnico ali vtičnico vžigalnika.
Za preprečevanje praznjenja akumulatorja vozila priporočamo, da komplet za popravilo pnevmatik uporabite samo, ko motor z notranjim izgorevanjem deluje ali ko je električni motor pripravljen.

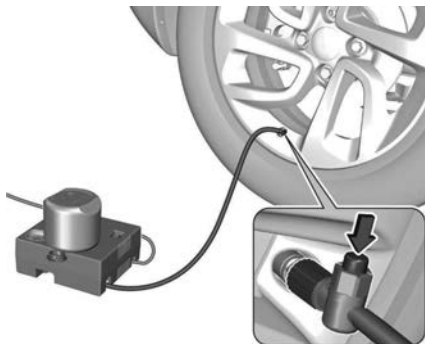


11. Stikalo nihajne ročice na kompresorju nastavite na . Pnevmatika se napolni s tesnilnim sredstvom.
12. Kazalec na številčnici kompresorja skoči hitro do 600 kPa (6 bar); medtem se vsebnik s tesnilnim sredstvom izprazni (približno 30 s). Tlak prične nato padati.
13. Celotna količina tesnilnega sredstva je načrpana v pnevmatiko. Pnevmatika se nato napolni.

14. Predpisana vrednost tlaka v pnevmatiki mora biti dosežena v desetih minutah.

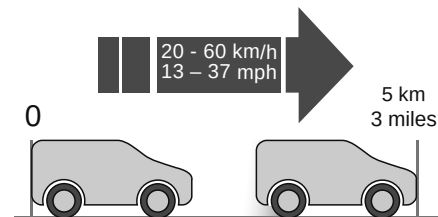
Ko je ustrezna vrednost tlaka dosežena, kompresor izključite. Če predpisan tlak v pnevmatikah ni dosežen v roku desetih minut, odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Premaknite vozilo za en obrat kolesa.

Ponovno priklopite komplet za popravilo pnevmatik in nadaljujte s postopkom polnjenja pnevmatike še dodatnih deset minut. Če predpisan tlak v pnevmatikah tudi ni dosežen, je pnevmatika preveč poškodovana. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.



15. Previsok tlak v pnevmatikah zmanjšajte s pritiskom gumba na zračni cevi. Ne uporabljajte kompresorja dlje kot deset minut.
16. Odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Vsebnik s tesnilnim sredstvom odstranite s kompresorja. Prosti del zračne cevi privijte na prosti priključek vsebnika s tesnilnim sredstvom. To prepreči puščanje doze. Shranite Komplet orodja za popravilo pnevmatike.

17. S krpo odstranite iztekajočo, prekomerno količino tesnilnega sredstva.
18. Vožnjo nadaljujte brez oklevanja, da se tesnilno sredstvo v pnevmatiki enakomerno porazdeli. Vozite s hitrostjo med 20 km/h in 60 km/h. Po pribl. 5 km, vendar ne več kot desetih minutah, se ustavite in preverite tlak v pnevmatiki. Zračno cev kompresorja privijte na ventil popravljene pnevmatike.



Pnevmatiko napolnite po prej opisanem postopku. Previsok tlak v pnevmatikah zmanjšajte s pritiskom gumba na zračni cevi. Če tlak v pnevmatikah ni padel pod 200 kPa (2 bar), ga nastavite na ustrezno vrednost. V nasprotnem primeru ne vozite vozila. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Postopek še enkrat ponovite, potem ko prevozite še 10 km vendar ne več kot deset minut, da potrdite, da tlak ne pade. Če je tlak v pnevmatikah padel pod 200 kPa (2 bar), vozilo ne smete uporabljati. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

19. Shranite Komplet orodja za popravilo pnevmatike.

i OPOMBA

Kompresor lahko uporabljate brez vbrizgavanja sredstva za zatesnitev za preverjanje in prilagajanje tlaka v pnevmatikah.

i OPOMBA

Vozne lastnosti popravljene pnevmatike so močno okrnjene, zato to pnevmatiko zamenjajte. Če zaslišite nenavaden hrup ali se kompresor segreje, kompresor za vsaj 30 minut izključite. Vgrajen varnostni ventil se odpre pri tlaku 700 kPa (7 bar). Upoštevajte datum poteka uporabnosti kompleta. Po tem datumu njegova sposobnost tesnjenja ni več zagotovljena. Preberite si navodila o shranjevanju na dozi tesnilnega sredstva. Uporabljeno platenko tesnila zamenjajte. Platenko zavrzite v skladu z veljavno zakonodajo. Kompresor in tesnilno maso lahko uporabljate od pribl. -30 °C.

Preverjanje - prilagajanje tlaka v pnevmatikah

Kompresor lahko uporabljate brez vbrizgavanja sredstva za zatesnitev za preverjanje in po potrebi prilagajanje tlaka v pnevmatikah.

1. Odstranite pokrovček ventila pnevmatike in ga shranite na čistem mestu.
2. Odvijte cev, ki je shranjena pod kompresorjem.
3. Privijte cev na ventil in dobro zategnite.
4. Preverite, ali je stikalo kompresorja v položaju »0«.
5. Do konca odvijte električni kabel, ki je shranjen pod kompresorjem.
6. Električni priključek kompresorja priključite v 12-voltno vtičnico vozila.
7. Vključite kontakt.
8. Vključite kompresor tako, da stikalo premaknete v položaj »I«, in prilagodite tlak glede na vrednost, ki je navedena na nalepki s podatki o tlaku v pnevmatikah. Če želite pnevmatiko izprazniti: pritisnite na črni gumb, ki je nameščen na cevi kompresorja, blizu priključka za ventil.
9. Ko dosežete želeni tlak, prestavite stikalo v položaj »0«.
10. Odstranite komplet in ga pospravite.
11. Ponovno namestite pokrovček na ventil.

⚠ OPOZORILO

Če po približno 7 minutah tlak ne doseže vrednosti 2 bar, to pomeni, da pnevmatike ni mogoče popraviti. Za popravilo se obrnite na servisno mrežo ali na kvalificirano servisno delavnico.

⚠ OPOZORILO

Če je treba tlak ene ali več pnevmatik prilagoditi, je treba znova inicializirati sistem za zaznavanje prenizke ravni napolnjenosti.

Več informacij o zaznavanju prenizkega tlaka v pnevmatikah je na voljo v ustreznem razdelku.

Zagon s premostitvenimi kablji

Če je 12 V akumulator izprazen, lahko motor zaženete z uporabo pomožnega akumulatorja (zunanji ali iz drugega vozila) in pomožnih kablov ali z uporabo ojačevalnika akumulatorja (booster).

Pred ravnanjem z 12 V akumulatorjem vedno upoštevajte varnostne simbole, natisnjene na nalepki akumulatorja.



Ti akumulatorji vsebujejo škodljive snovi (žveplovo kislino in svinec).

Odvreči jih je treba v skladu z zakonskimi predpisi pri pooblaščenem zastopniku / prodajalcu akumulatorjev. V nobenem primeru jih ni dovoljeno odvreči med gospodinjske odpadke. Izrabljene baterije daljinskih upravljalnikov in akumulatorje odvrzite na mestih, ki so temu namenjena.

⚠ OPOZORILO

Pred rokovanjem z akumulatorjem si zaščitite oči in obraz. Kakršnekoli posege na akumulatorju je treba opravljati v dobro zračenem prostoru, stran od odprtega ognja in virov isker, da preprečite kakršno koli nevarnost eksplozije ali požara. Po končanem postopku si umijte roke.

Priporočilo za vozilo BEV

i OPOMBA

Izprazen 12-voltni akumulator

Ni več mogoče zagnati motorja ali napolniti pogonskega akumulatorja.

⚠ OPOZORILO

Previdnostni ukrepi pred deli na upravljalnem akumulatorju

Izberite način P, izklopite kontakt, prepričajte se, da je instrumentna plošča odklopljena in da se vozilo ne polni.

⚠ OPOZORILO

Zagon drugega vozila s premostitvenimi kablji

Ne uporabljajte 12-voltnega akumulatorja za zagon drugega vozila s pomočjo zagonskih kablov ali za polnjenje akumulatorja drugega vozila.

Zagon z drugim akumulatorjem

Za zagon motorja ne uporabljajte naprave za hitro polnjenje akumulatorja. Pri izpraznjenem akumulatorju vozila zaženite motor s premostitvenimi kablji in polnim akumulatorjem drugega vozila.

⚠ POZOR

Druge vozilo s pomožnimi kablji zaganjajte samo z vozilom ICE.

⚠ OPOZORILO

Pri zagonu z žicami bodite zelo previdni. Vsako odstopanje od naslednjih navodil lahko povzroči telesne poškodbe ali škodo zaradi eksplozije akumulatorja ali poškodbe električnih sistemov obeh vozil.

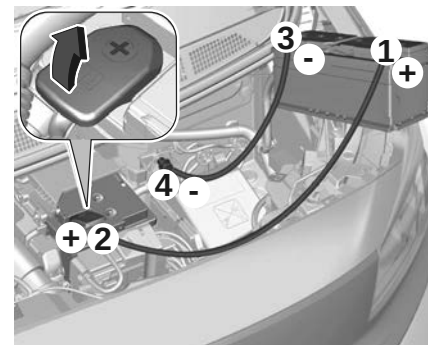
⚠ OPOZORILO

Izogibajte se stiku akumulatorja z očmi, kožo, tkaninami in barvanimi površinami. Tekočina vsebuje žveplovo kislino, ki lahko v primeru ne-

posrednega stika povzroči poškodbe in škodo.

- Nikoli ne izpostavljajte akumulatorja vozila odprtemu ognju ali iskri.
- Pri temperaturi pod 0 °C utegne izpraznjen akumulator vozila zmrzniti. Pred uporabo premostitvenih kablov akumulator odtajajte.
- Pri rokovanju z akumulatorjem nosite zaščitno obleko in očala.
- Uporabite pomožni akumulator z enako napetostjo (12 V). Njegova kapaciteta (število Ah) ne sme biti znatno nižja od kapacitete izpraznjenega akumulatorja vozila.
- Uporabljajte premostitvene kable z izoliranimi poli in debeline najmanj 16 mm² (v primeru dizelskega motorja: 25 mm²).
- Izpraznjenega akumulatorja vozila ne odklapljajte.
- Izključite nepotrebne porabnike električne energije.
- Med zaganjanjem s premostitvenimi kablji se ne sklanjajte nad akumulator vozila.
- Kabelski priključki se med seboj ne smejo dotikati.

- Med postopkom zaganjanja s premostitvenimi kablji se vozili med seboj ne smeta stikati.
- V primeru ročnega menjalnika prestavite v prosti tek, pri avtomatskem menjalniku prestavite v P.



Odprite pokrov pozitivne sponke na obeh akumulatorjih vozil.

Vrstni red priklopa premostitvenih kablov

1. Priklopite en konec rdečega kabla na pozitivni pol pomožnega akumulatorja (1).
2. Priklopite drugi konec istega kabla na pozitivni pol izpraznjenega akumulatorja (2).

3. Priklopite en konec črnega kabla na negativni (-) pol pomožnega akumulatorja (3).
4. Drugi konec rdečega kabla priključite na ozemljitveno točko vozila v motornem prostoru (4).

Kabel namestite tako, da ga vrteči se deli v motornem prostoru ne ujamejo.

Zagon motorja

1. Zaženite motor pomožnega vozila s polnim akumulatorjem.
2. Po petih minutah zaženite drug motor. Poskusi zagona naj trajajo največ 15 s v 1 min intervalih.
3. Po uspelem zagonu pustite oba motorja v delovati v prostem teku približno tri minute s priklopljenimi premostitvenimi kablji.
4. V vozilu, ki je prejelo električno energijo vklopite porabnike električne energije npr. luči, ogrevanje zadnjega stekla.
5. Premostitvene kable odklapljajte v obratnem vrstnem redu priklopljanja.

Zagon drugega vozila

Postopek za zagon drugega vozila je enak postopku »Zagon z akumulatorjem drugega vozila«, z vidika pomožnega vozila.

rjem drugega vozila«, z vidika pomožnega vozila.

OPOZORILO

Preverite, ali je napajalni akumulator do konca napolnjen in v optimalnem delovnem stanju.

OPOZORILO

Pred nadaljevanjem vedno vnaprej preverite prazen akumulator glede puščanja, razpok ali kakršne koli očitne poškodbe.

12 V polnilnik akumulatorjev

Za zagotovitev optimalne življenjske dobe akumulatorja je treba ohranjati ustrezno raven napolnjenosti akumulatorja.

V naslednjih primerih je akumulator treba napolniti:

- Če vozite predvsem na kratke razdalje.
- Če vozila več tednov ne boste uporabljali.

Posvetujte se s servisno mrežo ali kvalificirano servisno delavnico.

POZOR

Če želite akumulator napolniti sami, uporabite le polnilnik, ki je združljiv s svinčeniimi akumulatorji nazivne napetosti 12 V.

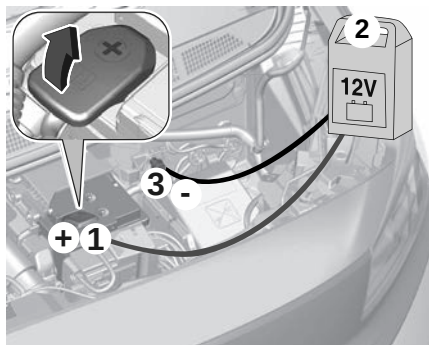
POZOR

Upoštevajte navodila, ki jih je pripravil proizvajalec polnilnika. Pazite, da ne boste zamenjali polov.

OPOMBA

Akumulatorja ni treba odklopiti.

1. Izklopite kontakt.
2. Izklopite vse porabnike električne energije (avtoradio, luči, brisalnice itd.)

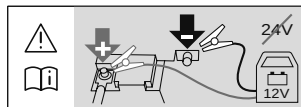


3. Preden priključite kable na akumulator, izklopite polnilnik (2), da preprečite preskakovanje isker.
4. Preverite, ali so kabli polnilnika v dobrem stanju.
5. Dvignite plastični pokrov priključka (+), če je vozilo opremljeno z njim.
6. Kable polnilnika (2) priključite na naslednji način:
 - rdeči pozitivni kabel (+) na pozitivni priključek (+) akumulatorja (1).
 - črni negativni kabel (-) na masno točko (3) vozila.

7. Ob koncu polnjenja najprej izklopite polnilnik (2), nato pa odklopite kable z akumulatorja (1).

⚠ POZOR

Če je nameščena ta nalepka, lahko uporabite le 12-voltni polnilnik, ker sicer lahko povzročite nepopravljivo škodo na električnih komponentah.



⚠ OPOZORILO

Zmrznjen akumulator

Nikoli ne poskušajte polniti zmrznjenega akumulatorja. Nevarnost eksplozije!

Če je akumulator zmrznil, naj ga pregleda servisna mreža ali kvalificirana servisna delavnica, da preveri, ali so bili notranji sestavni deli poškodovani in ali je razpokalo ohišje, zaradi česar bi lahko prišlo do uhanja strupene in jedke kisline.

Odklop/prikllop akumulatorja

Če vozila dlje časa ne boste uporabljali, priporočamo, da odklopite akumulator in tako ohranite primerno napolnjenost akumulatorja za zagon motorja.

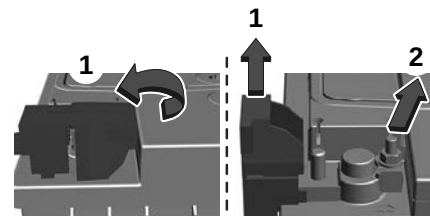
Pred odklopom akumulatorja (12 V):

1. Zaprite vse dele, ki se odpirajo (vrata, prtljažnik, stekla, streho).
2. Izklopite vse naprave, ki porabljajo električno energijo (zvočni sistem, brisalnice, luči itd.).
3. Izklopite kontakt in počakajte štiri minute.

Po dostopu do 12 V akumulatorja zadodša, da odklopite le priključek (+).

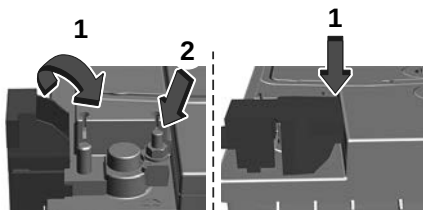
Hitro snemljivi priključek za akumulator

Odklop priključka (+)



1. Odvisno od opreme dvignite plastični pokrovček na priključku (+).
2. Do konca dvignite ročico (1), da sprostite sponko (2).
3. Odstranite sponko (2), tako da jo dvignete.

Priklop priključka (+)



1. Do konca dvignite ročico (1).
2. Odprto sponko (2) namestite nazaj na priključek (+).
3. Sponko (2) pritisnite do konca navzdol.
4. Ročico (1) potisnite navzdol, da blokirate sponko (2).
5. Odvisno od opreme spustite plastični pokrovček na priključku (+).

i OPOMBA

Ne pritiskajte ročice s silo, ker za-
klepanje ni možno, če sponka ni v

pravilnem položaju. Ponovno začni-
te postopek.

Po ponovnem polnjenju - po- novnem zagonu

Po ponovnem priklopu akumulatorja vklopite kontakt in počakajte 1 minuto, preden zaženete motor, da se zaženejo elektronski sistemi.

Če kljub temu prihaja do manjših težav, naj vozilo pregleda servisna mreža ali kvalificirana servisna delavnica.

V skladu z ustreznim razdelkom ponov-
no zaženite določeno opremo:

- Ključ z daljinskim upravljalnikom ali elektronski ključ (glede na različico).
- Električni pomik stekel.
- Datum in uro.
- Prednastavljene radijske postaje.

i OPOMBA

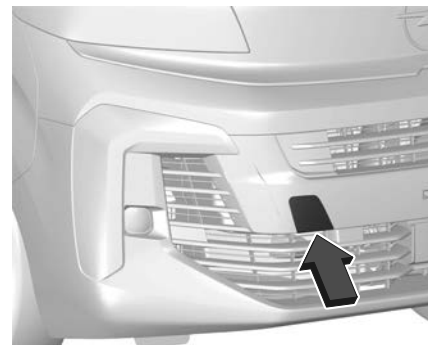
Med potjo, ki sledi prvemu zagonu motorja, sistem Stop & Start morda ne bo deloval.

V tem primeru bo sistem znova na voljo šele po daljšem obdobju mirovanja vozila. To časovno obdobje je odvisno od zunanje temperature

in stanja napolnjenosti akumulatorja (do približno 8 ur).

Vleka

Vleka vozila



1. Odstranite zaščitni pokrov.

Vlečno uho se nahaja med orodjem vo-
zila.



2. Vlečno uho zavrtite do konca v desno.
3. Na vlečno uho pripnite vlečno vrv ali (bolje) vlečni drog.

Vlečno uho je namenjeno izključno in samo za vleko.

1. Vključite kontakt, da se odklene volan, da lahko delujejo zavorne luči, hupa in brisalci vetrobranskega stekla.

⚠ POZOR

Izključite sisteme za pomoč vozniku, kot je aktivno zaviranje v sili, sicer

lahko vozilo med vleko samodejno zavira.

2. Stikalo pomaknite v nevtralni položaj.
3. Popustite parkirno zavoro.

⚠ POZOR

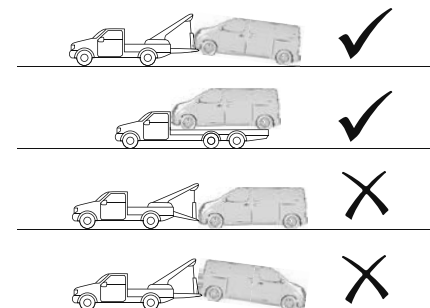
Vozite počasi. Ne vozite sunkovito. Prekomerna vlečna sila lahko vozilo poškoduje.

Pri izklopljenem motorju je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno znatno več moči.

Da bi preprečili prodiranje izpušnih plinov vlečnega vozila v potniški prostor, zaprite okna in vključite notranje kroženje zraka.

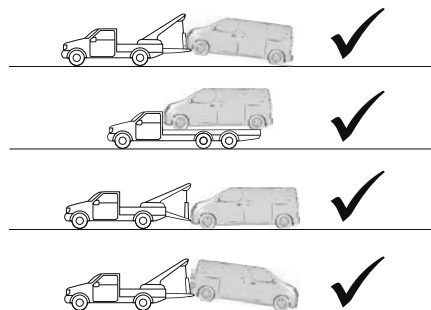
Vozila z avtomatskim menjalnikom: Vozila vlecite obrnjena v smer vožnje in ne vlecite jih hitreje od 80 km/h in ne dlje kot 100 km. V vseh drugih primerih in pri okvari menjalnika sprednjo os dvignite s tal.

Avtomatski menjalnik (ICE/BEV)



Pri vleki vozila BEV ali vozila z avtomatskim menjalnikom je treba vozilo prevažati na platformi ali z dvignjenimi sprednjimi kolesi. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Ročni menjalnik (ICE)



Z ročnim menjalnikom:

Menjalnik postavite v nevtralni položaj in izklopите parkirno zavoro

4. Po vleki odvijte vlečno uho.
5. Ponovno namestite zaščitni pokrov.

Vleka drugega vozila



1. Odstranite zaščitni pokrov.

Vlečno uho se nahaja med orodjem vozila.



2. Vlečno uho zavrtite do konca v desno.

Nesnemljivega togega ušesa pod zadnjim delom vozila nikdar ne uporabite za vleko.

3. Na vlečno uho pripnite vlečno vrv ali (bolje) vlečni drog.

Vlečno uho je namenjeno izključno in samo za vleko.

⚠ POZOR

Vozite počasi. Ne vozite sunkovito. Prekomerna vlečna sila lahko vozilo poškoduje.

4. Po vleki odvijte vlečno uho.
5. Ponovno namestite zaščitni pokrov.

VZDRŽEVANJE IN SKRB ZA VOZILO

Uvod v vzdrževanje in skrb za vozilo

Splošne informacije

Priporočamo, da uporabljate originalne dele in dodatno opremo, pri predelavi vozila pa dele, ki jih odobrava proizvajalec za vgradnjo v tip Vašega vozila. Za vse druge izdelke takih ocen nimamo in zanje ne moremo jamčiti, tudi če za nekatere obstojajo uradna dovoljenja.

Kakršno koli poseganje, pretvorba ali druga sprememba standardnih specifikacij vozila (vključno, vendar ne omejeno na spremembe programske opreme in spremembe elektronskih krmilnih enot) lahko razveljavi garancijo proizvajalca. Poleg tega lahko takšne spremembe vplivajo na sisteme za pomoč vozniku, na porabo goriva ali električne energije, emisije CO₂ in druge emisije vozila, vozilo pa posledično morda ne bo več skladno s prometnim dovoljenjem, kar lahko vpliva na veljavnost registracije vašega vozila.

⚠ POZOR

Dostop do diagnostične vtičnice, povezane z vgrajeno elektroniko, je dovoljen usposobljenim tehnikom z odobrenimi orodji.

⚠ POZOR

Pri prevozu vozila na vlaku ali v tovornem vozilu se lahko zavesice za blato poškodujejo.

Pokrova za zaščito pred mrazom

Da preprečite nabiranje snega na hladilnem ventilatorju hladilnika, priporočamo, da namestite odstranljiva zaščitna prekrivala.

Zaščitna prekrivala morajo namestiti strokovnjaki. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

⚠ POZOR

Prekrivala za zaščito pred mrazom morate odstraniti, če se zgodi kaj od naslednjega:

- Temperatura okolice se dvigne nad 10 °C.
- Vozilo vleče prikolico.
- Če vozilo vozite s hitrostjo nad 120 km/h.

Odlaganje izrabljenih vozil

Informacije o centrih za obnovo odpadnih vozil in o recikliranju vozil v skladu z veljavno zakonodajo so na voljo na naših spletnih straneh. Ta opravila zaupajte pooblaščenim centrom za recikliranje.



Visokonapetostni akumulator

Visokonapetostni akumulator je ob pogoj, da se upoštevajo priporočila, zasnovan za celotno življenjsko dobo vozila. Če je treba visokonapetostni akumulator zamenjati, se za navodila glede njegove odstranitve obrnite na servisno delavnico. Nepravilna odstranitev predstavlja tveganje za hude opekline, kakor tudi za električni udar in okoljsko škodo.

Servisne informacije

Da bo zagotovljeno varčno in varno delovanje vozila in da bo vozilo obdržalo svojo ceno, morajo biti vsa vzdrževalna dela opravljena v predpisanih časovnih intervalih.

Podrobni najsodobnejši servisni načrt za Vaše vozilo je na voljo v servisni delavnici.

Kot težki obratovalni pogoji se štejejo kateri koli spodnji pogoji, če se pogosto ponavljajo: Hladen zagon, pogosto zaustavljanje in speljevanje npr. pri taksi-jih ali policijskih vozilih, vleka prikolice, vožnja po hribovitem svetu, slabih ali peščenih cestah, zelo onesnažen zrak, pesek v zraku ali visoka prašnost, visoka nadmorska višina in velika nihanja temperature.

Pri teh težkih obratovalnih pogojih je treba določena vzdrževalna dela izvajati pogostejše od servisnega intervala, ki je prikazan na prikazovalniku servisnih intervalov. Obrnite se na servisno delavnico za prilagojene servisne načrte.

Potrdila

Potrdila o opravljenih vzdrževalnih delih se beležijo v servisni in garancijski knjižici.

Datum in prevoženi kilometri ob servisnem opravilu so potrjeni z žigom in podpisom serviserja.

Evidenca, da so bili vsi pregledi in vzdrževalna dela opravljena v skladu s specifikacijami proizvajalca, je predpogoj za vsak garancijski zahtevek ter pride v poštev tudi, ko/če je vozilo ponovno prodano, zato se prepričajte, da je servisna in garancijska knjižica pravilno izpolnjena.

Načrtovano servisiranje

Redni pregledi

Če ni označeno drugače, pri preverjanju teh elementov upoštevajte proizvajalčev načrt vzdrževanja in motor vozila.

V nasprotnem primeru naj delovanje sistema preveri servisna mreža ali kvalificirana servisna delavnica.

Uporabljajte samo izdelke, ki jih priporoča prodajalec, ali izdelke enake kakovosti in enakih lastnosti.

Prodajalec izbira in ponuja posebej izbrane izdelke za optimalno delovanje tako pomembnih komponent, kot je zavorni sistem.

Preverjanje nivojev tekočin

Vse naslednje nivoje redno kontrolirajte v skladu s proizvajalčevim načrtom vzdrževanja. Dolijte tekočine razen, če ni v navodilih drugače navedeno.

V primeru znatnega znižanja nivoja se obrnite na servisno mrežo, kjer bodo preverili delovanje sistema.

OPOZORILO

Tekočina mora biti v skladu z zahtevami proizvajalca in tipom motorja.

OPOZORILO

Pri opravljanju del v motornem prostoru bodite posebej previdni, da se ne opečete, ker so lahko nekateri deli motorja zelo vroči, ventilator hla-

dilnika motorja pa se lahko kadarkoli vklopi, tudi pri izklopljenem kontaktu.

⚠ OPOZORILO

Kože ne izpostavljajte dolgotrajnejšemu stiku z izrabljenim motornim oljem in drugimi tekočinami. Večina teh tekočin je zdravju škodljivih in so zelo korozivne.

Motorno olje

(različica ICE)



Nivo olja preverjajte, ko je motor vsaj 30 minut ugasnjen in vozilo stoji na ravni podlagi; uporabite kazalnik nivoja olja na instrumentni plošči, kadar je kontakt vklopljen (pri vozilih, opremljenih z električnim merilnikom), ali merilno palico.

Normalno je, da dolijete olje med dvema servisoma (ali menjavama olja). Priporočamo, da nivo motornega olja preverite in ga po potrebi dolijete vsakih 5000 km (3000 milj).

⚠ OPOZORILO

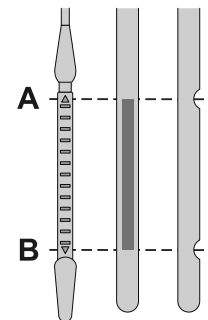
Če želite ohraniti zanesljivost delovanja motorja in sistema proti onesnaževanju, nikoli ne uporabljajte aditiva za motorno olje.

Preverjanje nivoja z merilno palico

Glede lokacije merilne palice si oglejte ilustracijo ustreznega motornega prostora.

Glede lokacije merilne palice si oglejte ilustracijo ustreznega motornega prostora.

1. Primite merilno palico za barvni ročaj in jo do konca izvlecite.
2. S čisto krpo, ki ne pušča vlaken, obrišite konec palice.
3. Merilno palico vstavite do konca nazaj in jo nato ponovno izvlecite ter vizualno preverite nivo olja: pravilen nivo je med oznakama A (MAX) in B (MIN).



Ne zaganjajte motorja, če je nivo:

- nad oznako MAX: v tem primeru se obrnite na servisno mrežo ali na kvalificirano servisno delavnico
- pod oznako MIN: v tem primeru takoj dolijte motorno olje

⚠ OPOZORILO

Razred olja. Preden dolijete motorno olje ali ga zamenjate, preverite, ali je primerno za vaš motor in skladno s priporočilom v načrtu vzdrževanja, ki je priložen vozilu (ali na voljo v servisni mreži in kvalificiranih servisnih delavnicah). Uporaba olja, ki ni priporočeno, lahko razveljavi garancijo v primeru okvare motorja.

Motorno olje ➡ 236

Tekočine in maziva ➡ 283

Količina tekočin ➡ 286

Tekočina za pranje



Tekočino dolijte do potrebne-
ga nivoja takoj, ko je to po-
trebno.

Zavorna tekočina



Nivo te tekočine mora biti bli-
zu oznake »MAX«. Če ni ta-
ko, preverite obrabljenost za-
vornih ploščic.

Navodila glede pogostosti menjave za-
vorne tekočine najdete v proizvodjalče-
vem načrtu vzdrževanja.

OPOZORILO

Očistite pokrovček, preden ga od-
vijete in pričnete nalivati tekočino.
Uporabljajte samo zavorno tekočino
DOT4 iz zaprte posode.

Hladilna tekočina motorja

Različica ICE



Dolivanje tekočine med dve-
ma servisnima pregledoma
je normalno.

Kontrolo in dolivanje morate obvezno
izvesti pri hladnem motorju.

Prenizek nivo hladilne tekočine pomeni
tveganje občutnih poškodb na motorju;
nivo hladilne tekočine mora biti blizu
oznake MAX, vendar je nikoli ne sme
preseči.

Če je nivo blizu ali pod oznako MIN,
morate tekočino doliti.

Ko je motor ogret, temperaturo hladilne
tekočine uravnava ventilator hladilnika
motorja. Ker je krogotok hladilne teko-
čine pod tlakom, izklopite motor in po-
čakajte vsaj eno uro, preden se lotite
kakršnega koli posega.

Če morate v nujnem primeru doliti
hladilno tekočino, se pred nevarnos-
tjo opeklin zavarujte tako, da okoli po-
krovčka navijete krpo, nato pa pokrov-
ček odvijete le za dva vrtljaja, da se
zniža tlak tekočine.

Ko se tlak dovolj zniža, odstranite po-
krovček in dolijte hladilno tekočino.

Različica BEV



Ne dolivajte hladilne tekoči-
ne.



Če je nivo blizu oznake MIN ali pod
njo, je nujno, da se obrnete na servisno
mrežo ali kvalificirano servisno delavni-
co.

Priporočene tekočine, maziva in deli

Uporabljajte samo izdelke, ki izpolnjuje-
jo priporočene specifikacije.

OPOZORILO

Delovni materiali so nevarni in so
lahko strupeni. Ravnajte previdno.
Bodite pozorni na podatke na vseb-
nikih.

Motorno olje

Motorno olje je označeno po kakovosti
in viskoznosti. Kakovost je prvotnega
pomena pri izbiri pravilnega motornega

olja. Kakovost olja je zagotovilo za čistost motorja ter zaščito pred obrabo in staranjem, medtem ko je viskoznostna oznaka informacija o pretočnosti olja v temperaturnih območjih.

Uporabite ustrezno motorno olje, ki je navedeno na servisnem listu, ki ste ga prejeli od trgovca.

Preverjanje nivojev tekočin ➡ 235

Tekočine in maziva ➡ 283

Količina tekočin ➡ 286

Dolivanje motornega olja

⚠ POZOR

Če pride do razlitja olja, ga pobrišite in ustrezno odstranite.

Dovoljeno je mešanje olj različnih znamk, če ustrezajo specifikacijam (kakovost in viskoznost motornega olja). Uporaba motornih olj, ki ustrezajo samo specifikaciji ACEA je pri bencinskih motorjih prepovedano, ker lahko pri določenih obratovalni pogojih povzroči poškodbe motorja.

Dodatki k motornimi olji

Uporaba aditivov utegne povzročiti poškodbe in razveljaviti garancijo.

Stopnje viskoznosti motornega olja

SAE viskoznostna klasifikacija podaja informacijo o pretočnosti olja.

Večnamensko olje je označeno z dvema števkama, npr. SAE 0W-30. Prvi podatek pred črko W označuje viskoznost pri nizki temperaturi, drugi podatek pa viskoznost pri visoki temperaturi.

Tekočina za pranje

Uporabite izključno tekočino za pranje, odobreno za vozilo, saj boste tako preprečili poškodbe metlic brisalcev, laka, plastičnih in gumijastih delov. Poiščite servisno delavnico.

AdBlue®

Splošne informacije

Selektivna katalitična redukcija (BlueInjection) je tehnologija, ki občutno znižuje vsebnost dušikovih oksidov v emisiji izpušnih plinov. Pri tem se v izpušni sistem vbrizgava tekočina za izpušne pline dizelskih motorjev (DEF). Amoniak, ki se sprošča iz tekočine, reagira z dušikovimi oksidi (NOx) v izpušnem plinu, tako da nastaneta dušik in voda.

Oznaka te tekočine je AdBlue®. To je nestrupena, nevnetljiva tekočina brez

barve in vonja, sestavljena iz 32 % sečne kisline in 68 % vode.

⚠ OPOZORILO

Izogibajte se stiku oči ali kože z AdBlue®.

V primeru stika z očmi ali kožo izperite z vodo.

⚠ POZOR

Izogibajte se stiku barve s tekočino AdBlue®.

V primeru stika sperite z vodo.

Tekočina AdBlue® zmrzne pri temperaturi približno -11 °C. Za nemoteno zmanjševanje emisij pri nizkih temperaturah je vgrajen grelnik tekočine AdBlue®. Grelnik tekočine AdBlue® deluje samodejno.

Pri temperaturi, nižji od navedene, se v določenih okoliščinah lahko na instrumentni plošči prikaže sporočilo o napaki. V tem primeru parkirajte vozilo na mestu z višjo temperaturo okolice in počakajte, da se AdBlue® utekočini.

i OPOMBA

Zamrznjena in ponovno utekočinjena tekočina AdBlue® je uporabna brez izgube kakovosti.

Običajna poraba tekočine AdBlue® znaša približno 2 l na 1000 km, vendar je pri določenih načinih vožnje (npr. visoka obremenitev ali vleka) lahko tudi višja.

Opozorila o količini

Sporočila, ki se prikazujejo na instrumentni plošči, so odvisna od razdalje, ki jo je mogoče prevoziti s preostalo količino tekočine AdBlue®. Sporočila in omejitve so zakonsko predpisani.

- Prvo možno opozorilo je Dolijte protiemisijsko sredstvo: vžig bo onemogočen čez 2400 km.

Ko vklopite vžig se bo to opozorilo enkrat na kratko prikazalo skupaj z izračunanim dosegom.

Poleg tega zasveti kontrolna lučka , oglasi se tudi zvočno opozorilo. Z vožnjo je mogoče nadaljevati brez omejitev.

- Naslednja raven opozoril se začne, ko preostali doseg pade pod 800 km. Sporočilo s trenutnim dosegom se vedno prikaže ob vklopu kontakta. Poleg tega zasveti kontrolna lučka , oglasi se tudi zvočno opozorilo. Tekočino AdBlue® morate doliti, preden dosežete naslednjo raven opozorila. Med vožnjo se oglasi zvočno opozorilo in sporočilo se prikaže vsakih 100 km, dokler ne dolijete tekočine AdBlue®.
- Naslednja raven opozoril se začne, ko preostali doseg pade pod 100 km. Sporočilo s trenutnim dosegom se vedno prikaže ob vklopu kontakta. Poleg tega utripne kontrolna lučka , oglasi pa se tudi zvočno opozorilo. Čim prej dolijte tekočino AdBlue®, zato da se rezervoar za tekočino AdBlue® ne izprazni do konca. V nasprotnem primeru ponovni zagon motorja ne bo mogoč. Med vožnjo se oglasi zvočno opozorilo in sporočilo se prikaže vsakih 10 km, dokler ne dolijete tekočine AdBlue®.
- Zadnja stopnja opozoril nastopi, ko se rezervoar za tekočino AdBlue® izprazni.

Zagon motorja ni več mogoč. Prikaže se naslednje opozorilo:

Dolijte protiemisijski aditiv: Vžig je onemogočen

Poleg tega utripne kontrolna lučka , oglasi pa se tudi zvočno opozorilo. V posodo dolijte tekočino AdBlue® do nivoja vsaj 5 l, drugače ponovni zagon motorja ni mogoč.

i OPOMBA

Ravni so odvisne od različice motorja.

Opozorila za visoke emisije

V primeru okvare sistema za nadzor emisij, se lahko na instrumentni plošči prikažejo različna sporočila. Sporočila in omejitve so zakonsko predpisani.

- Ko sistem prvič zazna napako, se prikaže opozorilo Napaka emisij.

Poleg tega zasvetijo kontrolne lučke ,  in , oglasi se tudi zvočno opozorilo. Z vožnjo je mogoče nadaljevati brez omejitev.

Če gre le za prehodno napako, bo opozorilo pri naslednji vožnji izginilo, ko bo sistem za nadzor emisij izvedel samodiagnostični postopek.

- Če sistem za nadzor emisij potrdi, da gre za napako, se prikaže naslednje sporočilo: Napaka emisij: vžig bo onemogočen čez 850 km.

Poleg tega zasvetijo kontrolne lučke **AdBlue**,  in , oglasi se tudi zvočno opozorilo.

Med vožnjo se sporočilo prikaže na vsakih 30 sekund, dokler ne odpravite napake.

- Če tekočina doseže nivo zadnjega sporočila, se prikaže naslednje opozorilo: Napaka emisij: Vžig je onemogočen

Poleg tega zasvetijo kontrolne lučke **AdBlue**,  in , oglasi se tudi zvočno opozorilo.

Pomoč poiščite v servisni delavnici.

Zavorna tekočina in tekočina sklopke

Zavorna tekočina je hidroskopična, zato sčasoma absorbira vlago, ki zniža njeno točko vrelišča in zmanjša njen učinek. Zato morate upoštevati intervale menjave zavorne tekočine.

Sredstvo proti zamrzovanju

Uporabljajte samo sredstvo proti zamrzovanju, ki je odobreno za vaše vozilo. Poiščite servisno delavnico.

Sistem je tovarniško napolnjen s hladilno tekočino, ki zanesljivo ščiti pred rjavenjem in zamrzovanjem do približno -37°C .

To koncentracijo po možnosti vzdržujte skozi vse leto. Hladilni aditivi, ki dodatno ščitijo pred rjavenjem ali tesnijo manjša puščanja, utegnejo povzročiti težave pri delovanju. Zaradi okvar ali težav pri delovanju, vzročno povezanih z uporabo hladilnih aditivov, je garancijski zahtevek zavrnjen.

Motorni prostor

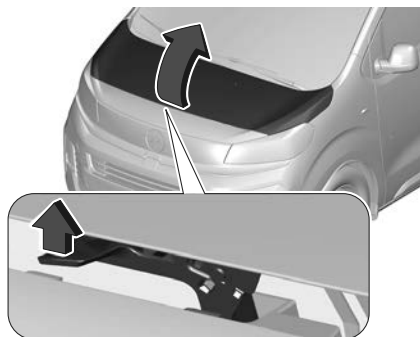
Dostop do motornega prostora

Odpiranje

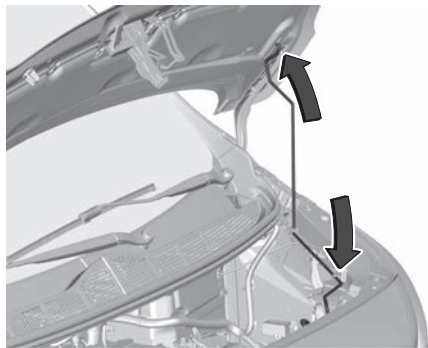
1. Odprite voznikova vrata.



2. Potegnite sprostilni vzvod in ga vrnite v prvotni položaj.



3. Potisnite varnostno zaponko navzgor in odprite pokrov.



4. Pritrdite oporno palico pokrova motornega prostora.

Zapiranje

Pred zapiranjem motornega prostora pritrdite oporno palico nazaj v njeno držalo.

Spustite pokrov motornega prostora in ga pustite, da pade v zapah z nizke višine (20-25 cm).

Preverite, ali je pokrov pravilno zaprt.

⚠ POZOR

Ne pritiskajte pokrova motorja v zapah, da se izognete nastanku udrtin

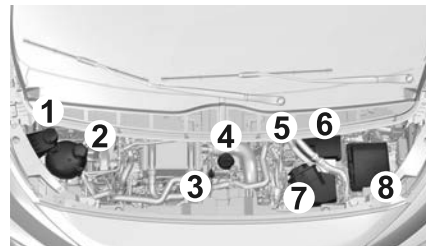
Motor

Motor, ki je prikazan tukaj, je primer, ki služi samo za ilustracijo.

Položaji naslednjih komponent se lahko razlikujejo:

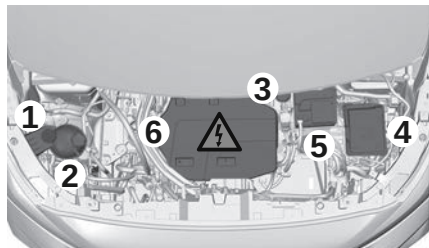
- Zračni filter.
- Merilna palica za motorno olje.
- Pokrovček odprtine za dolivanje motornega olja.
- Črpalka za odzračevanje.

LED



- 1 Posoda za tekočino za pranje stekel
- 2 Posoda za hladilno tekočino motorja
- 3 Merilna palica za motorno olje
- 4 Čep odprtine za dolivanje motornega olja
- 5 Posoda za zavorno tekočino
- 6 Ločena masna točkak (-)
- 7 Akumulator
- 8 Škatla z varovalkami

BEV



- 1 Posoda za tekočino za pranje stekel
- 2 Posoda za hladilno tekočino motorja (samo raven)
- 3 Posoda za zavorno tekočino
- 4 Škatla z varovalkami
- 5 Akumulator/varovalke
- 6 Električni tokokrog 400 V

Preverjanje nivoja olja

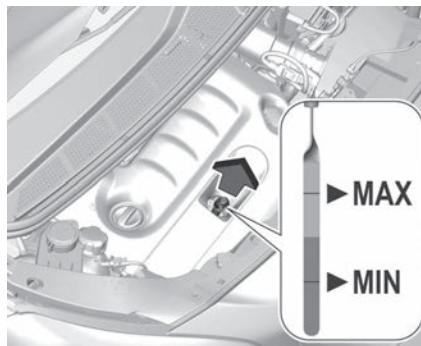
Redno ročno preverjajte nivo motorne- ga olja, da zagotovo preprečite poškod- bo motorja. Prepričajte se, da uporab- ljate pravilno specifikacijo olja.

Največja poraba motornega olja je 0,6 l na 1000 km.

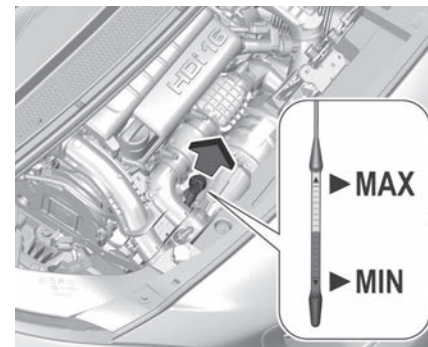
Nivo olja preverjajte, ko vozilo stoji na ravni podlagi. Motor naj bo pri tem na delovni temperaturi in izklopljen vsaj pet minut.

⚠ POZOR

Lastnik je odgovoren za vzdrževanje primerne nivoja olja ustrezne ka- kovosti v motorju.



V odvisnosti motorja je več različnih merilnih palic.

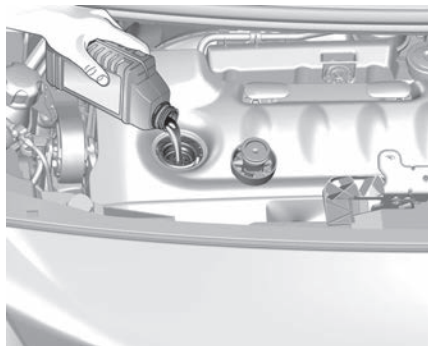


⚠ OPOZORILO

Merilno palico vstavite do konca v držalo. Prepričajte se, da motorno olje ne zaide v motorni prostor, saj to poveča nevarnost požara.

Če sega sled olja do spodnje oznake MIN, je olje potrebno dotočiti.

Pri dolivanju motornega olja priporoča- mo, da uporabite enako olje, ki je bilo dolito pri zadnji menjavi.



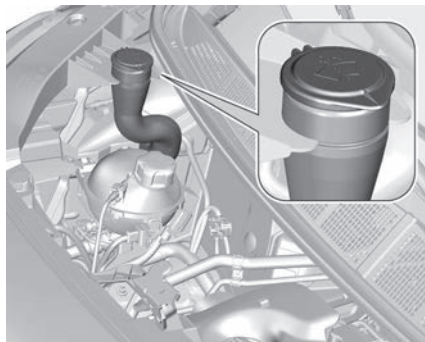
Sled olja ne sme preseči oznake MAX na merilni palici.

⚠ POZOR

Prekomerno količino natočenega motornega olja je treba izpustiti ali izsesati. Če motorno olje preseže najvišjo raven, ne zaženite vozila in se obrnite na servisno delavnico.

Namestite in privijte pokrov odprtine.

Dodajanje tekočine za pranje



V posodo dolijte čisto vodo in ustrezno količino odobrene tekočine za pranje vetrobranskega stekla, ki vsebuje sredstvo proti zmrzovanju.

Nivo tekočine za pranje mora biti pod oznako MAX.

⚠ POZOR

Pri nizkih temperaturah ali nenadnem padcu temperature zagotavlja zaščito le tekočina za pranje z zadostno koncentracijo antifriza.

Značilnosti tekočine

Tekočino je treba doliti s predhodno zmešano tekočino za pranje vetrobranskega stekla, ki je na voljo v trgovski mreži.

Pozimi (temperature pod ničlo) je treba uporabiti tekočino, ki vsebuje sredstvo za preprečevanje zmrzovanja, ki je primerno za temperaturne razmere; s tem zaščitite komponente sistema (črpalko, posodo, vode, šobe).

⚠ POZOR

Nikakor ne smete dolivati vode (nevarnost zmrzovanja, usedline apnenca itd.)

Uporaba kisa ali katerega koli drugega nenamenskega izdelka povzroči nepopravljivo škodo na sistemu za pranje vetrobranskega stekla.

Dodajanje hladilne tekočine

Nivo hladilne tekočine - ICE

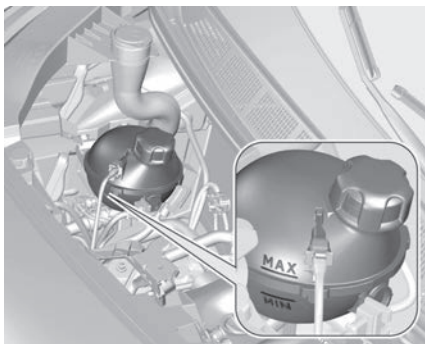
Koncentracija tovarniško dolite hladilne tekočine zagotavlja zaščito pred zamrznitvijo do temperature -37°C .

⚠ POZOR

Uporabljajte samo odobren antifriz.

⚠ POZOR

Prenizek nivo hladilne tekočine lahko povzroči okvaro motorja.



Nivo hladilne tekočine v ekspanzijski posodi mora pri hladnem motorju segati nekoliko nad oznako MIN. Dotočite hladilno tekočino, če je nivo prenizek.

⚠ OPOZORILO

Preden odprete pokrov, pustite, da se motor ohladi. Previdno odprite pokrovček in počasi sprostite pritisk.

Za polnjenje hladilnega sistema uporabite razmerje 1:1 mešanice destilirane vode in hladilne tekočine. Če hladilna tekočina ni na voljo, dolijte destilirano ali pitno vodo. Dobro privijte pokrov. Strokovnjaki v servisni delavnici naj preverijo koncentracijo hladilne tekočine in odpravijo vzrok izgube hladilne tekočine.

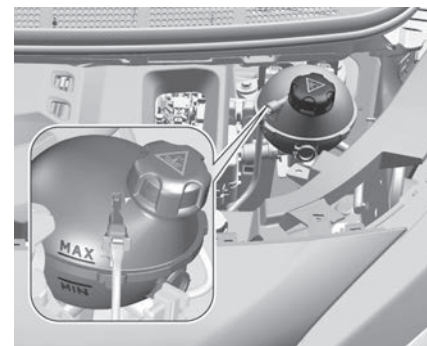
Nivo hladilne tekočine - visokonapetostne komponente

⚠ POZOR

Pri uporabi napačne hladilne tekočine lahko pride do hudih poškodb visokonapetostnih komponent. Posodo za hladilno tekočino lahko odpre in napolni le usposobljeno osebje za izvajanje servisa.

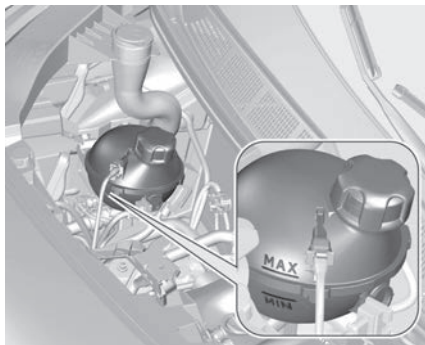
⚠ POZOR

Prenizka raven hladilne tekočine lahko povzroči poškodbe visokonapetostnih komponent.



Nivo hladilne tekočine v ekspanzijski posodi mora pri hladnem motorju segati nekoliko nad oznako MIN. Če je raven hladilne tekočine prenizka, se obrnite na servisno delavnico.

Nivo hladilne tekočine - BEV



Če je nivo hladilne tekočine na oznaki MIN ali pod njo, poiščite pomoč v servisni delavnici, kjer bodo dotočili hladilno tekočino motorja.

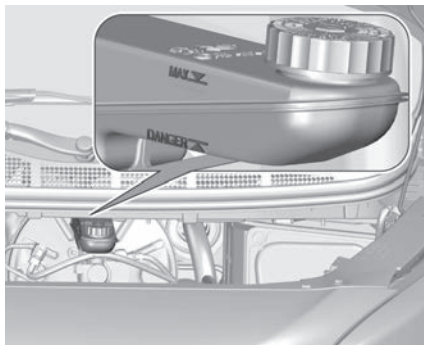
⚠ POZOR

Pri uporabi napačne hladilne tekočine lahko pride do hudih poškodb visokonapetostnih komponent. Posodo za hladilno tekočino lahko odpre in napolni le usposobljeno osebje za izvajanje servisa.

Preverjanje zavorne tekočine

⚠ OPOZORILO

Zavorna tekočina je strupena in jedka. Izogibajte se stiku z očmi, kožo, tkaninami in barvanimi površinami.



Nivo zavorne tekočine mora biti med oznakama DANGER in MAX.

Če je nivo tekočine pod oznako DANGER, obiščite servisno delavnico.

12 V akumulator

Akumulator v vašem vozilu ne potrebuje vzdrževanja, kajti vozni profil omogoča zadostno polnjenje akumulatorja. Vožnje na kratke razdalje in pogosti za-

goni motorja lahko izpraznijo akumulator. Izogibajte se uporabi nepotrebnih električnih naprav.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odložite jih na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje.

Če vozila ne uporabljate več kot štiri tedne, se lahko akumulator izprazni. Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja.

Akumulator se sme odklopiti in priklopiti le pri izključenem kontaktu.

Simboli



Brez isker ali odprtega ognja, prepovedano kajenje.



Vedno zaščitite oči. Eksplozivni plini lahko povzročijo slepoto in poškodbe.



Akumulator vozila naj bo vedno zunaj dosega otrok.



Akumulator vozila vsebuje žveplovo kislino, ki lahko povzroči slepoto ali hude opekline.



Več informacij boste našli v navodilih za uporabo.



V bližini akumulatorja so lahko prisotni eksplozivni plini.

Zamenjava akumulatorja vozila

i OPOMBA

Vsako odstopanje od navodil v tem poglavju lahko privede dočasne deaktivacije ali motenj v sistemu stop-start.

Pri menjavi akumulatorja vozila pazite, da ni odprt noben pokrov na pozitivnem polu akumulatorja. Če je pozitiven pol izpostavljen, ga pokrijte z izolirnim pokrovom; negativni pol akumulatorja pa mora biti odprt.

Akumulator zamenjajte izključno z drugim enake vrste.

Vse informacije o akumulatorju najdete na spletu na naslovu

https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html

Akumulator vozila naj vam zamenjajo na servisu.

Polnjenje akumulatorja vozila

⚠ OPOZORILO

Pri vozilih s sistemom stop-start poskrbite, da polnilni potencial pri uporabi polnilca akumulatorja ne preseže 14,6 V.

V nasprotnem primeru se lahko poškoduje akumulator vozila.

Zaščita pred izpraznitvijo

Napetost akumulatorja

Če je napetost akumulatorja vozila nizka, se na instrumentni plošči prikaže opozorilo.

Med vožnjo funkcija zmanjšanja obremenitve začasno deaktivira določene funkcije, npr. klimatsko napravo, ogrevanje zadnjega stekla, ogrevanje volana ipd.

Začasno izključene funkcije se samodejno ponovno vključijo, takoj ko to dopuščajo pogoji.

Zvišanje prostega teka

Če je zaradi stanja akumulatorja vozila potrebno polnjenje le-tega, se mora povečati izhodna moč alternatorja. V ta namen se zviša prosti tek, ki je lahko slišno.

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo.

Električna vtičnica

Električne vtičnice se izklopijo v primeru nizke napetosti akumulatorja vozila.

Funkcije ogrevanja

i OPOMBA

Posamezne funkcije ogrevanja, na primer ogrevanje sedeža ali volanskega obroča pri veliki obremenitvi električnega sistema morda ne bodo na voljo. Delovanje funkcij se bo nadaljevalo po nekaj minutah.

Varčni način delovanja

Ta način izklopi električne porabnike, da prepreči prekomerno praznjenje akumulatorja vozila.

Porabnike, kot so sistem Infotainment, brisalci vetrobranskega stekla, kratke luči, notranje luči ipd., lahko uporabljate največ 40 minut po izklopu vžiga.

Vklop varčnega načina delovanja

Ko se vklopi varčni način delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo, ki označuje Varčni način delovanja.

Aktiven telefonski klic v prostoročnem načinu lahko nadaljujete še dodatnih 10 minut.

Izklop varčnega načina delovanja

Varčni način delovanja se samodejno izklopi, ko ugasnete in znova zaženete motor. Motor pustite teči toliko časa, da se akumulator napolni:

- če teče manj kot 10 minut, lahko porabnike uporabljate približno 5 minut
- če teče več kot 10 minut, lahko porabnike uporabljate največ 30 minut

Pranje motorja

⚠ OPOZORILO

Zaradi prisotnosti električne opreme v motornem prostoru je zelo priporočljivo, da se izpostavljanju vodi (dež, pranje avtomobila itd.) izogibate.

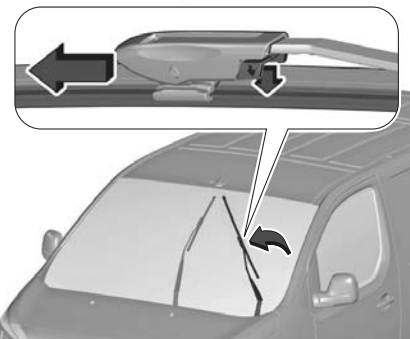
Vzdrževanje vozila

Zamenjava metlice brisalca

⚠ POZOR

Nikoli ne poskušajte ročno premakniti brisalcev. To lahko povzroči trajne poškodbe mehanizma.

Vetrobransko steklo



1. Izključite kontakt.
2. V 1 minuti po izklopu kontakta premaknite ročico brisalca vetrobranskega stekla, da brisalca premaknete v navpični položaj.
3. Ročico brisalca dvignite tako, da ostane v pokončnem položaju, nato odpnite in odstranite brisalec.
4. Metlico brisalca pritrdite na ročico brisalca in jo pritisnite, da se zaskoči.
5. Ročico brisalca previdno spustite.

⚠ OPOZORILO

Pazite, da ne primete nosilcev na mestu brizgalnih šob.

Ne dotikajte se metlic brisalnikov – nevarnost nepopravljive deformacije.
Med premikanjem jih ne izpustite. Nevarnost poškodbe vetrobranskega stekla!

i OPOMBA

Ne nanašajte sredstev za odboj vode, kot je »Rain X«.

! POZOR

Ne dovolite, da roke brisalcev udarijo v vetrobransko steklo. To lahko poškoduje metlice in vetrobransko steklo.

Zadnje steklo



1. Dvignite brisalec. Iztaknite metlico brisalca, kot je prikazano na zgornji sliki, in jo odstranite.
2. Metlico brisalca pritrdite pod rahlim kotom na ročico brisalca in jo pritiskajte, da se zaskoči.
3. Ročico brisalca previdno spustite.

Dolijte AdBlue® (tekočina za zmanjšanje emisij izpušnih plinov)

! POZOR

Uporabljajte samo tekočino AdBlue®, skladno z evropskimi standardi DIN 70 070 in ISO 22241-1. Ne uporabljajte aditivov.

Tekočine AdBlue® ne redčite. V nasprotnem primeru se lahko sistem selektivne katalitične redukcije poškoduje.

i OPOMBA

Če na bencinski postaji ni na voljo črpalka z ustreznim nastavkom za potniške avtomobile, uporabite posodo ali ročko s tekočino AdBlue® z zatesnjenim nastavkom za dolivanje, da preprečite pljuskanje in razlivanje ter, da bi se hlapi iz rezervoarja tekočine AdBlue ujeli v vsebnik. Tekočina AdBlue® v posodah in ročkah je na voljo na mnogih bencinskih postajah, kupite pa jo lahko tudi pri prodajalcih vozil in drugih specializiranih trgovinah. Uporabnost tekočine AdBlue® je omejena, zato pred vsakim dolivanjem preverite rok trajanja.

i OPOMBA

V posodo dolijte tekočino AdBlue® do nivoja vsaj 5 l in se tako prepričajte, da je bil zaznan nov nivo tekočine AdBlue®.

Če dolivanje tekočine AdBlue® ni bilo uspešno zaznano:

1. Vozilo deset minut neprekinjeno vozite in zagotovite, da je hitrost vozila vedno nad 20 km/h.
2. Če je bilo dolivanje tekočine AdBlue® uspešno zaznano, bodo opozorila ali omejitve za dolivanje tekočine AdBlue® izginile.

Če dolivanje tekočine AdBlue® ni bilo zaznano, poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Če je treba tekočino AdBlue® doliti pri temperaturah, nižjih od -11 °C, sistem morda ne bo zaznal dolite tekočine AdBlue®. V tem primeru parkirajte vozilo na mestu z višjo temperaturo okolice in počakajte, da se AdBlue® utekočini.

i OPOMBA

Pri odvijanju zaščitnega pokrovčka s polnilnega priključka lahko uhajajo amoniakovi hlapi. Ne vdihavajte jih, saj imajo hlapi oster vonj. Hlapi pri vdihavanju niso škodljivi.

Rezervoar za tekočino AdBlue® napolnite do vrha. To morate storiti, če je sporočilo o onemogočenem zagonu motorja že prikazano.

i OPOMBA

Vozilo parkirajte na vodoravni podlagi.

1. Izvlecite ključ iz kontaktne ključavnice.
2. Odprite voznikova vrata, da omogočite dostop do odprtine rezervoarja za tekočino AdBlue®.



3. Odvijte zaščitni pokrovček s polnilnega priključka.
4. Odprite ročko s tekočino AdBlue®.
5. Pritrdite en konec cevi na ročko in privijte drugi konec na polnilni priključek.
6. Ročko dvigajte, dokler je ne izpraznite oziroma dokler ne iztočite vse tekočine. To lahko traja do pet minut.
7. Ročko postavite na tla, da izpraznite cev; počakajte 15 s.
8. Odvijte cev s polnilnega priključka.
9. Pritrdite zaščitni pokrov in ga vrtite na desno, dokler se ne zaskoči.

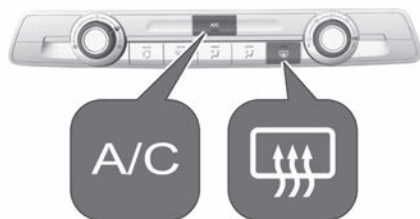
i OPOMBA

Dolijte AdBlue® z ugasnjenim motorjem (vozila s stikalom za vžig: ključ obrnite v položaj 0. Vozila z gumbom za vklop: tipka Start/Stop ni pritisnjena).

i OPOMBA

Ročko za tekočino AdBlue® zavrzite v skladu z okoljskimi zahtevami. Cev lahko ponovno uporabite po izpiranju s čisto vodo, preden se AdBlue® izsuši.

Količina tekočin ➡ 286

Dovod zraka

Odprtine za dovod zraka pred vetrobranskim steklom v motornem prostoru morajo biti vedno čiste, da je omogočen dovod zraka. Vhodne prezračevalne šobe po potrebi očistite.

Filter motornega olja

Filter olja zamenjajte ob vsaki menjavi motornega olja.

Zračni filter motorja

Filter menjajte dvakrat pogosteje, če uporabljate vozilo v zelo onesnaženem okolju ali predvsem za mestno vožnjo.

Vzdrževanje klimatske naprave

Da bi zagotovili učinkovito delovanje klimatske naprave, ne glede na vremenske razmere in letni čas, vključite hladilni kompresor vsaj enkrat mesečno za nekaj minut. Delovanje s hlajenjem (hladilni kompresor) pri zelo nizki zunanji temperaturi ni mogoče.

Pregled pogonskega jermena**⚠ OPOZORILO****Vzdrževanje**

Zaradi veljavnih varnostnih predpisov mora vsak poseg na varnostnih pasovih v vašem vozilu opraviti kvalificirana servisna delavnica, ki ima potrebno znanje in opremo, ki ju lahko zagotovi servisna mreža. Varnostne pasove naj redno pregleduje servisna mreža ali kvalificirana servisna delavnica, zlasti če so na pasovih vidne sledi poškodb.

Pasove čistite z milnico ali čistilnim sredstvom za tekstil, ki ga lahko kupite v servisni mreži.

Filter za prostor

Filter menjajte dvakrat pogosteje, če uporabljate vozilo v zelo onesnaženem okolju ali predvsem za mestno vožnjo.

i OPOMBA

Zamašen filter za potniški prostor lahko negativno vpliva na delovanje klimatske naprave in povzroča neprijetne vonjave.

Dizelski filter

Če na zaslonu začasno zasveti ta opozorilna lučka in se prikaže opozorilno sporočilo, je to znak za začetno zasičenost filtra trdnih delcev.

Takoj ko to dopuščajo prometne razmere, regenerirajte filter, tako da okoli 15 minut vozite s hitrostjo najmanj 60 km/h in vrtilno frekvenco motorja nad 2500 vrt./min (dokler opozorilna lučka ne ugasne).

Če ni mogoče doseči hitrosti 60 km/h, pustite, da motor teče v prostem teku okoli 15 minut, nato pa 15 minut vozi-

te z vrtilno frekvenco motorja nad 2500 vrt./min.

POZOR

Ne izklaplajte motorja, dokler filter ni popolnoma regeneriran; ponavljajoči intervali lahko povzročijo predčasno poslabšanje kakovosti motornega olja.
Regeneriranje filtra pri mirujočem vozilu ni priporočljivo.

OPOMBA

Po daljši počasni vožnji ali daljšem delovanju motorja v prostem teku lahko v izjemnih okoliščinah med pospeševanjem pri izpušni cevi opazite vodno paro. Ti izpusti nimajo nobenega vpliva na obnašanje vozila in okolje.

OPOMBA

Novo vozilo
Med prvimi nekaj regeneracijami filtra trdnih delcev lahko opazite vonj

»po zažganem«. To je povsem normalno.

Varovalke

Škatla z varovalkami

NEVARNOST

Menjava varovalke

Kakršen koli poseg smejo izvesti samo v servisni mreži ali kvalificirani servisni delavnici.

Menjava varovalke s strani zunanjega ponudnika lahko povzroči resne nepravilnosti v delovanju vozila.

OPOMBA

Namestitev dodatne električne opreme

Električni sistem vozila deluje učinkovito s serijsko ali dodatno opremo. Pred vgradnjo druge električne opreme ali dodatne opreme v vozilo se obrnite na servisno mrežo ali kvalificirano servisno delavnico.

POZOR

Proizvajalec zavrača vsakršno odgovornost za stroške popravila vozila ali odpravljanja napak zaradi vgradnje dodatne opreme, ki je ni dobavil ali odobril in ki ni bila vgrajena v skladu s specifikacijami, kar še zlasti velja za vse dodatno vgrajene naprave, pri katerih skupna poraba energije presega 10 miliamperov.

Zamenjava žarnic

Pred menjavo žarnice preverite, ali so vse zunanje in notranje luči ter kontakt izklopljeni. Vsa vrata morajo biti zaprta. Novo žarnico prijemajte le za grlo. Pri tem se ne dotikajte stekla z golimi rokami.

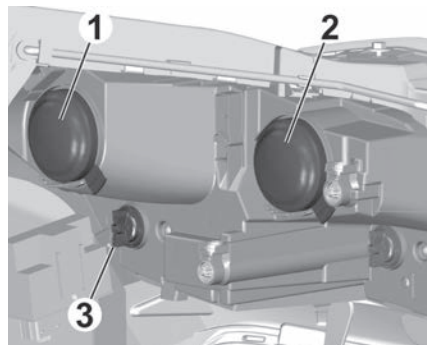
Za zamenjavo uporabite isti tip žarnice. Zamenjajte žarnice v žarometu s strani motornega prostora.

Preverjanje žarnic

Po zamenjavi žarnice vključite kontakt ter prižgite luči in preverite njihovo delovanje.

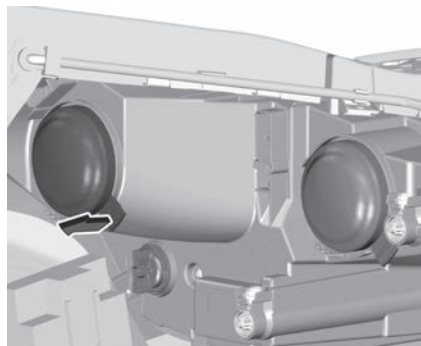
Halogenski žarometi

Halogenski žarometi z ločenimi žarnicami za kratke in dolge luči, dnevno svetlobo in parkirno luč.



- 1 Kratke luči
- 2 Dolge luči
- 3 Dnevna in parkirna luč

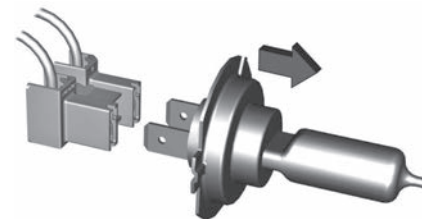
Kratke luči



1. Snemite zaščitni pokrov.

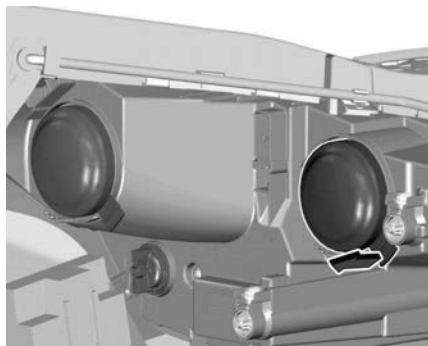


2. Pritisnite zapah in držalo žarnice odstranite iz ohišja žaromet.



3. Žarnico vzemite iz nosilca in vstavite novo.
4. Vstavite držalo z žarnico v ohišje žaromet.
5. Ponovno namestite pokrov.

Dolge luči

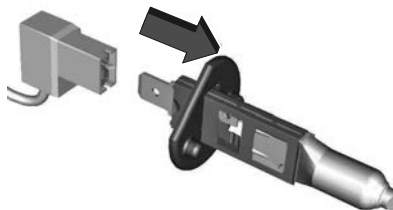


1. Snemite zaščitni pokrov.



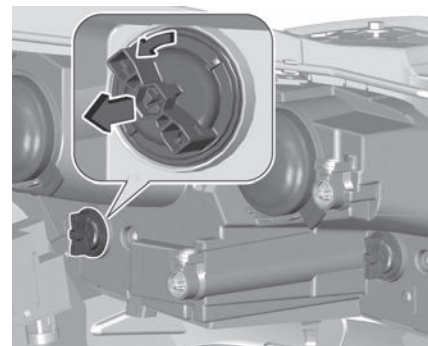
2. Vzmetno zaponko odstranite iz nosilca.

Vzmetno zaponko obrnite navzgor.
Izvlecite držalo žarnice iz ohišja žaromet.

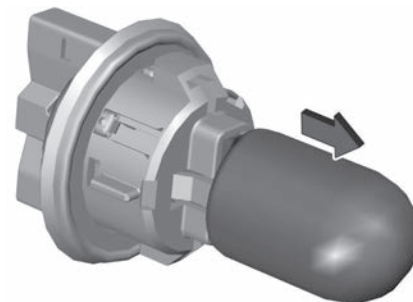


3. Žarnico vzemite iz nosilca in vstavite novo.
4. Vstavite držalo z žarnico v ohišje žaromet.
5. Ponovno namestite pokrov.

Dnevna in parkirna luč



1. Držalo žarnice odvijte v levo in ga odstranite iz sestava luči.



2. Odstranite žarnico iz držala tako, da jo povlečete.

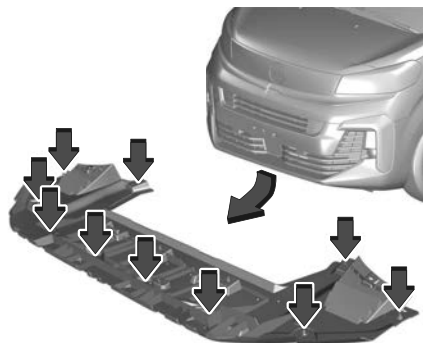
3. Zamenjajte žarnico in vstavite novo žarnico v držalo.
4. Držalo žarnice vstavite v sestav luči in ga obrnite v desno, da se zaskoči.

LED-žarometi

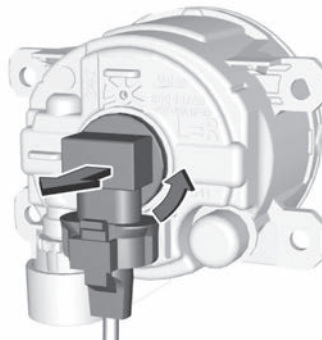
Žarometi za dolge in kratke luči, parkirne luči, kratke luči pri dnevni vožnji in smerniki vsebujejo diode LED, ki jih ni mogoče zamenjati.

V primeru okvare, morate vozilo peljati na servis.

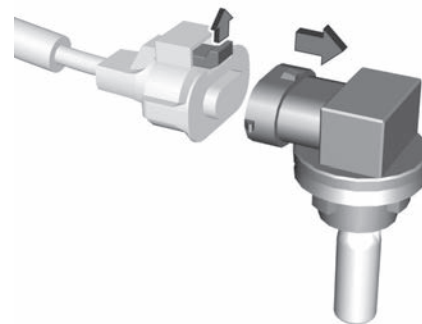
Sprednje meglenke



1. Odvijte in odstranite vijak talnega pokrova.



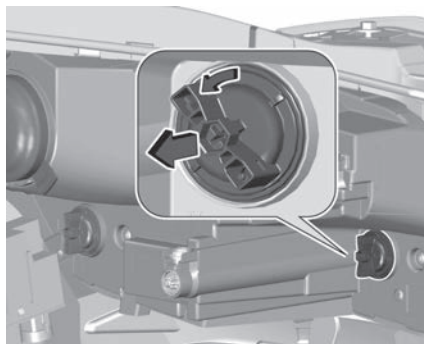
2. Držalo žarnice odvijte v levo in ga odstranite iz sestava luči.



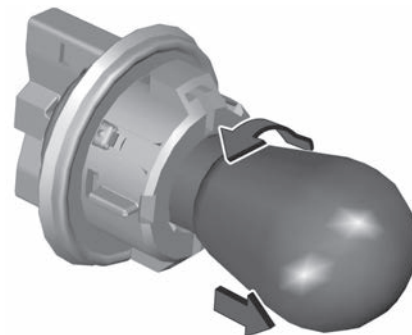
3. Pritisnite držalno ušesce in potegnite nasadni priključek.
4. Odstranite in znova namestite enoto žarnice skupaj z žarnico in pritrdite nasadni priključek. Upoštevajte, da sta žarnica in njeno držalo ena enota, zato ju morate zamenjati skupaj.

5. Držalo žarnice vstavite v sestav luči in ga obrnite v desno, da se zaskoči.
6. Namestite sestav luči in privijte vijaka.
7. Namestite in pritrdite pokrov.

Prednji smerniki



1. Obrnite držalo žarnice na levo, da se sprostí, in ga odstranite iz reflektorja.



2. Žarnico rahlo pritisnite navzdol, jo zasukajte v levo in jo odstranite iz držala.
3. Zamenjajte in vstavite novo žarnico v držalo tako, da jo obrnete v desno.
4. Držalo žarnice vstavite v žaromet in ga obrnite v desno.

Sestav zadnje luči

Vse karoserijske različice razen izvedenke Platform cab



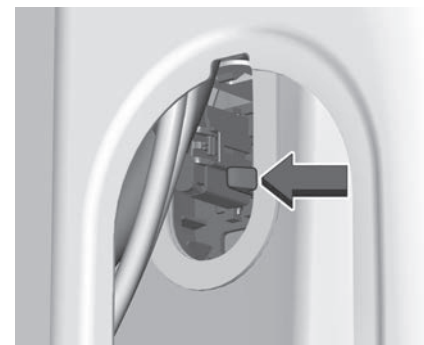
1. Vozila a pokrovom vijaka sestava spodnje zadnje luči: odstranite pokrov tako za previdno odpnete zatične nožice z izvijačem in pokrov rahlo nagnete navzven.



2. Odvijte in odstranite vijaka.



3. Vozila s prezračevalno šobo ali pokrovom v opažni oblogi za zadnjo lučjo: odstranite prezračevalno šobo ali pokrov.



4. Primite sestav luči in pritisnite zatič, ki sestav pritrdjuje na karoserijo.

1

2

3

4

5

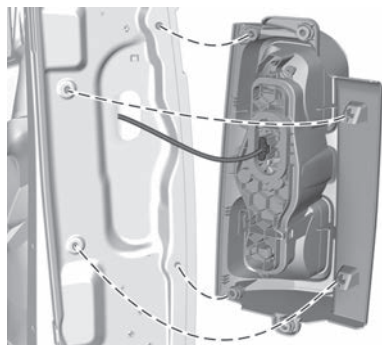
6

7

8

9

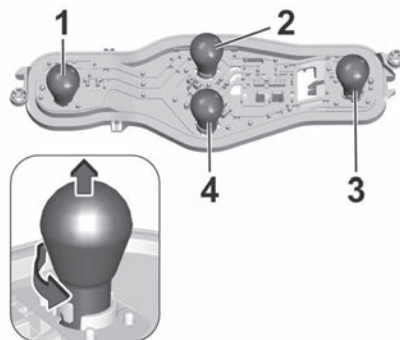
10



5. Previdno snemite sestav zadnje luči in ga odstranite iz odprtine. Pazite, da vodilo kableskega snopa ostane na svojem mestu.
6. Odklopite kabel iz držala sestava luči.

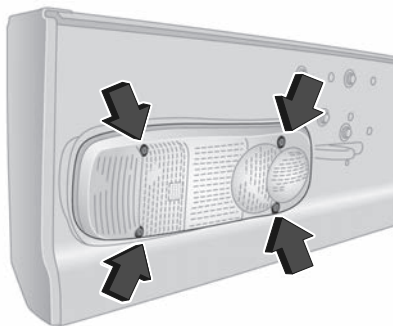


7. Odpnite zadnji zatič, povlecite nosilec žarnice in odprite še druge zatiče.

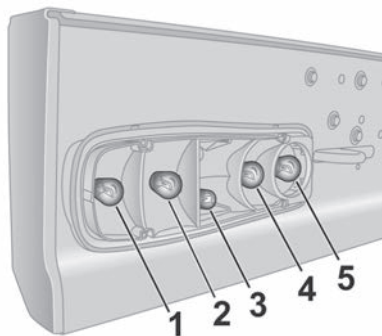


8. Žarnico rahlo potisnite navzdol, jo zasukajte in jo odstranite iz nosilca žarnice. Vstavite novo žarnico: Zadnja luč/parkirna luč (1) Vzratna luč (2) Zavorna luč/parkirna luč (3) Smernik/opozorilna utripalka (4)
9. Nosilec žarnice pritrdite na sestav luči.
10. Kabel pritrdite v držalo.
11. Sestav luči pritrdite na karoserijo vozila in privijte vijaka.
12. Pritrdite pokrov za prekritje vijaka sestava spodnje zadnje luči.
13. Pritrdite pokrov oziroma prežračevalno šobo za zadnjo lučjo, če ste ga/jo predhodno odstranili.

Platform Cab



1. Z leče odstranite štiri vijake.
2. Lečo odstranite z odprtine.



3. Žarnico rahlo pritisnite v nosilec, jo obrnite v levo in izvlecite ter vstavite novo žarnico. Smernik (1) Zavorna luč (2) Zadnja luč (3) Vzratna luč (4) Zadnja meglenka, se lahko nahaja samo na eni strani (5)
4. Lečo montirajte na odprtino in znova privijte štiri vijake.

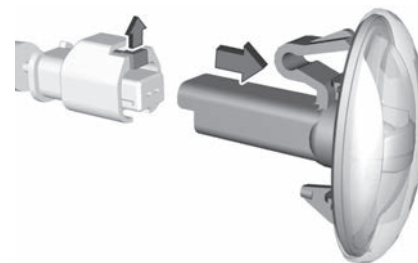
Stranski smerniki

Za zamenjavo žarnice odstranite ohišje luči:



1. Ohišje luči potisnite naprej in ga izvlecite na zadnji strani. Pri odstranjevanju ohišja luči iz karose-

rije si lahko pomagata z izvijačem kot vzvodom. Konico izvijača zavijte v krpo, da preprečite poškodbe.

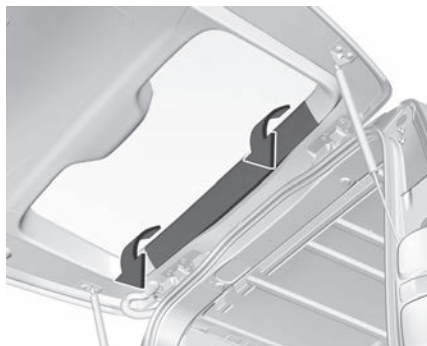


2. Povlecite držalni ušesci navzgor in odstranite držalo žarnice iz nasadnega priključka.
3. Zamenjajte celotno enoto.
4. Vstavite levi konec luči, potisnite na levo in vstavite desni konec.

Sredinska visoko nameščena zavorna luč

Vozila s tečajnimi vrati ali vrati prtljažnika

1. Odprite zadnja vrata.
2. a) vozila z vrati prtljažnika: Notranjo opažno oblogo odprite iz zaponk tako, da jo zasučete navzgor in navzdol. Opažno oblogo previdno povlecite dol.



b) vozila s tečajnimi vrati: Okoli konice ploskega izvijača ovijte krpo, da preprečite poškodbo laka. Z izvijačem odstranite notranji pokrov ali prezračevalno šobo.



3. Sestav zavorne luči previdno potisnite ven skozi odprtino.
4. Odklopite kabel iz držala sestava luči.



5. Odstranite držalo okvarjene žarnice tako, da ga obrnete za četrto obrato v levo.
6. Zamenjajte žarnico.

7. Sestav zavorne luči znova namestite v obratnem vrstnem redu zgornjega postopka.

Lučka registrske tablice

1. a) vozila z vrati prtljažnika:



V eno od rež pokrova potisnite npr. tanek izvijač, nato pa ga potisnite navzven, da jo odprite. Snemite pokrov.

- b) vozila s tečajnimi vrati:



V eno od rež pokrova potisnite npr. tanek izvijač in ga uporabite kot vzvod za odstranjevanje.

Snemite pokrov



2. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.

3. Namestite pokrov.

Notranje luči

Te sijalke naj zamenjajo v servisni delavnici:

- notranje in bralne luči
- osvetlitev prtljažnika
- osvetlitev instrumentne plošče

Pnevmatike in kolesa

Varnostne informacije

Stanje pnevmatik, stanje platišč

Čez robnike vozite počasi in po možnosti pod pravim kotom. Pri vožnji čez ostre robnike utegnejo na pnevmatiki in platišču nastati skrite poškodbe. Pri parkiranju pnevmatik ne zvijajte. Redno pregledujte platišča. V primeru poškodb ali nenavadno hitre obrabe poiščite servisno delavnico.

Oznake - klasifikacije pnevmatik

Npr. 215/65 R17 104H

215 širina pnevmatike [mm]

65 razmerje prečnega prereza (razmerje med višino in širino pnevmatike) (%)

R tip pnevmatike (radialna)

17 premer platišča (v palcih)

104 oznaka nosilnosti (npr.: 95 ustreza 690 kg)

H hitrostna oznaka

Hitrostna oznaka:

Q do 160 km/h

S do 180 km/h

T do 190 km/h

H do 210 km/h

V do 240 km/h

W do 270 km/h

Izberite pnevmatiko, ki ustreza največji hitrosti vašega vozila.

Največjo hitrost je mogoče doseči pri skupni teži vozila z voznikom (75 kg) in nosilnostjo 125 kg.

Zimske pnevmatike

Zimske pnevmatike zagotavljajo varnejšo vožnjo pod temperaturo 7 °C, zato naj bodo nameščene na vseh kolesih. Če uporabljate pnevmatike z indeksom hitrosti, ki je nižji od največje hitrosti vozila, v skladu z veljavnimi državnimi predpisi nalepite nalepko za hitrost v voznikovo vidno polje.

Globina profila

Redno preverjajte globino profila. Iz varnostnih razlogov na isti osi odsvetujemo uporabo pnevmatik, katerih profil se razlikuje za več kot 2 mm.



Zakonsko predpisana najnižja dovoljena globina profila (1,6 mm) je doseže-

na, ko profil sega do oznake obrabljenosti (TWI). Njihov položaj je razviden iz oznak na zunanji stranici pnevmatike. Če je obrabljenost profila sprednjih pnevmatik večja kot na zadnjih, redno premeščajte zadnja in sprednja kolesa. Smer vrtenja koles mora ostati nespremenjena. Pnevmatike se starajo, tudi če jih ne uporabljate. Priporočamo, da pnevmatike menjate na vsakih šest let.

Dovoljene velikosti pnevmatik in platišč

Če želite namestiti pnevmatike, ki se po dimenzijah razlikujejo od tovarniških, je v določenih primerih potrebno na novo programirati sistem preverjanja tlaka v pnevmatikah ter izvesti tudi druge prilagoditve nastavitev vozila. Zamenjajte nalepko s tlakom v pnevmatikah.

⚠ OPOZORILO

Uporaba neustreznih pnevmatik ali platišč lahko privede do nesreč in razveljavi uporabno dovoljenje vozila.

Kolesni pokrovi

Uporabljajte pokrove koles in pnevmatike, ki so odobrene od proizvajalca in izpolnjujejo pogoje za kombinacijo platišč/pnevmatik.

Če uporabite okrasne pokrove in pnevmatike, ki jih ni odobril proizvajalec, potem pnevmatike ne smejo imeti zaščitnega robu.

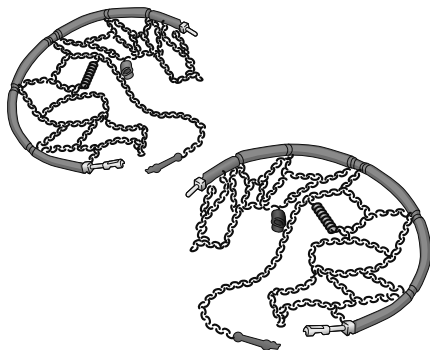
Okrasni pokrovi ne smejo ovirati hlajenja zavor.

⚠ OPOZORILO

Uporaba neustreznih pnevmatik ali pokrovov koles lahko povzroči nenadno izgubo tlaka in s tem privede do nesreče.

Vozila z jeklenimi platišči: Pri uporabi varovalnih kolesnih matic ne pritrdite kolesnih pokrovov.

Snežne verige



Snežne verige smete nameščati samo na pogonska (sprednja) kolesa. Snežnih verig ne uporabljajte na začasnem rezervnem kolesu.

Uporabljajte samo snežne verige, ki so zasnovane za uporabo z vrsto pnevmatik vozila:

- Za 16-palčne pnevmatike uporabljajte samo snežne verige z 12-mm členi.
- Za 17-palčne pnevmatike uporabljajte samo snežne verige König K-Summit Van K84.

i OPOMBA

Uporaba snežnih verig in največja dovoljena hitrost je urejena z zakonodajo posamezne države.

! OPOZORILO

Poškodba lahko privede do eksplozije pnevmatike.

Pri pritrdjevanju snežnih verig upoštevajte navodila, ki jih je priložil proizvajalec snežnih verig.

Po namestitvi snežnih verig ustavite vozilo po krajši prevoženi razdalji in preverite, ali so snežne verige pravilno zategnjene.

Zamenjava kolesa

Iz varnostnih razlogov opravite opisane priprave in upoštevajte naslednje informacije:

1. Vozilo naj stoji na ravni, trdni in ne drseči podlagi. Sprednji kolesi morata biti v izravnanim položaju.
2. Po potrebi pod kolo, ki je diagonalno nasproti kolesu, ki ga menjajte, namestite zavorno coklo.

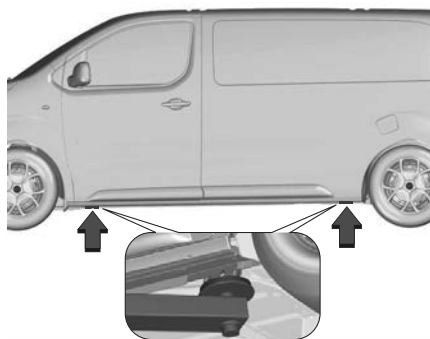
3. Zategnite parkirno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo ali v položaj P.
4. Če so tla pod vozilom mehka, podložite dvigalko z največ 1 cm debelo trdo ploščo.
5. Pred dviganjem odstranite iz vozila težke predmete.
6. V dvignjenem vozilu ne sme biti oseb ali živali.
7. Nikoli ne ležite pod dvignjeno vozilo.
8. Ne ležite pod vozilo, ki je dvignjeno z dvigalko.
9. Preden privijete vijake kolesa, jih očistite.

! OPOZORILO

Ne namažite kolesnih vijakov.

Položaji za dviganje

Prikazani položaji za dviganje se nanašajo na uporabo dviznih rok in pomožnih dvigalk, ki se uporabljajo za menjavo zimskih/letnih pnevmatik.



Zadnji položaj roke dvigalke sredinsko pod ustrezno dvigalno točko vozila. Sprednji položaj roke dvigalke sredinsko pod ustrezno dvigalno točko vozila.

Shranjevanje vozila

Dolgotrajno shranjevanje (ICE)

Če nameravate vozilo shraniti za več mesecev:

1. V rezervoar za gorivo napolnite eno steklenico dodatka za gorivo Unik + Diesel.
2. Napolnite posodo za gorivo do vrha.
3. Vozite 35 km, da napolnite cev za gorivo z mešanico.

4. Operite vozilo.
5. Preverite zaščitni sloj voska na podvozju in v motornem prostoru.
6. Očistite in konzervirajte gumijasta tesnila.
7. Zamenjajte motorno olje.
8. Izpraznite posodo s tekočino za pranje.
9. Preverite hladilno tekočino in zaščito pred zamrzovanjem in rjo.
10. Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev.
11. Vozilo parkirajte v suhem in dobro prezračenem prostoru. Vključite prvo ali vzvratno prestavo ali pomaknite izbirno ročico v položaj P. Preprečite premikanje vozila.
12. Ne zategnite parkirne zavore.
13. Odprite pokrov motorja, zaprite vsa vrata in zaklenite vozilo.
14. Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja. Ne pozabite, da vsi sistemi (npr. alarmna naprava) niso vključeni.

Postavitev vozila nazaj v promet (vozilo ICE)

Ko nameravate vozilo spet voziti:

1. Priklopite kabel na negativni pol akumulatorja. Zaženite električno pomična stekla.
2. Preverite tlak v pnevmatikah.
3. Napolnite posodo s tekočino za pranje.
4. Preverite nivo motornega olja.
5. Preverite nivo hladilne tekočine.
6. Po potrebi namestite registrski tablici.

Dolgotrajno shranjevanje (BEV)

Če nameravate vozilo shraniti za več mesecev:

1. Operite vozilo.
2. Preverite zaščitni sloj voska na podvozju in v motornem prostoru.
3. Očistite in konzervirajte gumijasta tesnila.
4. Izpraznite posodo s tekočino za pranje.
5. Preverite hladilno tekočino in zaščito pred zamrzovanjem in rjo.

6. Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev.
7. Vozilo parkirajte v suhem in dobro prezračenem prostoru. Vključite prvo ali vzvratno prestavo ali pomaknite izbirno ročico v položaj P. Preprečite premikanje vozila.
8. Ne zategnite parkirne zavore.
9. Odprite pokrov motornega prostora, zaprite vsa vrata in zaklenite vozilo.

Do štiri tedne

Priklopite polnilni kabel.

Od štiri tedne do dvanajst mesecev

1. Pred dolgotrajnim shranjevanjem (več kot štiri tedne) napolnite visokonapetostni akumulator do ravni napolnjenosti med 30 % in 50 %.
2. Ne priklopite polnilnega kabla.
3. Vozilo vedno shranite pri temperaturi med -10 °C in 30 °C.
4. Shranjevanje vozila pri ekstremnih temperaturah lahko povzroči poškodbo visokonapetostnega akumulatorja.
5. Odstranite črni negativni (-) kabel iz 12-voltnega akumulatorja vozila in priklopite vzdrževalni polnilnik akumulatorja na sponke akumulatorja

vozila ali pustite kable 12-voltnega akumulatorja povezane in izvajajte vzdrževalno polnjenje prek pozitivnih (+) in negativnih (-) sponk v motornem prostoru.

6. Stanje napolnjenosti akumulatorja preverite vsake štiri do šest mesecev. Če je raven napolnjenosti pod 30 %, napolnite do ravni med 30 % in 50 %.

Postavitev vozila nazaj v promet

Ko nameravate vozilo spet voziti:

1. Pred zagonom vozila napolnite visokonapetostni akumulator do 100 % ravni napolnjenosti.
2. Priklopite kabel na negativni pol 12-voltnega akumulatorja vozila. Zaženite električno pomična stekla.
3. Preverite tlak v pnevmatikah.
4. Napolnite posodo s tekočino za pranje.
5. Preverite nivo hladilne tekočine.
6. Po potrebi namestite registrski tablico.

Karoserija – Nega zunanosti vozila

Splošna priporočila

Upoštevajte naslednja priporočila, da preprečite poškodbe vozila.

OPOZORILO

Nikoli ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika v motornem prostoru – nevarnost poškodb električnih komponent!

Vozila ne perite v močnem soncu ali izredno hladnem vremenu.

OPOMBA

Pri pranju vozila v samodejni avtopralnici z vrtljivimi krtačami zaklenite vrata in, odvisno od različice, umaknite elektronski ključ. Pri uporabi visokotlačnega čistilnika držite brizgalno šobo na razdalji najmanj 30 cm od vozila (zlasti pri čiščenju območij, ki vsebujejo okrušeno barvo, senzorje ali tesnila). Takoj očistite vse madeže, ki vsebujejo kemikalije, ki lahko poškodujejo lak vozila (vključno

z drevesno smolo, ptičjimi iztrebki, izločki žuželk, cvetnim prahom in katranom). Odvisno od okolja vozilo pogosto čistite, da odstranite slane usedline (na obalnih območjih), saje (na industrijskih območjih) in blato/soli (na mokrih ali hladnih območjih). Te snovi so lahko izjemno korozivne. Za nasvet o odstranjevanju trdovratnih madežev, ki zahtevajo posebne izdelke (kot so sredstva za odstranjevanje katrana ali žuželk), se obrnite na prodajalca ali kvalificirano servisno mrežo. Najbolje je, da popravke barve izvedejo v servisni mreži ali kvalificirani servisni delavnici.

Ključavnice

V tovarni namažejo ključavnice z visoko-kakovostnim mazivom za cilindre ključavnic. Sredstva za odmrzovanje uporabljajte le v nujnih primerih, saj imajo razmaščevalni učinek in negativno vplivajo na delovanje ključavnice. Po uporabi sredstva za odmrzovanje dajte ključavnice namazati v servisni delavnici.

Pranje

Avtomobilski lak je izpostavljen številnim zunanjim vplivom.

Ptičje iztrebke, ostanke mrčesa, drevesno smolo, cvetni prah... takoj odstranite, sicer lahko agresivne sestavine poškodujejo lak.

Pri pranju v avtomatskih avtopralnicah upoštevajte navodila, ki so navedena na pralnici. Sprednji in zadnji brisalec morata biti izključena. Snemite anteno in zunanjo dodatno opremo kot npr. strešni prtljajnik.

Pri ročnem pranju operite tudi notranje strani blatnikov.

Očistite robove vrat, pokrova motorja in predel, katerega pokrivajo.

Svetle kovinske okraske čistite s čistilno raztopino, ki je primerna za aluminij, da jih ne poškodujete.



POZOR

Uporabljajte le čistila s pH vrednostjo med 4 in 9.

Čistilnih sredstev ne uporabljajte na vročih površinah.

Motornega prostora ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

Vozilo temeljito splaknite in obrišite z usnjeno krpo. Krpo med brisanjem večkrat sperite. Za lak in steklo uporabljajte različne krpe. Ostanki voska na steklu zmanjšajo vidljivost.

Mazanje tečajev prepustite strokovnjakom v servisni delavnici.

Katranskih madežev ne odstranjujte z ostrimi predmeti. Temveč uporabite pršilo za odstranjevanje katrana.

Zunanje luči

Luči in zaščitne zaslonke žarometov so iz umetne mase. Uporaba grobih ali jedkih sredstev ali strgal za odstranjevanje ledu ni dovoljena, prav tako ne suho čiščenje.

Poliranje

Poliranje je potrebno le v primeru, če so na lakirni površini trdne substance ali če je lak izgubil blesk.

Pri negi plastičnih delov karoserije ne smete uporabljati sredstev za konzerviranje in poliranje.

Stekla in metlice brisalcev

Izklopите brisalce, preden kar koli delate na njihovem predelu.

V kombinaciji s pršilom za čiščenje stekel in sredstvom za odstranjevanje

mrčesa je primerna mehka krpa, ki ne pušča vlaken ali usnjena krpa.

Ko čistite zadnje okno z notranje strani, ga vedno brišite vzporedno z grelnikom, da preprečite škodo.

Led lahko mehansko odstranite s strgalom. Pri odstranjevanju ledu pritisnite strgalo močno ob steklo, sicer pride pod strgalo umazanija, ki utegne steklo opraskati.

Umazane metlice očistite z mehko krpo in sredstvom za čiščenje stekel. S stekla odstranite tudi vse druge ostanke, npr. vosek, ostanke mrčesa in podobno.

Ostanki ledu in umazanije ter drgnjenje po steklu brez tekočine lahko metlice brisalcev poškodujejo ali uničijo.

Panoramska streha

Za čiščenje panoramske strehe uporabite mehko krpo, ki ne pušča vlaken, ali usnjeno krpo s sredstvom za čiščenje stekel.

Kolesa in pnevmatike

Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

Za nego platišč uporabljajte pH-nevtralnno sredstvo za čiščenje platišč.

Lakirana platišča negujte s sredstvi za nego karoserije.

Poškodba laka

Manjše poškodbe laka popravite s korekturnim barvnim svinčnikom še pred pojavom rje.

Večje poškodbe laka ali zarjavela mesta dajte popraviti v servisni delavnici.

Podvozje

Nekatere površine podvozja so premazane s PVC-jem, ostale pa so zaščitene s slojem trajnega voska.

Po pranju zato obvezno preverite celotno podvozje pod dnom karoserije in po potrebi dajte voskati.

Bitumen ali gumijasti materiali utegnejo poškodovati zaščitni sloj PVC-ja. Dela na podvozju naj opravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

Pred pričetkom zime in po zimi operite podvozje in preverite zaščitni sloj voska.

Sistem za utekočinjen naftni plin

NEVARNOST

Utekočinjen naftni plin je težji od zraka in se lahko zbira v nižjih točkah.

Pri delu na podvozju pod vozilom bodite previdni.

Pred lakiranjem vozila ali uporabo sušilne kabine s temperaturo nad 60 °C je treba izprazniti jeklenko za utekočinjen naftni plin.

Preureditve na sistemu za utekočinjen naftni plin so prepovedane.

Vlečna oprema

Vlečne kljuke ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

Lak z visokim sijajem

Uporabljajte mehko krpo in milnico ali izdelek z nevtralnim pH.

Karoserijo nežno obrišite s čisto krpo iz mikrovlaken.

Polirno pasto nanašajte na čisto in suho vozilo. Upoštevajte navodila za uporabo, navedena na izdelku.

Nalepke

OPOZORILO

Za pranje vozila ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika – nevarnost poškodb ali odlepljanja nalepk!

i OPOMBA

Uporabljajte cev z velikim pretokom (temperatura med 25 °C in 40 °C). Vodni curek usmerjajte pravokotno na površino, ki jo čistite. Izperite vozilo z demineralizirano vodo.

Nega notranjosti vozila**Splošna priporočila**

Upoštevajte naslednja priporočila, da preprečite poškodbe vozila.

⚠ OPOZORILO

Pri pranju vozila za čiščenje notranjosti nikoli ne uporabljajte cevi z vodo ali visokotlačnega čistilnika. Tekočine v lončkih in drugih odprtih posodah se lahko polijejo, kar je nevarno za instrumente in upravljalne gumbje ter upravljalne gumbje na sredinski konzoli. Bodite pozorni! Instrumentne plošče, zaslone na dotik ali druge zaslone očistite z blagim brisanjem z mehko suho krpo. Na teh površinah ne uporabljajte izdel-

kov (npr. alkohola, razkužila) ali milnice – nevarnost poškodb!

Potniški prostor vključno z armaturno ploščo in oblogami čistite s suho krpo ali s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Vzdrževanje varnostnih pasov

Za čiščenje varnostnih pasov zadošča mlačna voda ali sredstvo za čiščenje potniškega prostora.

⚠ POZOR

Zapnite trakove z ježki, saj lahko odprti ježki na oblačilih poškodujejo oblazinjenje sedeža. Enako velja za oblačila z ostrimi predmeti, kot so zadrge, pasovi ali kavbojke z zakovicami.

Plastični in prevlečeni deli

Plastične in gumijaste dele lahko čistite z istim čistilnim sredstvom, ki je namenjeno za čiščenje karoserije. Po potrebi uporabite sredstvo za čiščenje potniškega prostora. V nobenem primeru ne uporabite drugih čistil! Ne uporabljajte

bencina ali topila. Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

Instrumentna plošča in zaslони

Instrumentno ploščo in zaslone čistite samo z mehko, vlažno krpo. Po potrebi uporabite blago milnico.

Steklene površine

Za čiščenje panoramske strehe uporabite mehko krpo, ki ne pušča vlaken, ali usnjeno krpo s sredstvom za čiščenje stekel.

Deli iz blaga

Oblazinjenje iz blaga boste najbolje očistili s sesalnikom in ščetko. Madeže lahko odstranite s sredstvom za čiščenje potniškega prostora. Blago prevlek morda ni pralno. To lahko povzroči vidno razbarvanje, še posebej na oblazinjenju svetlejših barv. Odstranljive madeže in razbarvanost je treba čim prej odstraniti.

Usnjene površine

Usnjeno oblazinjenje očistite s čisto vodo in mehko krpo. Če je bolj umazana, uporabite izdelke za nego usnja.

Talni materiali

⚠ OPOZORILO

Če je talna preproga napačne velikosti ali ni pravilno nameščena, lahko moti stopalke, kar lahko povzroči nenamerno pospeševanje ali podaljšano zavorno pot, to pa lahko povzroči trk in poškodbe.

Upoštevajte spodnja priporočila za pravilno uporabo preprog.

- Originalne preproge so bile zasnovane posebej za to vozilo. Če jih morate zamenjati, priporočamo nakup odobrenih preprog, ki se pravilno prilegajo in so pritrjene z držali na strani voznika. Pazite, da preproge ne bodo motile delovanja pedalov.
- Preproge pravilno obrnite. Ne obračajte jih s spodnjo stranjo navzgor.
- Če preprogo na voznikovi strani ne namestite ničesar.
- Na voznikovi strani lahko uporabite samo eno preprogo.
- Ne nameščajte ene preproge na drugo.

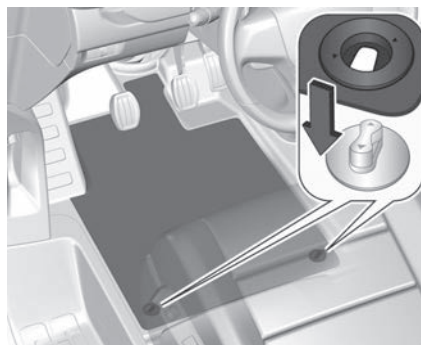
Nameščanje in odstranjevanje preprog

Preproga na voznikov strani je pritrjena z dvema držaloma.

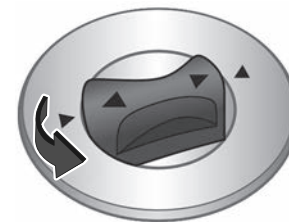
Namestitev

Namestitev preproge na voznikovi strani:

1. Voznikov sedež čim bolj odmaknite.



2. Poravnajte luknji na preprogi z držali, kot je prikazano.

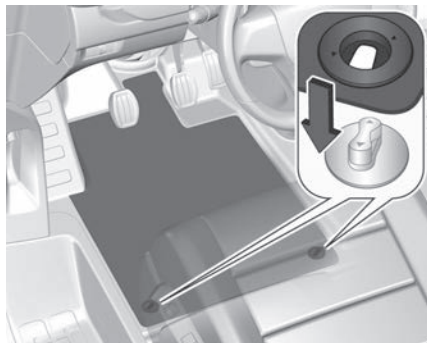


3. Držali zavrtite za četrta obrata v levo.

Odstranitev

Odstranitev preproge na voznikovi strani:

1. Voznikov sedež čim bolj odmaknite.



2. Poravnajte luknji na preprogi z držali, kot je prikazano.



3. Držali zavrtite za četrta obrata v desno.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Identifikacija vozila

Identifikacijska številka vozila (VIN)

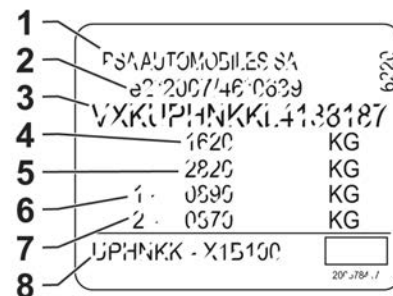


Pri drugačnih konstrukcijskih izvedbah najdete številko šasije tudi na armaturni plošči pod vetrobranskim steklom.

Registrska tablica



Tipska ploščica je pritrjena na okvir sprednjih levih ali desnih vrat – na stebri. Razporeditev in položaj sta pri nekaterih izvoznih trgih različna.



Informacije na tipski ploščici:

- 1 Proizvajalec
- 2 Številka dovoljenja
- 3 Identifikacijska številka vozila (številka šasije)
- 4 Deklarirana dovoljena skupna masa vozila v kg
- 5 Deklarirana dovoljena skupna masa vlačilca in priklpnika v kg
- 6 Največja dovoljena obremenitev sprednje preme v kg

Podatki vozila

Mere

Različica za dostavno vozilo 

Zunanje dimenzije

	L2	L3
Največja dolžina [mm]	4980	5330
Širina (brez ogledal) [mm]	1920	1920
Širina (z ogledali) [mm]	2204	2204
Višina [mm]	1895	1935
Medosna razdalja [mm]	3277	3277
Previs spredaj/zadaj [mm]	901/802	901/1152
Kolotek spredaj/zadaj [mm]	1627/1600	1627/1600

Dimenzije prtljažnika

	L2	L3
Talna dolžina prtljažnika [mm]	2512/3674*	2862/4026*
Največja širina/širina med blatniki [mm]	1628/1258	1628/1258
Višina tovora [mm]	1397	1397
Višina nakladalnega praga [mm]	608	628
Zadnja vrata: širina/višina [mm]	1282/1220	1282/1220
Stranska vrata: širina/višina [mm]	935/1241	935/1241

(*): Talna dolžina prtljažnika s preklopljeno zadnjo vrsto sedežev

Različica s kabino Crew Cab



Zložljiva kabina Crew Cab

Zunanje dimenzije

	L2	L3
Največja dolžina [mm]	4980	5330
Širina (brez ogledal) [mm]	1920	1920
Širina (z ogledali) [mm]	2204	2204
Višina [mm]	1895/1935	1935
Medosna razdalja [mm]	3277	3277
Previs spredaj/zadaj [mm]	901/802	901/1152
Kolotek spredaj/zadaj [mm]	1627/1600	1627/1600

Dimenzije prtljažnika

	L2	L3
Talna dolžina prtljažnika [mm]	2018/2029*	2367/2376*
Največja širina/širina med blatniki [mm]	1356/1953	1704/2302
Višina tovara [mm]	1618/1258	1618/1258
Višina nakladalnega praga [mm]	1337	1339
Zadnja vrata: širina/višina [mm]	1282/1220	1282/1220

Stranska vrata: širina/višina [mm]	935/1181	935/1181
------------------------------------	----------	----------

(*): Talna dolžina prtljažnika s preklopljeno zadnjo vrsto sedežev

Kabina Comfort Crew Cab (fiksna 2. vrsta)

Zunanje dimenzije

	L2	L3
Največja dolžina [mm]	4980	5330
Širina (brez ogledal) [mm]	1920	1920
Širina (z ogledali) [mm]	2204	2204
Višina [mm]	1895/1935	1935
Medosna razdalja [mm]	3277	3277
Previs spredaj/zadaj [mm]	901/802	901/1152
Kolotek spredaj/zadaj [mm]	1627/1600	1627/1600

Dimenzije prtljažnika

	L2	L3
Talna dolžina prtljažnika [mm]	1790	2140
Največja širina/širina med blatniki [mm]	1352	1700
Višina tovora [mm]	1618/1258	1618/1258
Višina nakladalnega praga [mm]	1337	1339

Zadnja vrata: širina/višina [mm]	1282/1220	1282/1220
Stranska vrata: širina/višina [mm]	935/1181	935/1181

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Platform Cab

Zunanje dimenzije

Največja dolžina [mm]	4840/< 5236*
Širina (brez ogledal) [mm]	1920/< 1970*
Širina (z ogledali) [mm]	2204
Višina [mm]	1899/< 2600*
Medosna razdalja [mm]	3277
Previs spredaj/zadaj [mm]	901/802
Kolotek spredaj/zadaj [mm]	1627/1600

(*): Največja mera po pretvorbi

Combi - Shuttle - VIP Shuttle

Zunanje dimenzije

	L2	L3
Največja dolžina [mm]	4983	5333
Širina (brez ogledal) [mm]	1920	1920
Širina (z ogledali) [mm]	2204	2204
Višina [mm]	1890/1930	1890/1940
Medosna razdalja [mm]	3277	3277
Previs spredaj/zadaj [mm]	904/802	904/1153

Dimenzije prtljažnika

	L2		L3	
Največja dolžina tovora za zadnjo vrsto [mm]				
8/9 sedežev (3 vrste)	608	958	608	958
5/6 sedežev (2 vrsti)	1488	1838	1488	1838
Za 1. vrsto (brez 2. in 3. vrste)	2413	2763	2413	2763
Največja širina/širina med blatniki [mm]	1618/1228	1618/1228	1618/1228	1618/1228
Prostornina prtljažnika v litrih (standard VDA)				
8/9 sedežev (3 vrste)	655	1237	655	1237
5 sedežev (2 vrsti)	2228	2787	2228	2787

Podatki motorjev

Motor	DV5RUC - ML6 - STT		B22LD - ML6C		B22LD - AMN8L		BL22C - AM BL22C - AMN		B22LD - ML6C	
Menjalnik	Ročni, 6-stopenjski				Samodejni, 8-stopenjski				Ročni, 6-stopenjski	
Raven emisijskega standarda	Euro 6.4eBIS		Euro 5 Euro 6.1 Euro 6.4eBIS		Euro 5 Euro 6.1 Euro 6.4eBIS		Euro 6.4eBIS		Euro 6.4eBIS	
Delovna prostornina motorja [m³]	1,499		2,184		2,184		2,184		2,184	
Največja moč [kW / vrt/min]	88/3500		110/3500		110/3500		132/3500		110/1500	
Gorivo	dizelsko		dizelsko		dizelsko		dizelsko		dizelsko	
Različica	L2	L3	L2	L3	L2	L3	L2	L3	POVEČANA NOSILNOST L2	
Največji navor [Nm / vrt/min]	300/1750		370/1750		370/1750		400/1500		370/1750	

Električni motor

Tip električnega motorja/število polov	Sinhronski s permanentnimi magneti/4 poli	
Kapaciteta visokonapetostnega akumulatorja [kWh]	49 kW	75 kW
Tehnologija visokonapetostnega akumulatorja	Litij-ionski	
Nosilnost	Standardna/povečana	Standardna/povečana
Največja moč: standard ES [kW]	100	
Največji navor [Nm / vrt/min]	270 / 500 - 3530	
Različica	L2 / L3	L2 / L3

Vlečna obremenitev

Podatki o največjih dovoljenih težah in vlečnih obremenitvah za vozilo so navedeni v prometnem dovoljenju in prodajni dokumentaciji.

Te vrednosti so navedene tudi na proizvodjalčevi ploščici ali nalepki.

Za več informacij se obrnite na servisno mrežo ali kvalificirano servisno delavnico.

Vrednosti GTW (skupna teža skupine vozil) in vlečne obremenitve so veljavne do nadmorske višine 1000 metrov.

Vlečno obremenitev morate za vsakih dodatnih 1000 metrov nadmorske višine zmanjšati za 10 %.

Največja dovoljena navpična obremenitev vlečne kljuke ustreza največji dovoljeni teži na vlečni kljuki.

⚠ OPOZORILO

Visoke zunanje temperature lahko zmanjšajo zmogljivost vozila, kar zaščiti motor. Če zunanja temperatura

presega 37 °C, zmanjšajte težo prikolice.

⚠ OPOZORILO

Vleka celo z malo obremenjenim vozilom lahko negativno vpliva na njegov oprijem na cestišču.

Pri vleki prikolice se zavorna pot poveča.

Če vozilo uporabljate za vleko, nikoli ne presezite hitrosti 100 km/h (upoštevajte veljavno lokalno zakonodajo).

Različica	Motor	A	B	C
L2	B22LD BL22C	2300/2500 (600*) (1500**)	600 (750**)	80 (88**)
	DV5RUC	2000	600	80
L3	B22LD BL22C	2500 (600*) (1500**)	600 (750**)	80 (88**)
	DV5RUC	2000	600	80

Različica	Motor	A	B	C
L2 (Combi - Shuttle - VIP shuttle)	B22LD	1800/1900 (600*) (1500**)	600	80
L3 (Combi - Shuttle - VIP shuttle)	B22LD	1800/1900 (600*) (1500**)	600	80
POVEČANA NOSIL- NOST L2	B22LD	1900 (600*) (1500**)	600	80

(*) Razredi emisij E5, E6.1

(**) Avstralski trg

Ključ:

A = Zaustavljeni priklopnik (znotraj omejitve GTW) (kg) na klancu z naklonom 10 % ali 12 %

B = Nezaviran priklopnik [kg]

C = Največja dovoljena navpična obremenitev vlečne kljuke [kg]

Tekočine in maziva

Vaše vozilo je opremljeno z motornim oljem, ki je bilo temeljito razvito in preizkušeno, da izpolnjuje zahteve načrta načrtovane- ga servisiranja. Stalna uporaba predpisanih maziv zagotavlja porabo goriva in emisije v skladu s specifikacijami. Kakovost maziva je ključnega pomena za delovanje in trajanje motorja.

OPOZORILO

Uporaba izdelkov s specifikacijami, ki niso navedene zgoraj, lahko povzroči poškodbe motorja, ki jih garancija ne krije.

Tip motorja	Stopnje viskoznosti	Specifikacija	Priporočeni izdelek
Maziva za dizelske motorje B22L	SAE 0W-30	FPW 9.55535/02	Quartz Mopar FPW 02
Maziva za dizelske motorje DV5RUC	SAE 5W-30	FPW 9.55535/03	Quartz Mopar FPW 03

Če maziva, ki ustrezajo zahtevanim specifikacijam, niso na voljo, se lahko za dolivanje uporabijo izdelki, ki ustrezajo navede- nim specifikacijam; v tem ni zagotovljena optimalna zmogljivost motorja.

Tip	Lastnosti	Specifikacija	Originalne tekočine in maziva	Uporaba
Zaščitno sredstvo za hladilnike	Rdeča zaščitna tekočina z delovanjem proti zmrzovanju, na osnovi inhibiranega monoetil glikola z organsko formulo. Presega specifikacije CUNA NC 956-16, ASTM D 3306.	9.55523 ali MS.90032	Obrnite se na servisno mrežo ali kvalificirano servisno delavnico	Hladilni krogi. Stopnja uporabe 50 % do -35 °C. Mešanje z izdelki z drugačno sestavo ni dovoljeno. (*)
Dodatek za dizelsko gorivo	Dodatek za sredstvo proti zmrzovanju za dizelsko gorivo, ki ščiti dizelske motorje.	–		Za mešanje z dizelskim gorivom (25 ml na 10 litrov)
Dodatek AdBlue® (SEČNINA) za zmanjšanje emisij dizelskih motorjev	Vodna raztopina AdBlue® (SEČNINA)	DIN 70 070 in ISO 22241-1		Za polnjenje rezervoarja za AdBlue® (SEČNINO) pri vozilih, ki so opremljena s sistemom SCR (selektivna katalitična redukcija).
Tekočina za pranje vetrobranskega stekla	Mešanica alkohola in površinsko aktivnih snovi. Presega specifikacijo CUNA NC 956-II	MS.90043		Uporablja se razredčeno ali nerazredčeno v sistemih za pranje stekel.

(*) Ko se vozilo uporablja v posebej težkih vremenskih razmerah, priporočamo uporabo 60 % mešanice zaščitne tekočine in 40 % demineralizirane vode.

Priporočene tekočine ➡ 236

Količina tekočin ➡ 286

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Količina tekočin

Motorno olje

Motor	DV5RUCd DV5RUC	BL22D BL22C B22LDH0 B22LCH0
Vključno s filtrom (l)	5,75	6,0
med MIN in MAX (l)	1	1,2

Rezervoar za gorivo

Dizel, količina polnjenja (l)	69
-------------------------------	----

Rezervoar za tekočino AdBlue

AdBlue, količina polnjenja (l)	19/20
--------------------------------	-------

Priporočene tekočine ➞ 236

Vzdrževanje vozila ➞ 246

Gorivo ➞ 158

Kolesa in pnevmatike

Združljivost koles in pnevmatik

225/55 R 18 98 V

- 225 Širina pnevmatike, mm
- 55 Razmerje prečnega prereza (razmerje med višino in širino pnevmatike), %
- R Tip pnevmatike: radialna
- RF Tip: Run Flat
- 18 Premer platišča v palcih
- 98 Oznaka nosilnosti; npr.: 98 ustreza 750 kg
- V Hitrostna oznaka

Hitrostna oznaka:

- Q Do 160 km/h
- S Do 180 km/h
- T Do 190 km/h
- H Do 210 km/h
- V Do 240 km/h
- W Do 270 km/h

Izberite pnevmatiko, ki ustreza največji hitrosti vašega vozila.

Glejte homologacijsko potrdilo, ki je priloženo vozilu, ali druge nacionalne registracijske dokumente.

Dodatna oprema lahko zmanjša največjo hitrost vozila.

Pnevmatike z označeno smerjo vrtenja

Pnevmatike z označeno smerjo vrtenja morajo biti nameščene tako, da se vrtijo v pravilni smeri. Pravilna smer vrtenja je označena s simbolom (npr. s puščico) na bočnici pnevmatike.

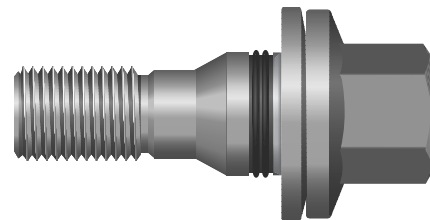
Zatezni navori



POZOR

Pri vozilu, ki je opremljeno s platišči iz lahkih kovin, morate vijake kolesa priviti ročno vsaj prvih pet obratov.

Glede na material platišča sta na voljo dva različna vijaka različnih zateznih navorov.



Zatezni navor za platišča iz lahkih kovin je 125 Nm.



Zatezni navor za jeklena platišča je 125 Nm.

Na kolesih uporabite ustrezne kolesne vijake.

Tlaki v pnevmatikah

Tlak v pnevmatikah preverite v hladnem vremenu vsakih 14 dni in pred vsako daljšo vožnjo. Ne pozabite preveriti tlaka v rezervnem kolesu. To velja tudi za vozila s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah.

Nalepka z informacijami o tlaku v pnevmatikah na levem ali desnem okvirju

vrat označuje pnevmatike, ki so bile vgrajene ob nakupu, ter ustrezne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Predpisan tlak ustreza tlaku v hladnih pnevmatikah. Predpisane vrednosti tlakov veljajo za letne in zimske pnevmatike.

Pnevmatika rezervnega kolesa naj bo vedno napolnjena s tlakom, ki ustreza maksimalni obremenitvi vozila.

Previsok ali prenizek tlak negativno vpliva na varnost, vozne lastnosti vozila, udobje in porabo goriva, obenem povzroča tudi hitrejšo obrabo pnevmatik.

Tlaki pnevmatik se razlikujejo glede na različne možnosti. Za pravilno vrednost tlaka pnevmatik sledite spodnjemu postopku:

- Določite nosilnost.
- Določite ustrezno pnevmatiko.

Tabele tlaka v pnevmatikah kažejo vse možne kombinacije pnevmatik.

Za informacije o pnevmatikah, ki so odobrene za vozilo, glejte potrdilo o skladnosti, ki je priloženo vozilu, ali druge državne registracijske dokumente. Voznik je dolžan skrbeti za pravilen tlak v pnevmatikah.

OPOZORILO

Če je tlak v pnevmatikah prenizek, to lahko povzroči znatno segrevanje pnevmatik in notranje poškodbe, kar lahko vodi do ločitve profila in celo do razpoka pnevmatike pri visokih hitrostih.

OPOZORILO

Pri določenih pnevmatikah lahko priporočeni tlak v pnevmatikah, prikazan v tabeli tlakov v pnevmatikah, presega najvišji tlak v pnevmatikah, naveden na pnevmatiki.

Nikoli ne prekoračite največjega tlaka v pnevmatiki, navedenega na pnevmatiki.

Odvisnost od temperature

Tlak v pnevmatikah je odvisen od temperature pnevmatike. Med vožnjo se temperatura in tlak v pnevmatiki povečata. Vrednosti tlaka v pnevmatikah, ki so navedene na tipski ploščici pnevmatik oziroma v razpredelnici s tlakom pnevmatik, veljajo za hladne pnevmatike pri temperaturi 20 °C.

Tlak je za približno 10 kPa višji, če je temperatura višja za 10 °C. To morate upoštevati, če tlak preverjate pri segrelih pnevmatikah.

INFORMACIJA ZA STRANKO

Izjava o skladnosti

To vozilo ima radijsko opremo, ki od-
daja in/ali sprejema radijske valove, za
katere velja Direktiva 2014/53/EU.

Za začetek uporabe opreme v skladu
s členom 10 (10) Direktive 2014/53/EU
ne veljajo nobene regionalne omejitve.

Celotno besedilo izjave o skladno-
sti EU je na voljo na naslednjem
spletnem naslovu: [https://public-ser-
vicebox.opel.com/OVddb/OV/en_GB/in-
dex.html](https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html)

Uvoznik je Opel Automobile GmbH,
Bahnhofsplatz, 65423 Ruesselsheim
am Main, Germany.

Radarji

Proizvajalec:

ZF

Avenue du Technopole, ZAC Techno-
pole BREST-Iroise, Secteur de la Poin-
te du Diable
29280 Plouzané, Francija

- Delovne frekvence: 76,0 GHz - 77,0
GHz

- Največja moč: 16,5 dBm

Radio in sistem Infotainment

RCE

Proizvajalec:

Shenzhen Hangsheng Electronic Com-
pany Ltd.

Hangsheng Industrial Area, Fuyuan
1Rd., Fuyong Town, Baoan District
Shenzhen City

- Delovne frekvence: 2402 - 2480 MHz
- Največja moč: -1,10 dBi

IVI

HUAIDP10BY

Proizvajalec:

MARELLI EUROPE S.p.A

Viale Aldo Borletti 61/63, 20011 Corbet-
ta (MI), Italija

Delovne frekvence:

- Bluetooth:
 - Oddajanje: 2400-2483,5 MHz
 - Sprejem: 2400-2483,5 MHz

Največja moč:

- Bluetooth 4,0 dBm PIRE

Imobilizator

BSI

Proizvajalec:

Aktiv Services Deutschland GmbH

Am Technologiepark 1 D, 42119 Wup-
pertal, Nemčija

Delovne frekvence:

- Min.: 122,8 KHz
- Tip: 125 KHz
- Maks.: 127,2 KHz

Največja moč: 65 W

TCM

Proizvajalec:

Valeo Schalter und Sensoren GmbH

Laiernstrasse 12, 74321 Bietigheim-
Bissingen, Nemčija

Delovne frekvence: Min.: 125 kHz
+/-3,2 kHz (oddajnik in sprejemnik),
433,92 MHz +/-40 kHz (sprejemnik)

Največja moč: Ni podatka

Klic v sili BTA

TBATBP40B0/TBATBP40B1

Proizvajalec:

MARELLI EUROPE S.p.A

Viale Aldo Borletti 61/63, 20011 Corbetta (MI), Italija

Največja prenesena moč:

- GSM 900 => 33 dBm
- GSM 1800 => 30 dBm
- WCDMA pas I => 24 dBm
- WCDMA pas VIII => 24 dBm
- LTE FDD pas 1 => 23 dBm
- LTE FDD pas 3 => 23 dBm
- LTE FDD pas 7 => 23 dBm
- LTE FDD pas 8 => 23 dBm
- LTE FDD pas 20 => 23 dBm
- LTE FDD pas 28 => 23 dBm
- LTE FDD pas 38 => 23 dBm
- LTE FDD pas 40 => 23 dBm

Frekvenčni pas:

- GSM 900: 880 ÷ 915 MHz, 925 ÷ 960 MHz
- GSM 1800: 1710 ÷ 1785 MHz, 1805 ÷ 1880 MHz

- WCDMA pas I: 1920 ÷ 1980 MHz, 2110 ÷ 2170 MHz
- WCDMA pas VIII: 880 ÷ 915 MHz, 925 ÷ 960 MHz
- LTE FDD pas 1: 1920 ÷ 1980 MHz, 2110 ÷ 2170 MHz
- LTE FDD pas 3: 1710 ÷ 1785 MHz, 1805 ÷ 1880 MHz
- LTE FDD pas 7: 2500 ÷ 2570 MHz, 2620 ÷ 2690 MHz
- LTE FDD pas 8: 880 ÷ 915 MHz, 925 ÷ 960 MHz
- LTE FDD pas 20: 832 ÷ 862 MHz, 791 ÷ 821 MHz
- LTE FDD pas 28: 703 ÷ 748 MHz, 758 ÷ 803 MHz
- LTE FDD pas 38: 2570÷2620 MHz
- LTE FDD pas 40: 2300÷2400 MHz

Telematski modul

BSRF

Proizvajalec:

Continental Automotive GmbH

Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg, Nemčija

Delovne frekvence:

- FM: 87,5 - 108 MHz

- AM: 148,5 - 283,5 kHz, 526,5 - 1606,5 kHz
- DAB: 174 - 240 MHz
- WIFI: 2,4 GHz in 5 GHz
- LTE: (1,4 MHz 3 MHz 5 MHz 10 MHz 15 MHz 20 MHz)
- GNSS: 1559-1610 MHz

Največja moč: GSM (33 dBm +/- 2 dB),
LTE/WCDMA (23 dBm +/- 2 dB)

RTMB

Proizvajalec:

FIH Co., Ltd

No.4, Minsheng St., Tucheng Dist., 236
New Taipei City, Tajvan

Wi-Fi

802.11b/g/n (2,4 GHz)

- Frekvence: 2412 – 2472 MHz
- Največja moč: 18,83 dBm

802.11a/n/ac (5 GHz)

- Frekvence: 5180 – 5240 MHz
- Največja moč: 15,99 dBm

SRD

- Frekvence: 5745 – 5825 MHz
- Največja moč: 13,93 dBm

GSM 900

- Frekvence: 880–915 MHz (oddajnik) / 925–960 MHz (sprejemnik)
- Največja moč: 33 dBm (nominalna vrednost)

GSM 1800

- Frekvence: 1710–1785 MHz (oddajnik) / 1805–1880 MHz (sprejemnik)
- Največja moč: 30 dBm (nominalna vrednost)

WCDMA pas I

- Frekvence: 1920–1980 MHz (oddajnik) / 2110–2170 MHz (sprejemnik)
- Največja moč: 24 dBm (nominalna vrednost)

WCDMA pas VIII

- Frekvence: 880–915 MHz (oddajnik) / 925–960 MHz (sprejemnik)
- Največja moč: 24 dBm

LTE FDD pas 1

- Frekvence: 1920–1980 MHz (oddajnik) / 2110–2170 MHz (sprejemnik)
- Največja moč: 23 dBm

LTE FDD pas 3

- Frekvence: 1710–1785 MHz (oddajnik) / 1805–1880 MHz (sprejemnik)
- Največja moč: 23 dBm

LTE FDD pas 7

- Frekvence: 2500–2570 MHz (oddajnik) / 2620–2690 MHz (sprejemnik)
- Največja moč: 23 dBm

LTE FDD pas 8

- Frekvence: 880–915 MHz (oddajnik) / 925–960 MHz (sprejemnik)
- Največja moč: 23 dBm

LTE FDD pas 20

- Frekvence: 832–862 MHz (oddajnik) / 791–821 MHz (sprejemnik)
- Največja moč: 23 dBm

LTE FDD pas 28

- Frekvence: 703–748 MHz (oddajnik) / 758–803 MHz (sprejemnik)
- Največja moč: 23 dBm

Telekomunikacije in telemetrija

Proizvajalec:

Valeo Comfort and Driving Assistance

76, rue Auguste Perret 94046 Créteil - CEDEX, Francija

Delovne frekvence:

- 433,05...434,79 MHz
- 125 kHz 2402...2480 MHz

Največja moč:

- 10 dBm / -6,85 dBm
- 125 kHz: -7,3 dBm

Radijska antena

Notranja ploščata antena

Proizvajalec:

Fuba Automotive Electronic GmbH

TecCenter, 31162 Bad Saizdetfurth, Nemčija

Delovne frekvence:

- GNSS: 1164-1215 MHz, največje ojačanje LNA 22 dB
- GNSS: 1559-1605 MHz, največje ojačanje LNA 22 dB

Največja moč: 5 dBi

Antena v obliki plavuti morskoga psa

Proizvajalec:

POVEZLJIVOST TE

45-51 Stuttgarter Strasse D-72654, Neckartenzlingen, Nemčija

- AM: 144-1710 KHz
- FM: 87-108 MHz
- DAB Bd3: 174-240 MHz
- DAB Bd L: 1452-1492 MHz
- GNSS: 1575-1605 MHz

Brezžični polnilnik

Proizvajalec:

Adayo

No.1 North Shangxia Road, Dongjiang Hi-tech Industry Park, Huizhou, Guangdong Province, 516005, P R, Kitajska

- Delovne frekvence: 127,7 kHz
- Največja moč: 15 W

Homologacijske številke ICA-SA

Seznam vseh homologacijskih

števil neodvisnega komunikacijskega organa Republike Južne Afrike (ICA-SA):

TA-2016/121, TA-2016/3261, TA-2017/2387, TA-2017/2745, TA-2013/430, TA-2017/1106, TA-2016/929, TA-2017/3180

Poraba goriva in emisije CO₂

ICE Poraba goriva (kombinirana) se giblje med 8,2 in 6,2 l/100 km. Izpusti CO₂ se gibljejo med 200 in 163 g/km.

Splošne informacije

Za točne vrednosti pri vašem vozilu glejte potrdilo o skladnosti, ki je priloženo vozilu, ali druge državne registracijske dokumente.

Ugotavljanje porabe goriva je določeno z direktivo R (ES) št. 715/2007 in št. 2017/1151 (zadnja veljavna izdaja). Sestavni del nove smernice je tudi podatek o emisiji CO₂.

Navedene podatke moramo razumeti kot okvirno in ne kot dejansko porabo goriva posameznega vozila.

Poraba goriva je odvisna tudi od Vašega osebnega stila vožnje in cestnih ter prometnih razmer.

Vse vrednosti temeljijo na osnovnih EU modelih s standardno opremo.

Izračun porabe goriva upošteva maso praznega (za vožnjo pripravljenega) vozila. Dodatna oprema utegne povišati porabo goriva, emisijo CO₂ ter znižati najvišjo hitrost.

Predpisi za odstranjevanje

(če so na voljo)

Proizvajalec se že vrsto let zavzema za varovanje okolja z nenehnim izboljševanjem svojih proizvodnih procesov in proizvodnjo izdelkov, ki so vse bolj »eko-kompatibilni«. Da bi strankam zagotovili najboljšo možno storitev v smislu upoštevanja okoljske zakonodaje in kot odziv na evropsko direktivo 2000/53/ES, ki ureja vozila ob koncu njihove življenjske dobe, proizvajalec svojim strankam ponuja možnost, da svoje vozilo ob koncu njegove življenjske dobe predajo brez dodatnih stroškov. Evropska direktiva določa, da ob predaji vozila zadnji imetnik ali lastnik ne sme imeti nobenih stroškov zaradi ničelne ali negativne tržne vrednosti.

Če želite vaše vozilo ob koncu življenjske dobe predati brez dodatnih stroškov, se obrnite na enega od naših zastopnikov, v kolikor kupujete drug avtomobil, ali na center za zbiranje in razgradnjo, ki ga je pooblastil proizvajalec. Ti centri so bili skrbno izbrani, da nudijo visokokakovostne storitve zbiranja, obdelave in recikliranja vozil ob koncu njihove življenjske dobe, ob spoštovanju okolja.

Podobno proizvajalec za izpolnjevanje svojih obveznosti v skladu z Evropsko direktivo 2006/66/ES o baterijah in akumulatorjih zahteva, da ves čas upoštevate nacionalne predpise o ravnanju z nizkonapetostnimi (12 V in 48 V) in visokonapetostnimi litij-ionskimi akumulatorji.

To vključuje pošiljanje vozil skupaj z akumulatorji v enega od centrov za zbiranje in razgradnjo, ki jih je proizvajalec pooblastil za ravnanje s tovrstnimi akumulatorji, njihovo neustrezno odlaganje pa bi lahko povzročilo telesne poškodbe in/ali škodo za okolje.

Dodatne informacije o teh centrih za zbiranje in razgradnjo lahko najdete pri servisni mreži ali pokličete na številko v servisni knjižici ali obiščete spletne strani različnih blagovnih znamk proizvajalca.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) je uredba Evropske unije, ki je bila sprejeta zaradi boljšega varovanja zdravja ljudi in okolja pred nevarnim vplivom kemikalij.

Za podrobnejše informacije in izjavo o 33. členu obiščite spletno stran https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html.

Registrirane blagovne znamke

Apple Inc.

Apple CarPlay™ je blagovna znamka družbe Apple Inc.

App Store® in iTunes Store® sta registrirani blagovni znamki družbe Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® in Siri® so registrirane blagovne znamke družbe Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® je registrirana blagovna znamka družbe Bluetooth SIG, Inc.

Google Inc.

Android™ in Google Play™ sta blagovni znamki družbe Google Inc.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® je registrirana blagovna znamka družbe VDA.

Beleženje podatkov vozila in zasebnost

Uvod

V vašem vozilu so nameščene elektronske krmilne enote. Te krmilne enote obdelujejo podatke, ki jih na primer prejemajo od zaznaval vozila, ali podatke, ki jih ustvarjajo same ali izmenjujejo med seboj. Nekatere krmilne enote so potrebne za pravilno delovanje vašega vozila, druge pa vam pomagajo med vožnjo (funkcije pomoči pri vožnji ali manevriranju), spet druge zagotavljajo funkcije udobja ali informacij in razvedrila.

V nadaljevanju so splošne informacije o tem, kako se v vozilu obdelujejo podatki.

Dodatne informacije o konkretnih podatkih, ki se prenašajo, shranjujejo in

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

prenašajo tretjim osebam in kaj se uporablja za vas v vašem vozilu, boste našli pod geslom »Varstvo podatkov«. Te informacije so neposredno povezane z referencami za zadevne funkcije, vsebovane v ustreznem priročniku vozila. Na voljo so tudi v splošnih prodajnih pogojih vozila, v splošnih prodajnih pogojih povezanih storitev ali na spletni strani znamke.

Osebna referenca

Vsako vozilo se identificira z edinstveno številko šasije. Dodatne možnosti, kot je registrska tablica vozila, omogočajo izsleditev podatkov o lastniku ali vzniku vozila.

Podatki, ki jih ustvarjajo ali obdelujejo krmilne enote, so torej lahko osebni ali lahko pod določenimi pogoji to postanejo. Glede na to, kateri podatki o vozilu so na voljo, lahko sklepanje poteka na podlagi informacij, kot so vaše vedenje med vožnjo, vaša lokacija ali pot, po kateri potujete, ali pa vaše vedenje pri uporabi.

Podatki o delovanju v vozilu

Krmilna enota obdeluje podatke, ki se uporabljajo za delovanje vozila.

Podatki na primer vključujejo:

- Informacije o stanju vozila (npr. hitrost, potovalni čas, prečni pospešek, hitrost vrtenja koles, prikaz pripetih varnostnih pasov).
- Okoljske pogoje (npr. temperaturo, zaznavalo za dež, zaznavalo za razdaljo).

Splošno pravilo je, da so ti podatki začasni, se ne shranjujejo za dlje kot en delovni cikel in se uporabljajo samo v vozilu samem. Krmilne enote pogosto beležijo te podatke (vključno s ključem vozila). Ta funkcija omogoča začasno ali trajno shranjevanje informacij o stanju vozila, obremenitvah komponent, potrebah po servisiranju, pa tudi o dogodkih in tehničnih napakah.

Beleženje podatkov o klicih v sili in zasebnost

Obdelava podatkov

Vsa obdelava osebnih podatkov v povezavi s funkcijo klica v sili je v skladu z okvirom varstva osebnih podatkov, določenim z Uredbo 2016/679 (GDPR) in Direktivo 2002/58/ES Evropskega parlamenta in Sveta, in si še posebej prizadeva za zaščito ključnih interesov

posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, v skladu z odstavkom d) člena 6.1 Uredbe 2016/679.

Obdelava osebnih podatkov je strogo omejena na zahteve funkcije klica v sili, ki se uporablja z enotno evropsko številko za klic v sili.

Funkcija klica v sili lahko zbira in obdeluje samo naslednje podatke v zvezi z vozilom: številka šasije, tip (osebno ali lahko gospodarsko vozilo), vrsta goriva ali vir energije, zadnje tri lokacije in smer vožnje, število potnikov in dnevniška datoteka s časovnim žigom, ki beleži tehnične podatke v povezavi z delovanjem sistema.

Prejemniki obdelanih podatkov so centri za obravnavo klicev v sili, ki jih določijo pristojni državni organi na ozemlju, na katerem se nahajajo, kar omogoča prednostno usmerjanje in obravnavo klicev na številko za klic v sili.

Shranjevanje podatkov

Podatki, shranjeni v pomnilniku sistema, niso dostopni od zunaj, dokler ne opravite klica. Sistem v normalnem načinu delovanja ni sledljiv in tudi ni neprekinjeno nadzorovan.

Podatki v notranjem pomnilniku sistema se samodejno in neprekinjeno brišejo.

Shranijo se samo tri zadnje lokacije vozila, ki so potrebne za normalno delovanje sistema.

Ko sprožite klic v sili, shranjeni podatki v dnevniku niso starejši od 13 ur.

Dostop do podatkov

Imate pravico dostopa do podatkov in, če je primerno, do vložitve zahteve za popravek, izbris ali omejitev obdelave osebnih podatkov, ki niso obdelani skladno z določbami Uredbe 2016/679 (GDPR). Tretje osebe, ki so prejele podatke, bodo obveščene o vseh popravkih, izbrisih ali omejitvah, izvedenih skladno z zgoraj omenjeno direktivo, razen če to ne bi bilo izvedljivo ali bi zahtevalo nesorazmeren napor.

Imate tudi pravico do vložitve pritožbe pri ustreznem organu za varstvo podatkov.

Če želite uveljavljati svoje pravice, ki so omenjene zgoraj, nam pošljite elektronsko sporočilo na privacy-rights@mps.com.

Za več informacij o kontaktnih podatkih preberite našo Politiko zasebnosti in piškotkov na našem spletnem mestu.

Tehnični podatki o vozilu

Ovisno od stopnje opreme vozila se podatki shranjujejo, kot sledi:

- Stanje delovanja sistemskih komponent (npr. nivo polnjenja, tlak v pnevmatikah, stanje napolnjenosti akumulatorja).
- Napake in nepravilno delovanje pomembnih komponent sistema (npr. luči, zavor).
- Odzivi sistema v določenih voznih razmerah (npr. sproženje zračne blazine, sproženje sistema za nadzor stabilnosti in zavornih sistemov).
- Informacije o dogodkih, ki so povzročili poškodbe vozila.
- Za električna in priključna hibridna vozila nivo napolnjenosti akumulatorja in ocenjeni doseg.
- Dogodki kibernetске varnosti (npr. nepričakovane vzpostavljene povezave z neznanimi sistemi, nepričakovani ponovni zagoni in morebitne neobičajne konfiguracije sistema).
- Točna kilometrina ali časovna oznaka zabeleženih dogodkov (zaznavanje notranjih okvar, aktiviranje določenih sistemov itd.), kar omogoča njihovo pravočasno lociranje.

- Dinamični podatki, zabeleženi nekaj sekund pred in po določenih dogodkih v vožnji, kot so nesreče, trki ali aktivacije naprednih sistemov za pomoč voznikom (ADAS): podatki o vožnji (npr. hitrost, pospešek, kot krmiljenja, vztilna frekvenca motorja, izbrano razmerje na menjalniku, tlak stopalk) in morebitne slike pogleda pred vozilom v zelo nizki ločljivosti (samo, če je aktiviran sistem ADAS Data Recorder (ADR)).

V določenih okoliščinah (npr. če je vozilo zaznalo nepravilno delovanje), je morda potrebno beleženje podatkov, ki se sicer morda preprosto ne bi shranili.

Dejavnosti vzdrževanja in popravil

Ko vozilo peljete na servis (npr. zaradi popravila ali vzdrževanja), se shranjeni podatki o delovanju lahko odčitajo skupaj z identifikacijsko številko vozila in uporabijo po potrebi. Osebe, ki dela za servisno mrežo (npr. servisi, proizvajalci) ali tretje osebe (npr. izvajalci pomoči na cesti) lahko odčitavajo podatke vozila. To velja tudi za dela, opravljena v okviru garancije in ukrepov za zagotavljanje kakovosti.

Ti podatki se načeloma odčitavajo prek diagnostične vtičnice OBD (On-Board

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Diagnostics), ki je v skladu s predpisi nameščena v vozilu. Uporablja se za sporočanje podatkov o tehničnem stanju vozila ali njegovih komponent in omogoča diagnosticiranje nepravilnega delovanja v skladu z garancijskimi obveznostmi in za izboljšanje kakovosti. Ti podatki, še posebno informacije v povezavi z obremenitvijo komponent, tehničnimi dogodki, napakami upravljalca in drugimi nepravilnostmi delovanja se po potrebi pošiljajo proizvajalcu skupaj z identifikacijsko številko vozila. Uveljavlja se lahko tudi odgovornost proizvajalca. Proizvajalec lahko podatke o delovanju, pridobljene iz vozila, uporabi tudi za odpoklice izdelkov. Te podatke se lahko uporabi tudi za preverjanje kupčeve garancije in morebitnih zahtevkov v okviru garancije. Vse nepravilnosti delovanja, shranjene v vozilu, lahko ponastavi serviser v okviru servisiranja ali popravi ali na vašo zahtevo.

Sistem ADAS Data Recorder (ADR).

Glede na stopnjo opreme je vaše vozilo lahko opremljeno s sistemom ADAS Data Recorder, ki v vašem vozilu nenehno obdeluje slike in podatke o vož-

nji ter jih snema, ko se sprožijo posebni napredni sistemi za pomoč voznikom (ADAS) (npr. inteligentna pomoč pri zaviranju v sili, prekinitev polsamodejnega menjavanja voznega pasu, kjer je primerno). Cilj tega sistema je zagotoviti informacije za razumevanje vedenja sistema ADAS z zbiranjem podatkov ob vsaki sprožitvi sistema ADAS. Zadevni podatki predstavljajo sive slike pogleda pred vozilom v nizki ločljivosti in podatki o dinamični vožnji (npr. hitrost, pospešek, kot krmiljenja, pritisk zavornega pedala, stanje utripalke, položaj pedala za plin), oboje vzorčeno vsako sekundo tik pred in tik za tem dogodkom. Beleži se tudi točna kilometrina in časovna oznaka dogodka. Ločljivost shranjenih slik je prenizka, da bi omogočala prepoznavanje obrazov, branje registrskih tablic ali razlago oznak ob cesti.

Vse te shranjene podatke je mogoče iz vašega vozila pridobiti samo v bližini pooblaščenih servisnih delavnic in sicer prek posebne opreme, ki je z žico povezana z vhodom OBD. To lahko na zahtevo vaše strani storite za namen pojasnila ADAS ali v okviru pravne preiskave v zvezi z vašim vozilom. Namen tega sistema je samo zagotavljanje pojasnjevalnega konteksta aktivi-

ranj ADAS. Sproži ga lahko samo aktiviranje določenih sistemov ADAS; ta sistem se nikoli ne sproži neposredno z zaznavanjem nesreč ali trkov brez aktiviranja ADAS. V primeru deaktiviranja sistema ADAS sistem ADR ne beleži nobenih podatkov.

Sistem zapisovalnika podatkov o dogodkih (EDR).

Poleg tega je lahko vaše vozilo, glede na državo prodaje in zakonske obveznosti, opremljeno tudi s sistemom zapisovalnika podatkov o dogodkih, ki podatke beleži v primeru nesreče ali trka, ne glede na stanje aktivacije vaših sistemov ADAS. V skladu z Uredbo (EU) 2022/545 sistem EDR predstavlja pravno obveznost znotraj evropskega trga in v drugih državah, ki so predmet Uredbe ZN št. 160; njegov namen je zamrzniti podatke o vožnji, ko pride do nesreče ali trčenja.

V nasprotju z zgoraj opisanim sistemom ADR se slike prizora s sistemom EDR nikoli ne posnamejo. Podatke je mogoče prebrati samo prek vhoda OBD, in sicer prek posebne opreme, ki jo organi kazenskega pregona lahko uporabijo za analizo konteksta nesreče, v kateri je udeleženo vaše vozilo. Servi-

serji te opreme razen v izjemnih primerih nimajo v lasti.

Funkcije udobja in sistema Infotainment

Nastavitve udobja in nastavitve po meri je mogoče shraniti v vozilo in kadar koli spremeniti ali ponastaviti.

Glede na zadevno stopnjo opremljenosti te nastavitve vključujejo

- nastavitve položaja sedeža in volana
- nastavitve šasije in klimatske naprave
- nastavitve po meri, kot je notranja osvetlitev

V funkcije sistema Infotainment lahko vnesete lastne podatke za svoje vozilo, in sicer v sklopu izbranih funkcij.

Glede na zadevno stopnjo opremljenosti te nastavitve vključujejo

- večpredstavnostni podatki, ko so glasba, video posnetki ali fotografije, za predvajanje v vgrajenem večpredstavnostnem sistemu
- podatki imenika za uporabo z vgrajenim prostoročnim sistemom ali vgrajenim navigacijskim sistemom
- vnos ciljev
- podatki o uporabi spletnih storitev

Te podatke za funkcije udobja in sistema Infotainment je mogoče shraniti lokalno v vozilo ali na napravo, ki ste jo priključili na vozilo (npr. pametni telefon, USB-naprava ali MP3-predvajalnik). Podatke, ki ste jih sami vnesli, je mogoče kadar koli izbrisati.

Te podatke je mogoče prenesti izven vozila, samo na vašo zahtevo, zlasti pri uporabi spletnih storitev v skladu z nastavitvami, ki ste jih vi izbrali.

Integracija pametnega telefona (npr. Android Auto® ali Apple®CarPlay®)

ustrezno lahko vaš pametni telefon ali drugo mobilno napravo povežete tako, da ga lahko upravljate z upravnimi elementi, vgrajenimi v vozilo. Sliko in zvok pametnega telefona je mogoče v tem primeru iznašati prek večpredstavnostnega sistema. Hkrati so specifične informacije prenesena na vaš pametni telefon.

Glede na vrsto integracije, to vključuje podatke, kot so podatki o položaju, načinu za vožnjo podnevi/ponoči in drugi splošni podatki o vozilu. Za več informacij si oglejte navodila za delovanje vozila/sistema Infotainment.

Integracija omogoča uporabo izbranih aplikacij za pametne telefone, kot je navigacija ali predvajanje glasbe. Med pametnim telefonom in vozilom ni mogoča dodatna integracija, zlasti aktivni dostop do podatkov vozila. Naravno dodatne obdelave podatkov določi ponudnik uporabljene aplikacije. Možnost določanja nastavitvev je odvisna od zadevne aplikacije in operacijskega sistema vašega pametnega telefona.

Spletne storitve - povezljivost »po zraku«

Če je vaše vozilo priključeno na brezžično omrežje, se lahko med vašim vozilom in drugimi sistemi izmenjujejo podatki.

Priključitev na brezžično omrežje je omogočena z oddajnikom, ki je nameščen v vašem vozilu ali na mobilni napravi, ki ste jo zagotovili (npr. pametni telefon). Spletne storitve se lahko uporablja prek te brezžične povezave. Vključujejo na primer spletne storitve in aplikacije, ki vam jih zagotovi proizvajalec ali drugi dobavitelji.

Lastniške storitve

V povezavi s proizvajalčevimi ekskluzivnimi storitvi proizvajalec ustre-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ne funkcije opisuje v ustreznem mediju (npr. navodila za uporabo, proizvajalčeva spletna stran), kjer so navedene tudi informacije o varstvu podatkov. Za spletne storitve se lahko uporabljajo osebni podatki. Izmenjava podatkov za ta namen poteka prek varne povezave, ki na primer uporablja proizvajalčeve namenske računalniške sisteme. Zbiranje, obdelava in uporaba osebnih podatkov za razvoj storitev se izvaja izključno na podlagi zakonskega pooblastila, na primer v primer zakonsko predpisanega sistema za klic v sili ali pogodbenega dogovora ali po sporazumnem dogovoru.

Aktivirate ali dezaktivirate lahko storitve in funkcije (nekateri so lahko plačljivi), v določenih primerih pa tudi celotno povezavo vozila z brezžičnim omrežjem. To ne vključuje zakonsko zahtevanih funkcij in storitev, kot je komunikacijski sistem za nujne primere.

Storitve zunanjih ponudnikov

Če uporabljate spletne storitve, ki jih zagotavljajo (zunaj) ponudniki, za te storitve velja odgovornost, varstvo podatkov in pogoji uporabe zadevnega dobavitelja. Proizvajalec pogosto nima nobenega vpliva na vsebino, ki se v zvezi s tem izmenjuje.

Zato zagotovite, da poznate naravo, obseg in namen zbiranja in uporabe osebnih podatkov kot del storitev zunanjih ponudnikov, ki jih zagotavlja ustrezni zunanji ponudnik.

Spletne storitve na podlagi pogodbenih dogovorov

Vaše vozilo lahko razkriva in sprejema podatke prek povezave »po zraku« za izvajanje storitev, ki jih izrecno zahteva naročnik storitve. Med postopkom naročnine na različne načine preverjamo upravičenost vlagatelja, ki velja za lastnika vozila, za aktiviranje storitev na vozilu.

Za več podrobnosti o teh storitvah naročnika storitve prosite, da posreduje ustrezne sprejete pogoje. Na voljo so v aplikaciji Brand Mobile ali na spletnem mestu Brand, ko vzpostavite povezavo z računalnikom Stellantis.

Zaščitni ukrepi pred kibernetiskimi napadi

Glede na model je lahko vaše vozilo opremljeno s sistemom, ki zaznava poskuse kibernetiskih napadov ali nepričakovane dogodke z vidika kibernetiske varnosti. Ko je ta sistem vgrajen v vozilo, deluje ves življenjski cikel vozila.

Ko so zaznani dogodki kibernetiske varnosti (npr. nepričakovane vzpostavljene povezave z neznanimi sistemi, nepričakovani ponovni zagoni in morebitne neobičajne konfiguracije sistema), se ustvarijo dnevniške datoteke, ki se začasno shranijo v vašem vozilu in nato pošljejo proizvajalčevim strukturam preko povezlivosti »po zraku«. Te dnevniške datoteke analizira proizvajalčev varnostni operativni center (SOC) in opredeli ustrezne ukrepe za zaščito vozil pred zlonamernimi interakcijami z elektronskimi komponentami. Takšni ukrepi so lahko v obliki uvedbe posodobitev programske opreme in vdelane programske opreme.

Namen tega sistema je torej okrepiti ukrepe kibernetiske varnosti v vozilih. Prav tako neposredno sodeluje pri zavarovanju povezlivosti vašega vozila in omogoča pravilno delovanje spletnih storitev, aktiviranih v vašem vozilu. Načini uveljavljanja vaših pravic do zasebnosti pri tovrstni obdelavi so opisani v Politiki zasebnosti Stellantis o evropskih povezanih vozilih (glejte spodaj).

Izvajanje zakonskih obveznosti in ustreznih zahtev

Ta seznam se lahko spreminja v skladu z evropskimi predpisi. Prosimo vas, da si ta dokument ogledate na spletu in si tako zagotovite posodobljen seznam veljavnih predpisov v EU. Neka-teri predpisi, odvisno od datuma homologacije vozila, ne morejo veljati. Na splošno lahko te pravne obveznosti podatke razkrivajo neodvisno od nastavitve zasebnosti v vozilu.

eCall - Klic v sili

Ta funkcija bo zagotovljena tekom celotnega življenjskega cikla VOZILA. To funkcijo (kjer deluje) zagotavlja javna služba za nujne primere vsake države, v kateri se vozite. Ni pomembno, kje ste vozilo kupili ali kje je bilo registrirano.

V primeru močnejšega udarca ali resne nesreče, ki jo NAPRAVA zabeleži na VOZILU, s posledično zaustavitvijo VOZILA samega, se telefonski klic iz VOZILA samodejno preusmeri na ustrezno javno številko za klic v sili (klic na '112' znotraj Evrope), skupaj s prenosom minimalne količine podatkov, potrebnih za identifikacijo in določitev lokacije VOZILA (tj. vaša točna lokacija, čas nesre-

če, identifikacijska številka vašega vozila in smer vožnje). Te informacije se iz vašega vozila posredujejo samo v primeru resne nesreče; državnim službam za nujno pomoč tako omogoča oceno in obvladovanje vaše situacije. Javna služba za nujno pomoč bo ravnala v skladu z lokalno zakonodajo in lastnimi operativnimi postopki. V Evropi storitev eCall na podlagi številke 112 predstavlja javno storitev splošnega pomena in bi morala biti zato brezplačno dostopna vsem potrošnikom.

V skladu z Uredbo komisije (EU) 2015/758 je ta sistem obvezen za vse nove vrste vozil, ki so za proizvodnjo odobrena po 31. marcu 2018. Sistem eCall se aktivira le, če je vaše vozilo udeleženo v resni nesreči. V preostanku časa sistem ostane neaktiven. To pomeni, da ko zgolj vozite svoje vozilo, na podlagi te regulativne storitve trajno sledenje (registriranje položaja vašega avtomobila ali spremljanje vaše vožnje) ali prenos podatkov ne poteka.

OBFCM - On-Board Fuel Consumption Meter (Vgrajen merilnik porabe goriva)

Ta STORITEV se zagotavlja 15 let po tem, ko je bilo vozilo prvič dano v promet.

V skladu z 9. členom Izvedbene uredbe komisije (EU) 2021/392 (»OBFCM«) ta regulativna storitev Evropski agenciji za okolje (EEA) omogoča zbiranje podatkov o vozilu v zvezi z uporabo (kot je VIN, skupna prevožena razdalja, skupna količina porabljenega goriva, skupna količina energije omrežja v akumulatorju, kadar je to ustrezno).

EEA te podatke za namen spremljanja porabe goriva in energije ter izpustov CO₂ novih vozil v dejanski rabi uporablja na anonimiziran in strnjen način. Kot je navedeno v uredbi OBFCM, lahko STRANKA zbiranje in prenos podatkov o vozilu za regulativne namene OBFCM zavrne. To lahko stori tako, da stopi v stik s centrom za pomoč uporabnikom (kontaktni podatki so na voljo na spletni strani blagovne znamke, ki je na voljo za vašo državo).

SLI - Speed Limit Information (Informacije o omejitvi hitrosti)

Ta funkcija bo zagotovljena tekom celotnega življenjskega cikla VOZILA, in sicer samo za vozila, prodana na evropskem trgu.

V skladu z Uredbo (EU) 2018/858 o odobritvi in tržnem nadzoru motornih vozil in njihovih priklopnikov ter siste-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

mov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila, z dne 30. maja 2018, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) 2019/2144 z dne 27. novembra 2019 in Delegirano uredbo Komisije (EU) 2021/1958 z dne 23. junija 2021 (skupno ime »Uredbe GSR V2«) morajo proizvajalci avtomobilov nova vozila, ki se prodajajo v Evropi, opremiti z različnimi sistemi, katerih namen je zagotavljanje splošne varnosti tovrstnih vozil.

V skladu s 6. členom Uredbe (EU) 2019/2144 morajo tovrstni sistemi vključevati sistem za »inteligentno prilagajanje hitrosti« (»intelligent speed assistance« oz. v nadaljnjem besedilu »ISA«), ki vozniku zagotavlja ustrezen omejitev hitrosti za najmanj 90 % celotne razdalje in za najmanj 80 % razdalje, prevožene na vsaki od treh vrst cest (mestne ceste in ulice, izvenmestne ceste ter avtoceste/hitre ceste/dvopasovne ceste).

Funkcija SLI vozniku zagotavlja veljavno omejitev hitrosti na cesti, po kateri vozi. Funkcija SLI je namenjena izboljšanju varnosti, in sicer tako, da vozilu omogoči sprotni prikaz veljavne omejitve hitrosti, tudi če zunanji pogoji tega ne dopuščajo (npr. vreme, znak, ki je skrit za drugim vozilom). Podatek

o veljavni omejitvi hitrosti se pridobi iz sprednje kamere vozila in se lahko za namen izboljšanja zanesljivosti informacij glede na definicijo vozila dopolnjuje prek komunikacijskega sistema Over-The-Air. Za pridobitev veljavnih informacij o omejitvi hitrosti se podatek o trenutnem položaju vozila pošlje prek telematske enote in se takoj po obdelavi izbriše. Sledenje položaju vozila tako ni mogoče ob vsakem trenutku. Nastavitve zasebnosti vozila na to ne vplivajo.

Kot zahtevajo »predpisi GSR V2«, je ta funkcija SLI privzeto aktivirana ob pritisku na tipko, vendar jo lahko uporabnik vozila kadar koli delno deaktivira, ob predpostavki, da lahko voznik prekine zvočno opozorilno funkcijo iz nastavitve vozila, ki je na voljo na osrednjem zaslonu na dotik. To ne bo vplivalo na funkcijo vizualnega opozorila, ki bo ostala aktivna in bo morda še vedno zahtevala prenos podatkov o trenutnem položaju vozila za natančno zaznavanje omejitve hitrosti preko storitve Over-The-Air. Glede na model vašega vozila je mogoče funkcijo SLI (tj. zaustavitev zaznavanja omejitve hitrosti in funkcijo opozarjanja na omejitev hitrosti) tudi popolnoma izključiti z osrednjega zaslo-

na na dotik in tako prekiniti prenos podatkov za trenutno vožnjo.

Razkritje podatka o kilometrini združenju Car-Pass

(Samo za vozila, registrirana v Belgiji)
To razkritje je aktivno samo v Belgiji, in sicer kot odgovor na belgijski zakon za preprečevanje goljufij na področju prevoženih kilometrov (belgijski zakon z dne 28. novembra 2018, ki se uporablja od 1. 1. 2020). Razkritje je doživljenjske narave, vse dokler združenje Car-Pass zahteva te podatke.

Razkritje obsega zagotavljanje podatka o kilometrini katerega koli vozila, registriranega v Belgiji, združenju Car-Pass, ki so ga belgijske oblasti pooblastile za zbiranje in nadzor teh podatkov, in sicer štirikrat na leto.

Družba Stellantis ta podatek o kilometrini zbira prek brezžične povezave, če jo že uporablja druga povezana storitev. Ti podatki se na zahtevo te organizacije posredujejo združenju Car-Pass. Za več informacij si oglejte pravilnik o zasebnosti družbe Car-Pass (<https://www.car-pass.be/en/privacy-policy>).

Uporaba podatkov – izboljšanje kakovosti izdelka

Potrjujete in soglašate, da se za izboljšanje kakovosti izdelkov, ki jih zagotavlja družba STELLANTIS AUTO SAS kot proizvajalec avtomobilov, vaši podatki o vozilu (kot je opredeljeno v politiki zasebnosti družbe Stellantis za povezane storitve, glejte spodaj) – razen geolokacije vozila – prenesejo proizvajalcu avtomobilov, in sicer z namenom izogibanja nepravilnostim, analize zbranih podatkov za izboljšanje izdelkov ali ustvarjanje novih izdelkov.

Dodatne informacije o tem in o načini uveljavljanja vaših pravic do zasebnosti pri tovrstni obdelavi so opisani v pravilniku o zasebnosti družbe Stellantis za povezane storitve (glejte spodaj).

Politika zasebnosti družbe Stellantis o evropskih povezanih vozilih

Ta politika o zasebnosti za povezana vozila (»politika zasebnosti«) velja za obdelovane osebne podatke o uporabi in povezanih storitvah prek našega vozila, naših spletnih mest ali aplikacije, ki so splošne pogoje podpisali kot stranka ali jih je stranka pooblastila za dostop do povezanih storitev in njihovo uporabo.

Ta Politika zasebnosti je pripravljena v skladu s 13. členom Uredbe EU 679/2016 in vam bo pomagala bolje razumeti, kako ravnamo z vašimi podatki.

V tem dokumentu vam je na voljo nekaj primerov, kako obdelujemo osebne podatke, in definicije, ki se nanašajo na podrobnejša pojasnila (na koncu te politike zasebnosti). Če bi želeli kakršna koli pojasnila v zvezi s to politiko zasebnosti ali načinom obdelave vaših podatkov, pošljite zahtevo na: dataprotectionofficer@stellantis.com. Ta dokument je na voljo na spletnih mestih blagovnih znamk v razdelku, namenjenem povezanim storitvam.

Na voljo je tudi na naslednji povezavi: <https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/>

V primeru nesreče

To vozilo je opremljeno z napravo za pomnjenje delovanja. Ta sistem zbira in beleži določene podatke o vozilu v kratkem obdobju (nekaj sekund) pred, med in po dogodku, kot je nesreča ali trčenje. Da bi bolje razumeli okoliščine dogodka, sistem beleži delovanje raz-

ličnih sistemov vozila v času dogodka, vključno z naslednjimi:

- sprožitev zadrževalnih sistemov (zračna blazina, varnostni pas itd.)
- stanje vseh varnostnih pasov (pripet/nepripet varnostni pas)
- stik ali intenzivnost voznikovega pritiskanja na pedal(e)
- hitrost vozila
- stanje nekaterih sistemov vozila in sistemov za pomoč vozniku.

Sistem ne beleži:

- podatkov o običajnih pogojih vožnje oziroma podatkov, ki niso neposredno povezani z dogodkom
- osebnih podatkov o vozniku in potnikih
- geografske lokacije vozila v času trčenja.

Za branje podatkov, ki jih je zabeležil sistem za pomnjenje delovanja, morata biti izpolnjena naslednja pogoja:

- dostop do notranjosti vozila ali naprave za pomnjenje delovanja
- posebna oprema, kupljena pri proizvajalcu Bosch.
- Poleg proizvajalca vozila lahko do teh podatkov dostopajo tudi druge stran-

ke, na primer organi pregona, ki analizirajo dogodke.

Snemalniki podatkov o dogodkih

(Odvisno od države prodaje)

To vozilo je opremljeno s sistemom za snemanje podatkov o nesrečah, imenovanim tudi snemalnik podatkov o dogodkih (Event Data Recorder ali EDR). Ta sistem zbira in beleži določene podatke o vozilu skozi kratko obdobje (nekaj sekund) pred, med in po dogodku, kot je nesreča ali trčenje.

Za boljše razumevanje okoliščin dogodka ta sistem beleži, kako v času dogodka delujejo različni sistemi vozila, vključno z naslednjimi:

- Kakršnokoli sproženje sistema za zaščito (npr. zračna blazina, varnostni pas).
- Stanje varnostnih pasov vseh potnikov (pripetost/nepripetost).
- Dotik ali intenzivnost pritiska na pedal(-e) s strani voznika.
- Hitrost vozila.
- Stanje nekaterih sistemov za pomoč pri vožnji in pri manevriranju.

Sistem ne beleži naslednjega:

- Podatkov o normalnih voznih razmerah, z drugimi besedami podatkov, ki niso neposredno povezani z dogodkom.
- Osebnih podatkov voznika in morebitnih drugih potnikov.
- Geografske lokacije vozila v času dogodka.

Branje podatkov, ki jih zabeleži sistem, zahteva naslednje:

- Dostop do notranjosti vozila ali do sistema.

In

- Posebno opremo, ki jo lahko kupite pri proizvajalcu BOSCH (www.BoschCDRTool.com).

Poleg proizvajalca vozila lahko do teh podatkov za analizo dogodka dostopajo druge stranke, kot so organi kazenskega pregona.

Takoj ko raven oprijema to dopušča, znova aktivirajte sistem.

Prepoznavanje radijske frekvence (RFID)

Tehnologija RFID se uporablja v nekaterih vozilih za funkcije, kot je imobiliza-

tor. Uporablja se tudi v povezavi s priročnimi dodatki, kot so radijski daljinski upravljalniki za zaklepanje/odklepanje vrat in zagon. Tehnologija RFID v vozilih Opel ne uporablja ali beleži osebnih podatkov ali se povezuje s katerim koli drugim Oplovim sistemom, ki vsebuje osebne podatke.

STVARNO KAZALO

Številke

12 V vtičnice 91

A

AdBlue® 237

Aktivno zaviranje v sili (AEB) 187

Alarmna naprava 16

Ambientalna osvetlitev

potniškega prostora 88

Asistenca in SOS 215

Avtomatska klimatska naprava . . . 123

Avtomatski menjalnik 152

B

Beleženje podatkov o klicih

v sili in zasebnost 294

Beleženje podatkov vozila

in zasebnost 293

Blokada volana 78

Bralne lučke 87

Brezžični polnilnik za telefon 92

Brisalci in sistemi za pranje stekel . 80

Brisalec in naprava za

pranje vetrobranskega stekla 80

Brisanje in pranje zadnjega stekla . 81

D

Deaktiviranje sovoznikovih

zračnih blazin 47

Delovanje drsnih vrat 20

Dizelski filter 249

Dnevna in parkirna luč 252

Dnevne luči 85

Dodajanje hladilne tekočine 242

Dodajanje tekočine za pranje . . . 242

Dolge luči 84, 252

Dolijte AdBlue® (tekočina za

zmanjšanje emisij izpušnih

plinov) 247

Dolivanje goriva 159

Dostop do motornega prostora . . 239

Dovod zraka 249

Dovoljene velikosti

pnevmatik in platišč 260

Držala za pijačo 89

Dviganje vozila in menjava koles . 218

E

Električni motor 280

Električni sprednji sedeži 35

Električno napajanje

zunanjih ogledal 28

Električno pomična stekla 25

Elektronski nadzor

stabilnosti (ESC) in sistem

proti zdrsu pogonskih koles (TC) . 191

Enostaven vstop 37

F

Filter motornega olja 249

Filter za prostor 249

Funkcija radijskega

daljinskega upravljalnika 9

G

Glasovni ukazi 141

Globina profila 260

Gorivo 158

Gumb za vklop 79

H

Halogenski žarometi 251

Hladilna tekočina motorja 236

Hupa 79

I

Identifikacijska koda motorja 270

Identifikacijska številka

vozila (VIN) 269

Ikone simbolov 6

Imobilizator 18

Informacija za stranko 1, 289

Informacijski zaslon 131

Instrumentna plošča 99, 102, 130

Izbira medijev 137

Izbira radijske frekvence 137

Izbira radijske postaje 137

Izbirna ročica (BEV)	153
Izjava o skladnosti	289
Izpušni filter	158
Izpušni plini	157
Izvedba polnjenja akumulatorja	161

K

Kako uporabljati ta priročnik	6
Kamera na sovoznikovi strani	194
Kamera za vzvratni pogled (RVC)	204
Karoserija – Nega zunanjosti vozila	263
Katalizator	158
Klic pomoči	217
Klic v sili (eCall)	215
Klimatski sistem	120
Ključ s preklonim delom	10
Ključ	9
Kolesni pokrovi	260
Količina tekočin	286
Komplet orodja za menjavo koles	218
Komplet za popravilo pnevmatik	221
Kontrolne lučke	107
Kotne luči	86
Kratke luči	251
Krmilni elementi na volanu	77, 141

L

LED-žarometi	253
Lučka registrske tablice (zamenjava)	258

M

Meni	133
Menjalnik	152
Mere	271
Merilnik hitrosti	102
Merilnik nivoja goriva	104
Merilnik porabe pri udobju	106
Merilnik temperature hladilne tekočine motorja	106
Merilnik vrtljajev motorja	103
Mesta namestitve sistema za zadrževanje otrok	55
Modre opozorilne in kontrolne lučke	119
Motor	240
Motorni prostor	239
Motorno olje	236, 286
Multimedijski sistem	141

N

Način zmanjšanja obremenitve	172
Načini pogona	157
Načini vožnje	156
Načrtovano servisiranje	234
Nadomestni ključ	16
Nadzor nivoja motornega olja	106
Nadzor zdrsanja pogonskih koles (ASR)	190
Napredni sistemi za pomoč pri vožnji (ADAS)	1, 178
Nastavitev po meri	135

Nastavitev volana	77
Navigacija	142
Navigacijski sistem/Multimedia	131
Nega notranjosti vozila	266
Nenastavljive prezračevalne šobe	128
Nepravilno delovanje zračne blazine	47
Notranje luči	87, 259
Notranje shranjevanje/notranje funkcije	88
Notranje vzvratno ogledalo	30

O

Obremenitev vozila	171
Obvolanski prestavni ročici	78
Odklop	170
Odklop/priklop akumulatorja	229
Odlaganje izrabljenih vozil	233
Odstranitev/namestitve kolesa	220
Ogledala	28
Ogrevana ogledala	29
Ogrevani sedeži	36
Ogrevanje volana	78
Omejevalnik hitrosti	178
Opozarjanje o menjava voznega pasu (LDW)	197
Opozorilne in kontrolne lučke	107
Opozorilni trikotnik	218
Opozorilno utripanje smernikov	215
Opozorilo na stransko slepo točko (SBSA)	192

Oranžne opozorilne in kontrolne lučke	112
Osvetlitev kozmetičnih ogledal	88
Osvetlitev ob izhodu	86
Osvetlitev potniškega prostora	87
Osvetlitev prtljažnika	88
Otroške ključavnice za zadnja vrata	19
Oznaka s podatki o pnevmatikah	270

P

Panoramski pogled	202
Parkirna zavora	149
Pnevmatike in kolesa	259
Podatki motorjev	279
Podatki vozila	271
Polnilni kabli	163
Polnjenje	161, 165
Položaj sprednjih sedežev	34
Položaj vzglavnika	33
Položaj zadnjih sedežev	38
Položaji za dviganje	261
Pomoč pri speljevanju na klancu (HSA)	209
Pomoč pri spustu po strmini (HDC)	208
Pomoč za ohranjanje voznega pasu (LKA)	195
Pomočnik za prometne znake (TSA)	210
Poraba goriva in emisije CO ₂	292
Posodabljanje sistema	134

Postopek popravila pnevmatik	222
Potovalni računalnik	105
Povezava do aplikacije in spletnega mesta družbe	5
Povezljivost	143
Pozdravna osvetlitev	86
Pranje motorja	246
Prednji smerniki	254
Predpisi za odstranjevanje	292
Predstavitev varnostnih pasov	41
Pregled pogonskega jermena	249
Preklop sprednjih sedežev	37
Prepoznavanje radijske frekvence (RFID)	302
Pretok električne energije	105
Preverjanje nivoja olja	241
Preverjanje nivojev tekočin	234
Preverjanje zavorne tekočine	244
Prezračevalne šobe	127
Prikazovalnik servisnih intervalov	106
Priključitev	168
Priključki Isofix za pritrditev	52
Prilagodljivi tempomat (ACC)	182
Pripomočki	107
Priporočene tekočine, maziva in deli	236
Priporočeni otroški sedeži	54
Profili	134
Programabilno polnjenje	168
Prtljažnik	93

R

Radio	137
Radio (sistem Infotainment)	131
Rdeče opozorilne in kontrolne lučke	110
REACH	293
Redni pregledi	234
Regenerativno zaviranje	151
Registrirane blagovne znamke	293
Registrska tablica	269
Regulacija recirkulacije	121
Rezervoar za gorivo	286
Rezervoar za tekočino AdBlue	286
Ročica za izbiro načina vožnje	156
Ročni menjalnik	152
Ročni sprednji sedeži	34

S

Samodejna osvetlitev	82
Samodejni parkirni pomočnik	199
Samodejni vklop luči	82
Samodejno klicanje v sili	217
Samodejno zaklepanje	14
Samodejno zasenčenje žarometov	86
Sedeži	34
Sedeži s funkcijo masaže	37
Senčniki	28
Servisne informacije	234
Sestav zadnje luči	255
Shranjevanje naslonjala	90

Shranjevanje radijske postaje . . .	138	Stekla	25	Upravljanje vrat prtljažnika	22
Shranjevanje vozila	262	Stikalo za vžig	79	Upravljanje zaslona	136
Signali za nujne primere	85	Stranske zračne blazine	46	Uvod v vzdrževanje in skrb za vozilo	233
Sistem ADAS Data Recorder (ADR).	296	Stranski smerniki (zamenjava)	257	V	
Sistem elektronskega ključa	10	Strešni nosilci	171	V nujnih primerih	1, 215
Sistem ogrevanja in prezračevanja	121	Strešno okno	88	Varnostna opozorila	6
Sistem proti blokiranju koles (ABS)/sistem za elektronsko porazdelitev zavorne sile (REF)	192	Sušenje in odmrzovanje stekel	121	Varnostne informacije	259
Sistem Stop & start	147	Svetlobni blisk	84	Varnostne zaves	47
Sistem za centralno zaklepanje	10	Š		Varnostni pasovi	41
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah (TPMS)	212	Števec dnevno prevoženih kilometrov	103	Varnostni sistem vozila	16
Sistem zračnih blazin	45	Števec prevoženih kilometrov	103	Varovalke	250
Smerniki	84	T		Varovalni zaklep proti kraji (zapah)	16
Snemalniki podatkov o dogodkih	302	Tekočina za pranje	237	Varovalo za otroke	49
Snežne verige	261	Tekočine in maziva	283	Vetrobransko steklo	27
Sovoznikov predal	89	Telefon	138, 143	Visokonapetostni sistem	170
Sprednje meglenke	85, 253	Tempomat	180	Višinska nastavitve svetlobnega snopa žarometov	83
Sprednje zračne blazine	46	Tlaki v pnevmatikah	287	Vlečna oprema	174
Sprednji naslon za roko	38	Točenje dizelskega goriva	158	Vleka	230
Sprednji prostori za shranjevanje	90	U		Vleka drugega vozila	232
Sredinska visoko nameščena zavorna luč (zamenjava)	258	Upravljanje brisalcev z zaznavanjem dežja	81	Vleka prikolice	173
Sredstvo proti zamrzovanju	239	Upravljanje luči	82	Vleka vozila	230
Stanje napolnjenosti visokonapetostnega akumulatorja	105	Upravljanje temperature	126	Volan	77
		Upravljanje vklopa in izklopa klimatske naprave	120	Vrata	19
		Upravljanje vklopa in izklopa za največje delovanje klimatske naprave	120	Vrsta pogona	7
				Vrste polnjenja	162
				Vtičnice USB	92
				Vzdrževanje in skrb za vozilo	1, 233
				Vzdrževanje klimatske naprave	249

Vzdrževanje varnostnih pasov . . .	266	Zložljiva ogledala	29
Vzdrževanje vozila	246	Zračna blazina, zadrževalni	
Vzglavniki	33	sistem za otroke	49
Vzratne luči	85	Zračni filter motorja	249
Z		Zrcaljenje zaslona	143
Zadnje meglenske	85	Zunanje luči	82
Zadnje steklo	26	Zunanje naprave	140
Zadrževalni sistem za		Zvočne nastavitve	138
otroke i-Size	53		
Zagon drugega vozila	228		
Zagon in ustavljanje motorja	145		
Zagon s premostitvenimi kabli . . .	226		
Zagon z drugim akumulatorjem . .	227		
Zamenjajte baterijo			
daljinskega upravljalnika	15		
Zamenjava kolesa	261		
Zamenjava metlice brisalca	246		
Zamenjava žarnic	250		
Zaslon	130		
Zategovalniki varnostnih pasov . . .	44		
Zatezni navori	287		
Zavore	149		
Zavorna pomoč (BA)	190		
Zavorna tekočina in			
tekočina sklopke	239		
Zaznavanje zaspanosti			
voznika (DDD)	206		
Združljivost koles in pnevmatik . .	287		
Zelene opozorilne in			
kontrolne lučke	118		
Zimske pnevmatike	260		



QUARTZ
ENGINE OIL



Spodbujanje inovacij za prihodnost.

TotalEnergies in Stellantis si že več kot 50 let delita skupno vizijo učinkovitosti, inovativnosti in mobilnosti za prihodnost.

To dolgoletno partnerstvo temelji na tesnem tehničnem sodelovanju, od oblikovanja izdelkov do poprodajnih storitev na uradnih omrežjih. Z združevanjem svojega strokovnega znanja sta obe podjetji razvili najsodobnejše tehnologije mazanja, prilagojene razvijajočim se potrebam pogonskih sklopov Opel.

Skupni blagovni znamki **Quartz Mopar** in **Quartz EV3R Mopar** odražata to skupno strokovno znanje. Posebej zasnovana in **odobrena s strani podjetja Opel** vključujejo **visokozmogljiva motorna olja**, ki pokrivajo vsak pogonski sklop Opel. Vsaka formulacija pomaga ohranjati motorje čiste, zmanjšati obrabo in podpirati učinkovitost porabe goriva, kar zagotavlja nemoteno delovanje kilometer za kilometer, tudi v najbolj zahtevnih pogojih.

Inovacije nadaljujemo s **Quartz EV3R Mopar**, ki uvaja **pristop 3R (Reduce, Reuse, Regenerate = zmanjšaj, ponovno uporabi, obnovi)** z uporabo regeneriranih osnovnih olj in steklenic, ki se lahko reciklirajo, hkrati pa zagotavlja enako zmogljivost kot standardna olja Quartz, z manjšim učinkom v priležnosti z našimi običajnimi izdelki.

Vaš pooblaščen servis Opel bo priporočil pravo olje za vaš model in načrt vzdrževanja. Quartz Mopar, ki je na voljo in **priporočen v pooblaščenih poprodajnih mrežah Opel**, ponuja zaupanje, trajnost in preizkušeno tehnologijo, podprto z desetletji partnerstva.



O P E L



TotalEnergies

O P E L priporoča **TotalEnergies**

URADNI PARTNERJI



www.opel.com

Avtorske pravice si pridržuje družba Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Nemčija.

Informacije v tej publikaciji so v veljavi od spodaj navedenega datuma. Družba Opel Automobile GmbH si pridržuje pravico do sprememb tehničnih specifikacij, lastnosti in zasnove vozil v zvezi z informacijami v tej publikaciji, kot tudi do sprememb publikacije same.

Izdaja: Junij 2026, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Tiskano na papirju, beljenem brez klora.

OVIVACO2606sl-1

